

# SCENIC E-TECH 100% ELECTRIC

manual do utilizador do veículo







## Bem-vindo a bordo do seu veículo elétrico

**Este Manual do Utilizador** inclui as informações necessárias:

- para se familiarizar com o seu veículo para melhor o utilizar e tirar pleno benefício, e nas melhores condições de utilização, de todas as funcionalidades e aperfeiçoamentos técnicos de que é dotado;
- para garantir um melhor estado de funcionamento através da simples - mas rigorosa - observação dos conselhos de manutenção;
- para fazer face, sem excessiva perda de tempo, a pequenos incidentes que não necessitem da intervenção de um especialista.

O tempo que consagrar à leitura deste manual será largamente compensado pelos ensinamentos adquiridos e pelas funcionalidades e novidades técnicas que nele descobrirá. Se alguns pontos permanecerem eventualmente obscuros, os técnicos da nossa Rede dar-lhe-ão com todo o prazer os esclarecimentos complementares que deseje obter.

Para fins de orientação, consulte os seguintes símbolos:

 e  visíveis no veículo – indicam que deverá consultar o manual para encontrar informações detalhadas e/ou limites de funcionamento no que diz respeito aos equipamentos do veículo.

→ em qualquer ponto do Manual indica uma transferência para uma página.



**em qualquer ponto do manual indica um risco, um perigo ou uma recomendação de segurança.**

A descrição dos modelos descritos neste manual foi concebida a partir das características técnicas à data da sua elaboração. **O manual inclui todos os equipamentos (de série e opcionais) disponíveis para estes modelos, mas a respetiva presença no veículo depende da versão, das opções selecionadas e do país de comercialização do veículo.**

**Este documento poderá incluir igualmente informações sobre equipamentos a introduzir futuramente no modelo.**

**Os esquemas no Manual do Utilizador são fornecidos a título de exemplo.**

Boa viagem ao volante do seu veículo.

Traduzido do francês. Reprodução ou tradução, mesmo parciais, interditas sem autorização escrita do fabricante do veículo.

# SUMÁRIO

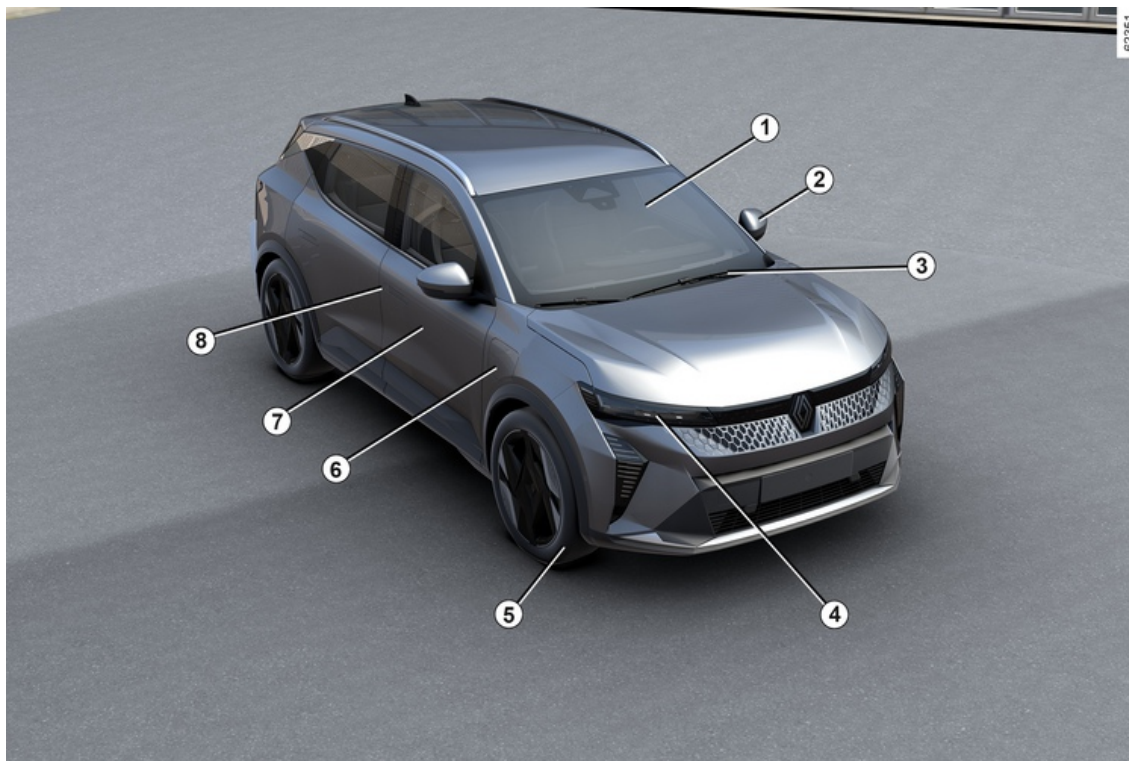
<b>Bem-vindo a bordo do seu veículo elétrico</b> .....	<b>4</b>	<b>Conduzir</b> .....	<b>171</b>
Exterior .....	4	Arranque, paragem do motor .....	171
Habitáculo .....	6	Alavanca de velocidades .....	174
Posto de condução .....	8	Sistema de travagem regenerativa .....	178
Ajuda à condução .....	10	Travão de estacionamento .....	181
Segurança a bordo .....	12	Meio ambiente .....	186
Identificar um veículo - Etiquetas .....	14	Conselhos de condução, condução Eco .....	187
O compartimento do motor (manutenção corrente) .....	16	Aviso de perda de pressão dos pneus .....	191
desempanagem .....	18	Sistemas de correção e de ajuda à condução .....	196
<b>Conheça o seu automóvel</b> .....	<b>20</b>	Funções adicionais de ajuda à condução .....	201
Veículo E-Tech 100% electric (EV) .....	20	Limitador de velocidade .....	258
Cartão .....	52	Regulador de velocidade adaptativo Stop and Go .....	262
Chave digital .....	62	Ajuda ao estacionamento .....	280
Portas e abríveis .....	65	Chamada de emergência .....	310
Reconhecimento facial .....	77	<b>Conforto</b> .....	<b>313</b>
Bancos dianteiros .....	78	MULTI-SENSE .....	313
Bancos traseiros .....	85	Arejadores, aquecimento e ar condicionado .....	314
Cintos de segurança .....	87	Equipamentos multimédia .....	326
Dispositivos de segurança adicionais .....	92	Equipamento do habitáculo .....	328
Segurança de crianças: .....	101	Arrumações no habitáculo .....	333
Cadeiras de criança .....	107	Transporte de objetos .....	339
Segurança de crianças: desativação, ativação do airbag do passageiro dianteiro .....	121	<b>Manutenção</b> .....	<b>342</b>
Posto de condução .....	124	Aceder ao motor, níveis .....	342
Computador de bordo .....	130	Bateria .....	347
Testemunhos luminosos .....	143	Limpeza .....	349
Direção .....	148	<b>Conselhos práticos</b> .....	<b>353</b>
Vista traseira .....	150	Pneus .....	353
Iluminação e sinalização .....	156	desempanagem .....	362
Sinalização sonora e luminosa .....	164	Faróis, luzes: substituir lâmpadas .....	365
Limpa-vidros .....	165	Escovas de limpa-vidros: substituição .....	368

# SUMÁRIO

Fusíveis .....	370
Recomendações importantes.....	374
Anomalias de funcionamento .....	376
<b>Especificações técnicas .....</b>	<b>381</b>
Informações sobre o veículo .....	381
Peças sobressalentes e reparações .....	388
Comprovativos de manutenção.....	389
Controlo anticorrosão .....	395

# EXTERIOR

1



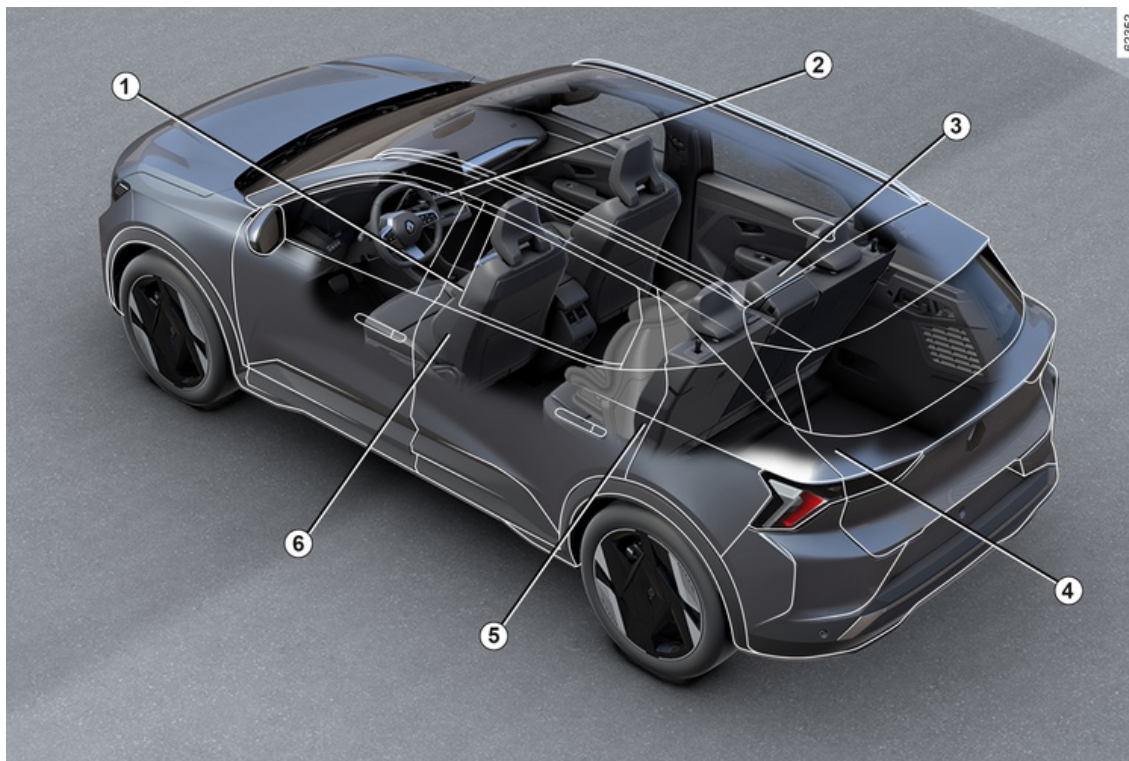
4 - Bem-vindo a bordo do seu veículo elétrico

# EXTERIOR

1. Vidros elétricos → 328
2. Retrovisores → 150
3. Limpa/lava-vidros → 165 → 169  
Desembaciamento → 320
4. Luzes: funcionamento → 156  
Luzes: substituição → 365
5. Pneus → 353
6. Carga → 30
7. Manutenção da carroçaria → 349
8. Cartão → 52  
Trancar e destrancar as portas → 66

# HABITÁCULO

1



6 - Bem-vindo a bordo do seu veículo elétrico

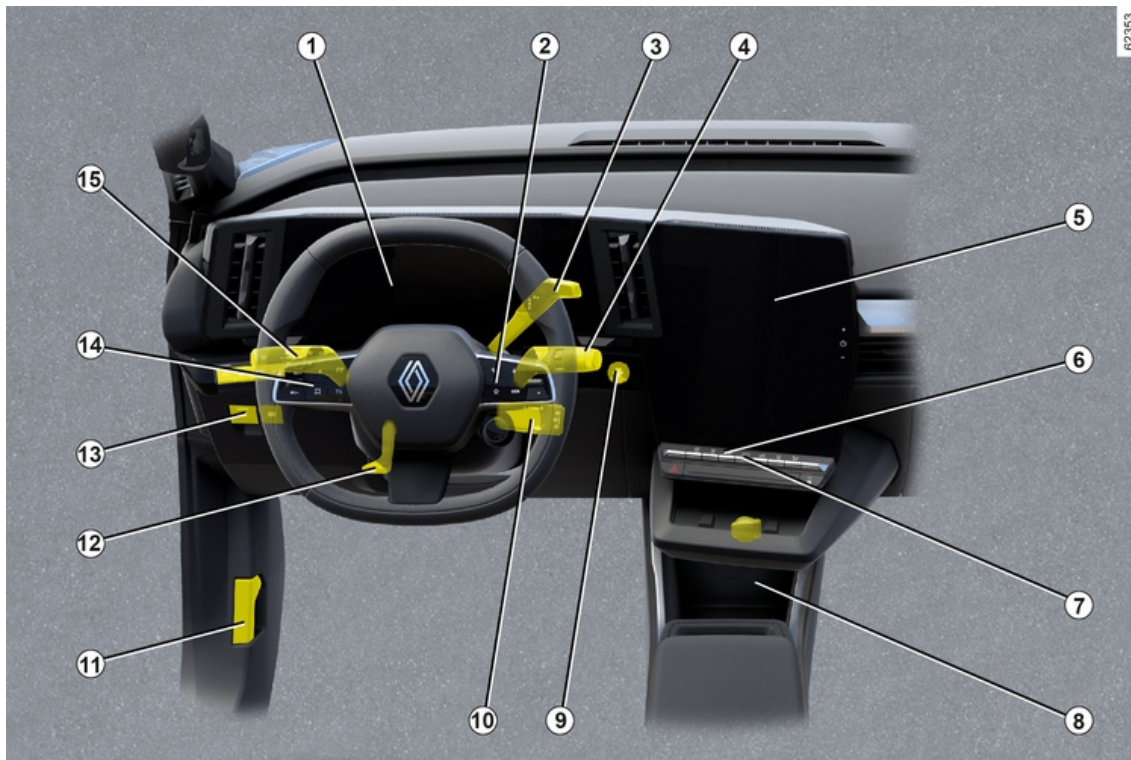


# HABITÁCULO

1. Regular a posição de condução → 87
2. Arrumações no habitáculo → 333
3. Apoios de cabeça traseiros → 85  
Banco traseiro → 85
4. Transporte de objetos → 339
5. Segurança de crianças → 101
6. Apoios de cabeça dianteiros → 78  
Bancos dianteiros com comandos manuais → 79  
Bancos dianteiros com comandos elétricos → 80

# POSTO DE CONDUÇÃO

1



# POSTO DE CONDUÇÃO

1. Quadro de instrumentos → 143
2. Comandos do computador de bordo → 130
3. Alavanca de velocidades → 174
4. Comando(s) de limpa/lava-vidros → 165 → 169
5. Painel frontal multimídia → 326
6. Banco(s) aquecido(s) → 78
7. Aquecimento/ar condicionado → 317
8. Compartimento de arrumação da consola central/zona de carga por indução → 333
9. Botão start/stop do motor → 171
10. Comando MULTI-SENSE → 313
11. Destrancamento do capô → 342
12. Regulação do volante → 148
13. Travão de estacionamento assistido → 181
14. Limitador de velocidade → 258
15. Iluminação exterior → 156

# AJUDA À CONDUÇÃO

1

62354

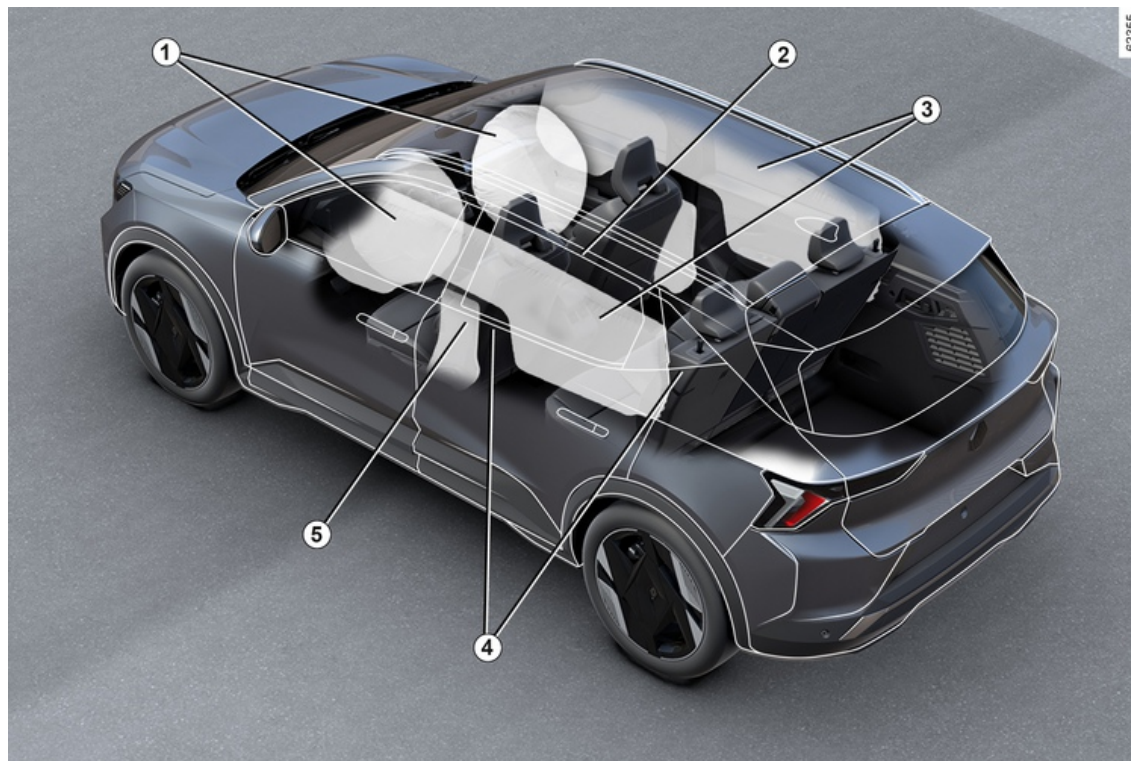


# AJUDA À CONDUÇÃO

- Dispositivos de correção e de ajuda à condução → **196**
- Prevenção de saída involuntária de via → **202**
- Prevenção de saída involuntária de via de emergência → **209**
- Travagem de emergência ativa → **225**
- Travagem de emergência ativa em marcha-atrás → **255**
- Aviso de ângulo morto → **217**
- Aviso de saída de estacionamento → **304**
- Aviso de perda da pressão dos pneus → **191**
- Limitador de velocidade → **258**
- Regulador de velocidade adaptativo Stop and Go → **262**
- Detecção de sinais rodoviários → **234**
- Sistema de ajuda ao estacionamento → **280**
- Câmara de marcha-atrás → **286**
- Câmara de 360° → **295**
- Estacionamento mãos livres → **289**
- Saída do veículo em segurança → **307**
- Aviso de distância de segurança → **221**
- Aviso de vigilância do condutor → **232**

# SEGURANÇA A BORDO

1

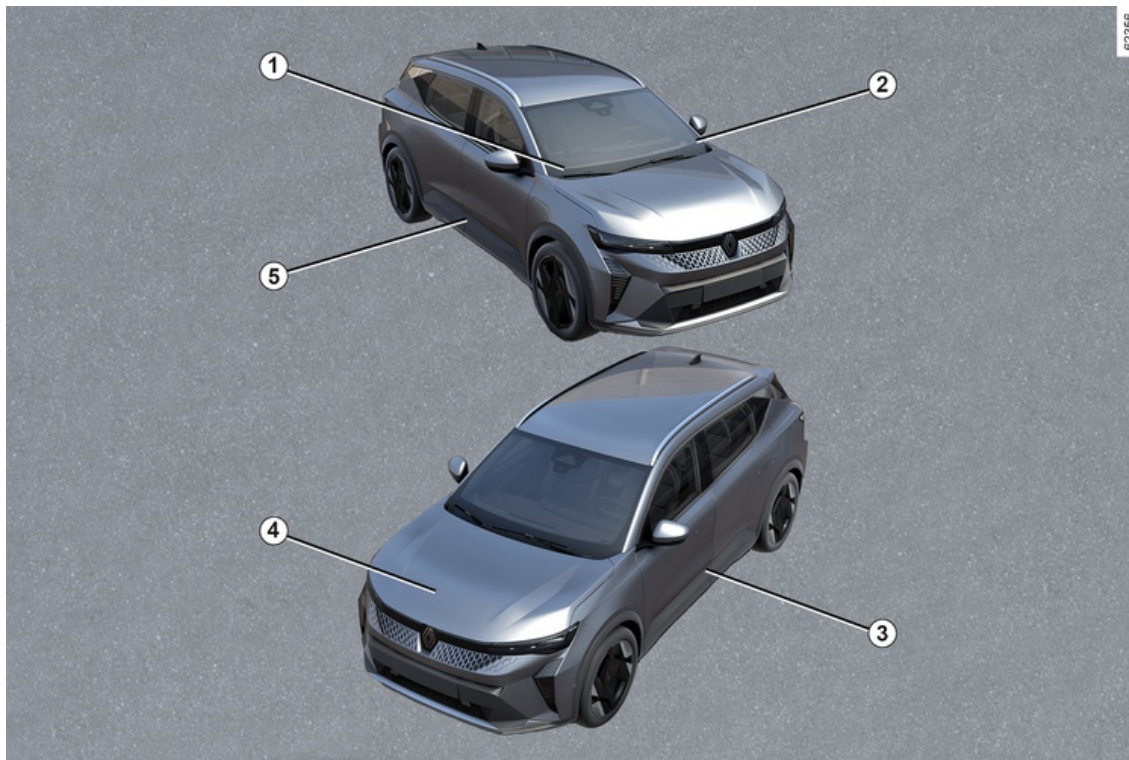


# SEGURANÇA A BORDO

1. Airbags frontais → **93**  
Desativar o airbag frontal do passageiro → **121**
2. Airbag central → **98**
3. «Airbags» cortinas → **98**
4. Cintos de segurança → **87**
5. «Airbags» laterais → **98**

# IDENTIFICAR UM VEÍCULO - ETIQUETAS

1





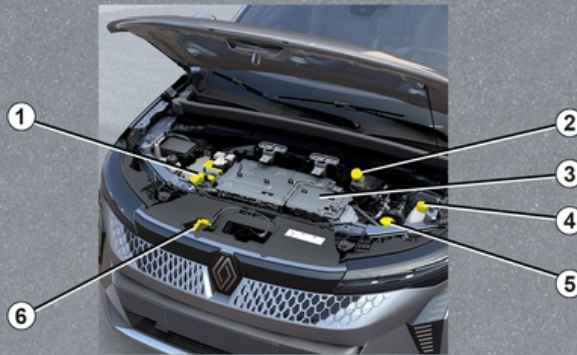
## IDENTIFICAR UM VEÍCULO - ETIQUETAS

1. Informações técnicas para os serviços de emergência → **381**
2. Indicador do número de identificação do veículo → **381**
3. Etiquetas de pressão dos pneus → **191** → **353**
4. Identificação do motor → **382**
5. Placa do construtor → **381**

# O COMPARTIMENTO DO MOTOR (MANUTENÇÃO CORRENTE)

1

02357

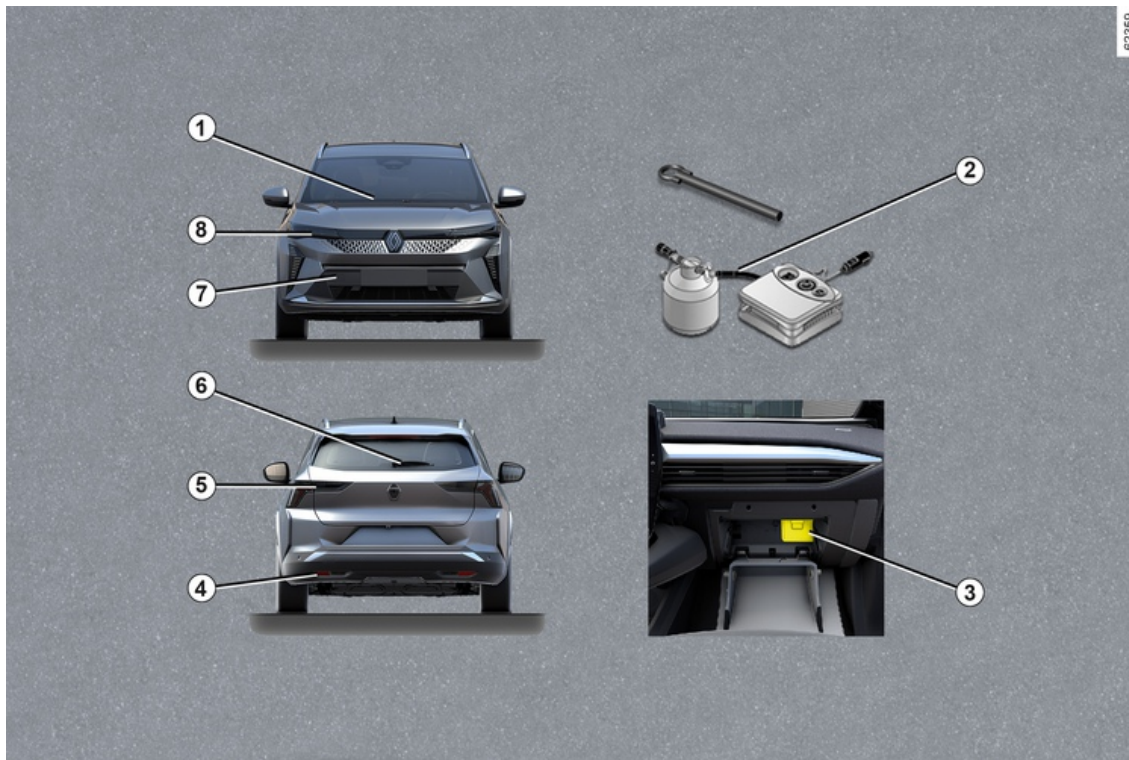


# O COMPARTIMENTO DO MOTOR (MANUTENÇÃO CORRENTE)

1. Bateria → 347
2. Líquido de travões → 345
3. Circuito elétrico de «400 volts» → 20
4. Líquido de refrigeração → 344
5. Líquido lava-vidros → 346
6. Abrir o capô → 342

# DESEMPANAGEM

1



## DESEMPANAGEM

1. Substituir a(s) escova(s) do limpa-vidros dianteiro → **368**
2. Furo → **357**  
Ferramentas → **360**
3. Fusíveis → **370**
4. Ponto de reboque traseiro → **362**
5. Substituir as lâmpadas das luzes traseiras → **365**
- 6 Substituição da escova de limpa-vidros traseiro → **368**
7. Ponto de reboque dianteiro → **362**
8. Substituir as lâmpadas dos faróis → **365**

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

O veículo elétrico possui características específicas, mas funciona de modo semelhante a um veículo com motor térmico.

A diferença fundamental do veículo elétrico é a utilização exclusiva de energia elétrica em vez de combustível, como nos veículos com motor térmico.

Recomendamos a leitura atenta deste manual que descreve o seu veículo elétrico.

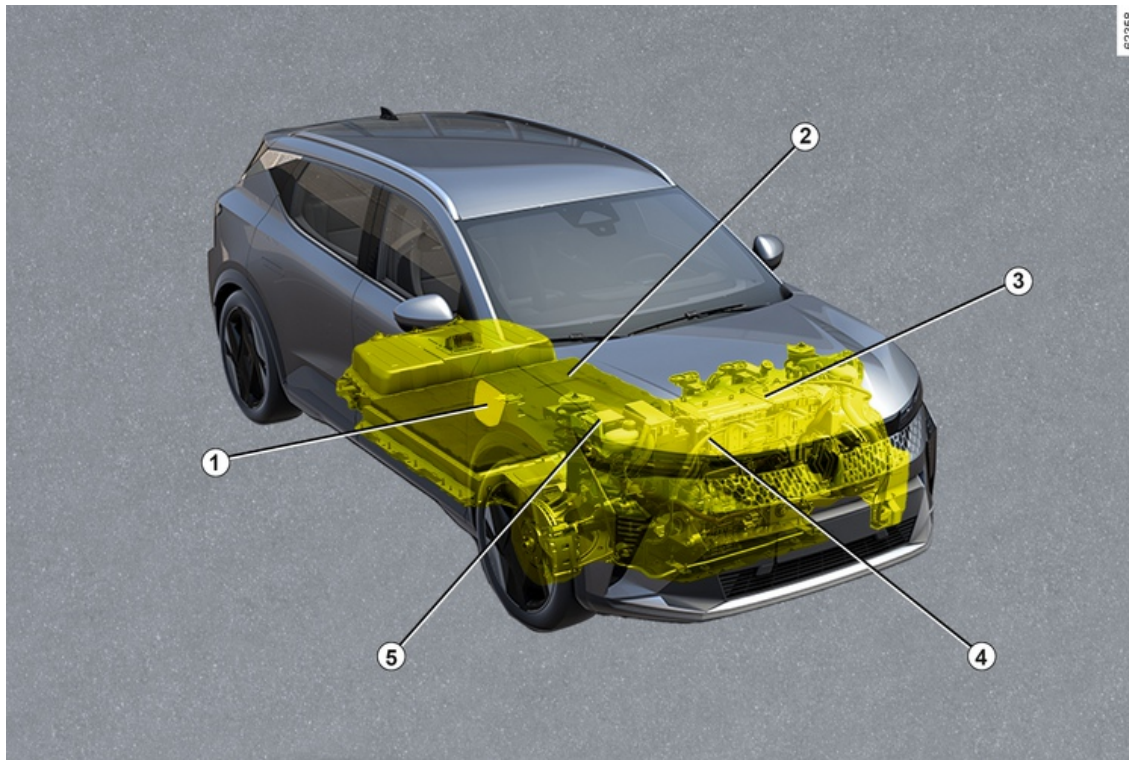
2



# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Apresentação

### 2 Diagrama esquemático do veículo elétrico





## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- 1 Ligação de carga elétrica (lado do passageiro)
- 2 Bateria de tração de «400 volts».
- 3 Motor elétrico
- 4 Cablagem de potência elétrica cor de laranja
- 5 Bateria de 12 volts secundária

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Serviços conectados

2

### Apresentação

O seu veículo elétrico dispõe de serviços ligados que permitem conhecer e/ou comandar:

- o estado de carga do veículo com alerta de bateria fraca;
- a programação da carga da bateria de tração em função de determinadas opções propostas;
- autonomia do veículo;
- ...

Pode aceder a estes serviços através de:

- dispositivos digitais externos (telemóveis, tablets, etc.);
- o ecrã multimédia do veículo.

Para mais informações, consulte as instruções do equipamento multimédia ou contacte um representante da marca.



É sempre possível subscrever um serviço conectado ou prolongá-lo em qualquer altura. Consulte um representante da marca.

## Baterias

O veículo elétrico possui dois tipos de baterias:

- uma bateria de tração de "400 V";
- uma bateria auxiliar de 12 volts.

### bateria de tração de "400 V"

Esta bateria armazena a energia necessária para o bom funcionamento do motor do veículo elétrico. Como todas as baterias, descarrega-se ao ser utilizada, pelo que deve ser carregada regularmente.

Não é necessário esperar que se encontre na reserva para recarregar a bateria de tração.

O tempo de recarga varia consoante o tipo de caixa mural específica ou do posto de carregamento público onde vai ligar o veículo.

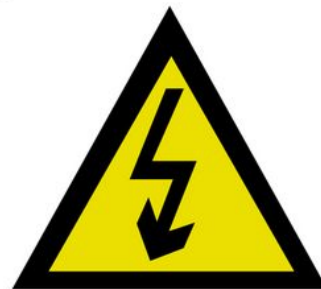
A autonomia do veículo dependerá do nível de carga da bateria de tração e do seu estilo de condução → 189.

O sistema de ar condicionado do veículo é utilizado para refrigerar a bateria de tração.

No sentido de preservar a vida útil da sua bateria de tração, solicite a verificação do seu sistema de ar condicionado por parte de um profissional qualificado. Especialmente se detetar uma redução no desempenho do ar condicionado.

## Bateria de 12 volts secundária

A segunda bateria no seu veículo é uma bateria auxiliar de 12 V que fornece a energia necessária para acionar os equipamentos do veículo (luzes, limpa-vidros, assistência de travagem, etc.).

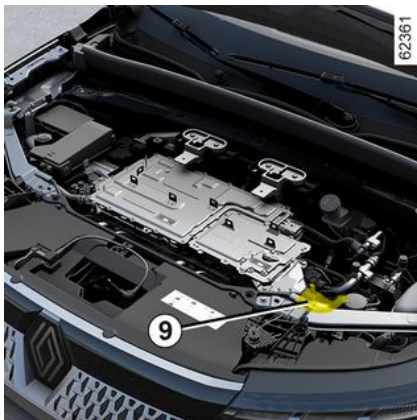



O símbolo **A** identifica os elementos elétricos do veículo que poderão representar riscos para a segurança.

61607

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Circuito elétrico de "400 V"



O circuito elétrico de "400 V" pode ser reconhecido pelos respetivos cabos laranja **9** e pelas peças identificadas pelo símbolo .



O sistema de propulsão do veículo elétrico utiliza uma tensão contínua de aproximadamente 400

volts.

O sistema pode ficar quente durante e depois de desligar a ignição. Respeite as mensagens de aviso das etiquetas existentes no veículo.

Todas as intervenções ou modificações no sistema elétrico de 400 volts do veículo (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) são rigorosamente interditas devido aos riscos que podem apresentar para a sua segurança. Contacte um representante da marca.

**Risco de queimaduras graves ou choques elétricos podendo causar a morte.**

## Conduzir

Tal como numa viatura com caixa de velocidades automática, deve habituar-se a não utilizar o pé esquerdo e a não travar com ele.

Durante a condução, se levantar o pé do pedal do acelerador ou acionar o pedal do travão, o motor gerará energia elétrica durante a desaceleração e esta energia será utilizada para travar o veículo e carregar a bateria ➔ **187**.

Intempéries, estradas inundadas:



Não circule numa estrada inundada se o nível da água ultrapassar o bordo inferior das jantes.



O travão-motor não pode, em caso algum, substituir o apoio no pedal de travão.

## Ruído

Os veículos elétricos são particularmente silenciosos. Não está ainda necessariamente habituado a isto, e os outros automobilistas também não. É difícil aperceber-se de que o veículo está em movimento.

Dado que o motor é silencioso, ouvirá os ruídos que não está habituado a sentir (ruído aerodinâmico, pneus...). Sempre que a ignição for desligada, a ventilação será desligada ao fim de cerca de dez segundos.

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



### **Perturbação da condução**

Do lado do condutor, utilize imperativamente apenas tapetes adaptados ao veículo fixados aos elementos pré-instalados e verifique regularmente a sua fixação. Não sobreponha vários tapetes.

**Risco de bloqueio dos pedais**

Consulte um representante da marca.



O seu veículo elétrico é silencioso. Antes de sair do mesmo, com o pé no travão, pare o motor.

**RISCOS DE FERIMENTOS GRAVES**


### **Buzina para peões**

O sinal de alerta para peões permite avisar terceiros sobre a sua presença, nomeadamente peões e ciclistas.

Quando o motor é ligado, o sinal de alerta para peões é ativado automaticamente. O som é acionado quando a velocidade do veículo está compreendida entre 1 e 30 km/h, aproximadamente.

Para mais informações sobre o sinal de alerta para peões, consulte as instruções do sistema multimédia.

Em caso de mau funcionamento da

buzina de pedestres, a  luz de advertência acende-se no painel de instrumentos, acompanhada da mensagem "falhade som exterior".

## Recomendações importantes



Leia atentamente estes conselhos. O desrespeito por estes conselhos pode provocar **um risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos, que podem provocar a morte.**

### **Em caso de acidente ou choque**

Em caso de acidente ou de choque na parte inferior do veículo (por exemplo, contacto com um pilarete, um passeio mais elevado ou qualquer outro objeto no solo), o circuito elétrico ou a bateria de tração poderão ser danificados.

Mande verificar o seu veículo num representante da marca.

Nunca toque nos componentes de "400 V" ou nos cabos cor de laranja expostos e visíveis no interior ou no exterior do veículo.

Em caso de danos importantes na bateria de tração, podem ocorrer fugas eventuais:

- nunca toque nos líquidos (fluidos, etc.) provenientes da bateria de tração;
- em caso de contacto corporal, lave com água abundante e consulte um médico o mais depressa possível.

Em caso de choque, ainda que ligeiro, contra a tampa de carga e/ou a válvula, mande verificar o mais depressa possível por um representante da marca.

### **Em caso de incêndio**

Em caso de incêndio, saia e faça evacuar imediatamente o veículo, contacte os serviços de emergência indicando com precisão que se trata de um veículo elétrico.

Se tiver de intervir, utilize apenas produtos de extinção ABC ou BC adequados para apagar incêndios em sistemas elétricos. Não utilize água nem outros produtos de extinção.

Nos casos de degradação do circuito elétrico, recorra a um representante da marca.

### **Para todos os reboques**

→ 362.

### **Lavagem do veículo**

Nunca lave o compartimento do motor, a tomada de carga e a bateria de tração num dispositivo de alta pressão.

### **Risco de danos no circuito elétrico.**

Nunca lave o veículo quando estiver em carga. Nunca lave o cabo de carga enquanto o veículo estiver a ser carregado.

Nunca lave o cabo de carga e a ficha do cabo de carga com o cabo desligado, de modo a evitar a corrosão nos pinos de carga.

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Risco de choques elétricos que podem causar a morte.

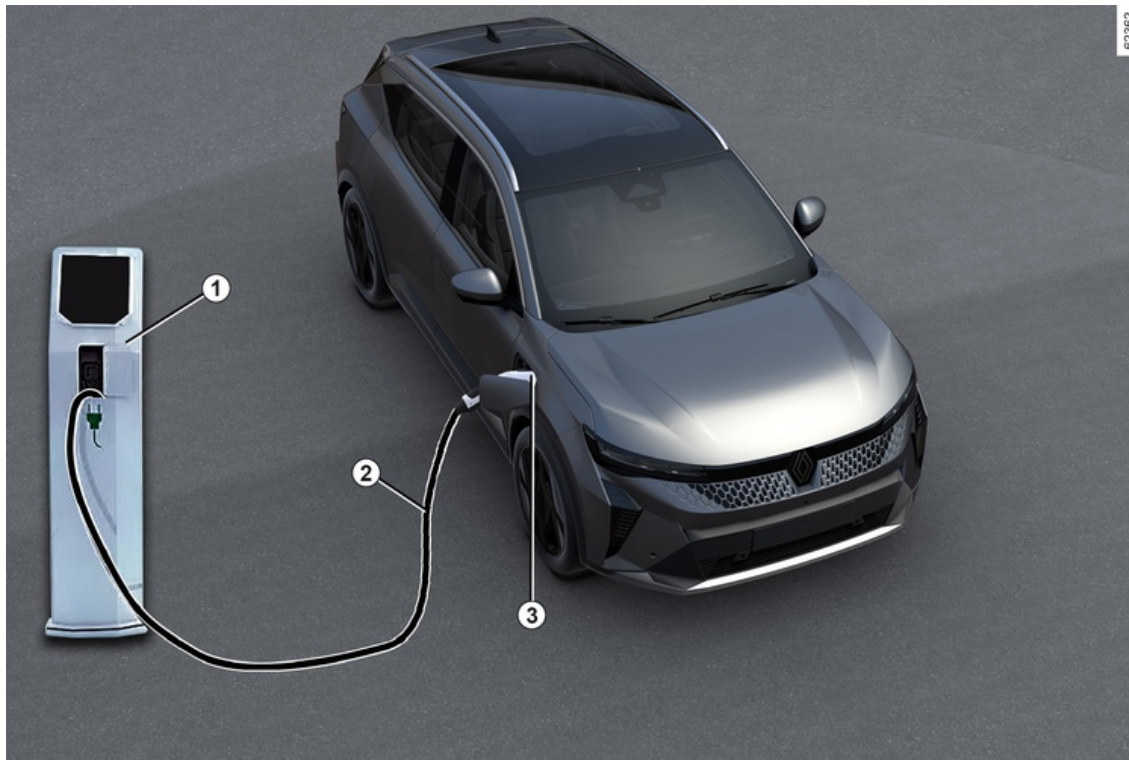
2



# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Recarga

### 2 Diagrama esquemático





## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- 1 Caixa mural específica ou posto de carregamento
- 2 Cabo de carga
- 3 Ligação de carga elétrica (lado do passageiro)



Para esclarecer todas as questões relacionadas com os equipamentos necessários para o carregamento, consulte um representante da marca.



### Recomendações importantes para o carregamento do veículo

Leia atentamente estes conselhos. O desrespeito por estes conselhos pode provocar **um risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos, que podem provocar a morte.**

#### Carregamento

Não efetue qualquer intervenção no veículo durante o carregamento (lavagem, intervenção no compartimento do motor...).

Na presença de água, de sinais de corrosão ou de elementos estranhos no conector do cabo de carregamento ou na tomada de carregamento do veículo, não carregue o veículo. Risco de incêndio.

Não tente tocar nos contactos do cabo, da tomada doméstica ou da tomada de carga do veículo, nem introduza objetos.

Nunca ligue o cabo de carga num adaptador, numa tomada múltipla ou numa extensão.

A utilização de um gerador é interdita.

Não desmonte ou modifique a tomada de carregamento do veículo ou o cabo de carregamento. Risco de incêndio.

Não modifique nem interfira com a instalação elétrica durante o carregamento.

Em caso de choque, ainda que ligeiro, contra a tampa de carregamento ou a válvula, mande verificar o mais depressa possível num representante da marca.

Tenha cuidado com o cabo: não o pise, não o mergulhe em água, não o puxe, nem permita que qualquer objeto bata no cabo.

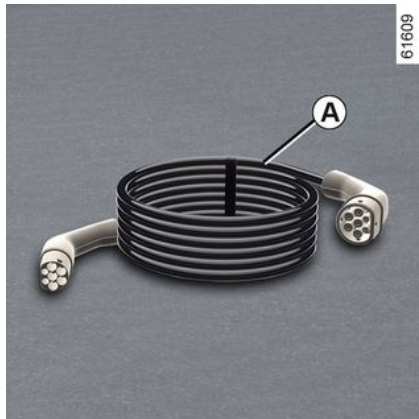
Verifique regularmente se o cabo de carga se encontra em bom estado.

Em caso de danos no cabo de carga (corrosão, escurecimento, cortes, etc.), na caixa ou na tomada de carga elétrica do veículo, não proceda à respetiva utilização. Mande-os substituir num representante da marca.

No caso de uma não-ativação do mecanismo de trancamento da tampa de carga e/ou de destrancamento da tomada de carga elétrica do veículo, contacte um representante da marca.

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Cabo de carga A



Este cabo é específico do seu veículo e foi concebido para ser ligado a tomadas de parede ou terminais públicos de modo a permitir a carga padrão da bateria de tração.

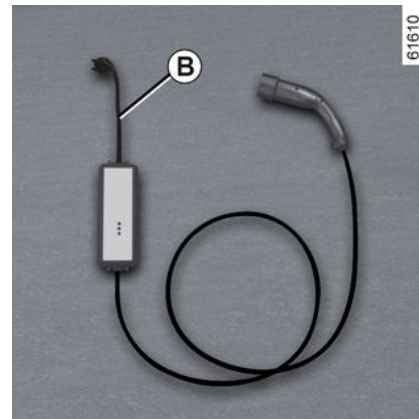
**i** É recomendado utilizar prioritariamente um cabo de carga que permita uma carga para utilização standard da bateria de tração.

**i** Antes de limpar o cabo de carga, certifique-se de que está desligado.

Limpe o cabo com um pano ligeiramente humedecido com água. Ao limpar, certifique-se de que o pano não entra em contacto com as extremidades do cabo (fichas, pinos de carga) de modo a evitar um eventual risco de corrosão.

**i** Cada um dos cabos de carga está arrumado no porta-bagagens do veículo ➔ 70.

## Cabo de carga B



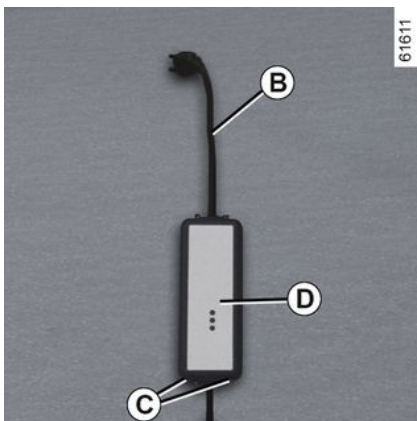
Este cabo pode ser utilizado para:

- em condições de utilização normal, numa tomada utilizada apenas para o veículo (carregamento de 14 A/16 A);
- carga ocasional com uma tomada doméstica (carga de 8 A) quando não estiver em casa, por exemplo.

Em qualquer caso, as tomadas devem ser instaladas de acordo com as instruções fornecidas juntamente com o cabo de carga **B**.

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



**i** Se ocorrer uma anomalia durante o processo de carga (acendimento do testemunho vermelho na unidade **D**), interrompa imediatamente a carga. Consulte as instruções do cabo.

Em qualquer caso, leia **atentamente** as instruções de utilização do cabo de carga **B**.

**i** Nunca deixe a caixa suspensa pelo cabo. Utilize os ganchos **C** para a pendurar.

## Recomendações importantes



### **Recomendações importantes para o carregamento do veículo**

Leia atentamente estes conselhos. O desrespeito por estes conselhos pode provocar **um risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos, que podem provocar a morte.**

#### **Escolha do cabo de carga**

Os cabos de carga standard fornecidos com o veículo foram desenvolvidos especificamente para o veículo. Estão concebidos para o proteger contra os riscos de choque elétrico que podem causar a morte ou incêndio.

Não utilize juntamente com os cabos de carga de veículos anteriores, dado que não estão adaptados.

Para sua segurança, a utilização de um cabo de carga não preconizado pelo construtor é estritamente interdita. O desrespeito por esta prescrição pode provocar riscos de incêndio ou de choque elétrico que podem causar a morte. Para escolher um cabo de carga adaptado ao seu veículo, consulte um representante da marca.

#### **Utilizar o cabo de carga B**

Leia atentamente as instruções fornecidas com o cabo de carga para conhecer as precauções de utilização do produto e as especificações técnicas exigidas para a instalação da tomada.

#### **Instalação**

##### **Tomada de parede**

Peça a um profissional que instale uma caixa mural específica.

##### **Em caso de carga doméstica**

Solicite a um profissional qualificado que verifique se cada tomada onde vai ligar o cabo de carga está em conformidade com as normas e regulamentos em vigor no país e se está em conformidade com as especificações descritas nas informações sobre "Sistemas de alimentação".

##### **Sistemas de alimentação**

Utilize apenas terminais de carga em conformidade com a norma IEC 61851-1 e com os pontos de ligação protegidos por:

- um dispositivo de corrente residual de 30 mA do tipo A específico da tomada utilizada;
- um dispositivo de proteção contra sobrecorrente;
- uma proteção contra a sobretensão relacionada com raios nas zonas expostas (IEC 62305-4);
- uma ligação à terra que esteja em conformidade com as normas do país em questão.

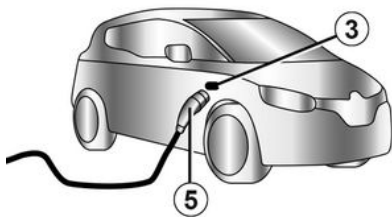
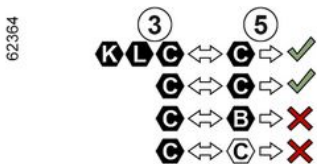
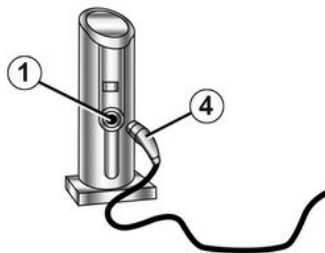
# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Tipos de carga em conformidade  
com as normas europeias

2

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Corrente alterna (AC)



Se as informações forem apresentadas na tampa de carga do veículo, siga as instruções mais abaixo.





Antes de ligar um cabo de carga, verifique se:

- a cor e uma das letras da tomada de entrada **1** correspondem à cor e a uma das letras na extremidade **4** do cabo;
- a cor e uma das letras da tomada de entrada **3** correspondem à cor e a uma das letras na extremidade **5** do cabo.

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Etiquetas

2

<b>Tipo de carga</b>	<b>Corrente alternada (AC)</b>			
<b>Ligação</b>	<b>Terminal de carga 1/cabo de carga 4</b>		<b>Veículo 3/cabo de carga 5</b>	
<b>Tipos de carga em conformidade com as normas europeias</b> (em todos os restantes casos, consulte um representante da marca).				





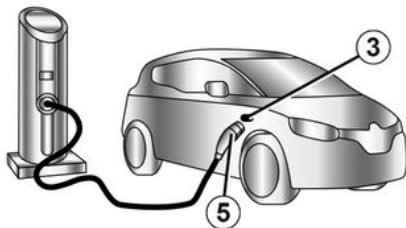
# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Corrente contínua (DC)

2

62378

3	K L C ↔ K	5	→ ✓
	K L C ↔ L		→ ✓
	K L C ↔ M N		→ ✗
	K L C ↔ O		→ ✗








Se as informações forem apresentadas na tampa de carga do veículo, siga as instruções mais abaixo.

Antes de ligar um cabo de carga, certifique-se de que a cor e uma das letras da tomada de entrada **3** correspondem à cor e a uma das letras na extremidade **5** do cabo de carga.

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

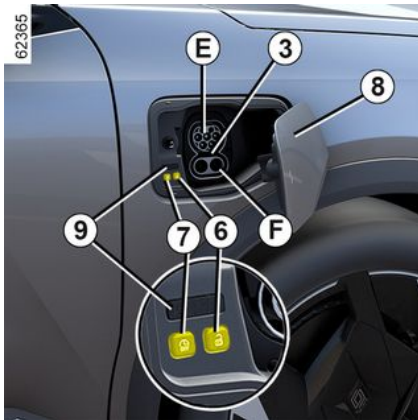
## Etiquetas

<b>Tipo de carga</b>	<b>Corrente contínua (DC)</b>				
<b>Ligação</b>	<b>Veículo 3/cabo de carga 5</b>				
<b>Tipos de carga em conformidade com as normas europeias</b> (em todos os restantes casos, consulte um representante da marca).					

2

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Tomada de carga elétrica 3





**Nota:** em caso de neve, limpe-a da zona de carga do veículo no lado do passageiro antes de ligar ou desligar. Com efeito, a introdução de neve na tomada pode bloquear a inserção do cabo de carga na tomada.

O veículo está equipado com duas ligações de carga situadas no lado do passageiro da parte dianteira do veículo:

- tomada **E** para recarga até 22 kW;
- tomada **F** para carga rápida (consoante o veículo).

Existem igualmente dois botões situados no interior da tampa de carga:

– o botão  **6** desbloqueia o cabo de carga;

– O botão  **7** inicia a carga imediata do veículo;

### Precauções

Para a utilização quotidiana, é aconselhável carregar o veículo até 80 % de modo a melhorar a vida útil da bateria.

Evite carregar e estacionar o veículo em condições extremas de temperatura (quentes ou frias).

Em condições extremas, a recarga pode demorar vários minutos a iniciar (tempo necessário para que a bateria de tração arrefeça ou aqueça).

Quando o veículo permanece estacionado durante mais de 7 dias com temperaturas abaixo dos cerca de -25 °C, a recarga da bateria de tração pode não ser possível.

Quando o veículo permanece estacionado durante mais de 3 meses com um nível de carga próximo do zero, a recarga da bateria pode ser impossível.

O nível de energia disponível depende da temperatura da bateria. Por conseguinte, poderá variar entre a paragem e um novo arranque do veículo se a bateria estiver fria ou quente.

Para preservar a vida da sua bateria de tração, evite estacionar o seu veículo durante mais de um mês com um nível de carga elevado, sobretudo durante os períodos de calor forte.

Privilegie a recarga da bateria de tração depois de circular e/ou num local temperado. Caso contrário, a recarga pode ser mais demorada ou impossível.

Será preferível recarregar o veículo depois da condução se o nível de carga for reduzido (< 25 %) e as temperaturas forem negativas.

### Conselhos

- Na presença de temperaturas elevadas, tente estacionar e recarregar o veículo num local coberto/com sombra;
- a carga pode ser realizada com tempo de chuva ou neve;
- a ativação do ar condicionado aumenta a duração da carga necessária.

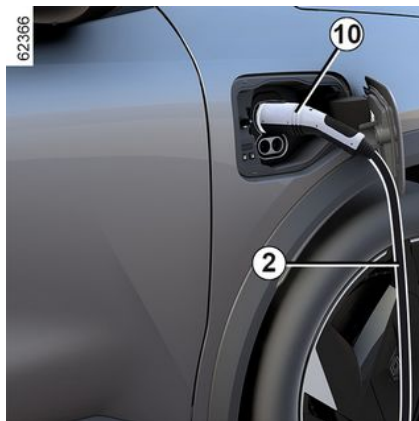
### Recarregar a bateria de tração

#### Com o veículo parado e a ignição desligada:

- segure no cabo de carga **2** situado no compartimento de arrumação da zona de carga do veículo;
- prima a tampa de carga **8** para a desbloquear. A luz de advertência **9** acende-se a branco:

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

**i** Consoante o veículo, quando a tampa de carregamento está aberta ou não está devidamente fechada, a mensagem "Tampa de carregamento aberta" é apresentada no quadro de instrumentos.



- ligue a extremidade do cabo à fonte de alimentação;
- agarre a pega **10**;
- ligue o cabo ao veículo. A luz de advertência **9** pisca a amarelo;

**i** Não utilize a tampa de carga **8** para pendurar o cabo de carga **2** ao recarregar o veículo.

**i** Se tiver aceitado recentemente uma atualização do sistema através do sistema multimédia, a recarga da bateria de tração será adiada ou cancelada. Aguarde pela conclusão da atualização antes de ligar o cabo de carga ao veículo. Para mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções do sistema multimédia.

- após ouvir um clique de bloqueio, verifique se o cabo de carga está bem encaixado. Para verificar o bloqueio, puxe ligeiramente a pega **10**;
- se tiver programado uma carga diferida e pretender iniciar a carga imediatamente, prima o botão **7** para iniciar a recarga → **322**.

O cabo de carga é fixado automaticamente no veículo. Isto torna impossível desligar o cabo do veículo.

**i** No caso de uma carga rápida do veículo (DC), o cabo de carga entre o seu veículo e o terminal de carga não pode exceder **30 metros**.

Em caso de dúvida sobre o comprimento do cabo, consulte o proprietário do terminal de carga (DC).

**i** É imperativo que desenrole o cabo de carga para limitar o seu aquecimento.



Não utilize extensões, tomadas múltiplas ou um adaptador.

**Risco de incêndio.**

Durante a recarga, a luz de advertência **9** pisca a azul.

Quando a carga é iniciada, são apresentadas as seguintes informações no quadro de instrumentos:

- o nível de energia na luz de advertência da bateria **12**;

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

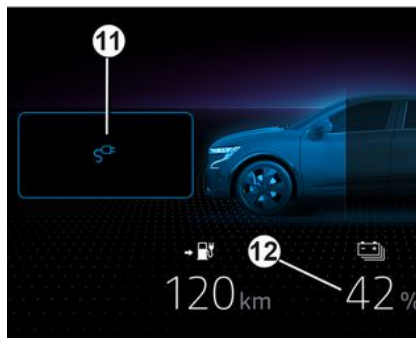
2

**i** O tempo de carga da bateria de tração depende da quantidade de energia restante e da potência fornecida pelo posto de carregamento. Esta informação está afixada no quadro de instrumentos durante a recarga → 137.

**Nota:** em determinadas condições, o tempo de carga efetivo poderá ser superior ao tempo de carga apresentado no quadro de instrumentos. Isto depende:

- da qualidade da rede elétrica;
- do nível de carga inicial;
- de uma temperatura exterior demasiado baixa;
- ...

Em caso de problema com o cabo de carga, aconselhamos a respetiva substituição por um cabo idêntico ao original. Consulte o representante da marca.



- a taxa de carga da bateria;
- uma estimativa do tempo de carga restante (este valor deixa de ser apresentado a partir quando a bateria se encontrar com aproximadamente 95 % da carga);
- a luz de advertência **11** indica que o veículo está ligado a uma fonte de alimentação;
- a autonomia do veículo variará consoante o nível de carga.

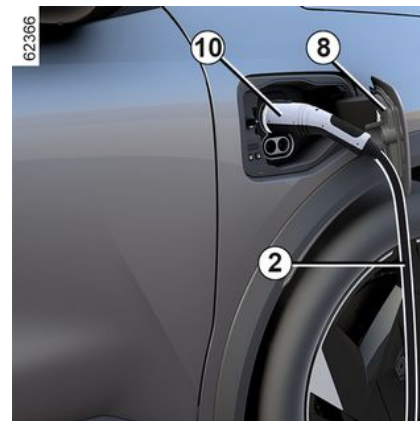
A visualização no quadro de instrumentos desaparece ao fim de alguns segundos. A visualização surge novamente no quadro de instrumentos quando é aberta uma porta.

Assim que a carga for concluída, a luz de advertência **9** acender-se-á a verde de forma contínua.

Não é necessário esperar que esteja na reserva para recarregar o veículo.

### Anomalias de funcionamento

Se a luz de advertência **9** se acender a vermelho, contacte um representante autorizado da marca.



### Precauções a adotar quando desligar a tomada

- Prima o botão **6** ou **prima e segure** no botão de destrancamento das portas do cartão para desbloquear o cabo de carregamento do veículo;
- agarre a pega **10**;

# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Respeite imperativamente a ordem das operações de libertação.

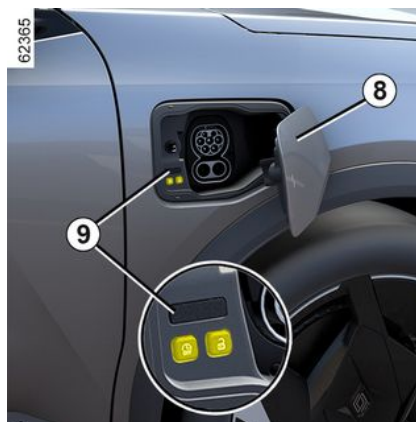
- solte o cabo de carregamento **2** do veículo;
- deve fechar a tampa de carregamento **8** e pressioná-la para a bloquear;
- desligue o cabo **2** da fonte de alimentação **1**;
- guarde o cabo **2** no compartimento de arrumação do porta-bagagens.

**Nota:** imediatamente após um longo período de carga da bateria de tração, o cabo poderá estar quente. Utilize as pegas.



Depois de premir o botão para soltar o cabo de carga, dispõe de aproximadamente 30 segundos para o retirar antes que seja bloqueado de novo.

## Etiqueta 13

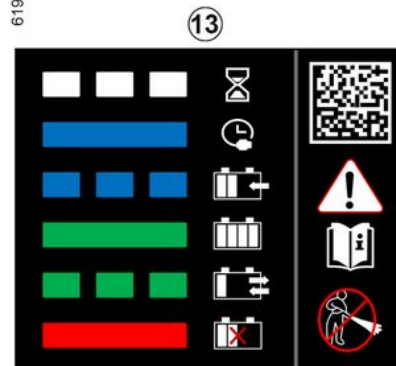


A etiqueta **13** localizada na tampa de carregamento **8** facilita informações sobre a operação de carregamento em função do estado da luz de advertência **9**:

- quando pisca a branco, indica que o cabo está ligado ao veículo e que o sistema está a efetuar as suas verificações;
- quando se acende fixamente a azul, isto indica que a programação das recargas está ativada;
- quando pisca a azul, isto indica que a carga está em curso;
- quando se acende fixamente a verde, indica que o veículo está totalmente carregado;

- pisca a verde: quando a opção Veículo-Rede (V2G) → **47** ou Veículo-Carga (V2L) → **47** for ativada;
- quando se acende fixamente a vermelho, isso indica uma falha operacional.

61903



A etiqueta **13** situada no lado direito recapitula as seguintes instruções:

- não lave a tampa de carga com um jato de água de alta pressão;
- com o veículo imobilizado, é possível abrir a válvula e a tampa de carga;
- com o veículo em andamento, a válvula e a tampa de carga devem estar fechadas;
- abra a tampa para ligar o cabo de carga;

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- feche novamente a tampa assim que o cabo for desligado;
- ligue a uma tomada doméstica, um posto de carregamento de corrente alternada ou um posto de carregamento rápido;
- para mais informações sobre a carga, consulte o manual do utilizador do veículo.

### Programação da carga



Com o veículo imobilizado e o motor a trabalhar, no mundo "Veículo" **2** no ecrã multimédia **1**, prima o menu "Elétrico" **3** para programar a carga e/ou o conforto do seu veículo.

É possível utilizar o separador "Programas" para:


- adicionar um novo programa de carga;
- ou
- aceder a programas de carga previamente guardados.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



Por razões de segurança, efetue estas operações com o veículo parado.

Quando a programação estiver confir-

mada, o testemunho  acender-se-á no quadro de instrumentos.

**Nota:** a recarga será iniciada se o motor estiver desligado e o veículo estiver ligado a uma fonte de alimentação cujo acesso esteja autorizado.



Se tiver aceitado recentemente uma atualização do sistema através do sistema multimédia, a recarga da bateria de tração será adiada ou cancelada.

Aguarde pela conclusão da atualização antes de ligar o cabo de carga ao veículo.

Para mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções do sistema multimédia.



# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Carga Veículo-Rede (V2G)

Consoante o veículo, com o veículo imobilizado e ligado através do cabo de carga do seu veículo, a carga Veículo-Rede (V2G) permite-lhe redistribuir a energia armazenada na bateria do seu veículo pela sua residência e pela rede elétrica.

Deverá dispor de um terminal de carga AC bidirecional compatível e deverá ter subscrito o serviço de carga V2G. Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



Desligue o seu veículo antes de realizar qualquer intervenção ou modificação na instalação elétrica.



Para configurar a carga V2G, consulte o manual do utilizador do sistema multimédia.

## Função Veículo-Carga (V2L)

Com o veículo imobilizado e o travão de estacionamento acionado, a função "Veículo-Carga" (V2L) permite ligar

dispositivos elétricos diretamente ao veículo.

O sistema fornece energia AC (até 16 A/3,7 kW) utilizando energia elétrica armazenada na bateria de tração do seu veículo → 20.

A ficha V2L permite ligar e utilizar diversos dispositivos elétricos utilizando a tomada de carga presente na dianteira do seu veículo.

## Recomendações importantes



Leia atentamente estes conselhos. O desrespeito por estes conselhos pode provocar **um risco**

**de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos, que podem provocar a morte.**

**Precauções a tomar ao utilizar a função V2L.**

Não tente fornecer energia à sua casa, dado que tal pode provocar danos e choques elétricos.

Não lave o veículo nem interveja no compartimento do motor durante a utilização da função V2L.

Não utilize a função V2L:

- se existir água na ficha V2L ou na tomada de carga do veículo;
- se a ficha V2L do veículo ou a tomada de entrada de carga estiverem danificados (partidos, indícios de corrosão, descoloração, etc.), contacte um representante da marca para agendar uma substituição;

## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2

– em espaços exteriores, se as condições meteorológicas não forem favoráveis (chuva, risco de relâmpagos, etc.).

Não coloque objetos metálicos na ficha V2L.

Não modifique nem interfira com a ficha V2L durante a utilização da função V2L.

Nunca ligue um adaptador à ficha V2L.

### **Precauções a tomar ao manusear e utilizar a ficha V2L.**

Utilize apenas a ficha V2L fornecida com o veículo. A ficha V2L foi concebida especificamente para este veículo. Para sua segurança, a utilização de uma ficha V2L não preconizada pelo construtor é estritamente interdita. Para mais informações sobre a ficha V2L adequada para o seu veículo, consulte um representante da marca.

Não apoie qualquer objeto sobre a ficha V2L e não pendure dispositivos pelo cabo de alimentação da tomada AC da ficha V2L. **Riscos de danos.**

Tenha cuidado com a ficha V2L. Não a desmonte, mergulhe em água ou puxe enquanto estiver ligada nem permita que qualquer objeto bata na mesma. Verifique regularmente o estado da ficha antes de a utilizar.

### **Precauções a tomar ao utilizar dispositivos elétricos/eletrónicos.**

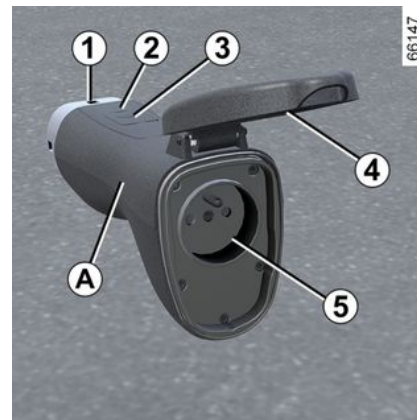
Antes de ligar e utilizar um dispositivo (cabo de extensão, fichas múltiplas, etc.), verifique as precauções de utilização consultando o respetivo manual do utilizador.

Não ligue:

- dispositivos que necessitem de uma corrente contínua, como, por exemplo, equipamento médico. A alimentação de corrente poderá ser interrompida em função das condições de funcionamento do veículo;
- dispositivos que consumam mais de 16 A;
- dispositivos que não estejam em conformidade com os regulamentos e normas nacionais;
- dispositivos danificados (unidades, cabos, etc.);

- dispositivos cujas recomendações iniciais de utilização não se adaptem ao ambiente em que serão utilizados (riscos relacionados com o contacto com poeiras e água);
- mais de uma ficha múltipla. Durante a utilização, não ligue produtos que consumam mais de 8 A;
- um cabo de extensão com mais de 20 m de comprimento. Se for utilizado, não se esqueça de o desenrolar por completo.

### **Ficha Veículo-Carga (VLC) A**



# VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- 1 Tomada de carga;
- 2 Testemunho de funcionamento;
- 3 Interruptor para ligar/desligar;
- 4 Cobertura de proteção;
- 5 Tomada AC.

A ficha V2L está situada no bloco de ferramentas situado sob o tapete da bagageira.

**i** Antes de realizar operações de manutenção na ficha V2L, certifique-se de que a ficha está desligada. Limpe a ficha com um pano ligeiramente humedecido com água. Ao limpar, certifique-se de que o pano não entra em contacto com as extremidades da ficha (fichas, pinos de carga) de modo a evitar um eventual risco de corrosão.

## Funcionamento



Certifique-se de que o travão de estacionamento é sempre acionado quando a função V2L for utilizada.



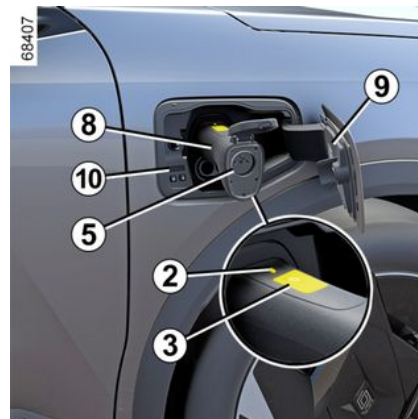
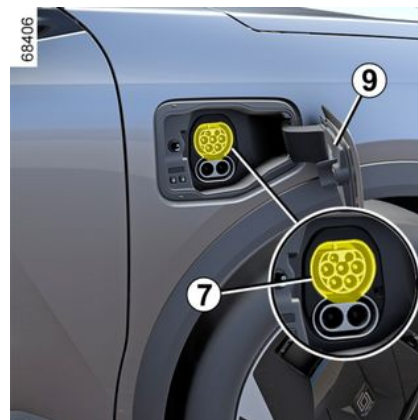
É necessário respeitar a ordem pela qual a ficha V2L é ligada/desligada.



Antes de ligar ou desligar um dispositivo, certifique-se de que o testemunho da ficha V2L **2** está apagado.

### Para ligar a ficha V2L

Com o veículo imobilizado, os abríveis destrancados e a ignição desligada:



– pressione a tampa de carga **9** para a desbloquear;



## VEÍCULO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- feche a tampa de carga **9** e pressione-a para a bloquear;
- coloque a ficha V2L na respetiva zona de arrumação.



Não conduza o veículo enquanto a tampa de carga **9** estiver aberta. Assim que a ficha V2L for desligada do veículo, certifique-se de que a tampa de carga **9** é devidamente fechada.

### Definições



Pode definir o nível mínimo do limiar de carga da bateria de tração através do ecrã multimédia **14**.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

### Anomalias de funcionamento

Em caso de anomalia de funcionamento, o testemunho **2** na ficha V2L apaga-se e a fonte de alimentação V2L (descarga) desliga-se automaticamente. É apresentada uma mensagem no quadro de instrumentos para o informar.

**Em caso de avaria interna na função V2L**, a mensagem "Descarga V2L impossível Verificar V2L" será apresentada no quadro de instrumentos: desligue o dispositivo elétrico e desligue a ficha V2L. Consulte o representante da marca.

**Em caso de avaria na função V2L do dispositivo ligado à tomada AC da ficha V2L**, a mensagem "Descarga V2L impossível Falha de dispositivo ligado" é apresentada no quadro de instrumentos:

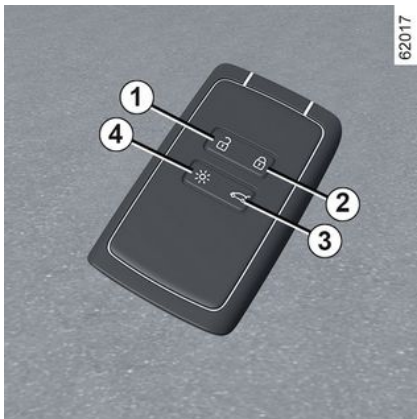
- desligue o dispositivo elétrico e a ficha V2L;
- verifique se o dispositivo e a ficha V2L estão danificados e se a ficha da alimentação de corrente está partida ou corroída;

– certifique-se de que o dispositivo elétrico não excede a capacidade de potência máxima que o veículo pode fornecer.

Dirija-se a um representante da marca, se o problema subsistir.

# CARTÃO

## Generalidades



1. Destrancamento de todas as portas.
2. Trancamento de todos os abríveis.
3. Trancamento/destrancamento do compartimento de carga.
4. Acendimento da iluminação à distância.

### O cartão é utilizado para:

- trancamento/destrancamento de abríveis (portas, porta do porta-bagagens) e abertura ou recolhimento dos puxadores das portas dianteiras;
- desbloquear a tampa de carga → 20;
- acender a iluminação à distância;

- fecho automático dos vidros elétricos à distância → 66;
- abertura automática dos vidros elétricos à distância → 66.

**i** Consoante o veículo, poderá estar disponível uma chave digital que oferece todas as funções do cartão. Contudo, se um cartão permanecer no interior do veículo e as portas tiverem sido trancadas com uma chave digital, todas as funções do cartão serão inibidas. Para obter mais informações, consulte o capítulo "Chave digital" → 62.

### Autonomia

Verifique se a pilha está em bom estado, se é do tipo adequado e se está corretamente encaixada no respetivo alojamento. A vida útil é de aproximadamente dois anos: deverá ser substituída quando a mensagem "Pilha do cartão fraca" for apresentada no quadro de instrumentos → 54.

### Alcance do cartão

Varia consoante a zona envolvente: tenha cuidado para não trancar ou des-

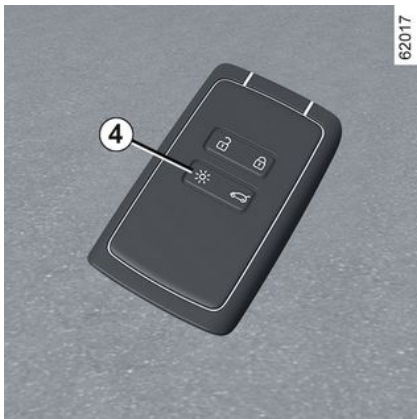
trancar acidentalmente o veículo ao premir inadvertidamente os botões do cartão.

**Nota:** se uma porta ou a bagageira estiver aberta ou não estiver devidamente fechada, o veículo não será trancado. É emitido um sinal sonoro e o sinal de perigo e os pisca-piscas laterais não piscam.

**i** Se a pilha estiver descarregada, continua a ser possível trancar/destrancar o veículo e pôr o motor a trabalhar → 171 → 66 → 52.

# CARTÃO

## Função "Iluminação à distância"



Prima o botão **4** para acender os médios e a iluminação exterior durante aproximadamente 20 segundos. Isto permite, por exemplo, identificar ao longe o veículo num parque de estacionamento. Efetue uma pressão longa **4** durante aproximadamente dois segundos para ligar a iluminação exterior e emitir um som.

**Nota:** prima o botão **4** novamente para apaga as luzes.



### Conselho

Não aproxime o cartão de uma fonte de calor ou de frio e proteja-o da humidade. Não guarde o cartão num local onde possa ser deformado ou danificado inadvertidamente, como, por exemplo, num bolso do vestuário podendo ser premido ao sentar-se.



### Substituição: necessidade de um cartão adicional

Em caso de extravio ou se desejar um outro cartão, dirija-se exclusivamente a um representante da marca. Se um cartão for substituído, será necessário levar o veículo e **todos os respetivos cartões** a um representante da marca para inicializar o sistema. É possível utilizar até quatro cartões por veículo.

### Interferências

O acionamento do telecomando nas proximidades de instalações exteriores

ou de aparelhos que utilizem a mesma frequência pode provocar interferências no seu funcionamento.



### Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo

Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderiam pôr-se em perigo a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou os equipamentos (como é o caso dos elevadores de vidros) ou ainda o sistema de trancamento das portas...

Além disso, com tempo quente e/ou com sol, a temperatura no interior do habitáculo aumenta muito rapidamente.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

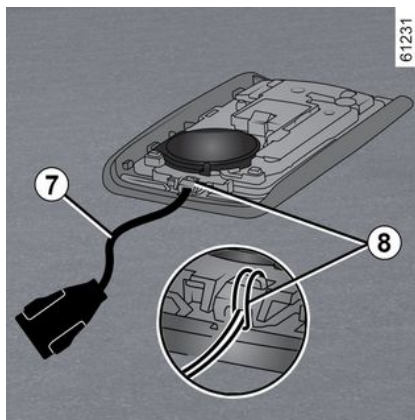
# CARTÃO

Colocar uma correia 7

2



Faça deslizar a cobertura traseira **5** para baixo, exercendo pressão sobre a zona **A**.



Insira a correia no componente **8** e passe a extremidade da correia pela lingueta.

Posicione a correia na abertura **6** e feche a cobertura.

**Nota:** verifique se o diâmetro do cabo com correia **7** cabe na abertura **6**.

## Cartão

### Utilização



Há duas formas de trancar/destrancar o veículo:

- no modo "mãos livres", ao aproximar-se e afastar-se do veículo;
- utilizando o cartão no modo de telecomando.



## CARTÃO



Não guarde o cartão num local onde possa entrar em contacto com outros equipamentos eletrónicos (computador, telefone, etc.), dado que tal poderá perturbar o respetivo funcionamento.

### Ativar/desativar o modo "mãos livres"

Consoante o veículo, é possível ativar/desativar o destrancamento por aproximação e o trancamento por afastamento do veículo.

É igualmente possível ativar/desativar o sinal sonoro emitido após o trancamento ao afastar-se do veículo → 140.



Nunca abandone o veículo com o cartão no interior.



### Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo

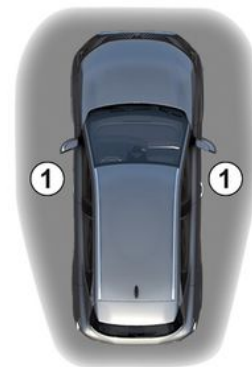
Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderiam pôr-se em perigo a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou os equipamentos (como é o caso dos elevadores de vidros) ou ainda o sistema de trancamento das portas...

Além disso, com tempo quente e/ou com sol, a temperatura no interior do habitáculo aumenta muito rapidamente.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Destrancamento "mãos livres" ao aproximar-se do veículo



Com o cartão na zona de acesso, 1, o veículo será destrancado.

Os puxadores dianteiros são abertos e o sinal de perigo e os pisca-piscas laterais **pisçam uma vez** para indicar que as portas foram destrancadas e, em alguns veículos, os retrovisores exteriores abrem-se automaticamente.

62369

2

## CARTÃO

Trancamento "mãos livres" ao afastar-se do veículo

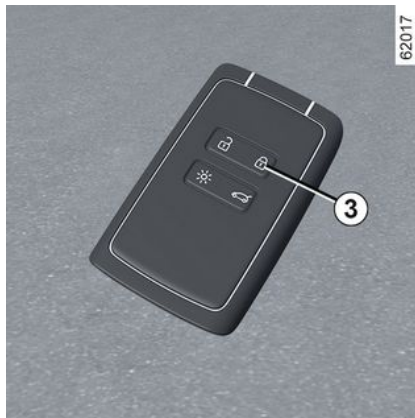
2



62370

Com o cartão na sua posse e as portas e a tampa do porta-bagagens fechadas, afaste-se do veículo: as portas trancar-se-ão automaticamente assim que sair da zona de acesso **1**. Os puxadores dianteiros são recolhidos, o sinal de perigo **pisca duas vezes e, em seguida, permanece aceso** durante cerca de quatro segundos; é emitido um sinal sonoro para indicar que as portas foram trancadas e, em alguns veículos, os retrovisores exteriores rebatem-se automaticamente.

**Nota:** a distância a que ocorre o trancamento do veículo depende das condições do meio ambiente.



62017

Se o cartão permanecer na zona de deteção **1** durante aproximadamente 15 minutos, o trancamento à distância será desativado. Para trancar o veículo, prima o botão **3** no cartão.

O veículo não poderá ser trancado à distância se o cartão se encontrar dentro da zona **2**.

Destrancamento "mãos livres" ao abrir o porta-bagagens



62403

Com o cartão na zona **1** e o veículo trancado, prima o botão **4** uma vez para destrancar a totalidade do veículo.

Os puxadores dianteiros são abertos e os pisca-piscas laterais e o sinal de perigo **pisçam uma vez** para indicar que as portas foram destrancadas.

### Particularidades do sistema de destrancamento

Em determinadas circunstâncias, o desbloqueio ao aproximar-se do veículo é desativado:

# CARTÃO

- Se o veículo não tiver sido utilizado durante oito dias;
- se o cartão permanecer perto da zona do veículo **1** durante aproximadamente cinco minutos **após o trancamento do veículo**;
- depois de várias passagens nas imediações da zona **1 sem que as portas tivessem sido destrancadas**.

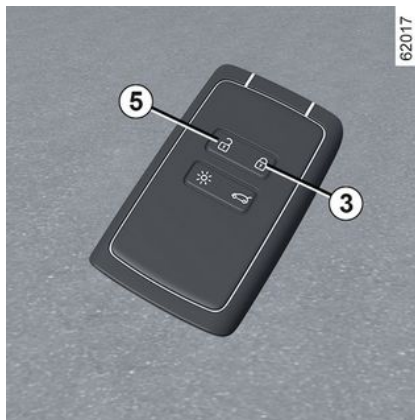
Prima o botão de abertura do porta-bagagens **4** ou utilize o cartão como telecomando para destrancar o veículo e reativar o modo "mãos livres".

## Particularidades relacionadas com o trancamento "mãos livres"

Após o trancamento no modo "mãos livres", é necessário aguardar aproximadamente três segundos para poder destrancar novamente o veículo. Durante estes três segundos, é possível assegurar-se que o trancamento foi devidamente efetuado acionando os puxadores das portas.

**Nota:** se uma porta ou a tampa do porta-bagagens estiver aberta ou não estiver devidamente fechada, o veículo não será trancado. É emitido um sinal sonoro, mas o sinal de perigo e os pisca-piscas laterais não piscam.

## Utilização do cartão em telecomando



## Destrancamento com auxílio do cartão

Prima o botão **5**.

Os puxadores dianteiros são abertos e os pisca-piscas laterais e o sinal de perigo **piscam uma vez** para indicar que as portas foram destrancadas.



Com o motor a trabalhar, os botões do cartão são desativados.

## Trancar com o cartão

Com as portas e a tampa do porta-bagagens fechadas, prima o botão **3**: o veículo é trancado.

Os puxadores dianteiros são recolhidos e o sinal de perigo e os pisca-piscas laterais **piscam duas vezes** para indicar que as portas foram trancadas e, em alguns veículos, os retrovisores exteriores rebatem-se automaticamente.

Consoante o veículo, ao premir o botão **3** duas vezes destranca o veículo. Efetue uma pressão longa no botão **3** para fechar os vidros dianteiros e traseiros.

## Nota:

- a distância máxima a que ocorre o trancamento do veículo depende das condições do meio ambiente;
- se uma porta ou o porta-bagagens estiverem abertos ou mal fechados, o trancamento não será realizado. É emitido um sinal sonoro, mas o sinal de perigo e os pisca-piscas laterais não piscam.

# CARTÃO

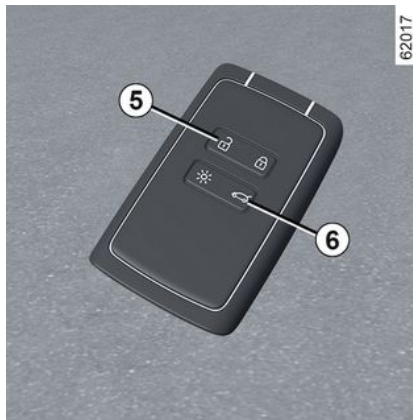
2



**Com o motor a trabalhar**, se o cartão já não estiver na zona **2** depois de uma porta ser aberta e fechada, a mensagem "Cartão não-detetado" indicará que o cartão já não se encontra no interior do veículo. Isto permite evitar, por exemplo, que o veículo se desloque depois de um passageiro sair com o cartão.

Todos os sinais de alerta desaparecem logo que o cartão é novamente detetado.

## Trancar/destrancar apenas a bagageira



Prima o botão **6** para trancar/destrancar apenas o porta-bagagens.



### Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo

Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderiam pôr-se em perigo a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou os equipamentos (como é o caso dos elevadores de vidros) ou ainda o sistema de trancamento das portas...

Além disso, com tempo quente e/ou com sol, a temperatura no interior do habitáculo aumenta muito rapidamente.

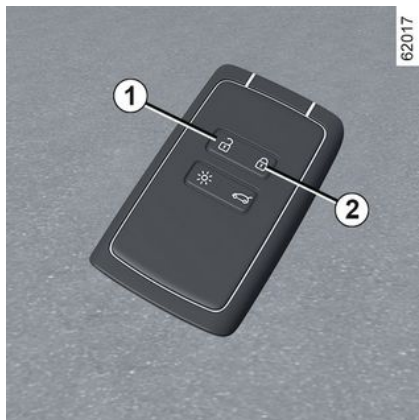
**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Desbloquear o cabo de carga

Prima o botão **5** para desbloquear o cabo de carga do veículo.

# CARTÃO

## Cartão: supertrancamento



Se o veículo estiver equipado com supertrancamento, este sistema permite trancar os abríveis e tornar impossível a abertura das portas através dos manípulos interiores (no caso, por exemplo, de um vidro partido seguido de tentativa de abertura da porta pelo interior).



Nunca utilize o supertrancamento das portas se estiver alguém dentro do veículo.

## Ativação do supertrancamento

Prima duas vezes consecutivas o botão **2**.

O trancamento é confirmado por **duas intermitências lentas e três intermitências rápidas** dos sinais de perigo e dos pisca-piscas laterais.

Consoante o veículo, os retrovisores exteriores poderão ser rebatidos automaticamente quando o veículo é trancado ➔ **150**.

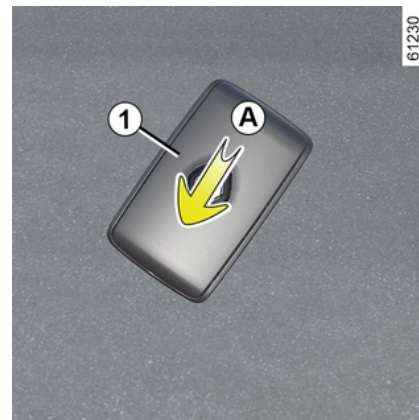
## Desativação do supertrancamento

Prima uma vez o botão **1**.

O destrancamento das portas é identificado por **um acendimento** do sinal de perigo.

## Cartão "mãos livres": pilha

### Substituição da bateria



Quando a mensagem "Pilha do cartão fraca" for apresentada no quadro de instrumentos, substitua a pilha do cartão:

- deslize a capa traseira **1** para baixo, exercendo pressão sobre a zona **A**;
- retire a tampa **2** da pilha;
- retire a pilha, premindo de um lado e levantando do outro;
- substitua-a de acordo com a direção e modelo apresentados no interior da tampa.

## CARTÃO

2



Para montar novamente o conjunto, proceda no sentido inverso. Em seguida, quando estiver perto do veículo, prima quatro vezes um dos botões do cartão: no próximo arranque, a mensagem já não aparecerá.

Assegure-se de que a tampa está bem encaixada.

**Nota:** quando substituir a bateria, não toque no circuito eletrónico nem nos contactos do cartão no momento de substituição da pilha.



As pilhas estão disponíveis num representante da marca e a sua duração de vida é de, aproximadamente, dois anos. Observar se não há sinais de tinta na pilha: risco de mau contacto elétrico.



Se for necessário proceder à respetiva substituição, certifique-se de que utiliza um tipo de pilha idêntico ou equivalente (consulte um representante da marca).



Aquando da substituição:  
– certifique-se de que as pilhas são corretamente inseridas.

### Risco de explosão.

– se a tampa não fechar corretamente, não utilize o cartão e mantenha-o fora do alcance das crianças.

## Anomalias de funcionamento

Se a pilha estiver demasiado fraca para assegurar o funcionamento correto, continuará a ser possível ligar o motor e trancar/destrancar o veículo → 66.



Não elimine as baterias usadas como resíduos domésticos. Leve-as a um representante da marca ou consulte a sua autoridade local para obter mais informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

## CARTÃO



### **Precauções referentes às pilhas:**

- mantenha as pilhas (novas ou usadas) fora do alcance das crianças;
- não ingira pilhas;

### **Risco de queimaduras químicas que poderão revelar-se fatais.**

- em caso de ingestão ou inserção em qualquer zona do corpo, consulte um médico assim que possível.

# CHAVE DIGITAL

## Generalidades


2

Consoante o país e a subscrição, é possível instalar uma chave digital para o seu veículo no seu smartphone.

A chave digital contém os direitos necessários para trancar/destrancar e ligar o seu veículo com um smartphone. Dessa forma, o seu smartphone pode substituir o seu cartão.

A instalação, a administração e a transmissão das chaves digitais são realizadas através da aplicação do construtor.

Assim que a aplicação do construtor for instalada no seu smartphone e a subscrição for ativada, a chave digital terá de ser ativada através da aplicação do construtor.

 Se necessitar de entregar o seu veículo a outra pessoa, certifique-se de que tem o cartão do veículo na sua posse de modo a garantir o acesso ao veículo (por exemplo, no contexto de uma intervenção no veículo, de uma marcação numa concessão autorizada ou de um profissional qualificado, etc.).



### **Acesso seguro à chave digital no smartphone**

É da responsabilidade do proprietário da chave digital e dos utilizadores designados proteger o acesso à chave digital no smartphone.

Certifique-se de que instalou as ferramentas de segurança e proteção necessárias no seu smartphone (como proteger o acesso ao mesmo através de uma palavra-passe).

## Condições de funcionamento

Ative o Bluetooth® no seu smartphone e, em seguida, abra a aplicação do fabricante para aceder às diversas funções da chave digital.

**Nota:** o smartphone deve ter carga suficiente para poder utilizar uma chave digital. No caso de um nível de carga reduzido, a mensagem "Bateria fraca do smartphone" será apresentada no quadro de instrumentos.



O alcance operacional da chave digital dependerá da ligação Bluetooth® do seu smartphone.

## Emprestar uma chave digital

Na aplicação do construtor, aceda ao menu "Share Virtual Key " e preencha as informações para o utilizador ocasional. Após a validação, será enviado um e-mail de confirmação para o utilizador.



Em caso de empréstimo, o proprietário da chave digital é responsável por designar uma pessoa de confiança como utilizador do veículo.

No sentido de evitar um eventual erro na transmissão de uma chave digital a um utilizador ocasional (por exemplo: ausência de rede Wi-Fi ou rede móvel, etc.), certifique-se de que antecipa o procedimento de empréstimo.

Para tal, certifique-se de que:

– a aplicação do fabricante foi previamente transferida e instalada pelo utilizador ocasional.



## CHAVE DIGITAL

- o seu smartphone e o smartphone do utilizador ocasional estão ligados à Internet ao longo de todo o procedimento (por Wi-Fi ou através de redes móveis);
- a chave digital do utilizador ocasional é ativada assim que o procedimento é concluído.

### Revogar uma chave digital

O utilizador pode revogar individualmente uma chave digital. Após a revogação de uma chave digital, o utilizador poderá ativar uma nova chave.

Para mais informações, consulte a aplicação do construtor.

### Ativação/desativação no ecrã multimédia

É possível desativar e reativar a função da "Chave digital" de modo a que o veículo não comunique com qualquer chave digital. Consulte as instruções do sistema multimédia.

**Nota:** a desativação da função não eliminará as chaves digitais existentes. A desativação apenas desativará a capacidade do veículo de comunicar com as chaves digitais.

### Trancar/destrancar as portas e a bagageira, supertrancamento, iluminação à distância

Na primeira vez que o veículo for destrancado ou ligado com uma nova chave digital ou um novo smartphone, o veículo demorará alguns segundos a identificar a chave digital instalada no seu smartphone.

No seu smartphone, com o Bluetooth® ativado, abra a aplicação do construtor e descubra as diversas funções disponíveis para a sua chave digital. Estas são idênticas às do seu cartão.

### Recursos especiais relacionados com o desbloqueio dos abríveis

Em determinadas circunstâncias (por exemplo, após oito dias de o veículo não ser utilizado), não é possível desbloquear o veículo utilizando uma chave digital: prima o botão de abertura da bagageira e, em seguida, desbloqueie o veículo utilizando a chave digital.

Estas funções são as seguintes:

- trancar/destrancar todos os elementos de abertura: consulte "Cartão mãos livres: utilização" → 52;
- trancar/destrancar o porta-bagagens (consoante o veículo): consulte "Cartão mãos livres: utilização" → 52;

- supertrancamento (consoante o veículo): consulte "Cartão mãos livres: supertrancamento" → 59;
- iluminação à distância: consulte as informações sobre a "Função de iluminação à distância" → 52;
- ativação da buzina à distância (permite identificar o veículo ao longe ou quando estiver estacionado num parque de estacionamento apinhado, por exemplo);
- ligar/desligar o motor: consulte "Ligar e desligar o motor" → 171.

### Arranque, paragem do motor



Na primeira utilização e sempre que for utilizado um novo smartphone, será

## CHAVE DIGITAL

necessário calibrar a sua chave digital com o seu veículo.

Para tal, ative o Bluetooth® no seu smartphone e, em seguida, siga o procedimento da aplicação do construtor.

Ao calibrar, o smartphone deve ser posicionado na zona de colocação **1**.

Para ligar/desligar o motor, o sistema verifica se o smartphone está presente na zona de colocação **1** antes de permitir o arranque do motor.

Para mais informações, consulte as informações sobre "Ligar e desligar o motor" → 171.

O smartphone deve permanecer no interior do veículo ao longo de todo o trajeto.

### Observação:

Se lhe for emprestada uma chave digital, pode excluí-la realizando o procedimento de revogação com o smartphone enquanto ela é colocada na zona de colocação **1**.

Caso contrário, a solicitação de exclusão manter-se-á pendente e apenas será confirmada quando o mecanismo for iniciado utilizando outra chave digital ou um cartão.



É necessário posicionar o smartphone na zona de colocação para ligar e desligar o motor e ao realizar a calibração.



Se o smartphone deixar de estar no habitáculo quando a paragem do motor for solicitada, será apresentada uma mensagem no quadro de instrumentos: pressione e segure o botão start/stop do motor **2** durante mais de dois segundos.

Se o smartphone deixar de estar no interior do habitáculo, certifique-se de que consegue recuperá-lo antes de

efetuar uma pressão longa. Sem um smartphone ou cartão, não será possível ligar novamente o veículo.

### Particularidade da chave digital

– Para que a chave digital permaneça ativa, o smartphone em questão deve ser ligado à Internet (via WIFI ou rede móvel) a cada 48 horas, pelo menos. Caso contrário, ligue o seu smartphone à Internet durante alguns minutos para que a chave digital possa ser reativada.

– Se um cartão permanecer no interior do veículo e as portas tiverem sido trancadas com a chave digital, todas as funções do cartão serão inibidas. As funções do cartão permanecerão inativas até o motor ser novamente ligado.

Neste caso, para ligar o motor, será necessário utilizar a chave digital ou um cartão que não o cartão que ficou no interior do veículo.



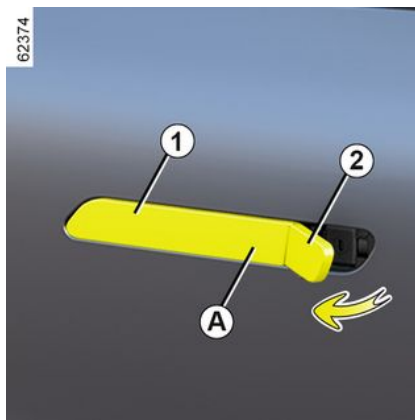
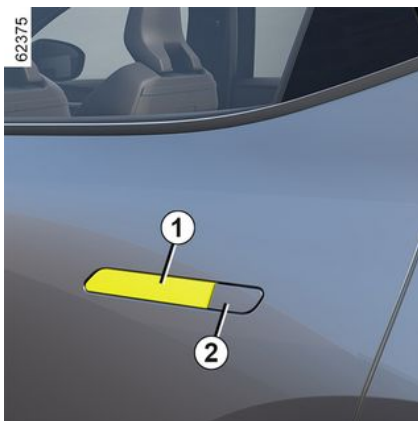
Quando o motor é ligado ou desligado, o smartphone deverá ter sempre carga suficiente para poder utilizar a chave digital.

# PORTAS E ABRÍVEIS

## Abertura e fecho das portas

### Abertura pelo exterior

#### Portas dianteiras e portas traseiras



As portas dianteiras e as portas traseiras estão equipadas com puxadores que se abrem e recolhem automaticamente consoante o estado do veículo:

- quando destranca o veículo, os puxadores abrem-se para permitir o acesso ao veículo;
- os puxadores são recolhidos quando o veículo é trancado;
- acima de 5 km/h, os puxadores são recolhidos;
- ao realizar marcha atrás, os puxadores são recolhidos.

Após a ativação dos puxadores, estes serão recolhidos automaticamente ao fim de cerca de três minutos se não for realizada qualquer ação nos abríveis.

O puxador pode ser extraído tanto de forma manual como elétrica. Para tal, mova a tampa da fechadura **2** e agarre na extremidade **A** do puxador **1** com o dedo.



Por motivos de segurança, a abertura/fecho das portas só deve ser efetuada com o veículo parado.

do.

### Abertura pelo interior



Puxe pelo manípulo **4**.

No interior do veículo, é possível abrir os puxadores dianteiros exteriores:

## PORTAS E ABRÍVEIS

- abrindo uma porta;
- premindo uma vez o botão de travamento centralizado assim que o veículo for travado ou duas vezes quando o veículo for destravado.

Em movimento, os puxadores são recolhidos automaticamente:


- assim que a velocidade do veículo exceder 5 km/h, aproximadamente;
- ao realizar marcha atrás.

### Alarme de esquecimento de luzes acesas

É ativado um sinal sonoro quando a porta do condutor está aberta para o alertar de que as luzes ainda estão acesas.

### Alarme da porta ou da tampa do porta-bagagens aberta

Com o veículo imobilizado, o testemu-

nho  acende-se no quadro de instrumentos acompanhado de um testemunho que indica que abríveis (porta[s], porta-bagagens) estão abertos ou mal fechados.

Assim que o veículo atingir uma velocidade de aproximadamente 20 km/h, um testemunho indica se a(s) porta(s) ou o compartimento de carga está(ão) aberto(s) ou mal fechado(s) e a mensagem "Porta-bagagens aberto" ou

"Porta aberta" e a emissão de um sinal sonoro durante cerca de 40 segundos ou até a porta ou o porta-bagagens ser fechado.

### Particularidade

Após a paragem do motor, as luzes e os acessórios (rádio...) continuam a funcionar até à abertura da porta do condutor.

### Segurança de crianças:



Para impossibilitar a abertura das portas traseiras pelo interior, baixe a alavanca **8** e verifique, pelo interior, se as portas estão bem travadas.



### Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo

Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderia colocar-se em perigo a si próprio e a outras pessoas acionando o motor ou os equipamentos, como por exemplo os elevadores de vidros ou o sistema de travamento das portas. Além disso, com tempo quente e/ou com sol, a temperatura no interior do habitáculo aumenta muito rapidamente.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Trancar/destrancar os abríveis e as portas

#### Se o cartão não funcionar:

**Em determinados casos,** o cartão poderá não funcionar:

- quando a bateria do cartão estiver gasta, descarregada, etc;

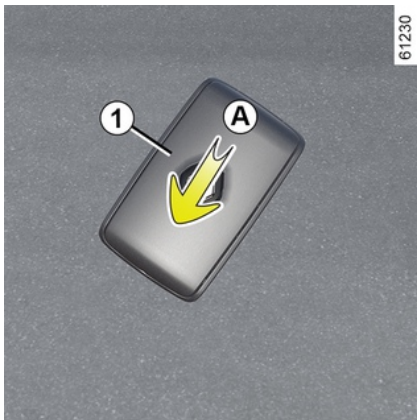
## PORTAS E ABRÍVEIS

- devido à utilização de dispositivos eletrónicos junto ao telecomando (por exemplo, telemóvel);
- o veículo encontra-se numa zona de fortes radiações eletromagnéticas;
- veículo trancado com uma chave digital → 62.

Se isto acontecer, pode:

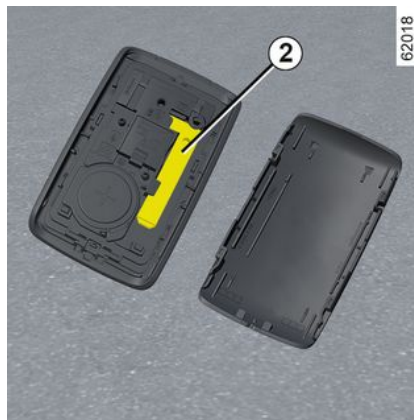
- utilizar a chave integrada no cartão;
- trancar manualmente cada uma das portas;
- para utilizar o comando de bloqueio/desbloqueio da porta interior;
- para utilizar a chave digital → 62, consoante o veículo.

### A chave integrada no cartão



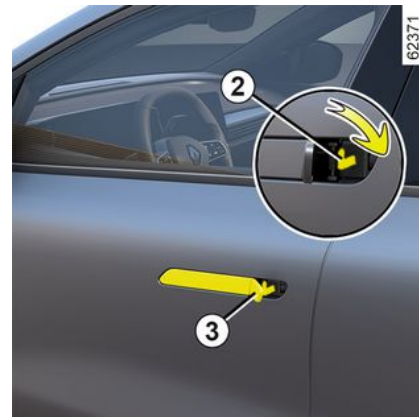
A chave integrada **2** serve para trancar ou destrancar a porta dianteira esquerda quando o cartão não funciona.

### Acesso à chave 2



Faça deslizar a cobertura traseira **1** para baixo, exercendo pressão sobre a zona **A**.

### Utilizar a chave integrada no cartão



Mova a tampa da fechadura **3**, pressionando a parte esquerda, e insira a chave **2** na fechadura. Tranque ou destranque a porta do condutor.

## PORTAS E ABRÍVEIS

### Trancamento manual das portas



Com a porta aberta, rode o parafuso **4** (utilizando a extremidade da chave) e feche a porta.

Isto significa que a porta será trancada em seguida pelo exterior.

As portas só poderão ser abertas pelo interior ou a partir da fechadura da porta dianteira esquerda.

### Comando de trancamento/destrancamento pelo interior



O interruptor **5** controla simultaneamente as portas e a porta do compartimento de bagagem.

Se alguma porta, ou a tampa da bagageira, estiver aberta ou mal fechada, ocorrerá um trancamento seguido de um destrancamento rápido das portas.

Se transportar um objeto com o porta-bagagens aberto, continuará a ser possível trancar as restantes portas: **com a ignição desligada**, pressione e segure o interruptor **5** durante mais de cinco segundos para trancar as restantes portas destrancadas.

### Testemunho de estado dos abríveis

**Com a ignição ligada**, o testemunho do interruptor **5** indica o estado de trancamento dos abríveis:

- quando o testemunho está aceso, as portas e o porta-bagagens estão trancados;
- se o testemunho estiver apagado, as portas e o porta-bagagens estarão destrancados.

**Se a ignição estiver desligada**, ao trancar as portas, o testemunho permanecerá aceso durante algum tempo e, em seguida, apagar-se-á.



Após trancar/destrancar o veículo com os botões do cartão, o trancamento à distância e o destrancamento "mãos livres" são desativados. Para reativar o modo "mãos livres", volte a ligar o veículo.

### Trancar os abríveis sem o cartão

Por exemplo, no caso de uma pilha descarregada ou de inoperacionalidade temporária do cartão, etc.

**Com a ignição desligada e uma porta ou o porta-bagagens aberto**, pres-

## PORTAS E ABRÍVEIS

sione e segure o interruptor **5** durante mais de cinco segundos.

Todos os abríveis serão trancados quando fechar a porta.

**Nota:** o destrancamento do veículo a partir do exterior apenas será possível se o cartão estiver dentro da zona de deteção do veículo ou utilizando a chave integrada no cartão.



Nunca abandone o veículo com o cartão no interior.



### Responsabilidade do condutor

Se decidir circular com as portas trancadas, lembre-se que isso poderá dificultar o acesso dos socorristas ao habitáculo em caso de emergência.

## Trancamento automático dos abríveis com o veículo em andamento

### Princípio de funcionamento



Após o veículo ser ligado, o sistema trancará automaticamente as portas assim que for atingida uma velocidade de aproximadamente 10 km/h.

Para destrancar:

- premindo o interruptor de destrancamento das portas **1**;
- com o veículo parado, quando abrir uma porta dianteira a partir do interior.

**Nota:** se uma porta for aberta/fechada, será novamente trancada de forma automática assim que o veículo atingir

uma velocidade de aproximadamente 10 km/h.

### Ativação/desativação da função

**Para ativá-la:** com o veículo parado e o motor a trabalhar, prima o interruptor **1** durante, pelo menos, cinco segundos até ser emitido um sinal sonoro.

**Para desativá-la:** com o veículo parado e o motor a trabalhar, prima o interruptor **1** durante, pelo menos, cinco segundos até serem emitidos dois sinais sonoros.

A função pode ser igualmente ativada e desativada através do ecrã multimédia → **140** (consoante o veículo).

### Anomalias de funcionamento

Se constatar uma anomalia de funcionamento (inoperacionalidade do trancamento centralizado, o interruptor **1** não se acende aquando do trancamento das portas e do porta-bagagens, etc.), certifique-se de que o trancamento centralizado não foi desativado inadvertidamente e que todos os abríveis estão bem fechados. Se assim for, dirija-se a um representante da marca.

## PORTAS E ABRÍVEIS

2



### Responsabilidade do condutor

Se decidir circular com as portas trancadas, lembre-se que isso poderá dificultar o acesso dos socorristas ao habitáculo em caso de emergência.

### Porta-bagagens

#### Abertura



Prima o botão **1** e levante a porta do compartimento de bagagem.

### Fecho

Baixe a tampa da bagageira, consoante o veículo, utilizando inicialmente a pega interior.



**Nunca utilize os hidráulicos para fechar a bagageira.**

### Abertura manual das portas pelo interior



Se não for possível destrancar o porta-bagagens, poderá fazê-lo manualmente a partir do interior:

- aceda ao porta-bagagens rebatendo o(s) encosto(s) do banco traseiro para baixo;
- insira uma chave de fendas ou ferramenta semelhante na alavanca de abertura de emergência **2** e faça-a deslizar para a esquerda, conforme ilustrado na figura;
- empurre a tampa de porta-bagagens, para a abrir.



É interdita a fixação de qualquer dispositivo de transporte (porta-bicicletas, caixa bagageira, etc.) apoiado sobre a tampa do porta-bagagens. Para montar um dispositivo de transporte no seu veículo, contacte um representante da marca.



## PORTAS E ABRÍVEIS

### Caixa de arrumação de cabos de carga



Esta caixa destina-se aos cabos de carga. A carga máxima admitida na caixa é de 15 kg.

Para aceder à mesma, abra o porta-bagagens e, em seguida, levante o tapete do porta-bagagens utilizando a pega **3**.



Se houver água na caixa de arrumação de cabos de carga, sinais de corrosão ou elementos estranhos no conector do cabo de carga ou na tomada de carga do veículo, não carregue o veículo.

#### **Risco de incêndio.**

Tenha cuidado com o cabo: não o pise, não o mergulhe em água, não o puxe, nem permita que qualquer objeto bata no cabo. Verifique e limpe regularmente a caixa de arrumação.

### Prateleira traseira



Para a retirar:

## PORTAS E ABRÍVEIS

- baixe os apoios de cabeça;
- desencaixe os dois cordões suspensos **4**;
- levante a prateleira **5** para a desencaixar;



Massa máxima sobre a prateleira traseira: 2 kg uniformemente distribuídos.

- empurre a mesa **5** para o interior e rode-a;
- puxe a mesa na sua direção.

Para o colocar de novo, proceda no sentido inverso.



Não coloque objetos, sobretudo se forem pesados ou duros, sobre a prateleira traseira.

Em caso de travagem brusca ou de acidente, esses objetos poderão constituir um perigo para os ocupantes do veículo.

### Porta-bagagens elétrico

#### Condições de utilização

- Imobilize o veículo.

- Em caso de gelo/neve que impeça a abertura da tampa de porta-bagagens, remova obrigatoriamente o gelo/neve para a libertar.
- Em caso de descarga da bateria ou da sua substituição, o porta-bagagens deverá ser fechado (manualmente, se necessário) para reinicializar o motor do porta-bagagens.

#### Destrancamento/Trancamento

A abertura ou fecho do porta-bagagens elétrico é indicado por **três sinais sonoros**.



Ao abrir/fechar o porta-bagagens, certifique-se de que ninguém se encontra na proximidade das peças móveis.

**Risco de ferimentos.**

Consoante o equipamento, o porta-bagagens é trancado e destrancado ao mesmo tempo que as portas.

Estão disponíveis os seguintes modos para manobrar o portão traseiro:

- utilizar o cartão como telecomando
- utilizar os comandos no para-choques
- com o comando no painel de bordo



Para evitar danos no sistema de porta-bagagens, não force manualmente o porta-bagagens para abrir ou fechar quando este estiver em funcionamento.



Por motivos de segurança, a abertura/fecho das portas só deve ser efetuada com o veículo parado.

**Risco de ferimentos.**

## PORTAS E ABRÍVEIS

com o cartão telecomando



Com a ignição desligada, efetue uma pressão longa no botão **1** do cartão quando estiver perto do porta-bagagens.

Com o comando exterior de abertura do porta-bagagens



Prima o comando **2**.

Com o comando interior de fecho do porta-bagagens



Prima o comando **3**.

2

## PORTAS E ABRÍVEIS

Com o comando no no quadro de instrumentos



Para abrir o porta-bagagens, efetue uma pressão longa no interruptor **4** até escutar o sinal sonoro e, em seguida, solte imediatamente o interruptor.

**Nota:** se o interruptor não for solto com rapidez suficiente (no espaço de aproximadamente um segundo) após o sinal sonoro, o porta-bagagens não será aberto. Neste caso, repita a sequência.

Para fechar o porta-bagagens, efetue uma pressão longa no interruptor **4** até o porta-bagagens fechar por completo. É emitido um sinal sonoro ao longo de toda a operação.

**Nota:** se soltar o interruptor **4** antes de o porta-bagagens fechar por completo, a operação de fecho será interrompida.

### Paragem do movimento da tampa de porta-bagagens

A qualquer momento, é possível parar o movimento da tampa de porta-bagagens elétrico com uma pressão breve num dos comandos.

Se a tampa de porta-bagagens estiver parada na posição intermediária, a próxima pressão irá mover a tampa de porta-bagagens na direção oposta à da direção antes da paragem.

### Modo Manual

Após uma paragem da tampa de porta-bagagens, pode manobrá-la manualmente, se desejar.

Pode passar para a manobra automática em qualquer momento premindo um dos comandos.

### Deteção de obstáculos



Se o porta-bagagens detetar um obstáculo durante a manobra, parará. Em seguida, será libertada do obstáculo após um ligeiro movimento em sentido contrário, antes de parar por completo.

Prima um comando de abertura/fecho do porta-bagagens para retomar o funcionamento do porta-bagagens.

## PORTAS E ABRÍVEIS



A deteção de obstáculos é uma ajuda para abrir e fechar o porta-bagagens, não substituindo

de forma alguma o cuidado ou a responsabilidade do utilizador.

Ao abrir/fechar o porta-bagagens, certifique-se de que ninguém se encontra na proximidade das peças móveis.

Ao abrir/fechar o porta-bagagens, poderão não ser detetados objetos de pequenas dimensões.

Certifique-se de que nenhuma parte do corpo (braços, mãos, dedos, etc.) está perto das peças em movimento do porta-bagagens.

A deteção está inativa no final do movimento, antes de o porta-bagagens ser totalmente fechado.

Se a tampa do porta-bagagens ficar bloqueada, interrompa o funcionamento efetuando uma pressão breve num dos comandos.

**Perigo de ferimentos graves.**

### Limitação do ângulo de abertura da tampa do porta-bagagens



Pode regular a altura máxima de abertura da tampa do porta-bagagens. Esta irá parar na posição escolhida:

- abra a tampa do porta-bagagens até uma posição intermédia;
- ajuste manualmente a tampa até à posição pretendida;
- prima o comando do porta-bagagens elétrico **3** durante mais de três segundos para memorizar a posição.

São emitidos dois sinais sonoros para o avisar que a memorização da posição foi efetuada com sucesso.

### Precauções de utilização

– Antes de qualquer abertura/fecho da tampa de porta-bagagens, certifique-se de que o espaço à sua volta é suficiente para permitir a respetiva abertura. Caso contrário, pare o movimento da tampa de porta-bagagens.

– Limita as paragens manuais repetitivas durante o funcionamento automático da tampa do porta-bagagens (risco de danos no sistema do porta-bagagens).

### Anomalias de funcionamento

Se acionar o porta-bagagens elétrico de forma contínua, durante cerca de um minuto, (sequência de aberturas e fechos), este bloqueia para evitar um sobreaquecimento. O funcionamento regressa à normalidade cerca de um minuto depois.

O porta-bagagens não funciona se a bateria estiver fraca. Neste caso, acione o porta-bagagens automático apenas com o motor a trabalhar.

**Nota:** em condições climáticas muito frias, a abertura automática poderá não funcionar se as juntas do porta-bagagens estiverem congeladas.

## PORTAS E ABRÍVEIS

2



### **Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo**

Nunca abandone o veículo com crianças, um adulto não autónomo ou animais no interior ou na parte traseira do porta-bagagens, ainda que por pouco tempo.

Com efeito, podem representar um perigo para os próprios ou outras pessoas acionando o motor ou equipamentos, como, por exemplo, os elevadores de vidros, o porta-bagagens automático ou o sistema de trancamento das portas.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**



É interdita a fixação de qualquer dispositivo de transporte (porta-bicicletas, caixa bagageira, etc.) apoiado sobre a tampa do porta-bagagens. Para montar um dispositivo de transporte no seu veículo, contacte um representante da marca.

## RECONHECIMENTO FACIAL



Depois de guardar o seu perfil no sistema multimédia, é possível recuperar as definições de utilizador do condutor (posição de condução, etc.) utilizando a câmara **A** ao entrar no veículo.

Para mais informações sobre como memorizar um perfil utilizando o reconhecimento facial, consulte o manual do utilizador do sistema multimédia.

O sistema é ativado quando a porta do condutor é fechada. Assim que o sistema deteta um perfil registado relacionado com o reconhecimento facial, o sistema multimédia sugere a utilização direta deste perfil. Se tiver sido previamente um código de desbloqueio configurado ao criar o perfil, será apresen-

tado no ecrã do sistema multimédia. Neste caso, introduza o seu código.

Em seguida, as definições previamente memorizadas serão ativadas (posição de condução, ligação telefónica, calendário, etc.).

Se a imagem do rosto não for reconhecida pela câmara durante o reconhecimento, o sistema sugerirá o último perfil utilizado.

**Nota:** certifique-se que a câmara não está obstruída (por sujidade, lama, etc.).



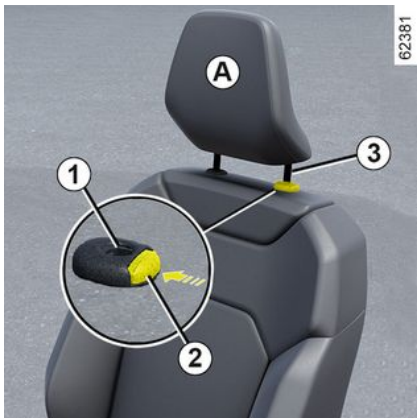
Ao recuperar uma posição (memorização, mudança de perfil), certifique-se de que ninguém se encontra perto das peças em movimento (em particular, nos bancos traseiros).

Por razões de segurança, efetue estas regulações com o veículo parado.

# BANCOS DIANTEIROS

## Apoios de cabeça dianteiros

### 2 Para retirar o apoio de cabeça



Puxe o apoio de cabeça para cima até à altura desejada. Assegure-se do seu correto travamento.

### Para baixar o apoio de cabeça

Prima o botão **2** e baixe o apoio de cabeça até à altura desejada. Assegure-se do seu correto travamento.

### Para retirar o apoio-de-cabeça

Coloque-o na posição mais elevada (incline o encosto para trás). Prima o

botão **2** e levante o apoio de cabeça para o libertar.

### Para repor o apoio de cabeça

Verifique se as hastes do apoio de cabeça estão limpas **3**.

Introduza as hastes do apoio de cabeça nos orifícios **1** (incline o encosto para trás). Carregue no apoio de cabeça até que bloqueie e prima depois o botão **2** para regular de acordo com a altura pretendida. Assegure-se do correto travamento de cada haste **3** no encosto do banco.



O apoio de cabeça é um elemento de segurança. Utilize-o em todas as deslocações e na posição correta. A parte superior do apoio de cabeça deve estar ao nível da parte superior da cabeça. A distância entre a cabeça e a parte **A** do apoio de cabeça deverá ser a menor possível.



# BANCOS DIANTEIROS

## Bancos dianteiros

### Bancos dianteiros de comandos manuais

#### Para avançar ou recuar o banco



Levante o puxador **1** para desbloqueá-lo. Quando se encontrar na posição pretendida, solte a pega e verifique se o banco está bem travado.

#### Regulação do banco do condutor ao nível da zona lombar

(consoante o veículo)

Empurre o interruptor **2** para a frente ou para trás para ajustar a almofada lombar.

#### Para levantar ou baixar o assento do banco

Manobre a alavanca **3** para cima ou para baixo, tantas vezes quantas as necessárias para atingir a posição desejada.

#### Para inclinar o encosto

Levante a alavanca **4** o máximo possível e incline o encosto do banco até à posição pretendida. Quando se encontrar na posição pretendida, solte a pega e verifique se o banco está bem travado.



Após efetuar ajustes, certifique-se de que os encostos dos bancos estão corretamente travados na devida posição.



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

Para não pôr em causa a eficácia dos cintos de segurança, aconselhamo-lo a não inclinar demasiado os encostos dos bancos para trás.


Não deverá ser colocado qualquer objeto sobre o piso (na área à frente do condutor) dado que, no caso de uma travagem súbita, esses objetos poderão deslizar para debaixo dos pedais e, dessa forma, obstar à sua utilização.

## BANCOS DIANTEIROS

### Bancos aquecidos



Consoante o veículo, com a ignição ligada, pode ativar os bancos aquecidos através do ecrã multimédia **5**:

- premir o pictograma  no banco pretendido pela primeira vez ativa o sistema de aquecimento com a máxima força. Acendem-se três luzes de advertência, integradas no interruptor;
- uma segunda pressão diminui o aquecimento para a força média. Acendem-se duas luzes de advertência integradas;



- uma terceira pressão diminui o aquecimento para a força mínima. Acende-se uma luz de advertência integrada;
- uma quarta pressão desliga o aquecimento.

No sentido de evitar um consumo de energia desnecessário, o banco aquecido do passageiro pode ser desativado automaticamente caso não exista um ocupante presente.

### Função "Favoritos"

Consoante o veículo, ao premir o comando no volante **6**, é possível ativar o aquecimento dos bancos de acordo com as definições de utilização previamente memorizadas.

Para mais informações sobre a programação desta função, consulte as instruções do sistema multimédia.

### Bancos dianteiros com comandos elétricos



Consoante o veículo, o banco dianteiro do condutor está equipado.

Utilize o interruptor **1** para aceder ao menu "Bancos" no ecrã multimédia.

### Regulação do encosto

**Para inclinar o encosto**, acione a parte superior do interruptor **2** para a frente ou para trás.

## BANCOS DIANTEIROS

### Regulação do banco do condutor ao nível da zona lombar

Mova o interruptor **3** para a frente, para trás, para cima ou para baixo.

### Regulação do assento



### Para avançar ou recuar o banco

Movimente o interruptor **4** para a frente ou para trás.

### Para levantar ou baixar o assento do banco

Movimente a parte de trás do interruptor **4** para cima ou para baixo.



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.


Para não pôr em causa a eficácia dos cintos de segurança, aconselhamo-lo a não inclinar demasiado os encostos dos bancos para trás.

Não deverá ser colocado qualquer objeto sobre o piso (na área à frente do condutor) dado que, no caso de uma travagem súbita, esses objetos poderão deslizar para debaixo dos pedais e, dessa forma, obstar à sua utilização.

## Bancos aquecidos



Consoante o veículo, com a ignição ligada, pode ativar os bancos aquecidos através do ecrã multimédia **5**:

- premir o pictograma  no banco pretendido pela primeira vez ativa o sistema de aquecimento com a máxima força. Acendem-se três luzes de advertência, integradas no interruptor;
- uma segunda pressão diminui o aquecimento para a força média. Acendem-se duas luzes de advertência integradas;

## BANCOS DIANTEIROS

2



– uma terceira pressão diminui o aquecimento para a força mínima. Acende-se uma luz de advertência integrada;

– uma quarta pressão desliga o aquecimento.

No sentido de evitar um consumo de energia desnecessário, o banco aquecido do passageiro pode ser desativado automaticamente caso não exista um ocupante presente.

### Função "Favoritos"

Consoante o veículo, ao premir o comando no volante **6**, é possível ativar o aquecimento dos bancos de acordo com as definições de utilização previamente memorizadas.

Para mais informações sobre a programação desta função, consulte as instruções do sistema multimédia.

### Funções



Consoante o veículo, o ecrã multifunções dá acesso a uma série de funcionalidades dos bancos.

Nos veículos equipados, o interruptor **A** pode ser utilizado para aceder diretamente ao menu "Bancos" no ecrã multimédia.



### Função "Lombar ativado"

(consoante o veículo)

É possível ativar a função "Lombar ativado" para o banco do condutor ou, consoante o veículo, para o banco do passageiro dianteiro.

Com a ignição ligada, no ecrã multimédia, seleccione o mundo "Veículo" **1**, "Bancos" e, em seguida, "Lombar ativado".

Navegue pelo menu "Conductor" ou "Passageiro" para:

- seleccionar o tipo de sequência ("Baixo", "Alargada", "Alternativo");
- regular a intensidade;
- ativar/desativar o banco de massagem.

## BANCOS DIANTEIROS

Efetue uma pressão longa no interruptor **A** do banco em que pretende ativar a função "Apoio lombar ativado", de acordo com os parâmetros definidos.

### Definições

Para mais informações sobre o acesso às regulações, consulte o manual do sistema multimédia.

Pode ativar ou desativar os seguintes elementos:

- facilidade de acesso do condutor/passageiro;
- retorno visual do movimento em curso.

**Nota:** se o perfil de utilizador for "Convidado", as funções de regulação automática não estarão disponíveis.

### Fácil acesso ao banco

Quando a função está ativada:

- o banco do condutor, com o veículo imobilizado:
- recua quando a porta é aberta (se o motor estiver desligado) ou quando o motor é desligado (se a porta estiver aberta);
- avança quando o motor é ligado (se a porta estiver fechada) ou quando a porta é fechada (se o motor estiver a trabalhar);

– o banco do passageiro recua quando a porta é aberta e avança quando a porta é fechada.

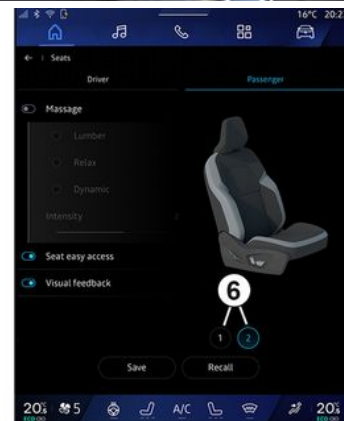
Os bancos movem-se automaticamente. É possível interromper o movimento premindo um dos botões de regulação do banco **3**, **4** e **5**.



Desative a função "Fácil acesso ao banco" antes de montar uma cadeira para criança no banco do passageiro dianteiro e/ou nos bancos traseiros.

**Risco de ferimentos.**

### Posição



## BANCOS DIANTEIROS

É possível memorizar a posição de condução do banco do condutor e/ou do banco do passageiro.

A posição de condução compreende as regulações do assento e do encosto do banco e as regulações dos retrovisores exteriores.

No sistema multimédia, é possível memorizar e recuperar a posição de condução premindo os botões **3, 4 e 5** (→ **80**):

- ao alterar o perfil de utilizador;
- ao premir o botão "Ligar de volta" do banco do condutor;
- ao premir os botões **6** do assento do passageiro.

### Memorização da posição de condução

- Regule o banco do condutor através dos botões **3, 4 e 5** → **80**;
- regule os retrovisores exteriores → **150**.

Para mais informações sobre o acesso à posição de condução memorizada, consulte o manual do sistema multimédia.

As posições dos retrovisores exteriores para marcha à frente, marcha atrás e para o banco do condutor estão agora memorizadas.

### Chamamento da posição de condução

Para mais informações sobre a memorização da posição de condução, consulte o manual do sistema multimédia.

É possível interromper o lembrete da posição de condução memorizada premindo um dos botões de regulação do banco **3, 4 e 5**.

#### « Posição Relax »

Com o veículo imobilizado, é possível recuar e inclinar o banco do condutor de modo a garantir uma posição sentada relaxante ao fazer uma pausa: prima "Ativar" **2**.

É possível interromper o movimento em curso premindo um dos botões de regulação do banco **3, 4 e 5** ou através do ecrã multimédia premindo "Regressar à posição de condução".

**Nota:** enquanto o veículo é carregado, é automaticamente apresentada uma mensagem no ecrã multimédia para perguntar se pretende ativar a posição. Durante a ativação, é possível aceder às definições de "Posição Relax";

Para mais informações sobre o "Posição Relax", consulte as instruções do sistema multimédia.



Antes de utilizar "Posição Relax" ou de chamar uma posição de condução (memorização da posição, alteração do perfil), certifique-se de que não existe ninguém perto de peças em movimento (em particular, nos bancos traseiros).

**Risco de ferimentos.**

## BANCOS TRASEIROS

### Apoios de cabeça traseiros

#### Para fazer subir o apoio de cabeça



#### Para retirar o apoio-de-cabeça

Incline o banco para a frente, prima o botão **1** e remova o encosto de cabeça.

#### Para repor o apoio de cabeça

Incline o banco para a frente e, em seguida, insira as hastes nos orifícios e empurre o apoio de cabeça até bloquear. Assegure-se do seu correto travamento.

## Banco traseiro: funções

### Funções



#### Para rebater o encosto

Verifique se os bancos dianteiros estão suficientemente avançados.

Antes de rebater o encosto do banco, aperte o cinto de segurança. Isto impede que o cinto de segurança seja bloqueado ao elevar novamente o encosto do banco.

Puxe pela correia **1** e rebata o encosto do banco **A**.

2

## BANCOS TRASEIROS



### Para voltar a montar o encosto

Proceda no sentido inverso.

Levante novamente o encosto do banco até atingir a ligação de bloqueio do encosto do banco. Tenha cuidado para não trilhar o cinto de segurança entre o encosto do banco e a prateleira.

Verifique o funcionamento do cinto de segurança.



Não utilize o banco traseiro central enquanto o apoio de braço estiver baixo.



Certifique-se de que os porta-copos e a tampa de armazenamento do apoio de braço estão fechados antes de manusear os assentos ➔ 336.



Ao deslocar o banco traseiro, certifique-se de que nada obstrui os pontos de fixação (partes do corpo, animais, gravilha, panos, brinquedos, etc.).



# CINTOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, utilize o cinto de segurança em todas as deslocações. Além disso, não se esqueça da legislação em vigor no país em que circula.


**Antes de arrancar, proceda à regulação da posição de condução e, em seguida, para todos os ocupantes, ao ajustamento correto do cinto de segurança, para obter a melhor proteção.**

## Cintos de segurança

### Regulação da posição de condução

- **Sente-se corretamente no fundo do banco** (depois de remover o sobretudo ou blusão, etc.). Tal é essencial para garantir o correto posicionamento das costas;
- **regule o assento em função dos pedais.** O seu banco deve estar na posição mais recuada que lhe permita premir a fundo os pedais. A regulação do encosto deve ser feita de modo a deixar os braços ligeiramente fletidos;
- **regule a posição do seu apoio-de-cabeça.** Para um máximo de segurança, a distância entre a sua cabeça e o respetivo apoio deve ser mínima;
- **regule a altura do assento.** Esta regulação permite selecionar a posição do banco que oferece a melhor vista possível;

- **regule a posição do volante.**

 Certifique-se de que o banco traseiro → **85** está corretamente bloqueado na devida posição, de modo a que os cintos de segurança traseiros funcionem corretamente.



Cintos de segurança mal ajustados ou torcidos podem provocar ferimentos em caso de acidente.

dente.

Utilize um cinto de segurança para cada pessoa, criança ou adulto.

Mesmo as mulheres grávidas devem utilizar sempre o cinto de segurança. Neste caso, o segmento ventral deve ser colocado de modo a não exercer grande pressão sobre a parte inferior do ventre, embora sem excessiva folga.

## Regulação dos cintos de segurança



Para garantir um ajuste e posicionamento corretos dos cintos de segurança em todos os lugares:

- ajuste os bancos (posição do banco e ângulo do encosto do banco, se disponível);
- sente-se com as costas bem apoiadas no encosto do banco;
- aproxime o segmento torácico do cinto **1** tanto quanto possível da base do pescoço sem que se apoie sobre o mesmo (se necessário, ajuste a altura do cinto de segurança, se disponível) e certifique-se de que o segmento torácico **1** está em contacto com o ombro;

## CINTOS DE SEGURANÇA

– posicione o segmento ventral do cinto **2** de modo a que assente bem nas coxas e na bacia.

O cinto de segurança deve adaptar-se bem ao corpo; por exemplo, evite vestuário muito espesso, objetos volumosos sob os cintos, etc.

### Para utilizar

Puxe o cinto **lentamente e sem esticões** e certifique-se de que a lingueta **3** engata na caixa **5** (verifique se está engatada puxando pela lingueta **3**).

Se o cinto se bloquear, deixe que recue um pouco e puxe novamente.

Se o cinto ficar totalmente bloqueado, puxe-o, lenta mas fortemente, até conseguir deslocá-lo cerca de 3 cm. Deixe que recue um pouco e puxe novamente.

Dirija-se a um representante da marca, se o problema subsistir.

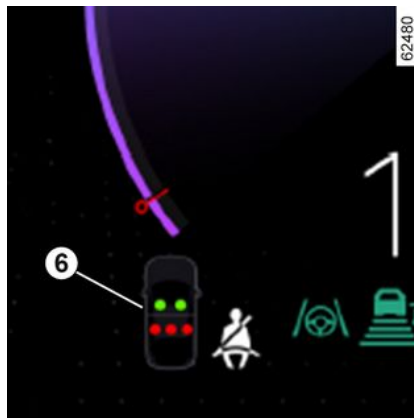
### Desbloqueio

Prima o botão **4**, o cinto é recuperado pelo enrolador. Acompanhe o cinto enquanto se enrola.



### Testemunhos de alerta de não utilização dos cintos de segurança

#### Testemunho de alerta dos cintos de segurança dianteiros e traseiros



Com as portas fechadas, o gráfico **6** é apresentado no quadro de instrumentos durante aproximadamente 60 segundos quando a ignição do veículo é ligada. Isto informa sempre o condutor sobre o estado de encaixe de cada um dos cintos de segurança:


– as portas são abertas em andamento (velocidade do veículo superior a zero);

– um cinto de segurança é encaixado/desencaixado.


#### Compreender o gráfico 6:

- símbolo apresentado a verde: cinto de segurança encaixado;
- símbolo apresentado a vermelho: o lugar está ocupado e o cinto de segurança não está encaixado;
- símbolo apresentado a cinzento: o banco não está ocupado.

Com as portas fechadas, o testemu-

nhos  será apresentado no visor central quando a ignição do veículo for ligada se o cinto de segurança do condutor e/ou do(s) passageiro(s) (se esse lugar estiver ocupado) não estiverem encaixados.

Quando a velocidade do veículo for inferior a aproximadamente (20 km/h), o


testemunho  será apresentado no visor central se um lugar estiver ocupado e o cinto de segurança não estiver encaixado.

É acompanhado do gráfico **6**, o qual é apresentado durante aproximadamente 60 segundos sempre que um dos cintos de segurança é encaixado ou desencaixado.

Quando a velocidade do veículo exceder 20 km/h, aproximadamente, se um

## CINTOS DE SEGURANÇA

dos cintos de segurança estiver ou for desencaixado durante o trajeto:

- o testemunho  piscará no visor central;
- e
- será emitido um sinal sonoro durante aproximadamente 120 segundos;
- e
- o gráfico **6** será apresentado durante aproximadamente 180 segundos e o símbolo do lugar em questão passará a vermelho.

Certifique-se sempre de que os passageiros dianteiros utilizam os respetivos cintos e que o número de cintos indicados como encaixados corresponde ao número de lugares ocupados.

**Nota:** em alguns casos, os alertas poderão ser ativados se for colocado um objeto num dos lugares.

### Regulação em altura dos cintos de segurança dianteiros



Prima o botão **7** para regular a altura do cinto de forma a que o segmento torácico fique conforme indicado anteriormente. Prima o botão **7** e suba ou desça o cinto. Depois de concluída a regulação, assegure-se do seu correto travamento.

### Cintos de segurança traseiros

#### Cintos traseiros laterais 8



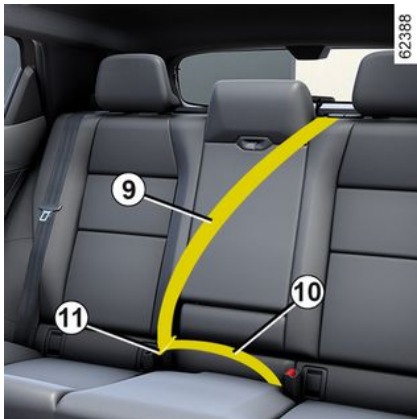
A colocação, remoção e posicionamento efetuam-se de modo idêntico aos dos cintos dianteiros.



Depois de cada manipulação do banco traseiro, verifique se os cintos de segurança traseiros estão bem posicionados e se funcionam corretamente.

## CINTOS DE SEGURANÇA

### Cinto de segurança traseiro central 9



Puxe o cinto lentamente **9**.

Encaixe a lingueta deslizante **10** na caixa de travamento vermelha **11**.

# CINTOS DE SEGURANÇA

## Avisos

As informações que se seguem dizem respeito aos cintos dianteiros e traseiros.



- Não deve ser realizada nenhuma modificação nos elementos do sistema de retenção montados de origem (cintos de segurança, bancos e respetivas fixações). Para casos particulares (por exemplo: instalação de cadeiras de criança), contacte um representante da marca.
- Não utilize dispositivos que possam provocar folgas nos cintos (por exemplo, molas, pinças, etc.), dado que um cinto lasso pode provocar ferimentos em caso de acidente.
- Nunca faça passar o cinto por baixo do seu braço, nem por trás das costas.
- Nunca utilize o mesmo cinto para mais de uma pessoa e nunca envolva com o cinto de segurança um bebé ou uma criança que tenha ao colo.
- O cinto não deve estar torcido.
- Depois de um acidente, solicite a verificação e, se necessário, a substituição dos cintos de segurança. Da mesma forma, mande substituir os cintos se apresentarem sinais de desgaste.
- Ao repor o banco traseiro, certifique-se do correto posicionamento dos cintos de segurança e das caixas de travamento, de modo a que possam ser devidamente utilizados.
- Verifique se introduziu a lingueta do cinto na respetiva caixa de travamento.
- Tenha o cuidado de não colocar, na zona da caixa de travamento do cinto, qualquer objeto suscetível de perturbar o seu correto funcionamento.
- Assegure o posicionamento correto da caixa de travamento (não deve estar escondida, encravada, bloqueada... por pessoas ou objetos).

## DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

2

### Dispositivos complementares aos cintos de segurança dianteiros

Consistem em:

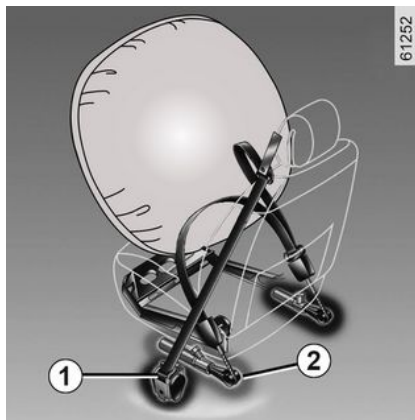
- **pré-tensores dos enroladores dos cintos de segurança;**
- **pré-tensores de cinto ventral;**
- **limitadores de esforço sobre o tórax;**
- **airbags condutor e passageiro dianteiro.**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separados ou em conjunto, em caso de choque frontal.

Em função da violência do choque, podem apresentar-se quatro situações:

- bloqueio do cinto de segurança;
- pré-tensor do enrolador de cinto de segurança, que é ativado para suprimir a folga do cinto;
- o pré-tensor de cinto ventral, para reter o condutor no banco;
- o airbag frontal.

### Pré-tensores



Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respetivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Na eventualidade de uma colisão frontal grave e se a ignição estiver ligada, o sistema pode ativar o seguinte, consoante a força do impacto:

- o pré-tensor do enrolador de cinto de segurança **1** que puxa o cinto de segurança de imediato;
- o pré-tensor do enrolador do cinto ventral **2** nos bancos dianteiros.



– Depois de um acidente, mande verificar o conjunto do sistema de

retenção.

– Qualquer intervenção no sistema completo (pré-tensores, airbags, caixas electrónicas, cablagens) ou reutilização num outro veículo, ainda que semelhante, é rigorosamente interdita.

– Apenas o pessoal qualificado da nossa rede poderá intervir nos pré-tensores e airbags. Caso contrário, o sistema poderá ser ativado inadvertidamente e provocar ferimentos.

– A verificação das características eléctricas do detonador deve ser efetuada por especialistas e com ferramentas apropriadas.

– Ao abater o seu veículo, contacte um representante da marca para eliminar o gerador de gás dos pré-tensores e dos airbags.

### Limitador de esforço

A partir de uma dada violência de colisão, este sistema entra em funcionamento para limitar, a um nível suportá-

## DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

vel, os efeitos do embate do corpo no cinto de segurança.



### Airbags frontais do condutor e do passageiro

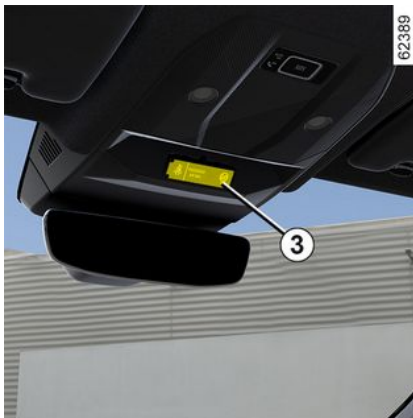
Equipam os dois lugares dianteiros: do condutor e do passageiro.

Um símbolo na parte inferior do parabrisas indica se este equipamento está presente (consoante o veículo).

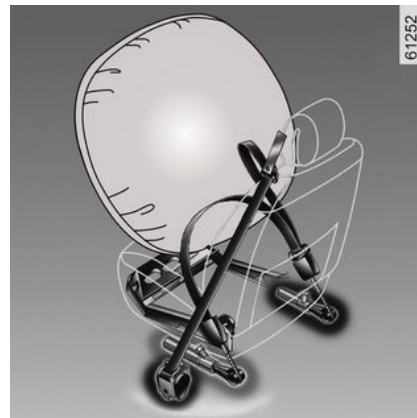
Cada sistema de airbag é composto por:

- um airbag e o respectivo gerador de gás montados sobre o volante para o condutor e no painel de bordo para o passageiro;
- uma caixa eletrónica para a monitorização do sistema que comanda o acionamento elétrico do gerador de gás;
- sensores remotos;
- testemunhos de controlo, apresentados na consola do tejadilho 3:

-  aceso, airbag do passageiro ativado;
-  aceso, airbag do passageiro desativado.



O sistema airbag utiliza um princípio pirotécnico. Isto explica por que motivo, quando um airbag é insuflado, é produzido calor, é libertado fumo (o que não representa um início de incêndio) e é gerado um som semelhante a uma detonação. Numa situação em que a ativação de um airbag seja necessária, este será insuflado imediatamente, o que poderá provocar ferimentos ligeiros na pele, ainda que ligeiros e superficiais, ou outros problemas.



### Funcionamento

O sistema só fica operacional depois de ligada a ignição.

Aquando de um choque frontal violento, os airbags enchem-se rapidamente, amortecendo o impacto da cabeça e do tórax do condutor contra o volante e do passageiro dianteiro contra o painel de bordo. Em seguida, após o choque, esvaziam-se imediatamente por si sós, a fim de evitar qualquer entrave à evacuação dos ocupantes do veículo.

### Anomalias de funcionamento



Este testemunho luminoso acende-se quando se liga o motor e apaga-

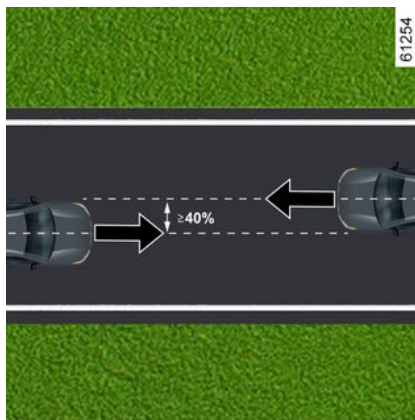
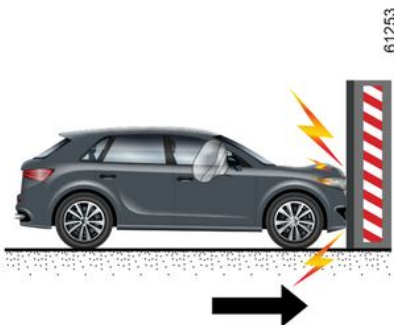
## DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

se ao fim de, aproximadamente, 65 segundos.

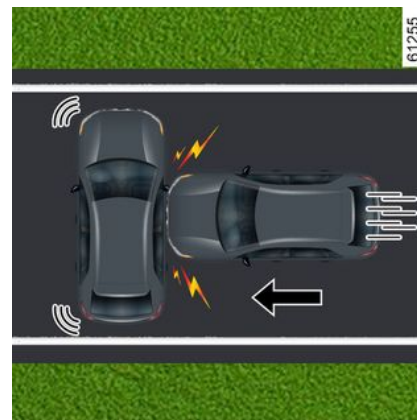
Se, ao ligar a ignição, não se acender ou se permanecer apagado, tal indica uma avaria no sistema.

Consulte um representante da marca, logo que possível;

Qualquer atraso nesta consulta pode significar uma perda de eficácia da proteção.



Em caso de choque frontal com outro veículo de categoria equivalente ou superior, com uma área de impacto igual ou superior a 40 %, em que a velocidade de ambos os veículos seja igual ou superior a 40 km/h.



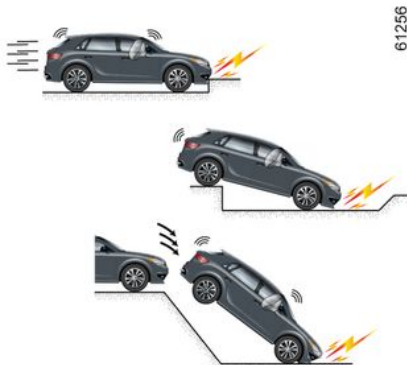
Em caso de choque lateral com outro veículo de categoria equivalente ou superior, a uma velocidade de impacto igual ou superior a 50 km/h.

Os casos que se seguem fazem disparar os pré-tensores ou os Airbags.

Em caso de choque frontal contra uma superfície rígida (não-deformável) a uma velocidade de impacto igual ou superior a 25 km/h.



## DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS



61256



61257



61258

2

### Os pré-tensores ou os Airbags podem ser acionados por:

- uma pancada sob o veículo (por exemplo, num passeio);
- buracos;
- uma queda ou "aterragem" brusca;
- pedras;
- ...

### Os pré-tensores ou os Airbags poderão não ser acionados por:

- um choque traseiro, independentemente do grau de gravidade;
- capotagem;

- um choque lateral, com impacto na dianteira ou na traseira do veículo;
- um choque frontal, debaixo da traseira de um caminhão;
- choque frontal contra um obstáculo a um ângulo agudo;
- ...

**Todos os avisos apresentados mais abaixo se destinam a não obstruir o acionamento do airbag quando for insuflado e a evitar igualmente o risco de ferimentos graves provocados pela projeção de objetos quando o airbag for insuflado.**

# DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

## Avisos

2



### **Avisos relativos ao condutor airbag**

- Não modificar o volante ou a respetiva almofada.
- Não cobrir a almofada do volante em qualquer circunstância.
- Nunca fixe qualquer objeto (mola, emblema, relógio, suporte de telemóvel...) sobre a almofada.
- Não é permitido extrair o volante (exceto se a intervenção for realizada por técnicos qualificados da Rede da marca).
- Não conduzir numa posição demasiado próxima do volante: adotar uma posição de condução com os braços ligeiramente fletidos (consulte "Regular a posição de condução") → 87). Nesta posição, assegurar um espaço suficiente para um correto enchimento do airbag.

### **Avisos relativos ao passageiro airbag**

- **É proibido colocar capas dos bancos nos bancos dianteiros, porque pode afetar o funcionamento do passageiro airbag .**
- Não cole, nem fixe objetos (molas, emblema, relógio, suporte de telemóvel...) no painel de bordo, na zona do airbag.
- Não coloque nada entre o painel de bordo e o passageiro (animal, chapéu de chuva, cana de pesca, embrulhos...).
- Não coloque os pés no painel de bordo nem no banco, porque essas posições podem provocar ferimentos graves. De uma maneira geral, deve manter afastada do painel de bordo qualquer parte do corpo (joelhos, mãos, cabeça, etc.).

## DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

### Dispositivos complementares aos cintos de segurança traseiros

Consistem em:

- **pré-tensores dos enroladores dos cintos de segurança laterais;**
- **limitadores de esforço sobre o tórax.**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separados ou em conjunto, em caso de choque frontal.

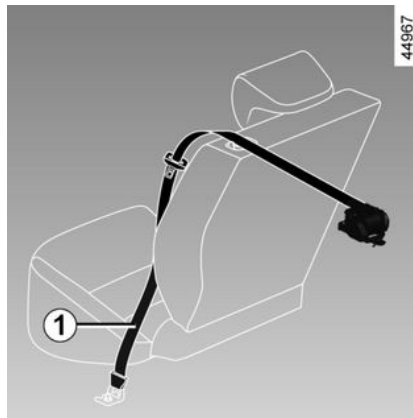
Em função da violência do choque, podem apresentar-se quatro situações:

- bloqueio do cinto de segurança;
- o pré-tensor de enrolador de cinto de segurança (que dispara para corrigir a folga do cinto de segurança).

### Limitador de esforço

A partir de uma dada violência de colisão, este sistema entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, os efeitos do embate do corpo no cinto de segurança.

### Pré-tensores dos cintos de segurança laterais



Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respetivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Com a ignição ligada, quando ocorre um choque frontal grave e consoante a violência do embate, o sistema pode ativar o pré-tensor do enrolador do cinto de segurança **1** que puxa instantaneamente o cinto.



– Depois de um acidente, mande verificar o conjunto do sistema de

retenção.

– Qualquer operação em todo o sistema (pré-tensionadores, airbags, unidades eletrónicas, cablagem) ou reutilização em qualquer outro veículo, mesmo idêntico, é estritamente proibida.

– Para evitar que o sistema seja acionado acidentalmente e cause ferimentos, apenas o pessoal qualificado da rede da marca pode trabalhar nos pré-tensionadores e airbags.

– A verificação das características elétricas do detonador deve ser efetuada por especialistas e com ferramentas apropriadas.

– Se o seu veículo tiver de ser abatido, contacte um representante da marca para eliminar o gerador de gás dos pré-tensores e os airbags.

# DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

## Dispositivos de proteção lateral

### Airbag lateral

2 Este airbag está montado em cada um dos bancos dianteiros e é ativado no lado da porta dos bancos, de modo a proteger os ocupantes em caso de embate lateral violento.

### Airbag cortina

Este airbag está montado no teto ao longo de cada lado do veículo. São acionados ao longo dos vidros laterais da porta dianteira e traseira de modo a proteger os passageiros em caso de embate lateral violento.

### Airbag central

Este airbag está montado no banco do condutor e é acionado entre o banco do condutor e o banco do passageiro, de modo a proteger o condutor e o passageiro em caso de embate lateral violento.

Estende-se igualmente para proteger o condutor, se for o único ocupante dianteiro, em caso de embate lateral violento.

# DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

## Avisos



### **Aviso relativamente ao airbag lateral e ao airbag central**

– **É proibido colocar capas de bancos nos bancos dianteiros, porque pode afetar o funcionamento do passageiro airbag do passageiro.**

- Nunca coloque acessórios, objetos ou mesmo um animal entre o encosto, a porta e os revestimentos interiores. Não cubra igualmente o encosto do banco com objetos como vestuário ou acessórios. Isto pode afetar o funcionamento do airbag ou causar ferimentos durante o acionamento.
- Não conduza com o apoio de braço central na posição aberta, porque pode afetar o funcionamento do airbag e/ou causar ferimentos durante o acionamento.
- Não coloque objeto(s) na tampa do compartimento central do apoio de braço, porque pode afetar o funcionamento do airbag e/ou causar ferimentos durante o acionamento.
- Não deixe objeto(s) salientes no compartimento central do apoio de braço, porque pode afetar o funcionamento do airbag e/ou causar ferimentos durante o acionamento.
- É interdita qualquer intervenção ou modificação do banco e das guarnições interiores, exceto se forem realizadas por técnicos qualificados da Rede da marca.
- Os cortes nos encostos dos bancos dianteiros (lado da porta e lado da consola central) correspondem à zona de acionamento dos airbags : nunca insira objetos nestas fendas.

# DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

## Dispositivo de retenção complementar

2

Todos os avisos que se seguem são fornecidos para evitar interferências no acionamento do airbag e evitar ferimentos graves diretos devido aos objetos que são projetados quando o airbag é acionado.



O airbag/airbag foi concebido para complementar a ação do cinto de segurança e o airbag e os cintos de segurança são partes integrantes do mesmo sistema de proteção. Assim, é imperativa a utilização permanente do cinto de segurança. A não utilização dos cintos de segurança expõe os ocupantes do veículo a um risco acrescido de ferimentos graves em caso de acidente. Além disso, pode também agravar os riscos de ferimentos na pele, inerentes ao acionamento, embora possam ocorrer ferimentos ligeiros no airbag .

Os pré-tensores ou os airbags não são acionados automaticamente em caso de capotagem do veículo ou de colisão traseira, independentemente da gravidade. Pancadas sob o veículo do tipo descida ou subida de passeios, circulação em estrada com mau piso, pedras... podem provocar a ativação destes sistemas.

- Qualquer intervenção ou modificação em qualquer parte do sistema airbag (airbags, pré-tensores, caixas eletrónicas, cablagem, etc.) é **estritamente proibida** (exceto se for efetuada por técnicos qualificados da rede da marca).
- No sentido de preservar o bom funcionamento do sistema e evitar qualquer acionamento inadvertido do sistema, apenas pessoal qualificado da rede da marca poderá intervir no mesmo. airbag.
- Por medida de segurança, o sistema deve ser verificado airbag na sequência de um acidente, roubo ou tentativa de roubo.
- Quando vender ou emprestar o veículo, informe o comprador destas condições quando entregar-lhe este manual do utilizador do veículo.
- Ao abater o seu veículo, contacte o seu representante da marca para eliminar o(s) gerador(es) de gás.

# SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

## Generalidades

### Transporte de criança

Respeite a legislação local do país onde se encontra.

A criança, tal como o adulto, deve viajar corretamente sentada e presa com um cinto, em todos os trajetos. O condutor é responsável pelas crianças que transporta.

A criança não é um adulto em miniatura. Está exposta a riscos de ferimentos específicos porque as suas estruturas muscular e óssea estão em pleno crescimento. Só o cinto de segurança não é adequado ao seu transporte. Utilize a cadeira para criança apropriada e corretamente.



Para evitar a abertura das portas, utilize a funcionalidade "Trancamento de segurança para crianças" → 65.



Um choque a 50 km/h representa uma queda de uma altura de 10 metros.

Ou seja, não prender uma criança ao banco equivale a deixá-la brincar na varanda de um terceiro andar sem parapeito!

Nunca permita que uma criança seja transportada ao colo.

Em caso de acidente, será impossível segurá-la ainda que o passageiro que a transporta esteja a utilizar o cinto.

Se o seu veículo tiver estado envolvido num acidente, substitua a cadeira para criança e mande verificar os cintos e as fixações ISO-FIX.



**Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo**

Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderia colocar-se em perigo a si próprio e a outras pessoas acionando o motor ou os equipamentos, como por exemplo os elevadores de vidros ou o sistema de trancamento das portas. Além disso, com tempo quente e/ou com sol, a temperatura no interior do habitáculo aumenta muito rapidamente.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Utilização de uma cadeira para criança

O nível de proteção oferecido pela cadeira para criança é função da sua capacidade para reter a criança e da sua instalação. Uma má instalação compromete a proteção da criança, em caso de travagem violenta ou de colisão.

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

2 Antes de adquirir uma cadeira para criança, verifique se está conforme à regulamentação do país em que se encontra e se pode ser montada no seu veículo. Consulte um representante da marca, para saber as cadeiras recomendadas para o seu veículo.

Os regulamentos referentes ao transporte de crianças são específicos de cada país. A utilização de uma cadeira de criança durante o transporte depende da idade e/ou do tamanho e/ou do peso da criança.

No caso de crianças que não necessitem de viajar numa cadeira de criança, certifique-se de que o cinto de segurança está corretamente ajustado e encaixado.

Em todos os casos, deve respeitar os regulamentos em vigor no país em que circula.

Antes de montar uma cadeira para criança, leia e respeite as instruções que a acompanham. Em caso de dificuldade na instalação, contacte o fabricante do equipamento. Guarde as instruções junto da cadeira.



Exemplifique como se utiliza o cinto de segurança e ensine a criança:

- a utilizar corretamente o cinto;
- a entrar e sair sempre do veículo a partir do passeio e em direção ao mesmo, longe do trânsito.

Não utilize uma cadeira para criança usada ou que não tenha manual de utilizador.

Verifique se nenhum objeto, na cadeira ou perto dela, impede o seu correto funcionamento.



Nunca deixe uma criança dentro do veículo sem que seja vigiada por um adulto.

Assegure-se de que a criança está sempre fixa pelo cinto e que este está corretamente regulado e ajustado. Evite vestuário muito espesso que provoque folga nos cintos ➔ 87.

Nunca deixe que a criança ponha a cabeça ou os braços fora da janela.

Durante o percurso, verifique se a criança permanece em postura correta, nomeadamente, enquanto dorme.



Antes de montar uma cadeira para criança num dos bancos traseiros, certifique-se de que a função "Banco com fácil acesso" está desativada no(s) banco(s) do condutor e/ou do passageiro dianteiro ➔ 82.

**RISCO DE FERIMENTOS.**



## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

### Escolher uma cadeira de criança

Cadeiras para criança instalada de costas para a dianteira do veículo



61260

A cabeça do bebé é, proporcionalmente, mais pesada que a do adulto e o seu pescoço é muito frágil. Transporte a criança nesta posição o mais tempo possível (no mínimo, até aos 2 anos). Esta posição é a mais adequada para a retenção da cabeça e do pescoço.

Escolha uma cadeira envolvente, para uma melhor proteção lateral, e substitua logo que a cabeça da criança ultrapasse a estrutura da cadeira.

### Cadeiras para criança instaladas de frente para a dianteira do veículo



61261

Até 18 kg ou 4 anos, a criança pode viajar numa cadeira de frente para a dianteira do veículo. Escolha a cadeira de acordo com o tamanho da criança: a cabeça e o abdómen são as áreas que têm de ser protegidas. Uma cadeira para criança de frente para a dianteira do veículo bem fixa ao veículo reduz os riscos de impacto da cabeça. Transporte a criança numa cadeira instalada de frente para a dianteira com cinto desde que a sua morfologia o permita.

Escolha uma cadeira envolvente, para uma melhor proteção lateral.

### Bancos de criança



61262

A partir de 15 kg ou 4 anos, a criança pode viajar instalada num banco de criança, que permite adaptar o cinto de segurança à sua morfologia. O assento do banco de criança deve estar equipado com guias, que obriguem o cinto a passar sobre as coxas da criança e não sobre o ventre. De preferência, o encosto deve ser regulável em altura e equipado com passador de cinto, de modo a que este passe pelo centro do ombro. O cinto nunca deve passar sobre o pescoço ou sobre o braço.

Escolha uma cadeira envolvente, para uma melhor proteção lateral.

2

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

### escolha da fixação da cadeira para criança

Há dois sistemas de fixação das cadeiras para criança: o cinto de segurança ou o sistema ISOFIX.

### Fixação pelo cinto de segurança

O cinto de segurança deve ser ajustado para assegurar a sua função, em caso de travagem violenta ou de choque.

Respeite as trajetórias do cinto indicadas pelo fabricante da cadeira para criança.

Verifique sempre se o cinto de segurança está bem fixo. Para isso, puxe-o e estique-o ao máximo, apoiando-se na cadeira para criança.

Verifique se a cadeira está bem fixa apoiada, fazendo-a oscilar da esquerda para a direita e de frente para trás: a cadeira deve manter-se solidamente fixa.

Verifique se a cadeira para criança está alinhada com o banco e se não está encostada ao vidro.



Não utilize a cadeira para criança caso haja perigo de desencaixar o cinto de segurança que a retém: a base do banco não pode assentar na caixa de travamento e/ou prender o cinto de segurança.



O cinto de segurança nunca deve estar lasso nem torcido. Nunca faça passar o cinto por baixo do braço, nem por trás das costas. Verifique se o cinto não está deteriorado. Se o cinto de segurança não funcionar normalmente, também não poderá proteger a criança. Consulte o representante da marca. Não utilize um banco cujo cinto não esteja em bom estado de funcionamento.

### Fixação pelo sistema ISOFIX

As cadeiras para criança autorizadas ISOFIX são homologadas de acordo com os regulamentos atuais, no caso de se aplicar um dos quatro casos seguintes:

- Universal ISOFIX de frente para a dianteira do veículo de 3 pontos;
- Semiuniversal ISOFIX 2 pontos;
- Específica do veículo;
- i-Size com:
  - um cinto que se liga ao terceiro anel da cadeira correspondente;
  - ou um suporte assente sobre o piso do veículo, compatível com a cadeira i-Size aprovada, cujo objetivo é evitar que a cadeira para crianças se desloque em caso de colisão.

Nestes últimos três casos, verifique se a cadeira para crianças pode ser instalada ao consultar a lista dos veículos compatíveis.



Não podem ser realizadas modificações nos componentes do sistema de retenção montados de origem (cintos de segurança, ISOFIX, bancos e respetivas fixações).

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

Prenda a cadeira para criança com os fechos ISOFIX, se existirem no veículo. O sistema ISOFIX assegura uma montagem fácil, rápida e segura.

O sistema ISOFIX é constituído por dois anéis e, em alguns casos, por um terceiro anel.



As fixações ISOFIX foram estudadas exclusivamente para serem utilizadas por cadeiras para

criança com sistema ISOFIX. Nunca fixe nestes pontos qualquer outro tipo de cadeira para criança, cinto ou outros objetos. Assegure-se de que nada impede a instalação da cadeira ao nível dos pontos de fixação.

Se o veículo tiver estado envolvido num acidente, mande verificar as fixações ISOFIX e substitua a cadeira para criança.

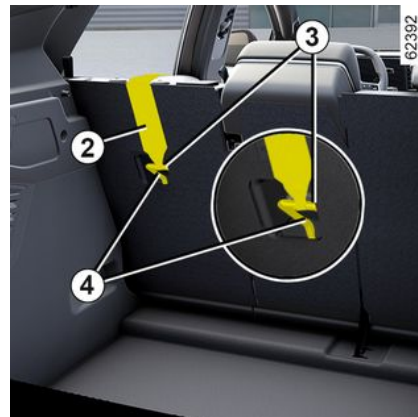


Antes de instalar uma cadeira para criança ISOFIX que tenha adquirido para um outro veículo, assegure-se de que a sua aplicação está autorizada. Consulte a lista dos veículos onde a cadeira pode ser instalada fornecida pelo fabricante do equipamento.



Os dois anéis **1** estão situados entre o encosto e o assento do banco e estão

identificados por uma marca



O terceiro anel **4** é utilizado para prender o cinto superior de algumas cadeiras para criança. **2** em algumas cadeiras para criança.

### Bancos traseiros

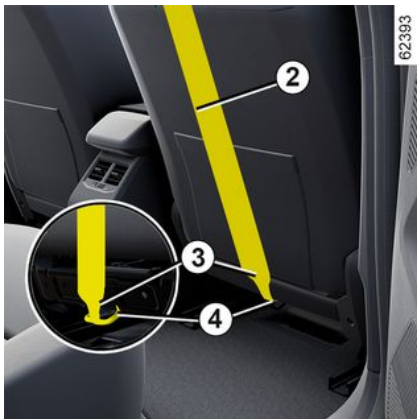
O cinto superior **2** deverá ser posicionado entre o encosto do banco e a prateleira traseira. Para tal, remova a prateleira traseira → **70**.

Fixe o gancho **3** num dos anéis **4** indicados pelo símbolo

### Lugar do passageiro dianteiro

## SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

2



Fixe o gancho **3** do cinto superior **2** ao anel **4** identificado pelo símbolo



### Todos os lugares

Puxe o cinto superior **2** para que o encosto da cadeira para criança fique em contacto com o encosto do banco do veículo.



As fixações ISOFIX foram estudadas exclusivamente para serem utilizadas por cadeiras para criança com sistema ISOFIX. Nunca fixe nestes pontos qualquer outro tipo de cadeira para criança, cinto ou outros objetos. Assegure-se de que nada impede a instalação da cadeira ao nível dos pontos de fixação. Se o veículo tiver estado envolvido num acidente, mande verificar as fixações ISOFIX e substitua a cadeira para criança.



Assegure-se de que o encosto da cadeira para criança, na posição de frente para a dianteira do veículo, está em contacto com o encosto do banco. Neste caso, por vezes, a cadeira para criança não está totalmente apoiada no banco do veículo.



Fixe **imperativamente** o cinto da cadeira para criança ao anel correspondente.

# CADEIRAS DE CRIANÇA

## Instalação da cadeira para criança, generalidades

Não é permitida a instalação de cadeiras para criança nalguns lugares do veículo.

Os esquemas das páginas → 107 indicam os lugares onde pode ser instalada uma cadeira para criança.



De preferência, instale a cadeira para criança num dos lugares traseiros.

Assegure-se de que a cadeira para criança ou os pés da criança não impedem o correto travamento do banco dianteiro → 79.

Assegure-se de que não há perigo da cadeira se deslocar da sua base.

Se tiver de retirar o apoio de cabeça, assegure-se de que o arruma em local seguro; em caso de travagem violenta ou de choque, pode tornar-se um projétil agressor.

Fixe sempre a cadeira para criança ao veículo, ainda que não esteja a ser utilizada; em caso de travagem violenta ou de choque, pode tornar-se um projétil agressor para os ocupantes do veículo.

Os tipos de cadeira para criança indicados podem não estar disponíveis. Antes de utilizar uma outra cadeira para criança, verifique junto do construtor a exequibilidade da sua montagem.

## À frente

A legislação relativa ao transporte de crianças no lugar do passageiro dianteiro é específica a cada país. Consulte a legislação pertinente e siga as indicações no esquema.

Antes de instalar uma cadeira para criança neste lugar (se a instalação for autorizada):

- baixe totalmente o cinto de segurança;
- faça recuar totalmente o banco;
- incline ligeiramente o encosto (aproximadamente 25°);
- nos veículos com esta funcionalidade, suba o assento do banco tanto quanto possível.

Eleve sempre por completo o apoio de cabeça do banco de modo a que não interfira com a cadeira para criança → 78.

Depois da instalação da cadeira para criança, quando tal for possível, é possível avançar o banco do veículo, se necessário (para deixar espaço suficiente nos bancos traseiros para os passageiros ou para outras cadeiras para criança). Para que uma cadeira para criança instalada de costas para a dianteira não entre em contacto com o painel de bordo ou na posição máxima avançada.

## CADEIRAS DE CRIANÇA

Não modifique as outras regulações depois da instalação da cadeira para criança.



### RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS:

antes de instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado → 121.

### Nos lugares traseiros laterais

Uma cadeirinha deve ser instalada no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione a cadeira de modo a que a cabeça da criança fique virada para o interior do veículo.

Para instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira, avance totalmente o banco dianteiro do veículo e, em seguida, recue o banco situado em frente da cadeira para criança sem entrar em contacto com a mesma.

Para a segurança da criança na posição voltada para a frente:

– mova o banco em que a criança vai ficar sentada o mais para trás possível;

– Avance o banco à frente da criança e regule a posição do encosto do banco de modo a evitar o contacto entre o banco e as pernas da criança.



Assegure-se de que a cadeira para criança ou os pés da criança não impedem o correto travamento do banco dianteiro → 79.



Antes de montar uma cadeira para criança num dos bancos traseiros, certifique-se de que a função "Banco com fácil acesso" está desativada no(s) banco(s) do condutor e/ou do passageiro dianteiro → 82.  
**RISCO DE FERIMENTOS.**

Em qualquer caso, remova o apoio de cabeça do banco traseiro onde a cadeira para criança está posicionada → 85. Se necessário, coloque o banco traseiro na posição mais recuada. Estas ações devem ser efetuadas antes de instalar a cadeira para criança. Verifique se a cadeira para criança está apoiada no encosto do banco traseiro.



### Instalar um banco de criança (grupo 2 ou 3)

Verifique se o cinto de segurança → 87 funciona (enrola) corretamente. Ajuste o cinto de segurança posicionando:

- o segmento torácico do cinto sobre o ombro da criança, sem tocar no pescoço;
- o segmento ventral de modo a que assente bem nas coxas e na bacia.

Se necessário, adapte a posição do banco do veículo.



De preferência, instale a cadeira para criança num dos lugares traseiros.

Para montar uma cadeira ISOFIX no lugar traseiro esquerdo, desencaixe manualmente o cinto de segurança central antes de encaixar os fechos.

## CADEIRAS DE CRIANÇA

### No lugar traseiro central

Verifique se o cinto está adequado à fixação da sua cadeira para criança.  
Consulte o representante da marca.



É interdito montar uma cadeira para criança com uma perna de força no lugar traseiro central.

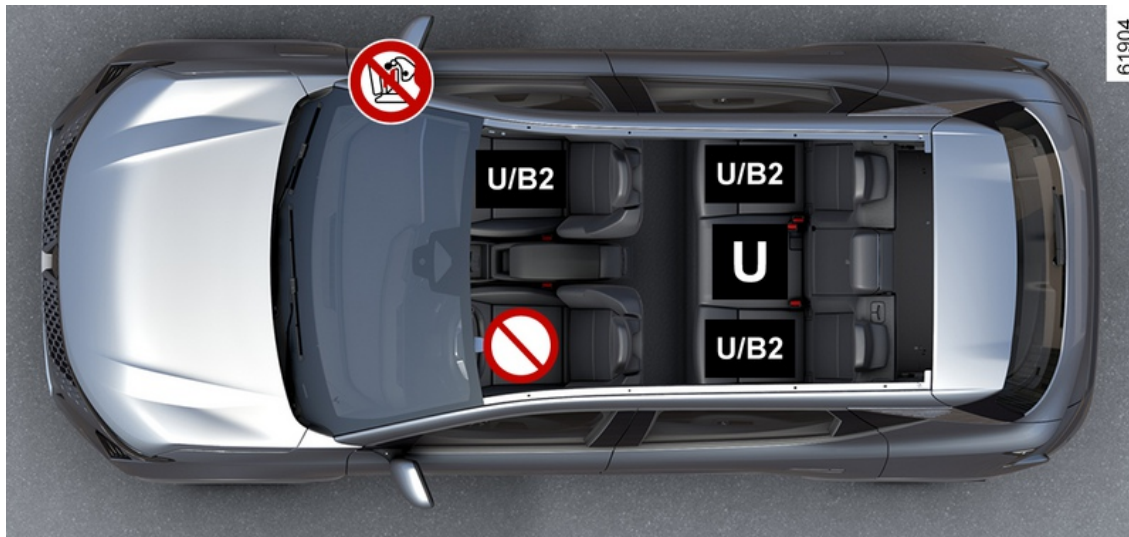
**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

# CADEIRAS DE CRIANÇA

Fixação pelo cinto de segurança

2

Esquema de instalação





## CADEIRAS DE CRIANÇA



**RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS:** antes de instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado → 121.

2



Verifique o estado do airbag dianteiro antes de instalar um passageiro ou uma cadeira para criança.



Banco não adequado para a instalação de cadeiras para criança.

### Cadeira para criança fixa pelo cinto



Lugar equipado para a fixação de uma cadeira homologada como "Universal" com um cinto de segurança.



Banco que permite a fixação pelo cinto de segurança de uma cadeira para criança homologada como "B2".



A utilização de um sistema de segurança de crianças inadequado a este veículo não protegerá corretamente o bebé ou a criança. Corre perigo de ser grave ou mortalmente ferido.



Assegure-se de que a criança está sempre fixa pelo cinto e que este está corretamente regulado e ajustado. Se necessário, ajuste a posição do banco em conformidade.



Não monte uma cadeira para criança enquanto o encosto do banco central estiver rebatido.

# CADEIRAS DE CRIANÇA

## Quadro de instalação

2

O quadro seguinte apresenta as mesmas informações que o esquema da página anterior. Respeite a legislação em vigor.

Tipo de cadeira para criança	Peso da criança	Lugares dianteiros do passageiro (7)		Lugares traseiros laterais (7)	Lugar traseiro central (7)
		Com airbag desativado	Com airbag ativado		
<b>Cadeirinha transversal</b> Grupo 0	< 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
<b>Cadeira de costas para a dianteira do veículo</b> Grupos 0 ou 0 +	< 10 kg e < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Banco/cadeira de costas para a dianteira do veículo</b> Grupos 0 + e 1	< 13 kg e 9 a 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Cadeira de frente para a dianteira do veículo</b> Grupo 1	9 a 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
<b>Banco</b> Grupos 2 e 3	15 a 25 kg e 22 a 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	U (4)



**(1) RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS:** antes de instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado → 121.

## CADEIRAS DE CRIANÇA

**X** = Banco não adequado para a instalação deste tipo de cadeira para criança.

**U** = Banco que permite a instalação de uma cadeira para criança fixa pelo cinto de segurança e homologada como "Universal": verifique se pode ser montada.

**B2** = Bancos para criança dos grupos 2 e 3 (15 a 25 kg e 22 a 36 kg).

**(2)** É possível instalar uma alcofa no sentido transversal do veículo, a qual ocupará, pelo menos, dois lugares. Posicione a cadeira de modo a que a cabeça da criança fique virada para o interior do veículo.

**(3)** Antes de montar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo, avance o banco dianteiro tanto quanto possível e, após a montagem da cadeira para criança, recue o banco dianteiro tanto quanto possível sem que toque na cadeira para criança.

**(4)** Em qualquer caso, remova o apoio de cabeça do lugar em que a cadeira para criança está posicionada. Estas ações devem ser efetuadas antes de instalar a cadeira para criança. Avance o banco à frente da criança e endireite o encosto para evitar o contacto entre o banco e as pernas da criança.

**(5)** Eleve e recue o banco tanto quanto possível, inclinando ligeiramente o encosto do banco (aproximadamente 25°).



**(6) RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS:** é interdito montar uma cadeira para criança com uma perna de força.



**(7)** Desative a função "Banco com fácil acesso" antes de montar uma cadeira para criança no banco do passageiro dianteiro e/ou nos bancos traseiros → 82.  
**Risco de ferimentos.**

# CADEIRAS DE CRIANÇA

Fixação pelo sistema ISOFIX


2

Esquema de instalação



## CADEIRAS DE CRIANÇA

2

 No caso do banco do passageiro dianteiro, é aconselhável a utilização de uma cadeira para criança com uma perna de força, de modo a evitar a ativação do sinal de aviso do cinto de segurança.



A utilização de um sistema de segurança de crianças inadequado a este veículo não protegerá corretamente o bebé ou a criança. Corre perigo de ser grave ou mortalmente ferido.



A instalação de uma cadeira ISOFIX no lugar traseiro lateral esquerdo impede a utilização do lugar central. O cinto de segurança central deixa de poder ser acedido e utilizado.



**RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS:** antes de instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado → 121.



Lugar interdito à instalação de uma cadeira para criança.

### Cadeira para criança fixada com o sistema ISOFIX



Lugares equipados para a fixação de uma cadeira para criança ISOFIX ou i-Size.



Os lugares dianteiros e traseiros estão equipados com um dispositivo que permite fixar uma cadeira para criança ISOFIX universal de frente para a dianteira do veículo. Os dispositivos de fixação estão situados no encosto do banco do passageiro, no caso do lugar dianteiro, e no encosto do banco traseiro, no caso dos lugares traseiros.

## CADEIRAS DE CRIANÇA

2



Assegure-se de que a criança está sempre fixa pelo cinto e que este está corretamente regulado e ajustado. Se necessário, ajuste a posição do banco em conformidade.



Não monte uma cadeira para criança enquanto o encosto do banco central estiver rebatido.



De preferência, instale a cadeira para criança num dos lugares traseiros. Para montar uma cadeira ISOFIX neste lugar, desaperte o cinto de segurança com a mão antes de encaixar os fechos.



# CADEIRAS DE CRIANÇA

## Quadro de instalação

O quadro seguinte apresenta as mesmas informações que o esquema da página anterior. Respeite a legislação em vigor.

Tipo de cadeira para criança	Peso da criança	Dimensão da cadeira [fixação]	Lugar do passageiro dianteiro (7)		Lugares traseiros laterais (7)	Lugar traseiro central (7)
			Com airbag desativado	Com airbag ativado		
<b>Cadeirinha transversal</b> Grupo 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	IL (2)	X
<b>Cadeira de costas para a dianteira do veículo</b> Grupos 0 ou 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
<b>Cadeira para criança instalada de costas para a dianteira do veículo</b> Grupos 0 + e 1	< 13 kg e 9 a 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
<b>Cadeira de frente para a dianteira do veículo</b> Grupo 1	9 a 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (5)	X
<b>Banco</b> Grupos 2 e 3	15 a 25 kg e 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (5)	X
<b>Bancoi-Size</b>	Cadeira para criança instalada de costas para a dianteira do veículo		i - U (1) (3)	X	i - U (4)	X



## CADEIRAS DE CRIANÇA

	Cadeira de frente para a dianteira do veículo	X	i - UF (3)	i - U (5)	X
	Banco	X	i - UF (6)	i - U (5)	X

**X** = Banco não adequado para a instalação de cadeiras para criança.

**IUF** = Lugar que permite a instalação de uma cadeira para criança fixa pelo sistema ISOFIX homologada como "Universal ou específica para um veículo" em veículos com esse equipamento: verifique se pode ser montada.

**IL** = Lugar que permite a instalação de uma cadeira para criança fixa pelo sistema ISOFIX homologada como "Semiuniversal ou específica para um veículo" em veículos com esse equipamento: verifique se pode ser montada.

**i-U** = adequado para os dispositivos de retenção i-Size da categoria "universal" de frente para a dianteira e para a traseira do veículo.

**i-UF** = apenas adequado para os dispositivos de retenção i-Size da categoria "universal" de frente para a dianteira e para a traseira do veículo.



**(1) RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS:** antes de instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado ➔ 121.

**(2)** É possível instalar uma alcofa no veículo no sentido transversal do banco, ocupando, no mínimo, dois lugares. Posicione a cadeira de modo a que a cabeça da criança fique virada para o interior do veículo.

**(3)** Recue o banco do veículo tanto quanto possível e rebaixe-o tanto quanto possível e, em seguida, incline ligeiramente o encosto do banco (aproximadamente 25°).

**(4)** Antes de montar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo, avance o banco dianteiro tanto quanto possível e, após a montagem da cadeira para criança, recue o banco dianteiro tanto quanto possível sem que toque na cadeira para criança.

**(5)** Em qualquer caso, remova o apoio de cabeça do lugar traseiro onde a cadeira para criança está posicionada. Estas ações devem ser efetuadas antes de instalar a cadeira para criança. Avance o banco à frente da criança e endireite o encosto para evitar o contacto entre o banco e as pernas da criança.

**(6)** Coloque o banco do veículo na posição o mais recuada e mais alta possível e incline ligeiramente o encosto (cerca de 25°). A dimensão da cadeira para criança ISOFIX está identificada por uma letra:

## CADEIRAS DE CRIANÇA

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: para cadeiras para crianças a instalar de frente para a dianteira do veículo do Grupo 1 (9 a 18 kg);
- B2: bancos para criança dos grupos 2 e 3 (15 a 25 kg e 22 a 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: cadeiras ou estruturas de costas para a dianteira do veículo do grupo 0+ (inferior a 13 kg) ou do grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- R1 [E]: estruturas de costas para a dianteira do veículo do grupo 0 (inferior a 10 kg) ou 0+ (inferior a 13 kg);
- L1,L2 [F, G]: alcofas do grupo 0 (inferior a 10 kg).



**(7)** Desative a função "Banco com fácil acesso" antes de montar uma cadeira para criança no banco do passageiro dianteiro e/ou nos bancos traseiros → **82**.

**Risco de ferimentos.**

# SEGURANÇA DE CRIANÇAS: DESATIVAÇÃO, ATIVAÇÃO DO AIRBAG DO PASSAGEIRO DIANTEIRO

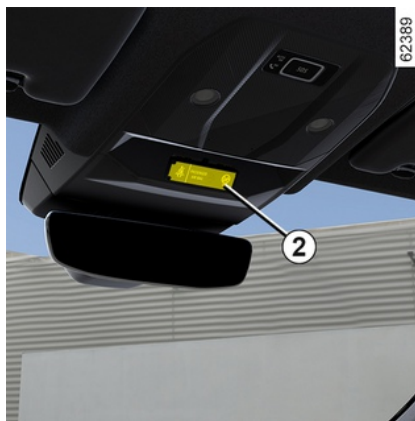
## Segurança de crianças: desativação, ativação do airbag do passageiro dianteiro

### Desativação do «airbag» do passageiro dianteiro




Antes de montar uma cadeira para criança no banco do passageiro dianteiro:

- verifique se a cadeira para criança pode ser montada neste lugar;
- é imperativo **desativar** o airbag para uma cadeira para criança voltada para trás.



**Para desativar o airbag: com o veículo parado e a ignição desligada, empurre e rode o interruptor 1 para a posição OFF.**

Com a ignição ligada, é **necessário**

verificar se o testemunho  se acende no visor 2.



**Este testemunho permanece aceso fixamente para o informar que pode instalar uma cadeira para criança.**



O airbag do passageiro apenas pode ser ativado ou desativado quando o **veículo está parado**

**com a ignição desligada.**

Se estas manipulações forem feitas com o veículo em andamento,

os testemunhos  e  acendem-se.

Para ajustar o estado de airbag à posição do interruptor, desligue e volte a ligar a ignição.

2

# SEGURANÇA DE CRIANÇAS: DESATIVAÇÃO, ATIVAÇÃO DO AIRBAG DO PASSAGEIRO DIANTEIRO

2



## PERIGO

Devido à incompatibilidade entre o acionamento do airbag do passageiro dianteiro e o posicionamento de uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo, **NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a dianteira do veículo num banco protegido por um airbag dianteiro ATIVADO.** Isto pode provocar a **MORTE** da **CRIANÇA** ou **FERIMENTOS GRAVES**.



## PERIGO

Devido à incompatibilidade entre o acionamento do airbag do passageiro dianteiro e o posicionamento de uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo, **NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a dianteira do veículo num banco protegido por um airbag dianteiro ATIVADO.** Isto pode provocar a **MORTE** da **CRIANÇA** ou **FERIMENTOS GRAVES**.



62390



61614

As marcas no painel de bordo e nas etiquetas **A** em cada um dos lados da pala de sol do passageiro **3** (consulte o exemplo da etiqueta apresentada mais acima) destinam-se a recordar-lhe estas instruções.

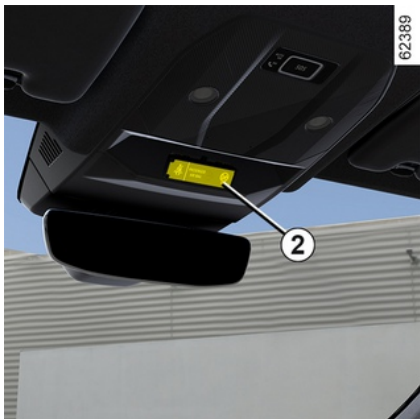
## Ativação do «airbag» do passageiro dianteiro



62396


Logo que retire a cadeira para criança do lugar do passageiro dianteiro, volte a ativar os "airbag" para que o passageiro dianteiro possa beneficiar da proteção deste dispositivo, em caso de choque.


# SEGURANÇA DE CRIANÇAS: DESATIVAÇÃO, ATIVAÇÃO DO AIRBAG DO PASSAGEIRO DIANTEIRO



**Para reativar o airbag: com o veículo imobilizado e a ignição desligada,** empurre e rode o interruptor **1** para a posição ON.

Quando a ignição é ligada, é **necessário**

verificar se o testemunho  está apagado e se o testemunho

 se acende no visor **2** depois de cada arranque durante cerca de 1 minuto.

O airbag do passageiro dianteiro está ativado.

## Anomalias de funcionamento

Em caso de erro no sistema de ativação/desativação do airbag é interdito

instalar uma cadeira para criança de costas para a dianteira do veículo no banco do passageiro dianteiro.

Não é aconselhado o transporte de qualquer passageiro nesse lugar.



Consulte um representante da marca, logo que possível;



A ativação ou desativação do airbag deve ser realizada **com o veículo imobilizado e a ignição**

**desligada.**

Caso sofra uma interferência com o veículo em andamento, os tes-

temunhos  e  serão apresentados.

Para restabelecer o estado do airbag de acordo com a posição do cadeado, desligue e, em seguida, volte a ligar a ignição.

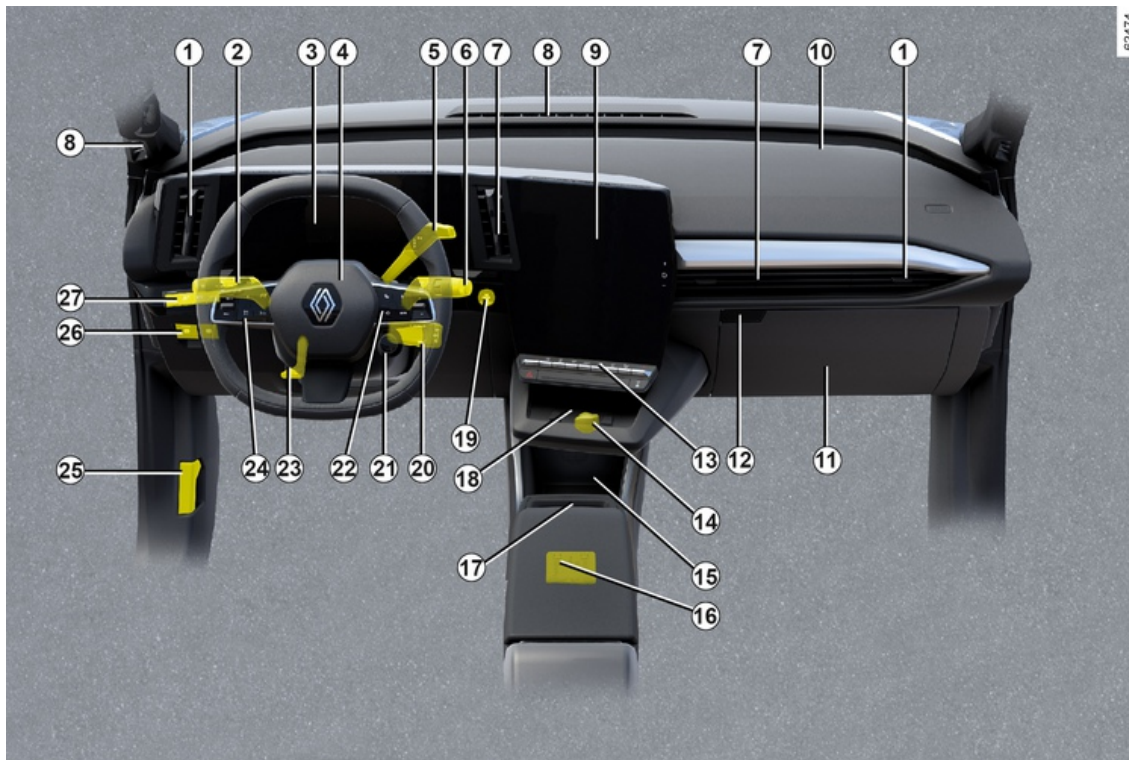




# POSTO DE CONDUÇÃO

Posto de condução - volante à esquerda

2





# POSTO DE CONDUÇÃO

**A presença dos equipamentos abaixo indicados DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE COMERCIALIZAÇÃO.**

1. Arejadores laterais.
2. Haste de:
  - pisca-piscas;
  - iluminação exterior;
  - luzes de nevoeiro traseiras.
3. Quadro de instrumentos.
4. Local airbag do condutor, buzina.
5. Alavanca seletora eletrónica.
6. Haste de limpa-vidros/lava-vidros do para-brisas e do óculo traseiro.
7. Arejadores centrais.
8. Entrada de desembaciamento.
9. Ecrã multimédia.
10. Localização do airbag do passageiro.
11. Compartimento dos fusíveis.
12. Porta-luvas
13. Comandos:
  - aquecimento ou ar condicionado;
  - sinal de perigo;
  - trancamento central das portas;
  - ...

14. Tomada de acessórios.
15. Porta-bebidas.
16. Portas USB-C na consola central.
17. Porta-cartões "mãos livres".
18. Zona de carregamento por indução ou porta-objetos da consola central.
19. Botão de start/stop do motor.
20. Comandos satélite do rádio.
21. Comando MULTI-SENSE.
22. Comandos:
  - informações do computador de bordo e do menu de personalização das definições do veículo;
  - telecomando do rádio, sistema de navegação.
23. Comando de regulação do volante em altura e em profundidade.
24. Interruptor e comandos principais das funções do limitador de velocidade/regulador de velocidade adaptativo Stop and Go e da Ajuda ativa à condução.
25. Comando de destrancamento do capô.
26. Comandos:
  - ativar/desativar o travão de estacionamento assistido;

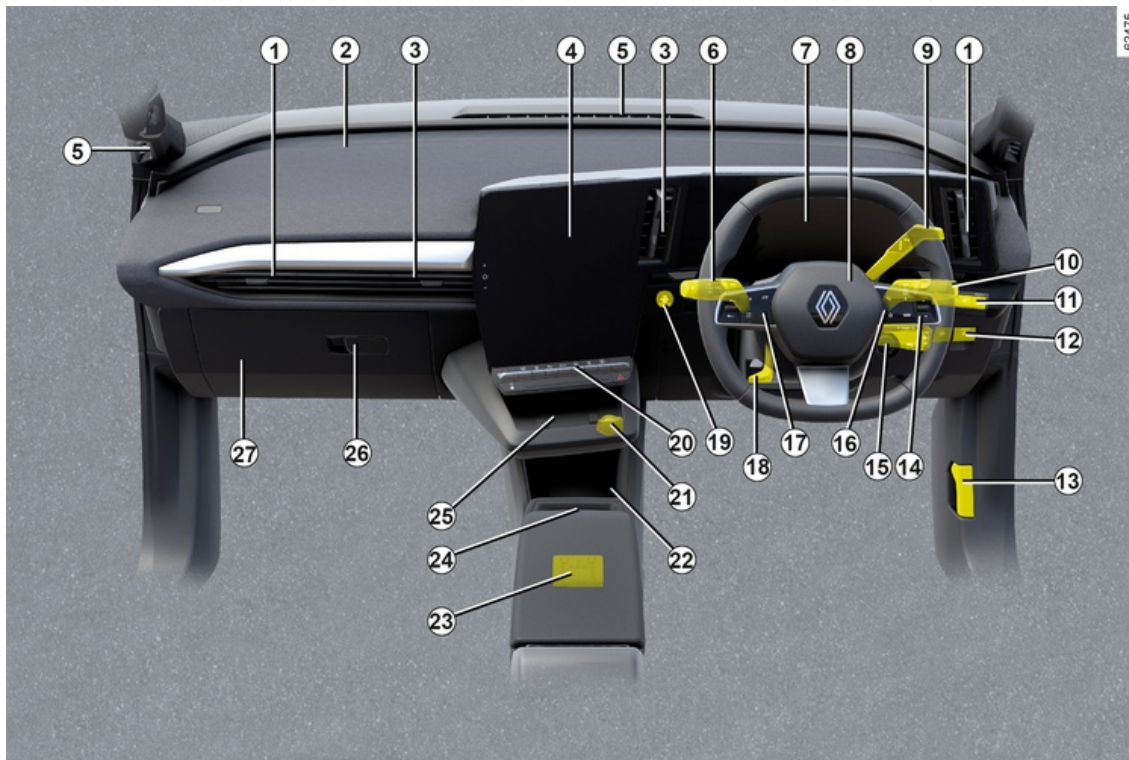
- ativar/desativar a função AUTOHOLD;
- ...

27. Comandos:
  - reóstato de iluminação dos aparelhos de controlo;
  - a função "My Safety"
  - comando de abertura do porta-bagagens;
  - ...

# POSTO DE CONDUÇÃO

Posto de condução - volante à direita

2



# POSTO DE CONDUÇÃO

**A presença dos equipamentos abaixo indicados DEPENDE DA VER-SÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE COMERCIALIZAÇÃO.**

1. Arejadores laterais.
2. Localização do airbag do passageiro.
3. Arejadores centrais.
4. Ecrã multimédia.
5. Saídas de desembaciamento.
6. Haste de:
  - pisca-piscas;
  - iluminação exterior;
  - luzes de nevoeiro traseiras.
7. Quadro de instrumentos.
8. Local airbag do condutor, buzina.
9. Alavanca seletora eletrónica.
10. Haste de limpa-vidros/lava-vidros do para-brisas e do óculo traseiro.
11. Comandos:
  - reóstato de iluminação dos aparelhos de controlo;
  - a função "My Safety"
  - comando de abertura do porta-bagagens;
  - ...
12. Comandos:

- ativar/desativar o travão de estacionamento assistido;
- ativar/desativar a função AUTOHOLD;
- ...

13. Comando de destrancamento do capô.
14. Comandos satélite do rádio.
15. Comando MULTI-SENSE.
16. Comandos:
  - informações do computador de bordo e do menu de personalização das definições do veículo;
  - telecomando do rádio, sistema de navegação.

17. Interruptor e comandos principais das funções do limitador de velocidade/regulador de velocidade adaptativo Stop and Go e da Ajuda ativa à condução.

18. Comando de regulação do volante em altura e em profundidade.

19. Botão de start/stop do motor.

20. Comandos:
  - aquecimento ou ar condicionado;
  - sinal de perigo;
  - trancamento central das portas;
  - ...

21. Tomada de acessórios.

22. Porta-bebidas.

23. Portas USB-C na consola central.

24. Porta-cartões "mãos livres".

25. Zona de carregamento por indução ou porta-objetos da consola central.

26. Porta-luvas

27. Compartimento dos fusíveis.

# COMPUTADOR DE BORDO


## Generalidades

### 2 Computador de bordo e sistema de aviso A




Nalgumas versões, apresenta as seguintes funções:

- quilometragem;
- definições do trajeto;
- mensagens de informação;
- mensagens de anomalia de funcionamento (geralmente, associadas ao

testemunho luminoso );

- mensagens de alerta (associadas ao

testemunho .

Todas estas funções são descritas no manual do utilizador do veículo.

Pressione repetidamente para cima/para baixo no interruptor **1** para navegar entre essas funções.

**desaparece do quadro de instrumentos A:**

a) definições de viagem:

- consumo médio de energia desde a última reposição e consumo instantâneo de energia;
- distância percorrida desde a última reinicialização.

b) reiniciar a pressão dos pneus;

c) intervalo de revisão;

d) diário de bordo, mensagens de informação e de anomalias de funcionamento.

### Reposição a zero dos parâmetros de viagem («ponto zero»)

Com um dos parâmetros de trajeto selecionado como ecrã, mantenha o interruptor premido **1** até a indicação ser reiniciada.

### «Ponto Zero» automático dos parâmetros de viagem

A reposição a zero faz-se automaticamente, logo que seja ultrapassada a capacidade máxima de um dos parâmetros.

### Interpretação dos valores de consumo de energia

Algum equipamento do veículo consome energia: a energia consumida pelo veículo pode, portanto, divergir da energia consumida no contador elétrico.

### Interpretação de alguns valores afixados após um «ponto zero»

Os valores do consumo médio de energia e da autonomia serão cada vez mais estáveis e significativos à medida que aumentar a distância percorrida desde a última vez que o botão de reinicialização tiver sido premido.

Nos primeiros quilómetros após o "ponto zero", pode constatar que a autonomia aumenta em andamento. Isto deve-se ao facto de o consumo médio de energia desde o último ponto zero ser tomado em consideração. Contudo, o consumo médio de energia poderá diminuir quando:

- o veículo sai de uma fase de aceleração;
- passa de uma circulação urbana para uma circulação em estrada.

## COMPUTADOR DE BORDO



Determinadas informações do computador de bordo aparecem no visor do sistema de navegação.

O conta-quilómetros parcial dos parâmetros de trajeto é repostado simultaneamente no computador de bordo e no sistema de navegação.

gido e a autonomia sofrerá um aumento.

### **Reinicialização da autonomia previsível**

Depois da recarga completa da bateria de tração, pode escolher entre dois tipos de reinicialização: manual ou automática.

#### **Reinicialização manual**

Selecione as definições de viagem a reiniciar e, depois, mantenha o botão interruptor **1** para reinicializar a autonomia.

#### **Reinicialização automática**



A autonomia é automaticamente reinicializada quando a bateria de tração é carregada na totalidade. O valor calculado corresponde a uma utilização média, tomando em consideração a temperatura exterior. Se for identificado um padrão de condução particularmente económico, o cálculo será corri-

# COMPUTADOR DE BORDO

## Definições de viagem


A afixação das informações a seguir apresentadas **DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS.**

2

Exemplos de seleção	Interpretação da afixação selecionada
	<b>a) Definições de viagem.</b>
 + 13,4 kWh	<b>Consumo instantâneo de energia.</b>
 12,8 kWh/100 km	
Trajeto 1284,7 km	
Pressão pneus inic. pres.longa	<b>b) Reinicializar a pressão dos pneus</b> → 191

Exemplos de seleção	Interpretação da afixação selecionada
Revisão dentro de 1936 km ou 3 meses	<b>c) Intervalo de revisão.</b> Distância restante a percorrer até à próxima revisão (afixação em milhas ou quilómetros); quando a data da revisão está próxima, vários cenários são possíveis: – intervalo inferior a <b>1500 km ou um mês</b> : a mensagem "Revisão dentro de" é apresentada juntamente com a distância ou tempo restante;

## COMPUTADOR DE BORDO

Exemplos de seleção	Interpretação da afixação selecionada
	<ul style="list-style-type: none"><li>– quando a data da revisão expirar, a mensagem "Revisão dentro de" é apresentada juntamente com o primeiro limite (distância ou tempo);</li><li>– autonomia igual a <b>0 km ou data de revisão atingida</b>: é apresentada a mensagem "Efetuar revisão" em conjunto com o testemunho .</li></ul> <p>Neste caso, o veículo necessita de uma revisão o mais depressa possível.</p>

### Reinicialização do visor após a revisão, de acordo com o programa de manutenção.

O intervalo de revisão só deve ser reinicializado depois de efetuar uma revisão em conformidade com as previsões do programa de manutenção do seu veículo.

**Particularidade:** para reinicializar o intervalo de revisão, efetue uma pressão longa num dos botões de reinicialização da indicação durante aproximadamente 10 segundos, até o visor apresentar a autonomia de manutenção de forma permanente.

Exemplos de seleção	Interpretação da afixação selecionada
Ajustes (OK)	<b>d) Menu de personalização das definições do veículo.</b> → 140
Porta-bagagens aberto	<b>e) Diário de bordo.</b> Afixação sucessiva: <ul style="list-style-type: none"><li>– mensagens de informação;</li><li>– mensagens de anomalia de funcionamento.</li></ul>

# COMPUTADOR DE BORDO

## Mensagens de informação

2

Estas mensagens podem servir para o ajudar na fase do arranque do veículo ou para informar o utilizador de uma opção ou de um estado de condução.


Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de informação.


<b>Exemplos de mensagens</b>	<b>Interpretação da afixação selecionada</b>
<b>"Desligue o cabo para arrancar"</b>	Indica que o cabo de carga ainda está ligado ao veículo. Desligue e ligue o veículo.
<b>"Verifique as ligações"</b>	Se a mensagem se exibir sempre, pode ser devido a outra causa relacionada com as condições exteriores de carga ou com a instalação de residência.
<b>"Verifique o terminal de carregamento"</b>	Indica uma possível falha elétrica ou um cabo de carregamento defeituoso: altere o terminal ou local de carregamento ou verifique o cabo.
<b>"Energia cortada durante o carregamento"</b>	Indica um problema durante o carregamento elétrico. Recomece o carregamento. Se não funcionar, mande verificar a instalação elétrica.



# COMPUTADOR DE BORDO

## Mensagens de anomalias de funcionamento

São apresentados juntamente com o  testemunho e indicam que deverá conduzir de forma extremamente cuidadosa e dirigir-se a um representante da marca assim que possível. O desrespeito por esta recomendação pode implicar o risco de danificar o veículo.

Desaparecem se premir uma vez a tecla de seleção da afixação ou ao fim de alguns segundos. Ficam memorizadas no diário de bordo. O testemunho  permanece aceso. Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de anomalias de funcionamento.

Exemplos de mensagens	Interpretação da afixação selecionada
"Verifique o airbag"	Indica uma deficiência nos sistemas de retenção complementares aos cintos de segurança. Em caso de acidente, há risco de não funcionarem.
"Verifique o veículo"	Indica uma avaria num dos sensores dos pedais ou no sistema de gestão da bateria de 12 V secundária.
"Verifique o sistema de travagem"	Indica um desgaste ou a necessidade de controlar o sistema de travagem.
"Verificar pós-colisão"	Indica um problema na travagem multicolisão.
"Verifique a tomada do veículo"	Indica um sobreaquecimento ao nível da tomada de carga do lado do veículo. Aguarde aproximadamente 20 minutos e, em seguida, tente novamente. Se este procedimento não funcionar, dirija-se a um representante da marca.
"Verifique o sistema elétrico"	Indica uma falha do sistema de tração.
"Impossível carregar a bateria"	Indica uma deficiência no sistema de recarga da bateria de tração.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Mensagens de alerta

2

São apresentados juntamente com o **STOP** testemunho e indicam que, para sua segurança, será necessário parar imediatamente assim que as condições de circulação o permitirem. Pare o motor e não tente voltar a acioná-lo. Chame um representante da marca.

Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de alerta. **Nota:** as mensagens podem aparecer no visor isolada ou alternadamente (se houver várias mensagens a apresentar) e poderão ser acompanhadas de um testemunho e/ou sinal sonoro.

Exemplos de mensagens	Interpretação da afixação selecionada
"Falha no sistema de travagem"	Indica um problema no sistema de travagem.
"Avaria na direção"	Indica um problema na direção.
"Falha no motor elétrico"	Indica uma avaria de potência do veículo.
"Avaria elétrica"	Indica uma avaria do sistema elétrico.
"Furo"	Indica que, pelo menos, um dos pneus está furado ou muito vazio.



Em caso de estacionamento na beira da estrada, deve avisar os outros utentes da estrada da presença do seu veículo com um triângulo de pré-sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Visores e indicadores

### Quadro de instrumentos A



Ilumina-se ao abrir a porta do condutor. Em simultâneo com o acendimento de alguns indicadores, é afixada uma mensagem.

### Seleção das vistas

Consoante o veículo, poderão estar disponíveis diversas vistas no quadro de instrumentos. Para selecionar uma vista, prima o comando **1** as vezes necessárias para percorrer as diferentes vistas no quadro de instrumentos **A** até aceder à vista pretendida.

Todas as vistas disponíveis apresentam as seguintes informações essenciais no quadro de instrumentos:

- velocímetro;
- as informações sobre as ajudas à condução ativadas;
- zona de informações.

Apenas quando o veículo está a ser carregado, a **vista "Carga"** apresenta a autonomia, a percentagem da bateria e o tempo de carga restante no quadro de instrumentos.

A **vista "Ajudas à condução"** apresenta as informações essenciais no quadro de instrumentos com as informações das ajudas à condução ativas em ecrã inteiro.

A **vista "Clássica"** apresenta as informações essenciais no quadro de instrumentos e, consoante o veículo, o potenciômetro.

A **vista "Navegação"** apresenta as informações essenciais e o mapa da estrada duplicado a partir do sistema multimédia em todo o quadro de instrumentos.

A **vista "Realista" B**

617292



2

A vista **B** apresenta as informações essenciais no quadro de instrumentos, em conjunto com o seu veículo e o respetivo entorno (faixas, veículos circundantes que se movem no mesmo sentido, etc.).

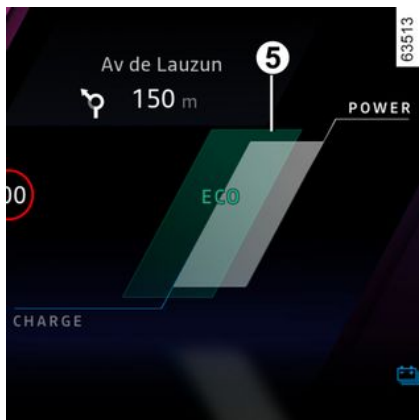
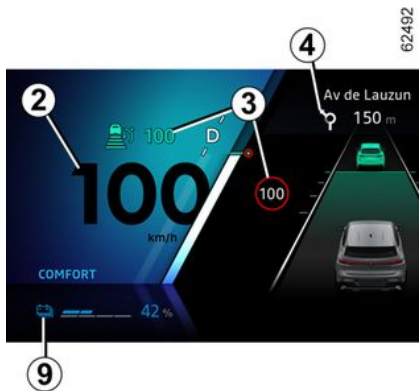
**Nota:** o sistema apenas reconhece veículos das categorias de ligeiros, camiões e motociclos.

A **vista "Minimalista"** apenas apresenta as informações essenciais no painel de bordo.

# COMPUTADOR DE BORDO

## Afixação das informações

2




### Velocímetro 2.

A velocidade do veículo está limitada a aproximadamente 150 km/h (ou 170 km/h, consoante o veículo).

### Alarme sonoro de excesso de velocidade

Consoante o veículo e o país, o teste-

munho  é apresentado no quadro de instrumentos e é emitido um sinal sonoro. O sinal sonoro será emitido assim que o veículo circular a mais de 120 km/h.

Este testemunho permanecerá aceso enquanto o veículo circular a mais de 120 km/h.

### Informações sobre as ajudas à condução 3.

Informação sobre a navegação em curso 4.

Potenciómetro 5.

Conta-quilómetros total 6.

Testemunho do nível de travagem regenerativa 8.

Informações sobre a bateria 9 (nível de carga da bateria de tração, autonomia estimada).

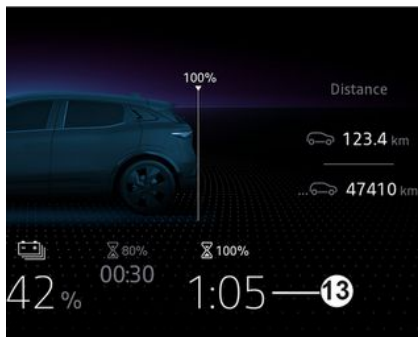


**Área de informações 7**, navegue com o comando **10** para seleccionar diversos widgets no quadro de instrumentos **A**:

– informações do computador de bordo (conta-quilómetros, consumo, etc.);

## COMPUTADOR DE BORDO

- informações sobre o telefone e o sistema multimédia (fonte de áudio em escuta, etc.);
- informações sobre o veículo (mensagens de aviso, etc.);
- ...



### Testemunho de cabo de carga "ligado" 11

Acende-se quando o cabo de carga é ligado ao veículo.

### Nível de carga 12

A vareta indica a quantidade de energia restante.

### Tempo de carga restante 13

### Taxa de carga da bateria de tração 14

### Limite da reserva

Consoante o veículo, quando a carga da bateria de tração atinge aproximadamente 7 % ou 12 %, o indicador e o

testemunho 15  são apresenta-

dos a amarelo, acompanhados de um sinal sonoro.

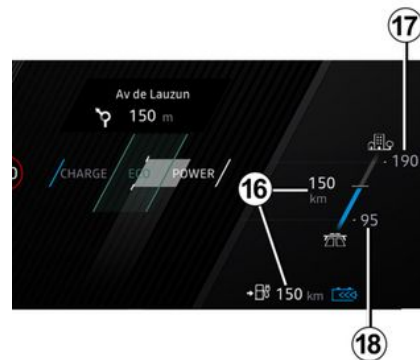
Para otimizar a autonomia → 189

### Limites de imobilização eminente

Consoante o veículo, quando o nível de carga atingir aproximadamente 4 % ou 6 %, será novamente emitido um sinal sonoro e o testemunho acender-se-á a vermelho ou, consoante o veículo, 30 segundos depois de o testemunho se acender a vermelho.

Consoante o veículo, quando o nível de carga atingir 3,5 % ou aproximadamente 5 %, o valor de autonomia deixará de ser apresentado. O desempenho do motor diminui progressivamente até à imobilização do veículo → 362

### Autonomia estimada 16



## COMPUTADOR DE BORDO

Alta **17**: visibilidade da autonomia em condições ideais (por exemplo, condução em vias rápidas ou estradas com duas vias de trânsito com reduzida utilização do conforto térmico).

Baixa **18**: visibilidade da autonomia em condições adversas (por exemplo, condução em autoestrada no inverno ou num engarrafamento com utilização intensiva do conforto térmico).

Para otimizar a autonomia ➔ **189**

### Quadro de instrumentos em milhas



(possibilidade de passar a km/h)

Com o veículo imobilizado e o motor a trabalhar, no ecrã multimédia **16**, seleccione o mundo "Veículo", prima o me-

nu "Definições", "Sistema", "Unidades" e, em seguida, "Velocidade".


Escolha entre km/h ou mph.

O velocímetro e algumas das informações de distância apresentadas no quadro de instrumentos são convertidas.

Para voltar à unidade anterior, efetue a mesma operação.

**Nota:** assim que a bateria for desligada, o computador de bordo regressará automaticamente à unidade de medida original.

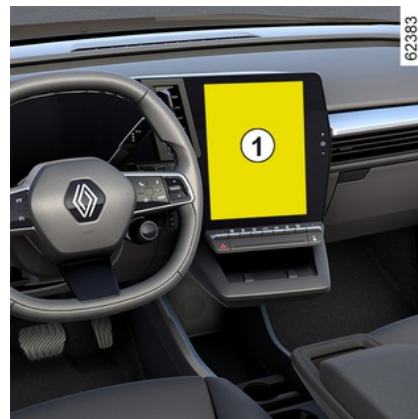
Para mais informações, consulte as instruções do sistema multimédia.

 Para utilizar determinadas funções de ajuda à condução, é necessário alterar a unidade de medida no quadro de instrumentos para obter as devidas informações ao conduzir num país cujas unidades de velocidade sejam diferentes das predefinições do seu veículo.



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

### Funções personalizáveis do veículo



Consoante o equipamento do veículo, esta função permite ativar/desativar e regular algumas funções do veículo.

### Acesso ao menu de regulação

Com o veículo imobilizado e o motor a trabalhar, no ecrã multimédia **1**, seleccione o mundo "Veículo", prima o menu "Veículo" e, depois, o separador

# COMPUTADOR DE BORDO

"Exterior" para aceder às várias definições.

## Regulação dos parâmetros

Selecione um separador e, em seguida, a função a modificar (a visualização depende do equipamento do veículo e do país):

a) "Acesso":

- « Trancamento automático das portas em andamento » ;
- « Trancar/destrancar em mãos livres » ;
- « Acesso e arranque por telefone » ;
- ...

b) "Bem-vindo":

- « Sequência da iluminação exterior » ;
- « Som de boas-vindas ao abrir a porta » ;
- « "Abertura" automática dos retrovisores » ;
- « Ativação automática da luz de teto » ;
- ...

c) "Iluminação":

- « Visão seletiva » ;
- « Seleção do lado de condução » ;
- ...

d) "Limpa-vidros":

- « Ativar limpa-vidros traseiro em marcha atrás » ;

- « Limpa-vidros à frente automático » ;
- ...

Consoante a função, selecione:

- "ON" ou "OFF" para ativar ou desativar;
- ou

- um período de tempo para regular o tempo de acendimento dos faróis (por exemplo, para a função "Seguimento automático até casa").

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

## Função "Favoritos"



Consoante o veículo, quando premir o comando no volante **2**, é possível ativar as seguintes funções de acordo com as definições do utilizador memorizadas anteriormente:

- bancos aquecidos;
- volante aquecido;
- seleção de definições (acesso, boas-vindas, iluminação, limpa-vidros, etc.);
- Função "Estacionamento mãos livres";
- modo ECO;
- câmara de 360°;
- ...

## COMPUTADOR DE BORDO

Para mais informações sobre a programação desta função, consulte as instruções do sistema multimédia.



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

### Relógio e temperatura exterior

#### Acerto das horas



A hora e a temperatura exterior são apresentadas no ecrã multimédia **1**. Para ajustar a hora, no ecrã multimédia **1** seleccione o mundo "Veículo",

pressione o menu "Definições" e, depois, "Data e hora".

É possível aceder a diversas definições:

- "Formato da hora";
- "Selecionar um fuso horário";
- "Definir o fuso horário";
- ...

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

### Indicador de temperatura exterior

#### Caraterística especial:

Quando a temperatura exterior estiver compreendida entre  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , os caracteres  $^{\circ}\text{C}$  piscam (assinala a eventual presença de gelo na estrada).



Após uma rutura de alimentação elétrica (bateria desligada, fio de alimentação cortado...), é conveniente acertar o relógio.

Aconselha-se a que esta operação seja executada com o veículo imobilizado.



### Indicador de temperatura exterior

Esta informação não pode ser utilizada como detetora de gelo na estrada. Com efeito, a formação de gelo depende de outros fatores, para além da temperatura, como a exposição e a higrometria locais, pelo que não se podem tirar conclusões a partir da simples indicação de um valor de temperatura instantânea.



## TESTEMUNHOS LUMINOSOS


A afixação das informações a seguir apresentadas **DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS.**




**Quadro de instrumentos A:** acende-se quando a porta do condutor é aberta. Para regular a luminosidade do painel de bordo, consulte as instruções do sistema multimédia.

Em simultâneo com o acendimento de alguns testemunhos, é afixada uma mensagem.



O testemunho  impõe uma paragem logo que possível num representante da marca, **conduzindo com moderação**. O desrespeito por esta recomendação pode implicar danos no veículo.



Para sua segurança, o testemunho  impõe uma paragem imediata assim que as condições de circulação o permitirem. Pare o motor e não tente voltar a ligá-lo. Contacte um representante da marca.



A ausência de sinais visuais ou sonoros indica uma deficiência do quadro de instrumentos, o que obriga a uma paragem imediata (de forma compatível com as condições de circulação). Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e chame um representante da marca.



**Testemunho de mínimos**



**Testemunho de médios**



**Testemunho de máximos**



**Testemunho de máximos automáticos**



**Testemunho de luz de nevoeiro traseira**



**Testemunhos dos pisca-piscas esquerdos**



**Testemunho dos pisca-piscas direitos**

## TESTEMUNHOS LUMINOSOS



**Testemunho de condições meteorológicas adversas**



**Testemunho de anomalias das luzes "Adaptive Vision"**



**Testemunho de porta(s) aberta(s)**



**Testemunho de travão de estacionamento assistido acionado**  
➔ 181



**Testemunho do sistema "Autohold"**



**Testemunho de anomalia do sinal de alerta para peões**



**Testemunho de avaria nos airbag dianteiros do condutor e do passageiro** ➔ 121



**Testemunho de nível reduzido do líquido lava-vidros**



**Testemunho da função de limpa-vidros automático**

**STOP** Testemunho de paragem imperativa

Acende-se quando a ignição é ligada e apaga-se assim que o motor é ligado. O testemunho acende-se em simultâneo com outros testemunhos e/ou mensagens e é acompanhado por um sinal sonoro.

Para sua segurança, impõe uma paragem imperativa e imediata assim que as condições de circulação o permitirem. Pare o motor e não tente voltar a ligá-lo.

Contacte um representante da marca.



**Testemunho de alerta**

Acende-se quando a ignição é ligada e apaga-se assim que o motor é ligado. O testemunho poderá acender-se em conjunto com outros testemunhos e/ou mensagens no quadro de instrumentos.

Tal significa que deverá **conduzir de forma extremamente cuidadosa** e dirigir-se a um representante da marca assim que possível. O desrespeito por esta recomendação pode implicar danos no veículo.




**Testemunho de alerta**

Se se acender a vermelho em andamento e for acompanhado do testemu-

nho **STOP**, deverá parar de imediato assim que as condições de circulação o permitirem, para sua segurança.

Pare o motor e não tente voltar a ligá-lo.

Contacte um representante da marca. Se se acender a amarelo em andamento e for acompanhado do testemu-

nho , dirija-se a um representante da marca assim que possível.

**Entretanto, conduza com cuidado.**

O desrespeito por esta recomendação pode implicar danos no veículo.



**Testemunho de alerta do sistema eletrotécnico**

Acende-se em conjunto com o teste-

munho **STOP** e um sinal sonoro quando a temperatura do conjunto elétrico é demasiado elevada. Pare o veículo e desligue a ignição. Consulte o representante da marca.

**Caso se acenda acompanhado do**

**testemunho STOP**, de um sinal sonoro e da mensagem "SAIR DO VEICULO EM SEGURANCA", desligue a ignição e não volte a ligar o motor. Saia do veículo e consulte um representante da marca.

# TESTEMUNHOS LUMINOSOS



A mensagem "SAIR DO VEÍCULO EM SEGURANÇA" acompanhada

do testemunho **STOP**

e de um sinal sonoro exige que o condutor pare o veículo imediatamente, em função das condições de circulação. Desligue a ignição. Deixe a ignição desligada. Saia do veículo e peça aos passageiros que saiam do veículo e se mantenham afastados do veículo e da zona de circulação.

**Riscos de incêndio**



Em caso de estacionamento na berma da estrada, deve avisar os outros utentes da estrada

da presença do seu veículo com um triângulo de pré-sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.



## Testemunho de avaria do sistema eletrotécnico

Quando se acende, tal indica uma avaria eletrotécnica relacionada com o conjunto elétrico (bateria de tração e motor elétrico). Consulte imediatamente um representante da marca.



## Testemunho de avaria do motor elétrico

Quando se acende, tal indica uma avaria no sistema eletrotécnico relacionada com o motor elétrico. Consulte imediatamente um representante da marca.




## Testemunho do mostrador da bateria de tração

Este testemunho acende-se a amarelo quando o nível de carga da bateria de tração atinge o limite da reserva.



## Testemunho de avaria da bateria de tração

Caso se acenda, acompanhado do

testemunho , tal indicará uma avaria relacionada com o funcionamento da bateria de tração. Consulte imediatamente um representante da marca.



## Indicador de carga da bateria auxiliar de 12 volts

Caso se acenda, acompanhado do

testemunho **STOP** e de um sinal sonoro, tal indicará uma sobrecarga ou descarga do circuito elétrico → 347.



## Testemunho de desempenho limitado

Acende-se quando a bateria de tração não fornece, temporariamente, a sua potência nominal. Durante este período, o rendimento do veículo sofre uma redução.

Opte por um estilo de condução mais suave até que o testemunho se apague.



## Testemunho de ligação do cabo de carga

Acende-se quando o cabo de carga é ligado ao veículo → 20.



## Testemunho de antiblocagem de rodas

Acende-se ao ligar a ignição e apaga-se alguns segundos depois.

Caso não se apague após ligar a ignição ou se se acender em andamento, isso significa que há uma avaria no ABS. Neste caso, a travagem passará a ser normal, sem o ABS. Consulte

## TESTEMUNHOS LUMINOSOS

imediatamente um representante da marca.

2



**Testemunho de controlo eletrónico de estabilidade (ESC) e sistema antipatinagem**

O testemunho poderá surgir por diversos motivos.



**Testemunho de indisponibilidade do controlo eletrónico de estabilidade (ESC) e do sistema de controlo de tração**



**Testemunho de pressão insuficiente dos pneus**

Acende-se ao ligar a ignição ou quando o motor arranca e, em seguida, desaparece ao fim de alguns segundos → 191.



**Testemunho da função "Estacionamento mãos livres"**



**Testemunho de direção de assistência variável**

Acende-se ao ligar a ignição ou no arranque do motor e apaga-se alguns segundos depois. Se se acender em andamento acom-

panhado do indicador **STOP**, tal indica uma falha do sistema.

Contacte um representante da marca.



**Testemunho de incidente no circuito de travagem**

Acende-se ao ligar a ignição ou no arranque do motor e apaga-se alguns segundos depois.

Se se acender ao travar ao mesmo

tempo que o testemunho **STOP** e é emitido um sinal, tal indica uma baixa de nível nos circuitos ou um incidente no sistema de travagem.

Pare em local seguro e chame um representante da marca.



**Testemunho de acionamento do pedal de travão**

Acende-se quando é necessário acionar o pedal de travão.



**Testemunho de programação da carga**



**Testemunho da programação do ar condicionado**



**Testemunho de deteção de "mãos afastadas do volante"**



**Testemunho de indisponibilidade ou avaria da função "Segurança avançada"**



**Testemunho de excesso de velocidade**



**Testemunho do sistema de alerta de transposição involuntária de via**



**Testemunho do sistema de prevenção de saída involuntária de via**



**Testemunho do sistema de centragem na via**



**Testemunho do limitador de velocidade**




**Testemunho do regulador de velocidade adaptativo Stop and Go**


## TESTEMUNHOS LUMINOSOS

No visor *B*




 Airbag do passageiro ON  
→ 121

 Airbag do passageiro OFF  
→ 121

 Testemunho de alerta de não utilização dos cintos de segurança dianteiros

No retrovisor *C*  
(consoante o veículo)



 Testemunho da função de vista traseira da câmara → 152

# DIREÇÃO

## Volante de direção

### 2 Regulação do volante em altura e em profundidade



Baixe a alavanca **1** e configure o volante para a posição pretendida.

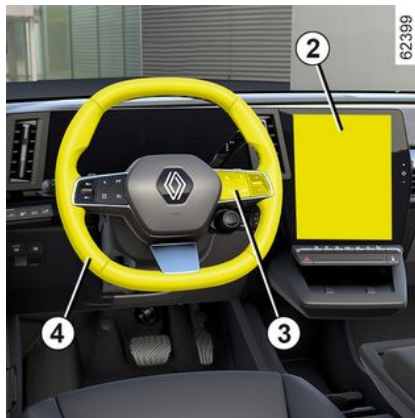
Em seguida, levante completamente a alavanca para além do ponto duro, de modo a bloquear o volante.

Certifique-se do correto travamento da coluna de direção.



Por segurança, efetue esta regulação com o veículo parado.

## Aquecimento do volante



(consoante o veículo)

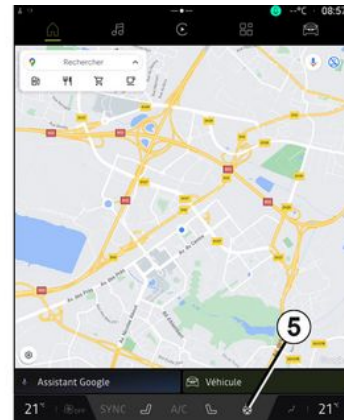
Esta função aquece o volante **4**.

### Princípio de funcionamento

Quando a temperatura for atingida, a função regula a temperatura das zonas aquecidas durante cerca de 30 minutos e, em seguida, desliga-se automaticamente.

### Ativação da função

Com a ignição ligada, prima o botão **5** no ecrã multimédia **2**.



### Desativação da função

– **automaticamente:**

A função desliga-se automaticamente cerca de 30 minutos depois da fase de regulação.

– **Manualmente:**

Para desativar a função durante a fase de regulação, prima o botão **5** no ecrã multimédia **2**.

**Nota:** é igualmente possível aceder à função através do botão **3** "Favoritos" no volante **4**.

# DIREÇÃO

## Função "Favoritos"



Consoante o veículo, quando premir o comando **6** no volante, é possível ativar o volante aquecido de acordo com as definições de utilização memorizadas anteriormente.

Para mais informações sobre a programação desta função, consulte as instruções do sistema multimédia.

## Direção assistida

A direção de assistência variável está dotada de um sistema de gestão eletrónica que adapta o nível de assistência à velocidade do veículo.

A assistência é maior em manobras de estacionamento, o que proporciona

mais comodidade. À medida que a velocidade aumenta, a assistência diminui, proporcionando uma maior segurança a grande velocidade.



Nunca desligue o motor numa descida nem, de modo geral, em andamento (supressão da assistência).

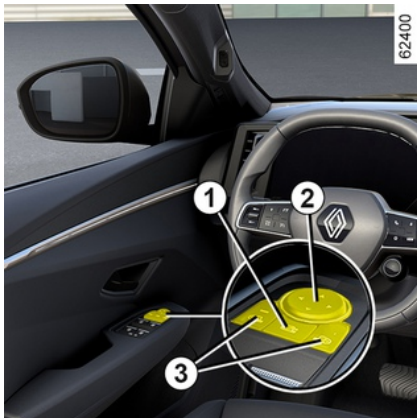


Não mantenha o volante totalmente rodado para qualquer dos lados, até ao batedor, com o veículo parado. Com o motor parado ou em caso de avaria do sistema, é sempre possível manobrar o volante. A força a exercer será, todavia, maior. Poderá ser emitido um ruído ao mover rapidamente o volante. É normal.

## VISTA TRASEIRA

### Retrovisores

#### 2 Retrovisores exteriores com regulação elétrica:



Selecione o retrovisor com um dos interruptores **3** e, depois, utilize o interruptor **2** para o regular até à posição desejada.

#### Retrovisores com desembaciador

Com o motor a trabalhar, o degelo dos retrovisores é ativado em simultâneo com o degelo/desembaciamento do óculo traseiro.



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

#### Retrovisores rebatíveis elétricos

Os retrovisores serão automaticamente abertos quando o veículo for destrancado. Os retrovisores exteriores são rebatidos quando o veículo é trancado.

É possível ativar/desativar o rebatimento automático dos retrovisores exteriores → 140.

É possível forçar o rebatimento premindo o interruptor **1**. Nesta situação, os retrovisores exteriores permanecerão rebatidos até o botão **1** ser novamente premido, independentemente do rebatimento automático.

#### Caso particular

Se o retrovisor tiver sido aberto ou rebatido manualmente, será possível repô-lo numa posição de utilização.

Para tal, prima o interruptor **1**. Irá ouvir um clique mecânico no bloco retrovisor.

Se não for possível escutar um ruído tipo batida, prima novamente o interruptor **1** até ser possível ouvir o ruído

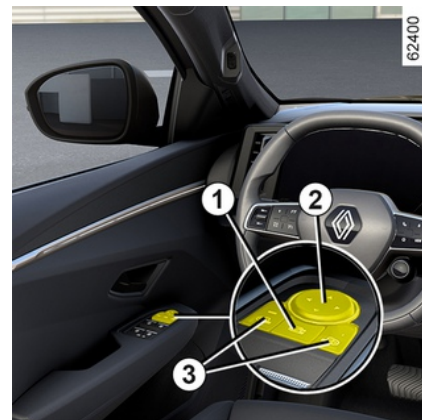
tipo batida proveniente do retrovisor exterior.



Os objetos observados no vidro do retrovisor estão realmente mais próximos do que parecem.

Para sua segurança, tenha isso em consideração para avaliar corretamente a distância antes de qualquer manobra.

#### Retrovisores inclináveis em marcha-atrás



Para os veículos equipados com banco do condutor com memória, os retro-



## VISTA TRASEIRA

visores podem ser regulados aquando de uma manobra em marcha-atrás e essa posição pode ser memorizada.

Com o veículo parado e a marcha-atrás engrenada, seleccione o espelho retrovisor com um dos interruptores **3** e, depois, use o interruptor **2** para regulá-lo até à posição desejada.

### Retorno à posição de condução

É possível passar da marcha atrás para a marcha à frente:

- nove segundos, aproximadamente, depois de desengrenar a marcha-atrás se a velocidade for inferior a 10 km/h;
- com a marcha à frente engrenada, se a velocidade for superior a 10 km/h;
- quando o motor está parado.

### Memorização das regulações

- Regule os retrovisores exteriores (ver parágrafos anteriores);
- consulte o manual do sistema multimédia para aceder à memória das regulações. Guardar as regulações.

As posições dos retrovisores exteriores em marcha para a frente e marcha-atrás e a posição do banco do condutor são memorizadas em simultâneo.

### Chamamento da posição memorizada

Consulte o manual do sistema multimédia para o chamamento da posição guardada.

Selecione "Memorizar".

As posições dos retrovisores exteriores em marcha para a frente, marcha-atrás e dos bancos dianteiros são memorizadas.

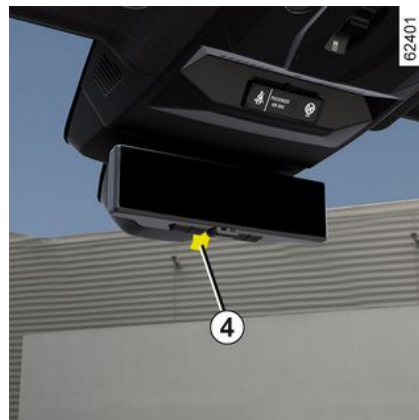


Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

### Retrovisor interior

É orientável.

### Retrovisor com patilha 4



Em condução noturna, para não ser encandeado pelos faróis do veículo que o segue, manobre a pequena patilha **4** situada por trás do retrovisor.

## VISTA TRASEIRA

### Retrovisor com patilha 5



O retrovisor escurece-se automaticamente para não ser encandeado pelos máximos de um veículo que o siga ou em caso de forte luminosidade.

### Câmara de visão traseira

Consoante o veículo, o retrovisor pode estar equipado com um ecrã que reflete a imagem da área circundante traseira, transmitida pela câmara instalada atrás do óculo traseiro.

Para mais informações ➔ 152.

### Câmara de visão traseira

#### Princípio de funcionamento



Consoante o veículo, a vista traseira poderá ser apresentada pela câmara 1.

A vista traseira direta através do retrovisor permanece sempre disponível.

A câmara 1 está montada por trás do óculo traseiro, na zona do limpa-vidros.

Certifique-se de que a câmara 1 não está tapada (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).



Quando a ignição está ligada, o retrovisor 2 montado na consola central do tejadilho apresenta a vista por trás do veículo, a qual é transmitida pela câmara 1.

#### Nota:

– a visualização da câmara 1 apenas será transmitida se o retrovisor se encontrar no modo de "ecrã".

## VISTA TRASEIRA



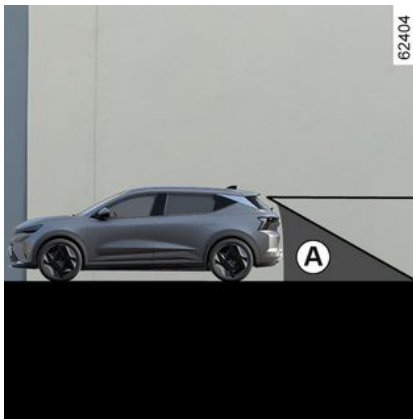
Esta função é uma ajuda complementar. Por isso, em caso algum o sistema poderá substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor.

O condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis pequenos e estreitos (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, etc.) no ângulo morto durante a manobra.

### Regular o retrovisor 2

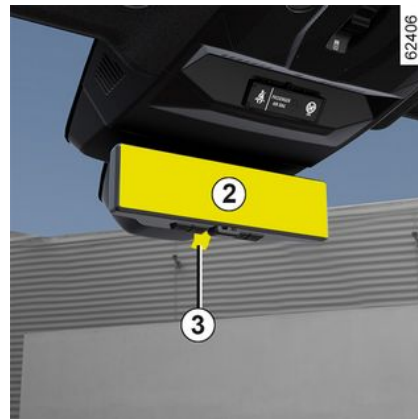
Se os reflexos reduzirem a visibilidade da vista transmitida pela câmara, será possível regular o retrovisor **2** para a esquerda, para a direita, para cima ou para baixo.

### Funcionamento



O campo de visão da câmara não abrange toda a área por trás do veículo, especialmente na zona de ângulo morto **A**.

### Paragem da função



A visualização é desligada imediatamente após desligar a ignição.

**Nota:** o modo "espelho" pode ser ativado com a alavanca **3**.

2

## VISTA TRASEIRA

2

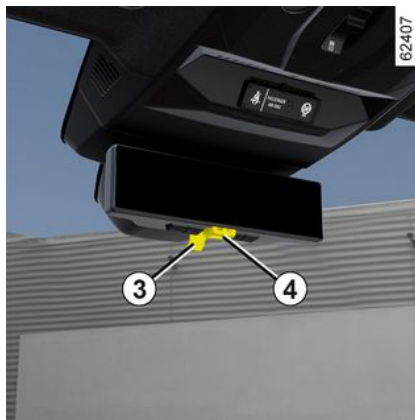
**i** Consoante a sua visão, poderá ser necessário um período de adaptação para se focar na visualização da vista da câmara.

Os objetos apresentados no rebordo do retrovisor **2** poderão parecer deformados.

Em caso de luminosidade intensa (neve, veículo ao sol, etc.), a vista da câmara poderá ser parcialmente perturbada.

Em caso de reduzida luminosidade ou condições climáticas adversas, a imagem apresentada no ecrã poderá ser distorcida.

### Funcionamento

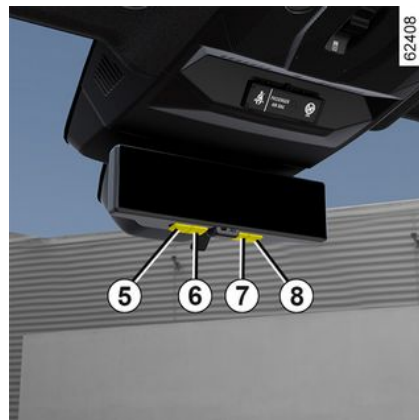


Utilize a alavanca **3** para alternar entre o modo de "retrovisor" e de "ecrã". O LED verde **4** e o pictograma apresentado no canto superior direito do retrovisor indicam que o modo de ecrã está a funcionar corretamente.

Desaparecerá se passar para o modo de "retrovisor" ou em caso de avaria.

**i** Sempre que o veículo é ligado, a função regressa às definições guardadas aquando da última paragem do motor.

### Regular a visualização e a câmara



Prima o botão **5** para "**Menu**" uma vez para aceder ao menu das definições.

Prima repetidamente os botões **6** e **7** para se deslocar pelas opções das definições. Prima o botão "OK" **8** para aceder à definição pretendida.

Utilize os botões **6** e **7** para configurar ou ativar/desativar a definição pretendida.

#### Selecionar as definições:

- ajustar a luminosidade;
- ajustar o ângulo de visualização vertical;
- ajustar o ângulo de visualização horizontal;

## VISTA TRASEIRA

- d) regular o ângulo de rotação;
- e) ativar/desativar a visualização do menu de definições no retrovisor;
- f) seleccionar um idioma;
- g) ativar/desativar a retroiluminação dos botões.

A saída do menu das definições é realizada automaticamente ao fim de aproximadamente cinco segundos se não for premido qualquer botão.



**Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.**

Ajuste o campo de visão do sistema e os retrovisores exteriores antes de conduzir. Certifique-se de que ajusta o retrovisor central antes de passar para o modo de "ecrã".


### Particularidades relacionadas com a marcha-atrás



Quando o veículo circula em marcha-atrás, preste atenção às imagens transmitidas pela câmara de marcha-atrás (ecrã multimédia **9**) para além das informações disponíveis no retrovisor → **286** dado que subsiste um ângulo morto na vista traseira.

### Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma anomalia de funcionamento, o retrovisor **2** fi-

ca negro, o pictograma  apresentado no canto superior direito do retrovisor desaparece e o LED **4** apaga-se.

Esta situação poderá ser causada por uma avaria na câmara ou no ecrã (nitidez, imagem fixa, atraso na comunicação, etc.).

Se o fundo negro persistir, passe para o modo de "retrovisor" e consulte um representante da marca.

# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

## Iluminação e sinalização exteriores

2

### Luzes de dia




62413

Rode o anel **3** até o símbolo AUTO ficar alinhado com a marca **2**.

As luzes de dia acendem-se automaticamente (sem qualquer ação na haste **1**) quando o motor é ligado e apagam-se quando o motor é desligado.

### Luzes laterais

 Rode o anel **3** até o símbolo ficar no lado oposto à marca **2**.

Este testemunho acende-se no quadro de instrumentos.

**Nota:** consoante o veículo, os mínimos apenas podem ser ativados manualmente quando o travão de estacionamento é acionado ou, consoante do veículo, quando a alavanca de ve-

locidades se encontra na posição **P**. Caso contrário, a mensagem "Mínimos indisponíveis" será apresentada no quadro de instrumentos para informar o condutor que não é possível ativar os mínimos.

### Médios



#### Funcionamento manual

Rode o anel **3** até o símbolo ficar no lado oposto à marca **2**.

Este testemunho acende-se no quadro de instrumentos.



À noite, antes de iniciar uma viagem, verifique o estado do equipamento elétrico e regule os faróis (se não for circular nas condições de carga habituais). De uma maneira geral, verifique se os faróis não estão "tapados" (sujeidade, lama, neve, transporte de objetos que os possam tapar...).

### Funcionamento automático

Rode o anel **3** até o símbolo AUTO ficar no lado oposto ao da marca **2**: com o motor ligado, os médios acen-

# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

dem-se ou apagam-se automaticamente consoante o nível de luminosidade exterior, sem necessidade de realizar qualquer ação na haste **1**.

Consoante o veículo, os médios acender-se-ão automaticamente após vários varrimentos das escovas do limpavidros dianteiro.



Em caso de circulação pela via esquerda da estrada num veículo com volante à esquerda (ou vice-versa), é imperativo regular os faróis para o tempo de estadia ➔ **161**.

## Sistema de iluminação dianteira adaptativa

(consoante o veículo)

Esta função regula automaticamente a amplitude e o alcance dos médios em função da velocidade e das condições meteorológicas.

Rode o anel **3** até o símbolo AUTO ficar no lado oposto ao da marca **2**: com o motor ligado.

Esta função pode ser desativada, consulte as instruções do sistema multimédia.

## Anomalias de funcionamento

Quando a mensagem "Verificar acendimento automático luzes" for apresentada no quadro de instrumentos, o sistema está desativado.

Consulte o representante da marca.

## Função de "condições meteorológicas adversas"



(consoante o veículo)

Esta função faz parte do sistema de iluminação dianteira adaptativa. Substitui a utilização das luzes de nevoeiro dianteiras. Poderá ser ativada na presença de nevoeiro ou neve ou em qualquer outro caso de fraca visibilidade.

Para ativar esta função, rode o anel **3** até o símbolo AUTO ficar em frente à marca **2** e, em seguida, prima o interruptor rotativo para colocar a marca **4** em linha com o símbolo **5**.

O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos.

## Extinção das luzes

Para desativar a função, rode o interruptor rotativo novamente para que a marca **4** fique no lado oposto ao do símbolo **5**.

O testemunho  desaparece do quadro de instrumentos.

As luzes de condições meteorológicas adversas são desligadas quando as luzes exteriores são desligadas.

## Iluminação direcional adicional

(consoante o veículo)

Em marcha para a frente, se os médios ou máximos estiverem acesos e, consoante o ângulo do volante, esta função adaptará a amplitude do feixe de modo a melhorar a visibilidade numa curva ou num cruzamento.

## Máximos:




62414

2

# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

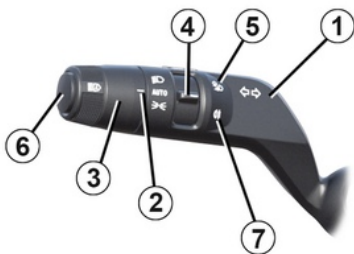
2

 Com o motor ligado e os médios acesos, empurre a haste **1** (movimento **A**).


Este testemunho acende-se no quadro de instrumentos.

Para regressar à posição dos médios, empurre novamente a haste **1**.

## Máximos automáticos



62413

 Consoante o veículo, este sistema acende e apaga automaticamente os máximos.

Esta função utiliza uma câmara situada atrás do retrovisor interior para detetar veículos que circulam mais à

frente e os veículos em sentido contrário.

**Nota:** à noite, em zonas urbanas com iluminação das ruas, os máximos automáticos apagam-se automaticamente.

Os máximos acendem-se automaticamente se:

- o nível da luminosidade exterior for reduzido;
- não for detetado outro veículo ou iluminação;
- a velocidade do veículo é superior a cerca de 40 km/h.


Se uma das condições acima não for satisfeita, o sistema passa para médios.

**Nota:** certifique-se de que o para-brisas não está tapado (sujidade, lama, neve, condensação, etc.).


## Ativação/desativação

### Para ativar os máximos automáticos


Rode o anel **3** até o símbolo AUTO símbolo está ao lado da marca **2** e, depois, pressione o interruptor **6**.

O testemunho  aparece no painel de instrumentos se os médios estiverem acesos.

### Para desativar os máximos automáticos

Prima o interruptor **6**, o  desaparece do quadro de instrumentos.

**Nota:** empurre a haste **1** para desativar a função de acendimento automático

das luzes diurnas, o  desaparecerá do painel de instrumentos e os faróis dos máximos serão ativados.



O sistema pode ser perturbado em determinadas condições, nomeadamente :

- condições climáticas extremas (chuva, neve, nevoeiro...);
- para-brisas ou câmara obstruídos;
- quando um veículo atrás ou de frente possui uma iluminação pouco visível ou coberta;
- má regulação das luzes dianteiras;
- sistemas refletores;
- ...



# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

## Anomalias de funcionamento

Se a mensagem "Verificar iluminação automática" aparecer no painel de instrumentos, o sistema é desativado.

Consulte um representante da marca.



A utilização de um sistema de navegação portátil à noite na zona do para-brisas sob a câmara poderá perturbar o funcionamento do sistema de "máximos automáticos" (risco de reflexos no para-brisas).



O sistema de "máximos automáticos" não pode, em caso algum, substituir a atenção e a responsabilidade do condutor em relação à iluminação do veículo e à respetiva adaptação às condições de luminosidade, de visibilidade e de circulação.

## Extinção das luzes

As luzes apagar-se-ão automaticamente quando a porta do condutor for

aberta, o veículo for trancado ou um minuto depois de desligar o motor.

Neste caso, da próxima vez que o motor for acionado, acender-se-ão as luzes correspondentes à posição do anel **3**.


## Alarme de esquecimento de luzes acesas

No caso em que as luzes estão ligadas depois de desligar a ignição, é emitido um alarme sonoro ao abrir a porta do condutor para o prevenir que as luzes ficaram ligadas.

## Anomalias de funcionamento

Dependendo do veículo, se a mensagem "Verificar iluminação" aparecer

juntamente com o  testemu-

nho e/ou  este pisca no quadro de instrumentos, isto indicará uma avaria na iluminação.

Consulte um representante da marca.

## Função de início e de fim

(consoante o veículo)

Assim que a função estiver ativa, as luzes de dia e os mínimos traseiros acender-se-ão automaticamente aquando da deteção do cartão ou do destrancamento do veículo.

Estas apagam-se automaticamente:

- aproximadamente quinze segundos depois de serem ligadas;
- quando ligar o motor com base na posição da haste de iluminação;
- ou

- quando o veículo for trancado.

## Ativação/desativação da função

Para ativar ou desativar a iluminação exterior de boas-vindas, consulte as instruções do sistema multimédia.

## "Iluminação exterior de acompanhamento"

Esta função permite acender temporariamente os mínimos e os médios (por exemplo, para iluminar aquando da abertura de um portão).

**Com o motor parado e as luzes desligadas**, depois de abrir a porta do condutor, com o anel **3** na posição AUTO, puxe a haste **1** na sua direção: os mínimos e os médios acender-se-ão durante aproximadamente 30 segundos juntamente com os testemu-

nhos  e  no quadro de instrumentos.

Para prolongar este tempo, puxe a haste até quatro vezes (tempo total limitado a aproximadamente dois minutos).

## ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

A mensagem "Iluminação acesa durante \_\_ \_" é apresentada com o tempo de iluminação no painel de instrumentos para confirmar a ação.

Em seguida, pode trancar o veículo.

### Desativar a funcionalidade de "Iluminação exterior de acompanhamento"


Para apagar as luzes antes de desligarem automaticamente, rode o anel **3** para uma posição qualquer e, em seguida, recoloque-o na posição AUTO.

**Nota:** se a função de boas-vindas e despedida for ativada, assim que o motor for desligado, o procedimento de desativação da função de "Iluminação exterior de acompanhamento" deverá ser realizado antes de puxar pela haste (caso contrário, as luzes permanecerão acesas devido à função de boas-vindas e despedida).

### Luz de nevoeiro traseira



62413

 Para ativar esta função, rode o anel **3** até o símbolo AUTO ficar em frente à marca **2** e, em seguida, prima o interruptor rotativo para colocar a marca **4** em linha com o símbolo **7**.

O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos.

As luzes de nevoeiro acendem-se, ou não, em função da iluminação exterior selecionada. Um testemunho acender-se-á no quadro de instrumentos.


Não se esqueça de desligar estas luzes logo que não necessite delas, para não incomodar os outros automobilistas. Respeite a legislação em vigor.

### Extinção das luzes

Para desativar a função, rode o interruptor rotativo novamente para que a marca **4** fique no lado oposto ao do símbolo **7**.

O testemunho  desaparece do quadro de instrumentos.

A extinção da iluminação exterior implica a extinção das luzes de nevoeiro traseiras.

 Com tempo de nevoeiro, neve ou se transportar um objeto que ultrapasse a dimensão do teto, o acendimento automático das luzes não é sistemático.

As luzes de nevoeiro são controladas pelo condutor: os testemunhos no quadro de instrumentos informam o condutor se estão acesas (testemunho ligado) ou apagadas (testemunho desligado).

# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

## Regulação de faróis



**i** Em caso de circulação pela esquerda num veículo com posto de condução à esquerda (ou vice-versa), é imperativo mandar regular **temporariamente** os faróis durante a estadia.

Consoante o veículo, o interruptor **A** pode ser utilizado para regular a altura do feixe dos faróis consoante a carga.

Com os médios acesos, prima ou eleva o interruptor **A** as vezes necessárias para seleccionar a posição pretendida no quadro de instrumentos. A posição seleccionada é apresentada no quadro de instrumentos durante aproximadamente 15 segundos.

**Nota:** se as luzes estiverem acesas, em cada arranque do motor, a posição seleccionada será apresentada no quadro de instrumentos durante aproximadamente 15 segundos.

# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

## Tabela de exemplos de posição de ajuste

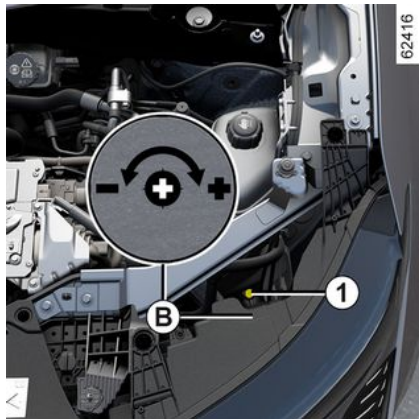
2

	<b>Exemplos de posição de regulação do comando A consoante a carga</b>
<b>Apenas condutor ou com o passageiro dianteiro</b>	0
<b>Todos os bancos ocupados</b>	1
<b>Condutor com passageiros e porta-bagagens carregado ou carga máxima autorizada</b>	2
<b>Condutor sem passageiros e porta-bagagens carregado ou carga máxima autorizada</b>	3

O quadro apresentado mais abaixo fornece alguns exemplos. Em todos os casos, ajuste o comando **A** consoante a carga do veículo, de modo a permitir ver a estrada e a que os restantes condutores não sejam encandeados.

# ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

## Regulação temporária



ta na direção do símbolo + para subir o feixe de luz.

É possível configurar esta definição no ecrã multimédia → 140.

Dependendo do veículo, a regulação deve ser efetuada manualmente.

Prima ou eleve o interruptor **A** as vezes necessárias para selecionar a posição 0 no quadro de instrumentos.

Abra o capô e identifique a marca **B** perto de um dos faróis dianteiros.

Utilizando uma chave de fendas ou uma ferramenta semelhante, rode o parafuso **1** meia volta na direção do símbolo - para baixar o feixe de luz.

Regresse à posição original após o fim do trajeto: rode o parafuso **1** meia vol-

# SINALIZAÇÃO SONORA E LUMINOSA

## Buzina

2



Carregue na almofada do volante **A** para acionar a buzina.

## Sinal de luzes

Para fazer um sinal de luzes, puxe a haste **1** na sua direção e, em seguida, solte-a.

## Pisca-piscas

Desloque a haste **1** no mesmo sentido em que pretende mover o volante de direção.


## Modo impulsional

Desloque a haste **1** para cima ou para baixo durante breves instantes, sem

ultrapassar o ponto de resistência, e, em seguida, solte-a: a haste regressará à respetiva posição inicial e o teste-munho do pisca-pisca em questão piscará três vezes.

## Sinal de perigo



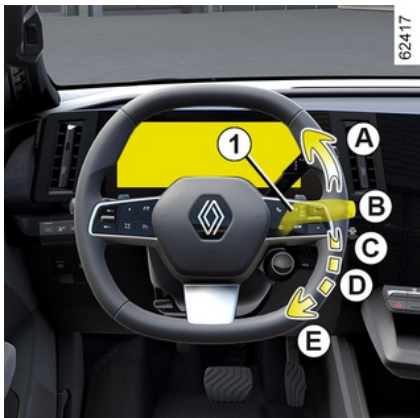
 Prima o interruptor **2**. Este dispositivo aciona simultaneamente todos os pisca-piscas, incluindo os laterais.

Este sinal só deve ser utilizado em caso de perigo, para avisar os outros automobilistas de que se viu obrigado a parar num local inadequado, ou mesmo interdito, ou que está em condições de condução particulares.

# LIMPA-VIDROS

## Limpa-vidros, lava-vidros dianteiro

Veículo equipado com limpa-vidros dianteiro intermitente



### A. varrimento único

Um impulso breve provoca um movimento de vaivém dos limpa-vidros.

### B. parar

### C. varrimento intermitente

Entre dois varrimentos, as escovas param durante alguns segundos. É possível modificar o intervalo entre dois varrimentos rodando o anel **2**.

### D. varrimento contínuo lento

### E. varrimento contínuo rápido



## Particularidade

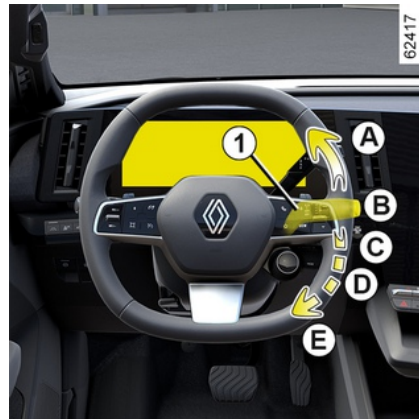
**Em andamento**, a velocidade do varrimento diminuirá sempre que o veículo parar.

De uma velocidade de varrimento contínuo rápido passa para uma velocidade de varrimento contínuo lento.

Quando o veículo retoma o andamento, o varrimento passa para o movimento inicialmente selecionado.

Qualquer ação na haste **1** é prioritária e anula, conseqüentemente, o modo automático.

## Veículo equipado de limpa-vidros dianteiro com sensor de chuva



O sensor de chuva está localizado no para-brisas, em frente do retrovisor interior.

### A. varrimento único

Um impulso breve provoca um movimento de vaivém dos limpa-vidros.

### B. desligado



2

## C. função «limpa-vidros automático»

Com esta posição selecionada, o sistema deteta a presença de água no para-brisas e aciona o limpavidros na velocidade de varrimento adaptada. É possível modificar o limiar de ativação e o intervalo entre dois varrimentos; para isso, rode o anel **2**:

- **F**: sensibilidade máxima;
- **G**: sensibilidade mínima.

Quanto mais elevada for a sensibilidade, mais rapidamente reage o limpavidros e aumenta a frequência de varrimento.

Um movimento de vaivém é efetuado no momento da ativação do limpavi-

dro automático ou ao aumentar a sensibilidade.

O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos para confirmar que a função está ativa.

### Nota:

- o sensor de chuva tem apenas uma função de assistência. Em caso de visibilidade reduzida, o condutor deve ativar manualmente o limpavidros. Em caso de nevoeiro ou de queda de neve, o limpavidros não se ativa automaticamente e permanece sob o controlo do condutor;
- em caso de temperaturas negativas, o limpavidros automático não está ativo no arranque do veículo. Este é automaticamente ativado assim que o veículo ultrapassar uma velocidade definida (cerca de 8 km/h);
- não ative o limpavidros automático com tempo seco;
- remova totalmente o gelo do para-brisas antes de ativar o limpavidros automático;
- no momento de lavagem num pórtico de lavagem, reponha a haste **1** na posição desligada **B** com o objetivo de desativar o limpavidros automático.

### Anomalias de funcionamento

Em caso de não funcionamento do varrimento automático, o limpavidros

funciona no varrimento intermitente. Contacte um representante da marca.

O funcionamento do sensor de chuva poderá ser interrompido em caso de:

- limpavidros dianteiro danificado: uma película de água ou marcas deixadas por uma escova na zona de deteção do sensor podem aumentar o tempo de reação do limpavidros automático ou a frequência de varrimento;
- para-brisas que se apresenta estalado ou fissurado junto do sensor, ou para-brisas sujo devido ao pó, sujidades, insetos, gelo, à utilização de ceras de lavagem e de produtos hidrófobos; O limpavidros dianteiro será menos sensível ou pode até não reagir.

### D. varrimento contínuo lento

### E. varrimento contínuo rápido

#### Particularidade

**Em andamento**, a velocidade do varrimento diminuirá sempre que o veículo parar.

De uma velocidade de varrimento contínuo rápido passa para uma velocidade de varrimento contínuo lento.

Quando o veículo retoma o andamento, o varrimento passa para o movimento inicialmente selecionado.

Qualquer ação na haste **1** é prioritária e anula, conseqüentemente, o modo automático.



# LIMPA-VIDROS

## Precauções

– Em caso de existência de gelo, verifique se as escovas não estão coladas, antes da primeira ativação do limpavidros. Se acionar o limpavidros enquanto as escovas estiverem imobilizadas pelo gelo, corre o risco de danificar a escova bem como o motor do limpavidros.

– Não ative os limpavidros num vidro seco. Isso provoca o desgaste prematuro ou danos nas escovas.

## Posição particular do limpavidros dianteiro (posição serviço)

Esta posição permite levantar as escovas para as poder afastar do para-brisas.

Pode ser útil para:

- limpar as escovas;
- libertar as escovas do para-brisas no inverno;
- substituir as escovas → **368**.

Com o motor desligado ou a trabalhar, eleve a haste **1** duas vezes para a posição **A** (varrimento único).

As escovas pararão a uma certa distância do capô.

Para recolocar as escovas na posição mais baixa, com a ignição ligada, certifique-se de que as escovas de limpavidros foram corretamente rebatidas sobre o para-brisas e, em seguida,

desloque a haste **1** para a posição **A** (varrimento único).

Antes de ligar a ignição, baixe as escovas de limpavidros sobre o para-brisas. Caso contrário, poderá existir risco de danos no capô ou no limpavidros quando for ligado.



Antes de qualquer ação no para-brisas (lavagem do veículo, degelo ou limpeza do para-brisas, etc.), volte a colocar a haste **1** na posição **B** (repouso).

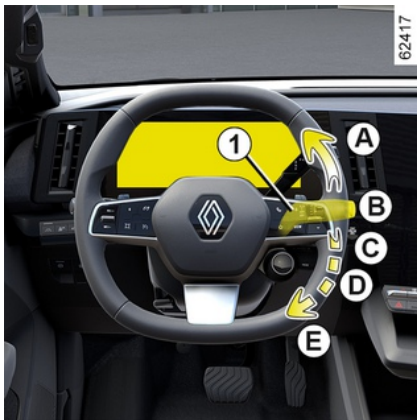
**Risco de ferimentos e/ou de deterioração.**



Em caso de presença de obstáculos no para-brisas (sujeidades, neve, gelo, etc.), limpe o para-brisas (incluindo a zona central situada por trás do retrovisor interior) antes de acionar os limpavidros (risco de sobreaquecimento do motor). Se um obstáculo impedir o movimento de uma escova, esta pode parar. Retire o obstáculo e volte a ativar o limpavidros com a haste de limpavidros.

# LIMPA-VIDROS

## Lava-vidros dianteiro



Com a ignição ligada, puxe a haste **1** e, depois, liberte-a.

Uma ação mais longa provocará, além do lava-vidros dianteiro, duas passagens do limpavidros seguidas de uma terceira passagem, alguns segundos mais tarde.

### Nota:

– Uma ação do lava-vidros dianteiro na haste **1** que dure mais de 30 segundos poderá provocar a interrupção do funcionamento da bomba do lava-vidros. **Isto evita que a bomba sobreaqueça;**

– com temperaturas negativas, o líquido do lava-vidros corre o risco de congelar no para-brisas e reduzir a visibili-

dade. Aqueça o para-brisas com a ajuda do comando de desembaciamento dianteiro antes de o limpar.



Durante as intervenções no compartimento do motor, assegure-se que a haste de limpavidros está na posição **B** (parado).

**Risco de ferimentos.**



### Eficiência de uma escova de limpavidros

Vigie o estado das escovas de limpavidros. A sua duração depende de si:

- deve manter-se limpa: limpe regularmente a escova e o vidro com água com sabão;
- não a utilize quando o vidro estiver seco;
- separe a escova do vidro se não for utilizada durante muito tempo.

Em qualquer caso, substitua-as assim que a sua eficiência diminua: aproximadamente uma vez por ano → **368**.

### Precaução de utilização dos limpavidros

- Em condições com gelo ou neve, limpe o vidro antes de ligar os limpavidros (risco de sobreaquecimento do motor);
- verifique se nenhum objeto obstrui o curso da escova.

# LIMPA-VIDROS

## Limpa-vidros, lava-vidros traseiro

### Limpa-vidros traseiro



Com a ignição ligada, rode o anel **3** na haste **1** até o símbolo ficar no lado oposto ao da marca **2**.

- **desligado;**
- **varrimento intermitente;**

Entre dois varrimentos, as escovas param durante alguns segundos. A frequência de limpeza varia de acordo com a velocidade do veículo;

- **Varrimento contínuo lento.**

Para interromper a operação, rode o anel **3** novamente.

**Nota:** no momento de lavagem num pórtico de lavagem, reponha o anel **3** da haste **1** na posição de paragem para desativar a limpeza automática.

Respeite as recomendações de utilização.

No final da utilização, não se esqueça de recolocar o comando do limpavidros traseiro na posição de paragem, de modo a impedir uma ativação inadvertida do limpavidros durante a utilização seguinte.



Não utilize o braço de limpavidros para abrir ou fechar a tampa da bagageira.



Antes de realizar qualquer ação no vidro traseiro (lavagem do veículo, degelo, limpeza...), coloque a haste **1** na posição desligada.

**Risco de ferimentos e/ou de deterioração.**



### 2 Eficiência de uma escova de limpavidros

Vigie o estado das escovas de limpavidros. A sua duração depende de si:

- deve manter-se limpa: limpe regularmente a escova e o vidro com água com sabão;
- não a utilize quando o vidro estiver seco;
- separe a escova do vidro se não for utilizada durante muito tempo.

Em qualquer caso, substitua-as assim que a sua eficiência diminua: aproximadamente uma vez por ano → **368**.

### Precauções de utilização dos limpavidros

- Em condições com gelo ou neve, limpe o vidro antes de ligar os limpavidros (risco de sobreaquecimento do motor);
- verifique se nenhum objeto obstrui o curso da escova.

### Ativação/desativação do limpavidros traseiro

## LIMPA-VIDROS

O engrenamento da marcha-atrás aciona o limpavidros traseiro em varrimento intermitente (se o limpavidros dianteiro estiver a funcionar). Se o veículo estiver equipado com um menu de personalização das regulações do veículo, pode optar por ativar ou desativar esta função ➔ 140.

Nos veículos não equipados com um menu de personalização das regulações, desative a função junto de um representante da marca.

Na presença de obstáculos no vidro traseiro (sujidades, neve...), o limpavidros tenta "varrer" todos os obstáculos. Se um obstáculo impedir o movimento da escova, esta pode parar. Remova o obstáculo, aguarde cerca de 30 segundos e volte a ativar o limpavidros com a haste de limpavidros.

### Precauções

- Em caso de existência de gelo, verifique se as escovas estão coladas ao para-brisas antes de acionar o limpavidros. Se acionar o limpavidros enquanto a escova estiver bloqueada com gelo, corre o risco de danificar a escova e o motor de limpavidros.
- Não acione o limpavidros se o vidro estiver seco. Tal provocará o desgaste prematuro ou danos nas escovas.

### Limpa-vidros/lava-vidros traseiro



Com a ignição ligada, empurre a haste **1** e mantenha-a nessa posição e depois liberte-a.

Acionar a haste durante mais tempo ativará (além do lava-vidros) dois varrimentos do limpavidros traseiro seguidos de um terceiro varrimento (função de limpeza de gotas), alguns segundos depois.

Quando soltar a haste, esta volta à posição de limpavidros traseiro.

**Nota:** uma ação do lava-vidros dianteiro na haste **1** que dure mais de 30 segundos poderá provocar a interrupção do funcionamento da bomba do lava-vidros. **Isto evita que a bomba sobreaqueça.**

# ARRANQUE, PARAGEM DO MOTOR

## Arranque do motor



O cartão deve estar na zona de deteção **1**.

### Para arrancar:

- carregue no pedal de travão;
- prima o botão **2**. A mensagem RE-ADY é apresentada no quadro de instrumentos, em conjunto com um sinal sonoro.

A mensagem desaparece quando a velocidade do veículo for superior a aproximadamente 5 km/h.



### Particularidades

- Se alguma das condições prévias não se verificar, a mensagem "Carregar no travão + START" será apresentada no quadro de instrumentos.

**i** Consoante o veículo, poderá estar disponível uma chave digital que oferece todas as funções do cartão. Contudo, se um cartão permanecer no interior do veículo e as portas tiverem sido trancadas com uma chave digital, todas as funções do cartão serão inibidas. Para obter mais informações, consulte o capítulo "Chave digital" ➔ **62**.

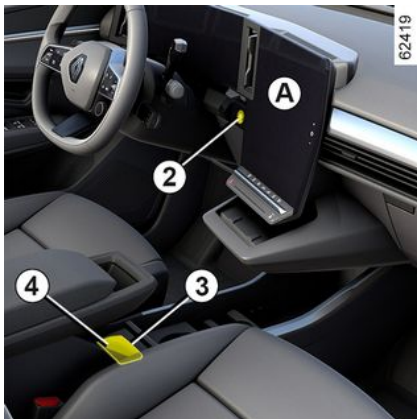
**i** Durante uma atualização do sistema através do sistema multimédia, não será possível ligar o veículo. Aguarde pela conclusão da atualização antes de ligar o veículo. Para mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções do sistema multimédia.

## ARRANQUE, PARAGEM DO MOTOR



O arranque do veículo só pode ser efetuado se o cabo de carga estiver desligado do veículo.

3



### Arranque "mãos livres" com a tampa da bagageira aberta

Neste caso, o cartão não deve estar na bagageira para evitar o risco de perda.

### Função "acessórios"

(ligação da ignição)

Logo que o veículo é destrancado, ficam disponíveis algumas funcionalida-

des (rádio, sistema de navegação, limpa-vidros...).

Para utilizar as restantes funcionalidades, com o cartão no habitáculo, prima o botão **2** sem carregar nos pedais.

### Anomalias de funcionamento

Em algumas situações, é possível que o cartão - "mãos livres" não funcione:

- pilha do cartão descarregada, bateria de 12 V secundária descarregada, etc.;
- o cartão está próximo de aparelhos que utilizem a mesma frequência (monitor, telemóvel, consolas de videojogos, etc.);
- o veículo encontra-se numa zona de fortes radiações eletromagnéticas.

A mensagem "Coloq. cartão na zone + START" aparece no quadro de instrumentos.

Carregue no pedal de travão e, depois, coloque o cartão **4** (lado dos botões) na zona de colocação identificada **3** da consola superior **A**.

Prima o botão **2** para ligar o veículo. A mensagem apaga-se.

### Paragem do motor



O veículo deve estar parado.

Prima o botão **2**: o motor para, a mensagem READY desaparece do quadro de instrumentos e o travão de estacionamento assistido é acionado.

Se o cartão já não estiver no habitáculo quando tentar ligar o motor, a mensagem "Cartão ausente press.long.START" será apresentada no quadro de instrumentos: prima o botão **2** durante mais de dois segundos.

Com o motor parado, os acessórios (rádio...) que nesse momento estejam a ser utilizados continuam a funcionar durante cerca de 45 minutos.

## ARRANQUE, PARAGEM DO MOTOR

Ao abrir a porta do condutor, os acessórios deixam de funcionar.



Nunca desligue a ignição antes de o veículo estar completamente parado. A paragem do motor provoca a supressão dos sistemas de assistência. Após a paragem do motor, a direção assistida e os dispositivos de segurança passiva, como, por exemplo, os Airbags e os pré-tensores, deixarão de funcionar.



### **Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo**

Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderiam pôr-se em perigo a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou os equipamentos (como é o caso dos elevadores de vidros) ou ainda o sistema de trancamento das portas...

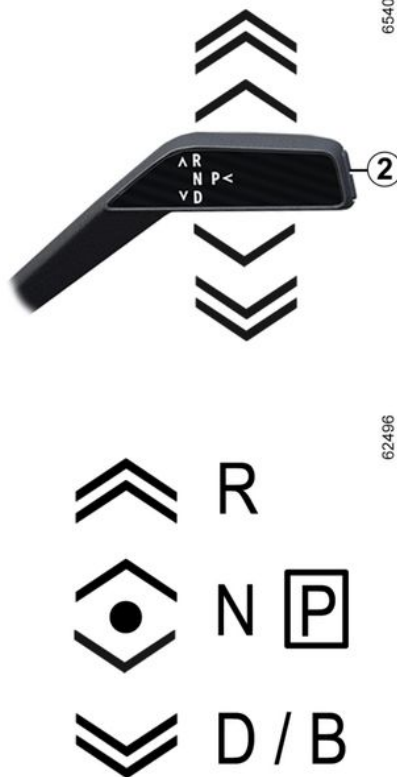
Além disso, com tempo quente e/ou com sol, a temperatura no interior do habitáculo aumenta muito rapidamente.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

# ALAVANCA DE VELOCIDADES

## Alavanca de velocidades, alavanca eletrônica

### Alavanca seletora eletrônica 1



65405

62496

**D:** modo automático

**B:** (consoante o veículo), modo de regeneração

**P:** estacionamento, botão **2**

A relação engrenada é apresentada no quadro de instrumentos a título informativo.

### Seletor impulsional

Desloque a alavanca seletora **1** um ou dois entalhes para cima ou para baixo para a posição pretendida (R, D, N ou, dependendo do veículo, B) então liberte a alavanca e ela voltará à posição estável.

A posição engrenada é apresentada no quadro de instrumentos.

Se determinadas condições impedirem a passagem de uma posição para outra, a posição atual piscará no quadro de instrumentos.

**R:** marcha-atrás

**N:** ponto-morto



# ALAVANCA DE VELOCIDADES

## Para engrenar a posição P



Com o veículo parado e o motor a trabalhar ou a ignição ligada, prima o botão **2** para engrenar a posição P.



Verifique se o testemunho P no quadro de instrumentos está ativado antes de sair do veículo.

**Risco de perda de imobilização do veículo.**

## Para desengrenar a posição P

Com o veículo imobilizado e o motor a trabalhar, carregue no pedal de travão

e desloque a alavanca seletora **1** para cima ou para baixo, consoante a posição pretendida.

Se o pedal do travão não estiver pressionado, a mensagem "Carregue no pedal de travão" e o são apresentados no quadro de instrumentos.

## Para engrenar a posição de ponto-morto

Com o veículo parado e o motor a trabalhar, para engrenar a posição N, é necessário carregar no pedal de travão antes de deslocar a alavanca seletora **1** um entalhe para cima ou para baixo.

## Condução em modo automático

Com o veículo imobilizado, o motor a trabalhar e o pedal de travão premido, desloque a alavanca seletora **1** dois entalhes para baixo para engrenar a posição D.

**Nota:** se a posição D, R ou, dependendo do veículo, se a posição B for engrenada enquanto o veículo está parado, este avança assim que o pedal de travão é libertado (sem carregar no pedal de acelerador).

Se alguma das condições não estiver reunida, a posição atual piscará durante cerca de 5 segundos e a mensagem

"Carregue no pedal de travão" será apresentada no quadro de instrumentos durante aproximadamente 5 segundos.

Na maioria das condições de circulação, não terá de tocar na alavanca de velocidades.

**Nota:** com o motor ligado e o veículo a deslocar-se entre 0 e 8 km/h, posição N ou R, é necessário pressionar o pedal do travão para engatar a posição D.

## Conduzir no modo B

(consoante o veículo)

Este modo permite conduzir num modo regenerativo mais dinâmico. Ao soltar o acelerador, o veículo utiliza a travagem regenerativa para abrandar o veículo. Dessa forma, o motor gera uma corrente elétrica mais elevada, o que permite que a bateria de tração seja recarregada.

**Nota:** posição D, R ou, dependendo do veículo, se a posição B for engrenada enquanto o veículo está parado, este avança assim que o pedal de travão é libertado (sem carregar no pedal de acelerador).

No modo B, a travagem regenerativa será reduzida se o acumulador estiver frio ou completamente carregado.

## ALAVANCA DE VELOCIDADES

### Passar da posição D para B ou de B para D

(consoante o veículo)

Para passar de uma posição para a outra, incline a alavanca um ou dois entalhes para trás.

A posição de alavanca de velocidades selecionada é apresentada no ecrã do quadro de instrumentos.

### Para engrenar a marcha-atrás

Com o veículo parado e o motor a trabalhar, desloque a alavanca seletora **1** dois entalhes para cima para engrenar a posição R.

**Nota:** se a posição D, R ou, dependendo do veículo, se a posição B for engrenada enquanto o veículo está parado, este avança assim que o pedal de travão é libertado (sem carregar no pedal de acelerador).

Se o pedal de travão não for premido, será emitido um sinal sonoro, a visualização da posição atual piscará durante cerca de cinco segundos na grelha apresentada no quadro de instrumentos e será apresentada uma mensagem "Carregue no pedal de travão" durante cerca de cinco segundos.

**Nota:** com o motor a trabalhar e o veículo a circular entre 0 e 8 km/h, na posição N, D ou, dependendo do veículo,

B é necessário carregar no pedal de travão para engrenar a posição. R.

### Paragem do veículo

A posição P é engrenada automaticamente e, se existir, o travão de estacionamento assistido é acionado quando:

- o motor para;
- o cinto de segurança do condutor é desapertado e o veículo é imobilizado;
- e
- a porta do condutor é aberta e o veículo para.

É apresentado P no quadro de instrumentos.



A posição P apenas deve ser engrenada com o veículo parado.

Dado que a posição P é **automaticamente engrenada** quando o motor é desligado, é necessário, por vezes, colocar o veículo na posição N em determinadas estações de lavagem, por exemplo.

– com o motor ligado, prima o botão P, desloque a alavanca seletora **1** um entalhe para cima ou para baixo para

passar para a posição N e, em seguida, desligue o motor;  
– com o motor desligado e a ignição ligada, desloque a alavanca seletora **1** um entalhe para cima ou para baixo e, depois, desligue a ignição.

Da próxima vez que o motor for ligado, a posição P será engrenada automaticamente de acordo com os casos descritos anteriormente.



Por segurança, nunca desligue a ignição antes do veículo estar completamente parado.

### Anomalias de funcionamento

No caso de uma avaria no motor ou de uma avaria elétrica (avaria na bateria, etc.), certifique-se de que o veículo está devidamente imobilizado.

Se a mensagem "Caixa de velocidades automática Avaria P" for apresentada no quadro de instrumentos, poderá não ser possível acionar o travão de estacionamento. Certifique-se de que retém o veículo com o travão de estacionamento assistido e consulte um representante da marca.

## ALAVANCA DE VELOCIDADES



Em caso de colisão na parte inferior do veículo durante uma manobra (por exemplo, contacto com um pilarete, um passeio mais elevado ou qualquer outro mobiliário urbano) poderá danificar o veículo (por exemplo, deformação de um eixo).  
Para evitar o risco de acidente, mande verificar o seu veículo num representante da marca.

## SISTEMA DE TRAVAGEM REGENERATIVA

Ao soltar o pedal do acelerador, o veículo utiliza a travagem regenerativa para abrandar.

Uma parte desta energia é convertida em eletricidade para carregar a bateria de tração.

As patilhas por trás do volante podem ser utilizadas para aumentar ou diminuir a travagem regenerativa.



A travagem regenerativa não pode, em caso algum, ser utilizada em substituição do pedal de travão.

### Patilhas de mudança da travagem regenerativa 1 e 2.



Consoante o veículo, é possível utilizar as patilhas **1** e **2** para mudar o nível da travagem regenerativa quando a alavanca se encontra na posição **D**.

**1**: aumentar a travagem regenerativa.

**2**: reduzir a travagem regenerativa.

**As patilhas só podem ser acionadas quando a alavanca de velocidades está na posição D.** Não é possível usar as patilhas enquanto o regulador de velocidade adaptativo estiver ativado → 262.

### Condução com as patilhas



- (A)
- (B)
- (C)
- (D)
- (E) ONE PEDAL

Níveis de travagem regenerativa

# SISTEMA DE TRAVAGEM REGENERATIVA

O testemunho **3** informa o condutor sobre o nível da travagem regenerativa:

- **A**: nível de "roda livre" para uma condução suave e económica. Exige conduzir com antecipação;
- **B**: nível reduzido de travagem regenerativa;
- **C**: nível médio de travagem regenerativa;
- **D**: nível alto de travagem regenerativa;
- **E**: (dependendo do veículo) nível máximo de frenagem regenerativa e função One Pedal ativada.

## Função One Pedal

Em veículos equipados, a função One Pedal facilita a condução em áreas urbanas ou tráfego intenso, principalmente com o pedal do acelerador.

Quando soltar o pedal do acelerador de forma suficiente, o veículo desacelera até parar completamente.

Quando solta o pedal do acelerador por completo, a travagem regenerativa está no seu nível máximo.

Carregue o suficiente no pedal do acelerador para recuperar a velocidade.

## Ativação



Com a alavanca na posição **D**, pressione a patilha **1** as vezes necessárias

até a mensagem "One Pedal ativado" ser apresentada. O testemunho de ONE PEDAL **3** acende-se, acompanhada de um sinal sonoro, para confirmar que está ativada.



A função One Pedal não faz travagens de emergência e seu desempenho de travagem é limitado.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

**Nota:** com o One Pedal ativado, o veículo imobilizado e a alavanca na posição **D**, o veículo não se moverá quando soltar o pedal de travão.

## Colocar no modo de espera

Quando a marcha-atrás é selecionada, a função entra em modo de espera. O testemunho ONE PEDAL é apresenta-

# SISTEMA DE TRAVAGEM REGENERATIVA

do a cinzento no painel de instrumentos.

A função é reativada na posição **D** além de um determinado limite de velocidade. O testemunho ONE PEDAL acende-se a azul para confirmar a reativação.

**Nota:** o travão de estacionamento é acionado automaticamente quando o veículo permanece imobilizado durante mais de três minutos.

## Desativação

Para desativar a função:

- durante a condução, pressione a patilha **2**;
- quando estiver parado, pressione o pedal do travagem e, depois, a patilha **2**.

A mensagem "One Pedal desativado" é apresentada no painel de instrumentos. O testemunho ONE PEDAL **3** apaga-se, acompanhada de um sinal sonoro, para confirmar a desativação.

A função é desativada automaticamente quando o motor para.

## Limites de funcionamento

- Em pisos com baixa aderência (geada, neve, etc.), a função poderá ser sujeita a uma desaceleração excessiva, em cujo caso é aconselhável utili-

zar os níveis de travagem A, B ou C

➔ **178**;

– No caso de uma inclinação íngreme, com o pedal do acelerador libertado, a função One Pedal pode não ser suficiente para manter o veículo parado.

Verifique se o veículo está parado pressionando o pedal do travão, acionando o travão de estacionamento automático ou, consoante o veículo, o travão de estacionamento.

## Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma avaria, a mensagem "One Pedal não disponível" informa que a função não está disponível. Consulte um representante da marca.

# TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

## Travão de estacionamento assistido

### Função assistida



### Ativação do travão de mão automático

Com o veículo parado, o travão de estacionamento automático pode ser utilizado para imobilizar o veículo:

– premindo o botão start/stop do motor **1** ;

ou

– quando o cinto de segurança do condutor não é utilizado;

ou

– quando a porta do condutor é aberta;



ou

– quando a posição P está engrenada.



O travão de estacionamento assistido pode ser utilizado para imobilizar o veículo. Antes de abandonar o veículo, verifique se o travão de estacionamento assistido está efetivamente acionado. O testemunho **2** no interrup-

tor **3** e o testemunho **(P)** no quadro de instrumentos acendem-se para indicar que o travão de estacionamento foi acionado, mas apagam-se quando as portas são trancadas. Consoante o veículo, encontra-se um autocolante na parte superior do parabrisas para lhe lembrar disto.

Em qualquer outra situação, o travão de estacionamento automático não é acionado automaticamente. Neste caso, deve ser utilizado o modo manual.

Nalguns países, a função de ativação assistida do travão está desativada. Consulte as informações sobre o "Funcionamento manual".


Para confirmar que o travão de estacionamento assistido está acionado, o

testemunho **(P)** no quadro de ins-

# TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

trumentos e o testemunho **2** no interruptor **3** acendem-se.

Depois de desligar o motor, o testemunho **2** apaga-se durante alguns minutos depois da ativação do travão de estacionamento assistido e o testemu-

nho  apaga-se quando o veículo é trancado.

**Nota:** em determinadas situações (avaria do travão de estacionamento assistido, desativação manual do travão de estacionamento, etc.), é emitido um sinal sonoro e é apresentada a mensagem "Accionar travão imobilização" no quadro de instrumentos para alertar o condutor de que o travão de estacionamento automático foi desativado.

– **com o motor ligado:** ao quando a porta do condutor é aberta;

– **com o motor desligado:** quando uma porta dianteira é aberta.

Neste caso, puxe e depois liberte o interruptor **3** para acionar o travão de estacionamento automático.

## Desativação assistida do travão de mão


O travão de estacionamento será desativado:

– assim que o veículo começar a acelerar;

ou

– ao remover a transmissão da posição P.




O travão de estacionamento assistido pode ser utilizado para imobilizar o veículo. Antes de abandonar o veículo, verifique se o travão de estacionamento assistido está efetivamente acionado. O testemunho **2** no interruptor **3** e o testemunho  no quadro de instrumentos acendem-se para indicar que o travão de estacionamento foi acionado, mas apagam-se quando as portas são trancadas. Consoante o veículo, encontra-se um autocolante na parte superior do para-brisas para lhe lembrar disto.

## Funcionamento manual


É possível acionar manualmente o travão de mão automático.

## Acionar manualmente o travão de estacionamento automático

Puxe o interruptor **3**. Testemunho **2** e testemunho  acendem-se no quadro de instrumentos.

## Desativar manualmente o travão de estacionamento automático

Pressione o interruptor **1** sem pressionar os pedais para ligar a ignição. Pressione o pedal do travão e pressione o interruptor **3**: o testemunho **2** no

interruptor e o testemunho  apagam-se no quadro de instrumentos.

## Paragem pontual

Para acionar manualmente o travão de estacionamento automático (quando paragem num sinal vermelho ou parar com o motor a trabalhar, etc.): puxe e liberte o interruptor **3**. O travão desativar-se-á automaticamente quando acelerar, para pôr o veículo em andamento.

## Casos particulares

Para estacionar num declive ou quando rebocar um atrelado, por exemplo, puxe o interruptor **3** durante alguns segundos para conseguir a travagem máxima.

Para estacionar, sem acionar o travão de estacionamento automático (se



# TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

existir um risco de congelamento, por exemplo):

- engrene a posição P: as rodas motrizes serão travadas mecanicamente pela transmissão;
- pare o motor, premindo o botão de arranque/paragem do motor **1**;
- desaperte o cinto de segurança do condutor;
- abra a porta do condutor;
- desative manualmente o travão de estacionamento assistido (consulte as informações sobre como "Desativar manualmente o travão de estacionamento assistido" na página anterior);
- consoante o veículo, o travão de estacionamento é acionado automaticamente. Será necessário desativá-lo manualmente.

Por razões de segurança, se a porta do condutor estiver aberta ou mal fechada e o motor a trabalhar, a desativação automática é inibida (para evitar que o veículo se desloque sozinho, sem o condutor). A mensagem "Desativar travão estacion." é apresentada no painel de instrumentos quando o condutor carregar no pedal do acelerador.

## Anomalias de funcionamento

- Em caso de falha, o testemunho



acende-se no painel de ins-

trumentos juntamente com a mensagem "Mandar verificar travão imobiliz." e, em alguns casos, o testemunho



. Consulte imediatamente um representante da marca.

- Em caso de falha no travão de estacionamento automático, o testemunho

**STOP** acende-se juntamente com a mensagem "Avaria sistema de travagem", um sinal sonoro e, em alguns

casos, o testemunho

Se isto acontecer, tal implica uma paragem imediata, de forma compatível com as condições de circulação.



Se a mensagem "Avaria elétrica", "Verificar bateria" ou "Avaria sistema de travagem" for apresentada, será necessário imobilizar o veículo engrenando a posição P ou puxando o interruptor **3** durante aproximadamente 10 segundos.

Se as condições e o declive o exigirem, coloque calços nas rodas do veículo.

### Risco de perda de imobilização do veículo.

Chame um representante da marca.



Nunca saia do veículo sem colocar a alavanca seletora na posição P, acionar o travão de estacionamento e desligar o motor. De facto, se acelerar com uma velocidade engrenada, o veículo começará a rolar.

### Risco de acidente.

# TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

3



A ausência de sinais visuais ou sonoros indica uma deficiência do quadro de instrumentos, o que obriga a uma paragem imediata (de forma compatível com as condições de circulação). Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e chame um representante da marca.

## Função "Autohold"

Veículo parado (por exemplo, num sinal vermelho, cruzamento, engarrafamento, etc.), a função assegura uma força de travagem mesmo quando o condutor solta o pedal do travão.

A força de travagem é libertada assim que o condutor acelera o suficiente com uma relação engrenada.

## Ativação



Prima o interruptor **1**.

O testemunho do interruptor **1** acende-se para confirmar a ativação da função.

## Desativação

Prima o interruptor **1**. Se o veículo for retido pela força de travagem, também pode carregar no pedal de travão.

O testemunho do interruptor **1** apaga-se para confirmar a desativação da função.

Se a força de travagem se mantiver, o travão de estacionamento será acionado automaticamente quando:

- o condutor abre a porta;

ou

– o condutor desaperta o seu cinto de segurança;

ou


– o veículo estiver imobilizado durante mais de aproximadamente três minutos.



Depois de cada arranque, a função retoma o modo em curso no momento da última paragem do motor.

# TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO



O travão de estacionamento assistido pode ser utilizado para imobilizar o veículo. Antes de abandonar o veículo, verifique se o travão de estacionamento assistido está efetivamente acionado. Quando o travão de estacionamento é acionado, esta ação é confirmada pelo testemunho no interruptor **2** que se acende e pelo testemunho  apresentado no quadro de instrumentos até que as portas tenham sido trancadas. Consoante o veículo, encontra-se um autocolante na parte superior do para-brisas para lhe lembrar disto.

## Condições de manutenção da força de travagem


As condições que se seguem devem estar reunidas:

- a porta do condutor é fechada;
- e
- o cinto de segurança do condutor está apertado;
- e

– o travão de estacionamento eletrónico está em repouso;

e

– o veículo não está imobilizado num declive muito acentuado.

A força de travagem mantida é confirmada pelo testemunho  no quadro de instrumentos.

## Condições de interrupção da força de travagem

As condições que se seguem devem estar reunidas:

- o condutor acelera o suficiente com uma relação engrenada;
- ou
- o condutor desativa a função.

O testemunho  desaparece do quadro de instrumentos.

## Fabricação

O seu veículo foi concebido para respeitar o **meio ambiente** durante toda a sua vida: aquando da fabricação, durante a utilização e até mesmo quando termina a sua vida útil.

O seu veículo é produzido em instalações industriais que aplicam avançadas tecnologias para redução dos impactos ambientais relativamente à população residente e à natureza (redução dos consumos de água e de energia, poluição sonora e visual, emissões atmosféricas e aquosas, separação seletiva e valorização de resíduos)

## Contribua também para um melhor ambiente

– As peças e os veículos que se encontrem no final da respetiva vida útil não podem ser eliminados na natureza. Têm de ser entregues a uma entidade legal que esteja em conformidade com as normas ambientais.



61496

construtor para ser encaminhado para os pontos de recolha que asseguram o respeito pelo ambiente em conformidade com a legislação local.

## Reciclagem

Seu veículo é, pelo menos, 85 % reciclável e, pelo menos, 95 % recuperável.

Para alcançar estes objetivos, numerosas peças do veículo foram concebidas de forma a permitir a respetiva reciclagem.

Os materiais e as estruturas foram cuidadosamente concebidos no sentido de:

- facilitar a remoção e reprocessamento destes componentes por empresas especializadas;
- promover uma economia circular (reutilização, reciclagem, recuperação, etc.)

Isto aplica-se em particular às baterias dos veículos eletrificados.

No sentido de preservar os recursos naturais em termos de matérias-primas, o seu veículo inclui igualmente inúmeras peças de plástico reciclado ou de materiais renováveis.

- As peças e componentes gastos que sejam substituídos durante a manutenção de rotina do veículo, como, por exemplo, pneus, têm de ser eliminados em pontos de recolha específicos.
- Os componentes **elétricos e eletrónicos** gastos que sejam substituídos (como, por exemplo, baterias, etc.) não podem ser eliminados com os resíduos domésticos. Leve-as a um representante da marca ou consulte a sua autoridade local para obter mais informações sobre instalações de reciclagem adequadas.
- No sentido de otimizar a reciclagem do seu veículo no final da respetiva vida útil, pode contactar um representante da marca ou visitar o site do

# CONSELHOS DE CONDUÇÃO, CONDUÇÃO ECO

## Condução Eco

### Conselhos de condução, condução Eco

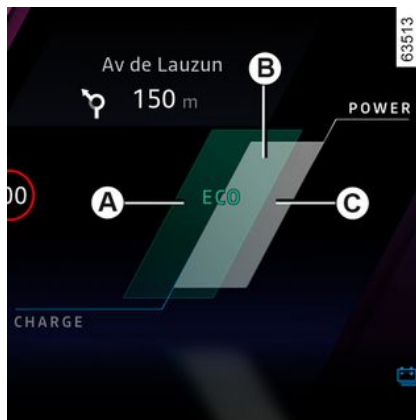
A autonomia é homologada de acordo com um método padrão regulamentar. Comum a todos os construtores, permite a comparação de veículos entre si.

A autonomia em tempo real depende das condições de utilização do veículo, dos equipamentos e do estilo de condução do utilizador. Para otimizar a autonomia, consulte os conselhos seguintes.

Consoante a versão, serão disponibilizadas funções que o podem ajudar a reduzir o consumo de energia:

- no quadro de instrumentos:
  - o potenciómetro;
  - o indicador do estilo de condução;
- no ecrã multimédia:
  - dados relacionados com o consumo de energia;
  - um gráfico de consumo de energia;
  - pontuações com base no estilo de condução;
  - conselhos de condução Eco;
  - um planificador de itinerários;
  - um modo de condução ECO.

### Potenciómetro



(no quadro de instrumentos)

O económetro oferece uma visão em tempo real da energia consumida ou recuperada quando o veículo está em movimento.

### Zona de utilização A da "Recuperação de energia"


Durante a condução, se levantar o pé do pedal do acelerador ou carregar no pedal do travão, o motor gerará energia elétrica durante a desaceleração; esta energia é utilizada para reduzir a velocidade do veículo e carregar a bateria de tração ➔ 178.

### Zona de utilização "ideal" B

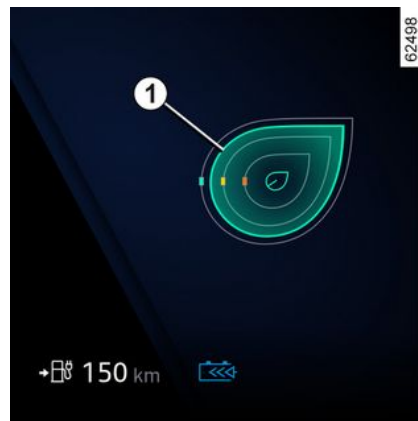
Indica uma condução económica, equilibrada entre a recuperação e o dispêndio de energia.

### Zona de utilização de "Consumo de energia" C

A bateria de tração fornece a energia elétrica necessária ao motor para deslocar o veículo.

 A presença e a apresentação destas informações dependem do tipo de definição ambiente selecionada ➔ 137.

### Indicador do estilo de condução



## CONSELHOS DE CONDUÇÃO, CONDUÇÃO ECO

Indica em tempo real o estilo de condução adotado. Esta situação é indicada pelo testemunho **1**.

É possível visualizar o indicador do estilo de condução premindo repetidamente o interruptor **2** para cima/para baixo.



Quanto maior for a folha apresentada no indicador **1**, melhor será a gestão da velocidade, aceleração e antecipação em termos de condução ecológica.

Quanto mais pequena for a folha apresentada no indicador **1**, pior será a gestão da velocidade, aceleração e antecipação em termos de condução ecológica.

No caso de comportamentos considerados antiecológicos (folha laranja pequena), poderão ser-lhe enviados conselhos relacionados com os seus hábitos de condução.

Se seguir regularmente este indicador, poderá aumentar a autonomia elétrica do veículo.

### ModoECO

O modo ECO é uma função que otimiza a autonomia do veículo. Este modo atua sobre determinados sistemas de consumo de energia do veículo (ar condicionado, etc.) e sobre o comportamento do veículo (aceleração, regulador de velocidade, desaceleração, etc.)

#### Ativação/desativação no ecrã multi-média **3**

Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções do sistema multi-média.



Em andamento, é possível sair temporariamente do modo ECO para recuperar o desempenho do motor.

Para tal, carregue com firmeza no pedal do acelerador a fundo. O modo ECO é reativado quando alivia a pressão no pedal do acelerador.



Com o modo ECO ativado, a velocidade do veículo está limitada a cerca de 115 km/h.

### Balanço do trajeto

Em veículos equipados com esta funcionalidade, assim que o motor for

## CONSELHOS DE CONDUÇÃO, CONDUÇÃO ECO

desligado, será apresentado um "Balço do trajeto" no ecrã multimédia 3. Este histórico apresenta as informações relacionadas com o último trajeto:

- o consumo médio de energia;
- o número de quilómetros percorridos;
- uma nota global tendo em conta a aceleração, a antecipação e a sua capacidade para gerir a velocidade;
- conselhos que permitem melhorar o seu desempenho.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

### Sistema de auxílio à navegação

A utilização das informações disponíveis no seu sistema de navegação (informação de trânsito, estação de recarga mais próxima) permitirá facilitar o seu percurso.

### A autonomia do veículo

#### Conselhos

Em utilização real, a autonomia do veículo elétrico pode variar em função de vários fatores que pode controlar, em parte, para gerar ganhos em autonomia que não são negligenciáveis.

Estes fatores são:

- velocidade e estilo de condução;

- tipo de estrada;
- conforto térmico;
- os pneus.
- utilização de acessórios elétricos;
- carga do veículo.

Adicionalmente, a ativação do modo ECO permite ao veículo assumir automaticamente todos os consumidores de energia (potência do motor, etc.) para reduzir o consumo tanto quanto possível ➔ 187.

#### Velocidade e estilo de condução



62427

A condução a alta velocidade reduzirá significativamente a autonomia do veículo.

Exemplos (a uma velocidade constante):

- a redução da velocidade de aproximadamente 130 km/h para 110 km/h permite poupar cerca de 20 % de combustível;
- a redução da velocidade de aproximadamente 90 km/h para 80 km/h permite poupar cerca de 10 % de combustível.

Uma condução "desportiva" diminui a autonomia do veículo: opte por um estilo de condução "mais suave".

#### Conselho:

- conduza a uma velocidade constante;
- consulte regularmente as ferramentas à sua disposição para se informar sobre as condições de circulação (medidor, consumo instantâneo, balanço do trajeto, etc.) ➔ 187;
- adapte o seu estilo de condução para evitar um consumo de energia excessivo;
- privilegie a recuperação de energia: antecipe adequadamente as variações do tráfego levantando o pé do acelerador ou travando progressivamente.

# CONSELHOS DE CONDUÇÃO, CONDUÇÃO ECO

## O perfil da estrada



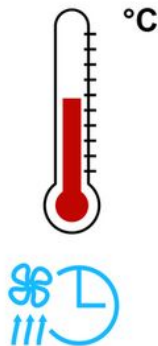
62428

3

Numa subida, em vez de tentar manter a velocidade, não acelere mais que em terreno plano. de preferência, mantenha a mesma posição do pé no pedal de acelerador.

## O conforto térmico

62429



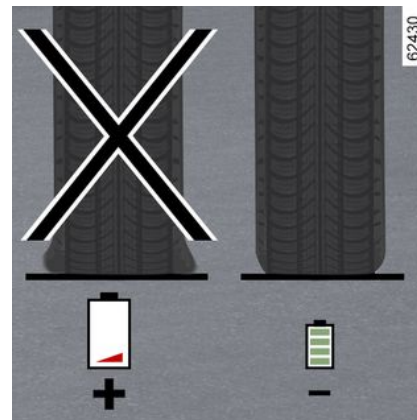
A utilização do aquecimento ou do ar condicionado reduz a autonomia do veículo.

Para manter a autonomia do veículo, recomendamos que selecione o modo de "programação" antes de utilizar o veículo → 322.

## A carga do veículo

Evite as cargas inúteis a bordo do veículo.

## Pneus



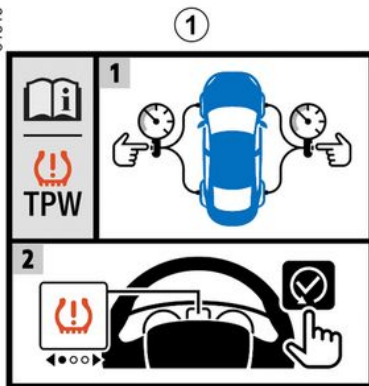
Uma pressão insuficiente aumenta o consumo de energia. Respeite as pressões dos pneus preconizadas para o seu veículo.

Quando substituir os pneus, monte de preferência pneus da mesma marca, dimensão, tipo e estrutura dos montados de origem. A utilização de pneus não preconizados reduz significativamente a autonomia do veículo → 353.



# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

61319



68404



Quando o veículo está equipado com este sistema, o mesmo avisa sobre a


perda de pressão de um ou de vários pneus.

O sistema pode ser identificado através da etiqueta 1 no veículo.

## Princípio de funcionamento



Este sistema deteta uma perda de pressão num dos pneus medindo a velocidade das rodas durante a condução.

O testemunho  2 acende-se de forma permanente para alertar o condutor em caso de pressão insuficiente (pneu vazio, pneu furado, etc.).



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

A função não intervém em lugar do condutor. Por isso, em caso algum o sistema poderá substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor. Verifique a pressão dos pneus (incluindo a da roda sobressalente) uma vez por mês.

## Condições de funcionamento

No sentido de oferecer um aviso fiável em caso de perda significativa de pressão, o sistema deve ser reiniciado com uma pressão de enchimento igual à indicada na etiqueta de pressões de enchimento dos pneus (valores de referência) → 355.

**A reinicialização deve ser sempre realizada depois da verificação a frio das pressões de enchimento dos quatro pneus.**

Nas situações seguintes, o sistema corre o risco de intervir tardiamente ou de não funcionar de forma correta:

- sistema não reiniciado após um reenchimento ou qualquer operação nas rodas;

3

## AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

- sistema incorretamente reinicializado: pressões de enchimento dos pneus diferentes das pressões recomendadas;
- alteração significativa da carga ou distribuição da carga de um dos lados do veículo;
- condução desportiva com forte aceleração;
- circulação em estrada coberta de neve ou escorregadia;
- circulação com correntes de neve;
- montagem de um pneu novo apenas;
- utilização de pneus não homologados pela rede da marca.



A pressão dos pneus deve ser verificada antes de iniciar o processo de reposição.

O sistema não emitirá um aviso se a pressão não corresponder à pressão recomendada.



Uma perda súbita de pressão de um pneu (rebentamento de um pneu, etc.) poderá não ser imediatamente detetada pelo sistema.

## Procedimento para redefinir os níveis predefinidos para as pressões dos pneus

Deve ser efetuada:

- após cada reenchimento ou reinicialização da pressão dos pneus;
- depois da mudança de uma roda;
- após uma troca de rodas (contudo, esta prática não é aconselhada).

As pressões de enchimento devem corresponder à utilização atual do veículo (vazio, carregado, condução em autoestrada...). Respeite as pressões de enchimento dos pneus (incluindo o da roda sobressalente). Verifique, pelo menos, uma vez por mês e antes de cada grande viagem (consulte a etiqueta no enquadramento da porta do condutor ➔ 353).

## Procedimento de reinicialização através do ecrã multimédia 3



O procedimento de reposição deve ser realizado com o veículo imobilizado e a ignição ligada.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

## Apresentação de mensagem

O quadro mais abaixo apresenta as possíveis mensagens relacionadas com o procedimento de reinicialização das pressões dos pneus.

Etapa	Mensagem	Interpretação
-	Pressão pneus inic. parado	A mensagem é apresentada em andamento. Se pretender reinicializar a pressão dos quatro pneus, pare o veículo.
1	Pressão pneus inic. pres.longa	Para restabelecer a pressão dos quatro pneus, com o veículo parado, prima o interruptor <b>5</b> OK até a mensagem "Se pressões OK [manter premido]" aparecer.
2	Se pressões OK [manter premido]	A mensagem pisca de modo a recordar que é necessário regular a pressão de acordo com os valores de referência recomendados na etiqueta de pressões de enchimento dos pneus ➔ <b>355</b> . Para confirmar o pedido de reinicialização, efetue uma pressão longa no interruptor <b>5</b> OK até a mensagem "Operação terminada" ser apresentada.
3	Operação terminada	O procedimento de reinicialização terá sido concluído com êxito. Em seguida, será possível conduzir.

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

## Reajustamento da pressão dos pneus

**A pressão dos quatro pneus deve ser ajustada a frio** (consulte a etiqueta situada no enquadramento da porta do condutor) → **355**.

Caso a verificação da pressão não puder ser efetuada com os pneus frios, **é necessário acrescentar às pressões indicadas entre 0,2 e 0,3 bar (3 PSI)**.

**Nunca tire pressão a um pneu quente.**

Após cada reenchimento ou reajustamento da pressão dos pneus, inicie a reinicialização do valor de referência da pressão dos pneus.

## Substituição de rodas/pneus

Utilize apenas equipamentos homologados pela rede de representantes da marca; caso contrário, o sistema corre o risco de uma ativação tardia ou de um funcionamento incorreto → **353**.

Após cada mudança de roda/pneu, reajuste a pressão dos pneus e inicie a reinicialização do valor de referência da pressão dos pneus.

## Roda sobressalente

Quando o veículo estiver equipado com a roda e esta estiver montada, re-

ajuste a pressão dos pneus e inicie a reinicialização do valor de referência da pressão dos pneus.

## Aerossóis tapa-furos e kit de enchimento de pneus

Utilize apenas equipamentos aprovados pela rede da marca; caso contrário, existirá o risco de o sistema intervir tardiamente ou não funcionar de forma correta → **357**. Após a utilização do kit de enchimento dos pneus, reajuste a pressão dos pneus e inicie a reinicialização do valor de referência da pressão dos pneus.

## Anomalias relacionadas com a pressão dos pneus








O quadro presente na página que se segue enumera as mensagens de aviso apresentadas no painel de instrumentos **6** quando o sistema deteta uma anomalia relacionada com a pressão dos pneus.

**As informações no quadro de instrumentos assinalam potenciais anomalias relacionadas com a pressão dos pneus (por exemplo, pneu vazio ou furado).**

# AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

## A tabela de mensagens de falha

Testemunhos	Mensagem	Interpretação
 acende-se	Encher pneus e inicializar	Indica que foi detetado um pneu furado ou com pressão insuficiente. Verifique e ajuste a pressão dos quatro pneus a frio e reinicialize o sistema.
 pisca e, em seguida, permanece acesa	Ajustar pressão pneus e inic.	Indica que a reinicialização não foi concluída com êxito. Verifique e reajuste a pressão dos pneus antes de voltar a iniciar o procedimento de reinicialização.
 pisca e, em seguida, permanece aceso, em conjunto com o testemunho 	Verificar TPW	Indica uma avaria no sistema. Consulte um representante da marca.
 pisca e, em seguida, permanece acesa	TPW indisponível	Indica que foi montada no veículo uma roda sobressalente de tamanho diferente das restantes quatro rodas. O sistema permanecerá indisponível até ser montada uma roda de tamanho idêntico às restantes e ser realizado o procedimento de reinicialização.

# SISTEMAS DE CORREÇÃO E DE AJUDA À CONDUÇÃO

Em algumas versões, são constituídos por:

- do **ABS (sistema antiblocagem de rodas)**;
- do **controlo eletrónico de estabilidade ESC com controlo de subviragem e controlo de tração**;
- de **auxílio à travagem de emergência com, consoante o veículo, antecipação de travagem**;
- **auxílio ao arranque em subida**;
- **travagem multicolisão**;
- do **sistema de travagem recuperador**.

Outros sistemas de assistência à condução são descritos neste folheto.



Estas funções constituem um auxílio perante situações críticas, permitindo adaptar o comportamento do veículo às condições de condução.

No entanto, as funções não intervêm no lugar do condutor. **Estas funções não aumentam as potencialidades do veículo e não devem ser tomadas como um convite à condução a uma velocidade mais elevada.** Como tal, em caso algum poderão substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor (este deve manter-se atento a situações imprevistas e delicadas que possam surgir durante a condução).

## ABS (sistema antiblocagem de rodas)

Aquando de uma travagem intensiva, o ABS permite evitar a blocagem das rodas e assim controlar a distância de paragem e manter o controlo do veículo.

Nestas condições, manobras um pouco bruscas para evitar um obstáculo, com ação no travão, são agora admis-



síveis. Além disso, este sistema permite otimizar as distâncias de paragem, ainda que a aderência de uma ou de várias rodas seja precária (piso molhado, etc.).

A entrada em ação da função manifesta-se por uma vibração do pedal de travão. O ABS não permite, em caso algum, aumentar os desempenhos "físicamente" ligados às condições de aderência dos pneus ao solo e exploração de estradas. As regras de prudência devem ser **imperativamente** respeitadas (distância entre veículos, etc.).



Em caso de emergência, o pedal de travão deve ser acionado a fundo, **forte e continuamente**. Não é necessário fazê-lo por pressões sucessivas. O ABS modulará a força aplicada no sistema de travagem.

## Anomalias de funcionamento

–  e  assinalado no painel de instrumentos, consoante o veículo, das mensagens "Mandar verificar o ABS", "Mandar verificar os travões" e "Mandar verificar ESC": o ABS, o ESC e o auxílio à travagem de

# SISTEMAS DE CORREÇÃO E DE AJUDA À CONDUÇÃO

emergência são desativados. **A travagem continua a ser assegurada;**

–  ,  ,  e 

acesos no quadro de instrumentos, acompanhados da mensagem "Avaria sistema de travagem": **tal indica uma avaria no sistema de travagem.**

Nos dois casos, consulte um representante da marca.



A travagem é parcialmente assegurada. No entanto, **é perigoso travar bruscamente** e é

imperativo parar imediatamente assim que as condições de circulação o permitirem. Chame um representante da marca.

## Controlo eletrónico de estabilidade ESC com controlo de subviragem e sistema antipatinagem

### Controlo eletrónico de estabilidade ESC ;


Este sistema ajuda a manter a estabilidade do veículo em situações "críticas" de condução (contorno de um obstáculo, perda de aderência em curva, etc.).

### Princípio de funcionamento

O volante possui um sensor que permite ao sistema reconhecer o tipo de condução escolhido pelo condutor.

Há outros sensores, distribuídos pelo veículo, que permitem avaliar a sua trajetória real.

O sistema compara as manobras do condutor com a trajetória real do veículo e corrige esta última, se necessário, provocando a travagem de algumas rodas e/ou recorrendo à potência do motor. Caso o sistema seja ativado,

o testemunho  pisca no quadro de instrumentos.

### Controlo de subviragem

Este sistema otimiza a ação do ESC em caso de subviragem acentuada (perda de aderência do trem dianteiro).

### Sistema antipatinagem

Este sistema destina-se a limitar a patinagem das rodas motrizes e a conservar a trajetória do veículo em situações de arranque, de aceleração ou de desaceleração.

### Princípio de funcionamento


Através dos sensores de rodas, o sistema mede e compara, constantemente, a velocidade das rodas motrizes e deteta uma eventual falta de aderên-

cia. Quando uma roda tende a patinar, o sistema trava-a até que a sua motricidade se torne compatível com o nível de aderência ao piso.

### Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma anomalia de funcionamento, a mensagem

"Mandar verificar ESC" e o 

 são apresentados no quadro de instrumentos. Neste caso, oESC e o sistema antipatinagem são desativados.

Consulte um representante da marca.

## Ajuda à travagem de emergência

Trata-se de um sistema complementar ao ABS que ajuda a reduzir as distâncias de paragem do veículo.

### Princípio de funcionamento

O sistema identifica uma situação de travagem de emergência. Neste caso, o sistema de travagem desenvolve imediatamente a sua máxima potência e poderá ativar a regulação do ABS.

A travagem ABS mantém-se enquanto o pedal de travão estiver acionado.

### Acendimento das luzes de travagem

# SISTEMAS DE CORREÇÃO E DE AJUDA À CONDUÇÃO

Consoante o veículo, estas luzes poderão piscar no caso de uma desaccção súbita.

## Antecipação da travagem

Consoante a versão do veículo, quando o condutor retira rapidamente o pé do pedal de acelerador, o sistema antecipa a travagem para reduzir as distâncias de paragem.


## Casos particulares

Durante a utilização do regulador de velocidade:

- se utilizar o pedal de acelerador, ao aliviar a pressão no pedal o sistema pode ativar-se;
- se não utilizar o acelerador, o sistema não será ativado.

## Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma anomalia de funcionamento, a mensagem "Mandar verificar os travões" aparece no quadro de instrumentos em simul-

tâneo com o .

Consulte um representante da marca.



Estas funções constituem um auxílio perante situações críticas, permitindo adaptar o comportamento do veículo às condições de condução.

Estas funções não intervêm em lugar do condutor. **Estas funções não aumentam as potencialidades do veículo e não devem ser tomadas como um convite à condução a uma velocidade mais elevada.** Como tal, em caso algum poderão substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor (este deve manter-se atento a situações imprevistas e delicadas que possam surgir durante a condução).

## Ajuda ao arranque em subida

Consoante o grau de inclinação, este sistema ajuda o condutor a arrancar em subida. Impede que o veículo recue, intervindo na ativação automática dos travões, quando o condutor levanta o pé do pedal de travão para acionar o acelerador.

## Funcionamento do sistema

Apenas funcionará se a alavanca de velocidades estiver numa posição diferente de N e se o veículo estiver completamente imobilizado (pedal de travão carregado).

O sistema retém o veículo durante aproximadamente **2 segundos**. Em seguida, a força de travagem é aliviada progressivamente (o veículo desliza em função da inclinação do piso).



# SISTEMAS DE CORREÇÃO E DE AJUDA À CONDUÇÃO



O sistema de ajuda ao arranque em subida não pode impedir totalmente o veículo de recuar ou avançar em todas as situações (inclinações extremamente elevadas, etc.).

O condutor pode, em qualquer caso, acionar o pedal de travão e, desta forma, impedir que o veículo recue.

O sistema de ajuda ao arranque em subida não deverá ser utilizado para paragens prolongadas: utilize o pedal de travão.

Esta função não foi concebida para imobilizar o veículo de forma permanente.

Se necessário, utilize o pedal de travão para parar o veículo.

O condutor deve manter-se particularmente vigilante ao circular em pisos escorregadios ou pouco aderentes.

**Perigo de ferimentos graves.**

## Travagem multicolisão

A travagem multicolisão reduz o risco de uma colisão adicional após um aci-

dente ao imobilizar temporariamente o seu veículo.

## Princípio de funcionamento

Quando o sistema de airbags deteta uma colisão, os pré-tensores ou airbags são acionados → 92 e a função "Travagem multicolisão" ativa o Controlo eletrónico de estabilidade (ESC) para travar o veículo.

A travagem multicolisão será desativada durante o funcionamento se:

– o condutor carregar com firmeza no pedal do acelerador;

e/ou

– a força de travagem gerada pelo condutor ao carregar no pedal de travão for superior à força produzida pela travagem automática ativada pela função.

**Nota:** a travagem multicolisão exige o correto funcionamento do sistema de travagem do seu veículo.

## Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma anomalia de funcionamento, a mensagem "Verificar pós-colisão" e o testemunho



são apresentados no quadro de instrumentos.


Neste caso, a função será desativada. Consulte o representante da marca.

## Sistema de travagem regenerativa

Ao travar, o sistema de travagem recuperador pode converter a energia criada pela desaceleração do veículo em energia elétrica.

Isto recarregará a bateria de tração de 400 V e disponibilizará uma maior autonomia.


## Anomalias de funcionamento

–  assinalado no painel de instrumentos, acompanhado da mensagem "Mandar verificar os travões": **a assistência à travagem permanente operacional.**

Nestas condições, a sensação ao acionar o pedal de travão pode ser diferente.

É recomendado acionar fortemente o pedal de travão e continuamente.

Consulte um representante da marca.

–  assinalado no painel de instrumentos acompanhado da mensagem "Avaria sistema de travagem": **tal indica uma avaria no sistema de travagem.**

Chame um representante da marca.

## SISTEMAS DE CORREÇÃO E DE AJUDA À CONDUÇÃO



O testemunho **STOP** para sua segurança, exige uma paragem imediata assim que as condições de circulação o permitirem. Pare o motor e não tente voltar a acioná-lo. Chame um representante da marca.

3

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## A minha segurança

A função "A minha segurança" pode ser utilizada para ativar ou desativar em simultâneo um conjunto de funções de ajuda à condução.

Consoante o veículo, é possível configurar a função "A minha segurança" através do ecrã multimédia selecionando as funções de ajuda à condução a desligar em grupo.

## Funcionamento



## Modo "ALL ON"

Dependendo do veículo, as funções e configurações das ajudas à condução em causa são:

- alerta sonoro de excesso de velocidade → **234**;
- prevenção de saída involuntária da faixa → **202**;
- aviso de atenção do condutor → **232**;
- prevenção de saída involuntária de via de emergência → **209**.

Quando o modo "Tudo ligado" é ativado: a mensagem "My Safety All ON selecionado" é apresentada no quadro de instrumentos para confirmar esta situação. As ajudas à condução disponíveis no modo são ativadas.

## Modo "Perso"

Pode utilizar este modo para **desativar** ou **reativar** determinadas ajudas à condução disponíveis no modo "Tudo ligado" previamente configurado utilizando a definição "MY SAFETY PERSO".

Com a ignição ligada, **prima** o botão **1** duas vezes consecutivas para ativar o modo "Perso". Com a primeira pressão, a mensagem "Prima novamente A minha segurança" é apresentada no quadro de instrumentos. Aquando da segunda pressão, o testemunho no

botão **1** apaga-se. O modo "Perso" é ativado. A mensagem "My Safety Perso selecionado" é apresentada no quadro de instrumentos.

Para regressar ao modo "ALL ON", **prima** uma vez o botão **1**. O testemunho no botão **1** acende-se.



Consoante o veículo e o período de tempo após a última paragem do motor, o modo "ALL ON" é reativado:

- quando o veículo é destrancado;
- ou
- quando é aberta uma porta;
- ou
- quando o motor é novamente ligado.

## Configuração do modo personalizado



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO



As definições de "MY SAFETY PERSON" guardadas para o modo "Personalizado" são memorizadas quando o motor é desligado pela última vez ou quando as portas são trancadas.

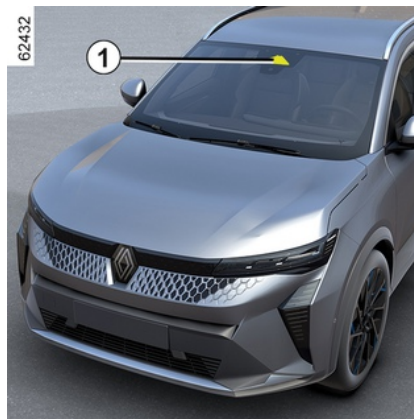
3

### No ecrã multimédia 2;



Para mais informações, consulte as instruções do sistema multimédia.

### Prevenção de saída involuntária de via



Utilizando informações da câmara 1, a função ativa uma ação corretiva ao nível do sistema da direção do veículo quando um traço contínuo ou tracejado é cruzado ou ao aproximar-se da berma da estrada (divisória, barreira, passeio, ravina, etc.) sem ativação dos indicadores de luz.

Consoante a configuração, no caso de cruzar um traço descontínuo sem ativar os pisca-piscas, a função:

– avisa o condutor sem realizar qualquer ação corretiva no sistema da direção;

ou

– executa ações corretivas no sistema da direção.



É possível **retomar o controlo do veículo** em qualquer momento acionando o volante.

### Localização da câmara 1

Certifique-se de que o para-brisas não está obstruído (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Ativação/desativação


No ecrã multimédia 2;




Para mais informações, consulte as instruções do sistema multimédia.

## Utilizando o interruptor 3




– **Para desativar a função**, se tiver sido desativada no modo "personalizado" da função "A minha segurança ➔ 201", prima o interruptor 3 duas vezes. O testemunho  é apresentado a amarelo no quadro de instrumentos.


– **Para reativar a função**, prima o interruptor 3 uma vez. O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos.

## Funcionamento



Quando a função é ativada, o testemunho  e os testemunhos de traços do lado esquerdo e direito 5 são apresentados a cinzento no quadro de instrumentos.

**A função destina-se a alertar ou intervir quando** a velocidade do veículo está compreendida entre aproximadamente 65 km/h e 180 km/h e se o tes-

temunho  e os indicadores de traços dos lados esquerdo e direito 5 forem apresentados a branco.

**A função estará em funcionamento se** o veículo

3


# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

- se aproximar de uma berma sem ativar os pisca-piscas;
- transpuser um traço contínuo sem ativar os pisca-piscas;
- transpuser um traço descontínuo sem ativar os pisca-piscas, se a definição "operação em traço descontínuo" estiver selecionada.

Nestes casos:

- a função inicia uma ação no sistema de direção do veículo de modo a corrigir a trajetória do veículo;

- o testemunho  e o indicador **5** no lado do traço transposto passa para amarelo no quadro de instrumentos. Se a ação corretiva no sistema de direção não for suficiente, o testemunho

 e o indicador **5** no lado do traço transposto passarão para vermelho no quadro de instrumentos, acompanhados de uma vibração no volante.

Quando a definição "Operação em traço descontínuo" não está selecionada, **a função fará soar o alarme se** o veículo transpuser um traço descontínuo sem ativar os pisca-piscas e não houver uma berma suficientemente perto do traço.

Neste caso, a função avisa o condutor:

- através de uma vibração no volante;
- e


- o testemunho  e o indicador **5** no lado do traço transposto fica vermelho no quadro de instrumentos.

**Nota:** nas curvas, a função permite cortar ligeiramente a trajetória.


## Casos particulares

### Aviso de "Manter controle"

- Se o sistema estiver a funcionar e deixar de detetar qualquer atividade do condutor sobre o volante, a mensagem "Manter controle" será apresentada no quadro de instrumentos, acompanhada de um sinal sonoro e, consoante o veículo, o testemunho amarelo

 será apresentado a amarelo até o condutor retomar o controlo do veículo.

- Se o sistema estiver em funcionamento durante demasiado tempo, a mensagem "Manter controle" será apresentada no quadro de instrumentos, acompanhada de um sinal sonoro, e, consoante o veículo, o testemunho

 será apresentado a amarelo, acompanhado do testemunho **4** no lado do traço em questão até o condutor retomar o controlo do veículo.





Pode interromper a correção da trajetória em qualquer momento movendo o volante.

## Veículo equipado com "Ajuda ativa à condução"


Se a função "Centragem na via" for ativada ao mesmo tempo que a função de "Prevenção de saída da faixa", a apresentação do testemunho variará da seguinte forma:


- a função "Centragem na via" está em funcionamento: o testemunho verde

de  substitui o testemunho branco

ou cinzento  no quadro de instrumentos. Assim, o condutor é informado prioritariamente do estado da função de "Centragem na via";

- a função "Centragem na via" é colocada em modo de suspensão e a função "Prevenção de saída involuntária de via" não está pronta nem em funcionamento: o testemunho cinzento


 substitui o testemunho branco

ou cinzento  no quadro de instrumentos. Assim, o condutor é informa-

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

do prioritariamente do estado da função de "Centragem na via";

- a função "Centragem na via" é colocada em modo de suspensão enquanto a função "Prevenção de saída involuntária de via" está pronta ou em fun-

cionamento: o testemunho  é apresentado a vermelho ou amarelo no quadro de instrumentos. Assim, o condutor é informado prioritariamente do estado da função de "Prevenção de saída de faixa".

Em qualquer caso, o condutor é sempre informado sobre o estado da função quando esta controla o sistema da direção do veículo. As informações mais úteis são sempre apresentadas no ecrã.


## Indisponibilidade temporária/função desativada

O sistema está temporariamente indisponível ou desativado quando:

- ultrapassagem muito rápida do traço;
- circulação contínua sobre um traço;
- aproximadamente quatro segundos após mudar de faixa;
- curvas apertadas;
- visibilidade reduzida;
- um dos pisca-piscas é ativado;
- ativar as luzes de alerta de perigo;
- engrenar a marcha-atrás;

- forte aceleração;
- a largura da via mudar;
- operação do sistema de Controle eletrónico de estabilidade;
- funcionamento do sistema de travagem antibloqueio;
- o sistema de travagem de emergência ativa for ativado;
- intervenção de outra função que controla o sistema de direção, como a função "Centralização da faixa".

Quando a função está indisponível, o

testemunho  e os indicadores 5 de correção das linhas esquerda/direita são apresentados a cinzento no painel de instrumentos.

Se a câmara frontal estiver obscurecida, a mensagem "Câmara frontal sem visibilidade" aparece no painel de instrumentos. Limpe a zona em que os sensores se encontram

## Desativação automática


A função é desativada automaticamente quando:

- O sistema de controlo da dinâmica do veículo está desativado;
- O sistema eletrónico de estabilidade está com defeito;
- O sistema de travagem antibloqueio está a funcionar mal;

– a barra de reboque está ligada eletricamente ao gancho do reboque;

– do passageiro  é apresentado.

Quando função está indisponível, a luz

de alerta  é apresentado a amarelo no painel de instrumentos.

## Definições



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Utilizando o interruptor 3



Para aceder às definições das funções do ecrã multimédia **2**, consulte as instruções do sistema multimédia:

– "Operação com traço descontinuo": utilize esta definição para selecionar a resposta da função se o veículo transpuser um traço descontinuo sem ativar os pisca-piscas:

- definição selecionada: a função pode iniciar uma ação no sistema de direção do veículo de modo a corrigir a trajetória do veículo;
- definição não selecionada: a função pode avisar o condutor através de uma vibração no volante sem corrigir a trajetória do veículo.

– "Vibração": regular a vibração do volante para a função de "Alerta de saída involuntária da faixa";


– "Antecipação de saída da faixa": ajustar o nível de sensibilidade de deteção de traços. Para tal, seleccione:

- "Atrasado": traço detetado em caso de transposição;
- "Standard": traço detetado na aproximação;
- »Precoco« linha detetada perto.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

## Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma falha de operação, os indicadores de linha es-

querda e direita e a luz de alerta  aparece a amarelo no painel de instrumentos.

Em alguns casos, são acompanhados pela seguinte mensagem:

- «Ajudas condução indisponíveis» ;
- ou
- «Verificar câmara dianteira» ;
- ou
- «Verificar ajudas à condução».

Consulte um representante da marca.



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Avisos



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de embate, o alinhamento da câmara poderá ser modificado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado. Desative a função e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção na zona da câmara (reparações, substituições, modificações no para-brisas, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

### **Casos de perturbação do sistema**

Determinadas condições podem perturbar ou degradar o funcionamento do sistema, tais como:

- para-brisas tapado (por sujidade, gelo, neve, condensação, etc.);
- um meio ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas adversas (neve, chuva, granizo, fina camada de gelo, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- as marcações da estrada são irregulares ou difíceis de distinguir (por exemplo, parcialmente apagadas, espaçamento excessivo, piso irregular, etc.);
- encandeamento (sol intenso, luzes de veículos em sentido contrário, etc.);
- a estrada é estreita, sinuosa ou o piso é irregular (curvas apertadas, etc.);
- atrás de um veículo próximo na mesma via.

Neste caso, a função "Prevenção de transposição involuntária de via" poderá reagir incorretamente ou não reagir.

### **Risco de correção involuntária ou incorreta ou ausência de correção da trajetória.**

#### **Desativação da função**

Será necessário desativar a função se:

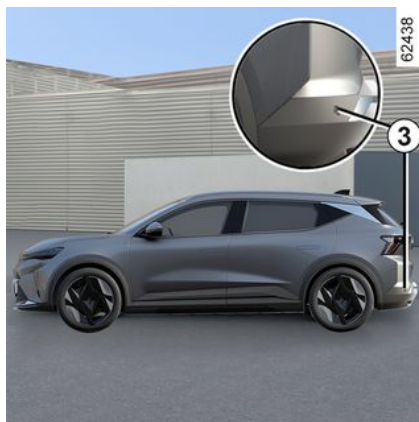
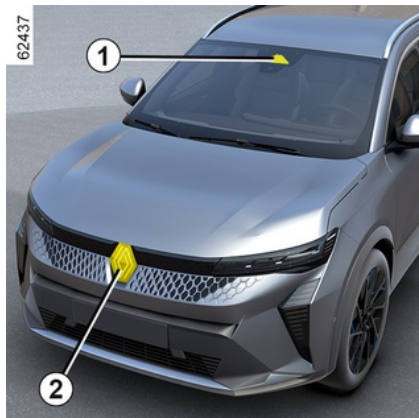
- a zona da câmara tiver sido danificada (no lado do para-brisas ou no lado do retrovisor interior);
- a estrada estiver escorregadia (neve, fina camada de gelo, aquaplanagem, gravilha, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

- o para-brisas estiver fissurado ou deformado (não realize reparações do para-brisas nesta zona; solicite a respetiva substituição junto de um representante da marca);
- o veículo rebocar um atrelado ou uma caravana;
- o veículo estiver a entrar numa zona com diversas marcações na superfície (uma zona com trabalhos na via, etc.).


# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Prevenção de saída involuntária de via de emergência



Utilizando as informações do radar **2** e da câmara **1**, a função ativa uma ação corretiva do sistema da direção do veículo em caso de risco de colisão com um veículo que circule em sentido contrário na faixa adjacente, sem a ativação do pisca-pisca.

Consoante o veículo, utilizando as informações dos radares **3** e da câmara **1**, a função ativa uma ação corretiva do sistema da direção do veículo em caso de risco de colisão com um veículo que circule à mesma velocidade ou a uma velocidade superior, se estiver dentro da zona de deteção dos radares traseiros.

 É possível **retomar o controlo do veículo** em qualquer momento acionando o volante.



Este sistema disponibiliza uma ajuda suplementar à condução.

Este sistema não se destina, de forma alguma, a substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

### Localização da câmara 1

Certifique-se de que o para-brisas não está obstruído (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

### Localização do radar dianteiro 2

Certifique-se que a zona do radar não está obstruída (por sujidade, lama, neve, uma placa de matrícula dianteira incorretamente colocada/fixada), sujeita a impactos, modificada (incluindo pintura) ou ocultada por qualquer acessório colocado na parte dianteira do veículo (no para-choques dianteiro, logótipo, etc.)

### Localização dos radares laterais 3

Certifique-se de que a zona dos radares não está obstruída (por sujidade, lama, neve, etc.), não foi sujeita a im-

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

pactos nem está modificada (incluindo a pintura, etc).

## Ativação/desativação da função

No interruptor **A** "A minha segurança"



Pressione o interruptor **A** duas vezes se a função tiver sido desativada no modo Pessoal da função "A minha segurança → 201".

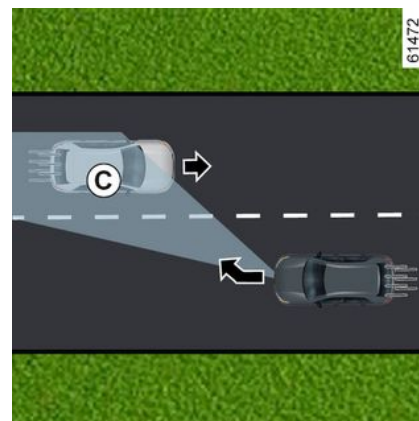
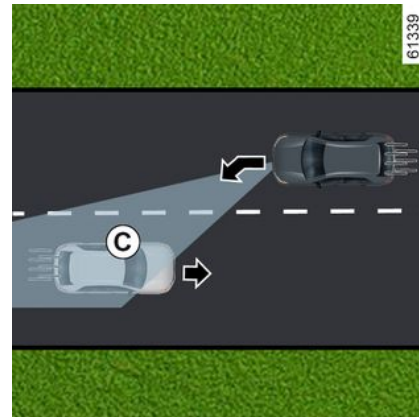
**Prima o** interruptor **A** para desativar a função.

**No ecrã multimédia **B****



Para mais informações, consulte as instruções do sistema multimédia.

## Deteção de veículo em sentido contrário



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

62509



de colisão com um veículo que circule em sentido contrário numa faixa adjacente e dentro da zona de deteção **C**, sem a ativação do pisca-pisca, o sistema:

– **avisará o condutor do risco de colisão:**

A mensagem "Risco de colisão" é apresentada no painel de bordo acompanhada do indicador **4** a vermelho, a linha na lateral da intervenção e um sinal sonoro. O ecrã **5** aparece no quadro de instrumentos, na lateral da intervenção;

e

– **inicia uma ação corretiva do sistema da direção.**

62510



Ao conduzir a uma velocidade compreendida entre 65 km/h e 110 km/h, aproximadamente, se existir um risco



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

A função pode não ser ativada se a velocidade de aproximação for superior a aproximadamente 200 km/h (por exemplo, se estiver a circular a 110 km/h) e o veículo estiver a circular na direção oposta na faixa adjacente a 91 km/h.

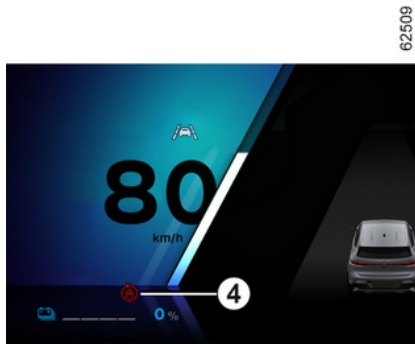
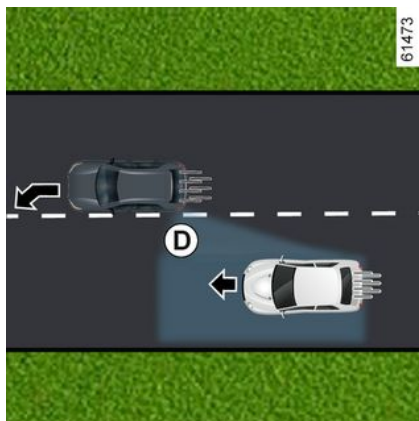
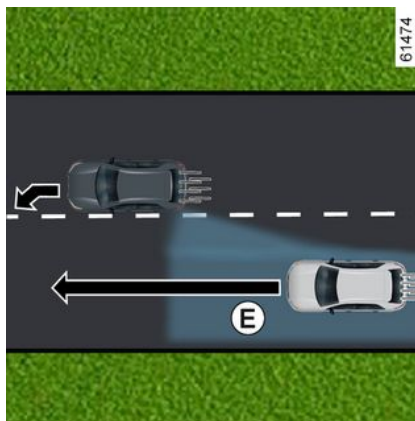


Pode interromper a correção da trajetória em qualquer momento movendo o volante.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

Em caso de ultrapassagem

3



Ao circular a uma velocidade compreendida entre aproximadamente 65 km/h e 180 km/h, caso o veículo se aproxime de um traço (contínuo ou descontínuo) e exista um risco de colisão com um veículo situado no ângulo morto **D** e que circule no mesmo sentido que o seu veículo ou com um veículo que se aproxime rapidamente por trás ou numa faixa adjacente e dentro da zona de deteção **E**, o sistema:

– **avisa sobre risco de colisão:** o testemunho **7** pisca, a mensagem "Obstáculo lateral detetado" aparece no quadro de instrumentos, acompanhada do indicador **4** a vermelho, a linha na lateral da intervenção e um sinal sonoro. O ecrã **5** aparece no qua-

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

dro de instrumentos, na lateral da intervenção;

e

– **inicia uma ação corretiva do sistema da direção.**

## Temporariamente indisponível/não ativação do sistema

O sistema está temporariamente indisponível ou desativado quando:

- ultrapassagem muito rápida do traço;
- circulação contínua sobre um traço;
- aproximadamente quatro segundos após mudar de faixa;
- curvas apertadas;
- visibilidade reduzida;
- ativação da luz indicadora de mudança de direção (apenas quando um veículo que se aproxima é detetado numa faixa adjacente);
- ativar os sinais de perigo;
- forte aceleração;
- a largura da via mudar;
- funcionamento do sistema de Controlo eletrónico de estabilidade;
- funcionamento do sistema antiblocação de rodas;
- funcionamento do sistema de travagem de emergência ativa;
- ...

O sistema não pode ser ativado quando:

- a câmara não deteta um traço (contínuo ou descontínuo) no lado em questão;
- a câmara não deteta simultaneamente os dois limites da faixa de rodagem em que o seu veículo circula;
- a marcha-atrás está engrenada;
- o campo de visão da câmara está obstruído;
- o radar dianteiro está obstruído;
- consoante o veículo, os radares traseiros estão obstruídos;
- ...

Consoante o veículo, se um dos radares laterais estiver obstruído, a mensagem "Sensores later. sem visibilidade" aparece no quadro de instrumentos.

Quando o radar dianteiro está obstruído, a mensagem "Sensor diant. sem visibilidade" aparece no quadro de instrumentos.

Quando a câmara dianteira está obstruída, a mensagem "Câmara dianteira sem visibilidade" aparece no quadro de instrumentos.

Limpe a zona em que os sensores se encontram.

## Desativar automaticamente a função

O sistema é desativado automaticamente quando:

- O sistema de controlo da dinâmica do veículo está desativado;
- Existe uma anomalia no sistema eletrónico de estabilidade;
- Existe uma anomalia no sistema antiblocação de rodas;
- Uma barra de reboque está eletricamente ligada ao acoplamento do reboque;

– o testemunho  é apresentado.

Se o veículo estiver equipado com uma barra de reboque reconhecida pelo sistema, a mensagem "Reboque: radares laterais indisponíveis" será apresentada para o informar que a função de prevenção de saída de emergência da faixa foi desativada.

Se o veículo estiver a rebocar um atrelado ou uma caravana, poderão verificar-se correções imprevistas ou desnecessárias. É possível desativar o sistema de modo a evitar correções imprevistas ou desnecessárias.

## Anomalias de funcionamento

Quando a função deteta uma anomalia de funcionamento, são apresentadas as seguintes mensagens no quadro de instrumentos:

- « Verificar câmara dianteira » ;
- ou
- « Verificar sensor dianteiro » ;

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

ou

– « Verificar ajudas à condução » ;

ou, consoante o veículo,

– « Verificar sensores lat. ».

Consulte um representante da marca.

3



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Avisos



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento da câmara ou do(s) radar(es) poderá ser alterado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado. Desative a função e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção na zona da câmara ou dos radares (substituições, reparações, modificações no para-brisas, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

### **Casos de perturbação do sistema**

Determinadas condições podem perturbar ou degradar o funcionamento do sistema, tais como:

- para-brisas tapado (por sujidade, gelo, neve, condensação, etc.);
- um meio ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas adversas (neve, chuva, granizo, fina camada de gelo, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- as marcações da estrada são irregulares ou difíceis de distinguir (por exemplo, parcialmente apagadas, espaçamento excessivo, piso deformado...);
- encandeamento (sol intenso, luzes de veículos em sentido contrário, etc.);
- a estrada é estreita, sinuosa ou o piso é irregular (curvas apertadas, etc.);
- atrás de um veículo próximo na mesma via.

Neste caso, a função de "Prevenção de saída involuntária de faixa" poderá ser incorretamente ativada ou não ser ativada de todo.

### **Risco de correção involuntária ou incorreta ou ausência de correção da trajetória.**

#### **Desativação da função**

Será necessário desativar a função se:

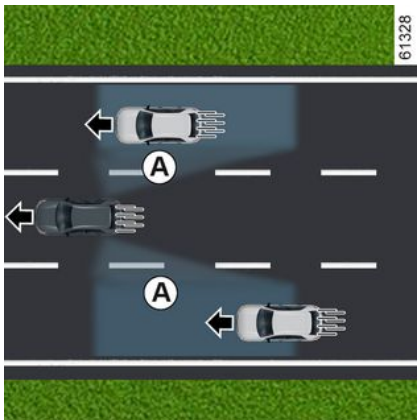
- a zona da câmara (no lado do para-brisas ou no lado do retrovisor interior) ou a(s) zona(s) do(s) radar(es) tiver(em) sido danificada(s);

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

- a estrada estiver escorregadia (neve, fina camada de gelo, aquaplanagem, gravilha, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- o para-brisas estiver fissurado ou deformado (não realize reparações do para-brisas nesta zona; solicite a respetiva substituição junto de um representante da marca);
- o veículo rebocar um atrelado ou uma caravana;
- o veículo foi rebocado (desempanagem);
- o veículo estiver a entrar numa zona com diversas marcações na superfície (uma zona com trabalhos na faixa, etc.);
- não circular numa estrada pavimentada.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Alerta de ângulo morto



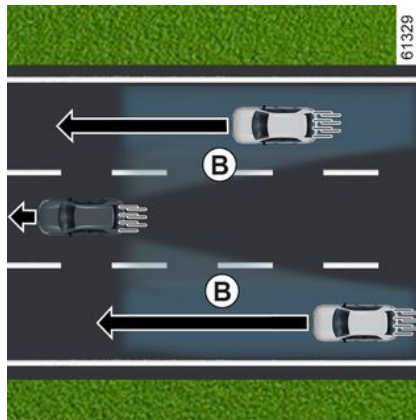
Utilizando as informações provenientes dos sensores montados em cada um dos lados do para-choques traseiro (zona **C**), a função avisa o condutor:

– quando um veículo se encontra na zona do ângulo morto **A** e circula no mesmo sentido que o seu veículo;

e/ou

– quando existe um risco de colisão com um veículo que se encontre na zona **B** e a circular mais depressa do que o seu veículo numa via adjacente.

A função avisa quando o seu veículo circula a uma velocidade superior a aproximadamente 15 km/h.



A função não notifica o condutor caso os restantes veículos não estejam em movimento.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

## Particularidade



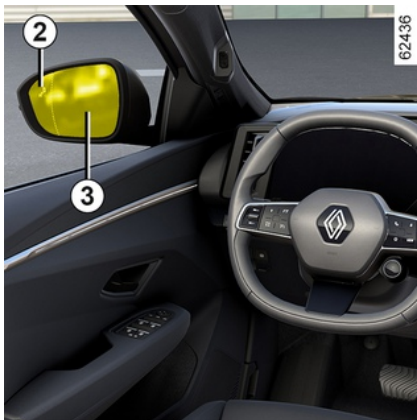
Certifique-se de que a zona **C** em torno dos radares de cada um dos lados do para-choques traseiro não está obstruída (por sujidade, lama, neve, etc.).

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

Se um radar estiver obstruído, a mensagem "Sensores later. sem visibilidade" será apresentada no painel de instrumentos. Limpe a zona em que os sensores se encontram.

3

## Testemunho 2

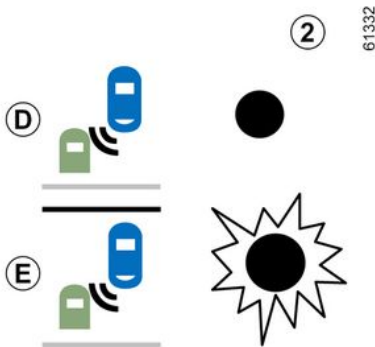


O testemunho **2** encontra-se em cada um dos retrovisores **3**.

### Nota:

- limpe regularmente os retrovisores **3** de modo a poder visualizar corretamente os pisca-piscas **2**;
- se ultrapassar outro veículo, o testemunho **2** acender-se-á apenas se esse veículo permanecer na zona do ângulo morto **A** do veículo durante um período suficientemente longo.

## Visor D



Primeiro aviso: **pisca-pisca não acionado**, o testemunho **2** indica que é detetado um veículo na zona de ângulo morto **e/ou** que um veículo se aproxima rapidamente por trás, numa via adjacente.

## Ecrã E

**Com o indicador acionado**, a luz de alerta **2** pisca quando a função deteta um veículo na zona de alerta de ângulo morto **e/ou** quando um veículo se aproxima rapidamente por trás ou pelo lado para o qual irá rodar o volante.

Se desativar o indicador, a função passa para o primeiro aviso (ecrã **D**).

## Condições de não funcionamento

- Ao circular numa estrada com curvas apertadas;
- em marcha-atrás.

Se o veículo estiver equipado com um reboque reconhecido pelo sistema, a mensagem "Reboque: alerta de ângulo morto desligado" será apresentada no quadro de instrumentos para informar que a função não está operacional.

Para escolher o equipamento adaptado ao seu veículo, aconselhamo-lo a consultar um representante da marca.

## Anomalias de funcionamento

Se o sistema detetar uma anomalia, a mensagem "Verificar sensores lat." aparece no painel de instrumentos.

Consulte um representante da marca.



Devido à presença de sensores por trás do para-choques, é aconselhável solicitar a realização de qualquer intervenção no para-choques (reparação, substituição, pintura, etc.) a um profissional qualificado.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Alertas



- A capacidade de deteção do sistema tem em consideração uma largura de via convencional. Se conduzir numa via larga, o sistema pode não detetar um veículo no ângulo morto.
- Em caso de condições meteorológicas muito adversas (chuva intensa, neve, etc.), o sistema poderá ser temporariamente perturbado. Mantenha-se atento às condições de circulação.

**Risco de acidente.**



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

O condutor deve adaptar sempre a sua velocidade às condições de circulação independentemente das indicações do sistema.

O sistema não deve, em caso algum, ser considerado um detetor de obstáculos ou um sistema anticolisão.

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento do radar poderá ser modificado e o respetivo funcionamento será afetado. Consulte o representante da marca.
- Qualquer intervenção na zona dos radares (reparações, substituições, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

### **Em caso de perturbação do sistema**

Determinadas condições podem perturbar ou degradar o funcionamento do sistema, tais como:

- meio envolvente complexo (pontes metálicas, túneis, estradas com barreiras na berma, etc.);
- más condições climáticas (neve, granizo, gelo, etc.);
- o veículo estiver equipado com um reboque não reconhecido pelo sistema.

### **Risco de falsos alarmes ou ausência de avisos**

Se o sistema se comportar de forma anormal, contacte um representante da marca.

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

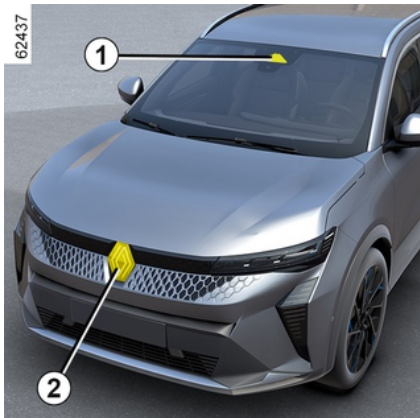


### Limitação do funcionamento do sistema

- A zona do radar deve permanecer limpa e isenta de modificações de modo a garantir o correto funcionamento do sistema.
- Os objetos de pequenas dimensões que se desloquem perto do veículo (motos, bicicletas, peões, etc.) poderão não ser reconhecidos pelo sistema.
- Ao entrar numa curva, os radares poderão deixar temporariamente de detetar veículos em faixas adjacentes.
- A função poderá avisar de forma tardia se dois outros veículos se aproximarem por trás, circulando lado a lado nas faixas adjacentes (ou seja, ao circular numa estrada com 3 faixas) e a uma velocidade muito superior à do seu veículo.
- O sistema poderá não emitir qualquer aviso quando os outros veículos circulam a uma velocidade significativamente diferente.
- Se o veículo for ultrapassado por um veículo longo (por exemplo, ultrapassagem de um veículo pesado de mercadorias a uma velocidade semelhante à do veículo), o sistema poderá interromper o aviso antes do final da manobra.
- O veículo circula numa estrada sinuosa.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Alerta de distância de segurança



Utilizando as informações do radar 2 e da câmara 1, esta função informa o condutor sobre o intervalo de tempo que o separa do veículo que segue à sua frente, de modo a que seja possível manter uma distância de segurança entre os dois veículos.

A função é ativada enquanto o veículo circula a uma velocidade compreendida entre aproximadamente 30 km/h e 150 ou 170 km/h, consoante o veículo.

## Localização da câmara 1

Certifique-se de que o para-brisas não está obstruído (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

## Localização do radar 2

Certifique-se que a zona do radar não está obstruída (por sujidade, lama, neve, uma placa de matrícula dianteira incorretamente colocada, etc.), sujeita a impactos, modificada (incluindo pintura) ou ocultada por qualquer acessório colocado ao nível da parte dianteira do veículo (na grelha ou logótipo, etc.).



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

## Ativação/desativação no ecrã multimédia 3



No universo "Veículo" no ecrã multimédia, 3, prima o menu "Assistente de condução".

Ative ou desative a função "Distância de segurança".

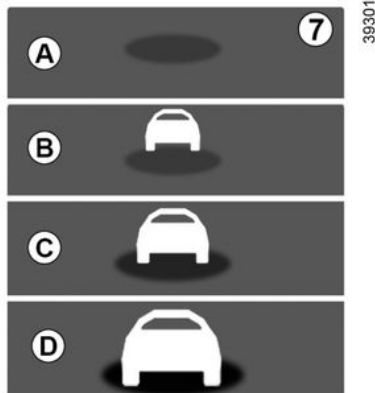


Sempre que o veículo é ligado, a função continua no modo guardado aquando da última paragem do motor.

3

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Operação



Com a função ativa, o indicador **B** é apresentado no painel de instrumentos e informa o condutor sobre a distância entre o seu veículo e o veículo que segue à frente.

- **A** (cinzento): função inoperacional;
- **A** (verde): nenhum veículo detetado;
- **B** (verde): o intervalo de tempo é superior ou igual a cerca de 2 segundos (distância entre os dois veículos adaptada à sua velocidade);
- **C** (amarelo): o intervalo de tempo está compreendido entre 1 e 2 segundos, aproximadamente (distância insuficiente entre os dois veículos);

– **D** (vermelho): o intervalo de tempo é inferior ou igual a cerca de 1 segundo (distância muito insuficiente entre os dois veículos).

Se o intervalo entre os dois veículos for inferior a cerca de 0,5 segundos, a notificação **B** e o ecrã **D** permanecerão acesos a vermelho no painel de instrumentos.

Em determinadas condições, o intervalo de tempo pode não ser afixado:

- numa curva;
- ao mudar de via;
- quando o veículo da frente está suficientemente longe ou fora do alcance do radar ou da câmara.



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Avisos



A medição é apresentada para fins informativos: o sistema não realiza qualquer ação sobre o veículo.

A função não foi concebida para ser utilizada em condições urbanas nem no âmbito de uma condução dinâmica (curvas, acelerações, travagens bruscas...), mas quando as condições de circulação estão estáveis.

A função de limitador de velocidade não atua no sistema de travagem.

As zonas do radar e da câmara devem permanecer limpas e isentas de alterações de modo a assegurar o devido funcionamento do sistema.

Qualquer intervenção realizada na zona do radar ou da câmara (reparações, substituições, modificações no para-brisas e/ou no para-choques, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

## **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento do radar e/ou da câmara poderá ser modificado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado. Desative a função e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção realizada na zona do radar e/ou da câmara (substituições, reparações, modificações no para-brisas e/ou nos para-choques, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

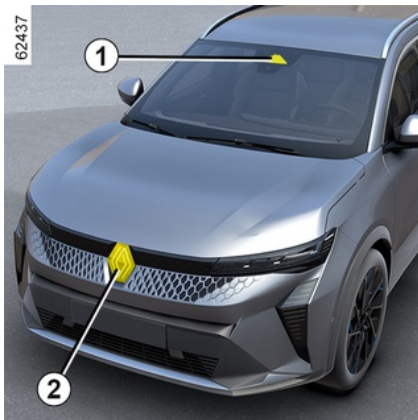
## **Casos de perturbação do sistema**

- obstrução do para-brisas ou do para-choques (por sujidade, gelo, neve, condensação, etc.);
- um meio ambiente complexo (ponte metálica, túnel, etc.);
- más condições climatéricas (neve, granizo, gelo, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- mau contraste entre o veículo que o precede e a zona envolvente (por exemplo, veículo branco numa zona com neve, etc.);
- encandeamento (sol intenso, luzes de veículos em sentido contrário, etc.);
- a estrada é estreita, sinuosa e ondulante (curvas apertadas, etc.)

## **Risco de falsos alarmes.**

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Travagem de emergência ativa



Utilizando informações provenientes da câmara 1 e do radar 2, o sistema determina a distância entre o seu veículo:

– do veículo que circula mais à frente na mesma via;

ou

– e os veículos que circulem em sentido contrário no contexto de uma manobra de mudança de direção;

ou

– e veículos que passem na perpendicular;

ou

– e veículos parados;

ou

– peões e ciclistas existentes nas imediações.

O sistema informará o condutor caso exista risco de colisão frontal, de modo a permitir as devidas manobras de emergência (carregando no pedal do travão e/ou rodando o volante).

Consoante a capacidade de resposta do condutor, o sistema pode facilitar a travagem de modo a limitar os danos ou evitar uma colisão.

**Caso contrário, o sistema estará inativo e não emitirá qualquer alerta.**



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.



**Este sistema pode aplicar a travagem máxima ao veículo até uma paragem completa, se necessário.**

Por motivos de segurança, utilize sempre o cinto de segurança nas suas viagens e certifique-se de que o veículo está carregado de modo a que nenhum objeto possa ser projetado e atingir os ocupantes.

## Localização da câmara 1

Certifique-se de que o para-brisas não está obstruído (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

## Localização do radar 2

Certifique-se de que a zona em torno do radar não está tapada (por sujidade, lama, neve ou uma placa de matrícula incorretamente posicionada), danificada, alterada (incluindo a pintura) ou ocultada.

## Funcionamento

Em andamento, se existir um risco de colisão, o sistema:


– **alertará o condutor para um risco de colisão:** a mensagem "Obstáculo

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

detetado" será apresentada no quadro de instrumentos, acompanhada de um sinal sonoro.

**Nota:** se o condutor carregar no pedal de travão e o sistema detetar um risco de colisão, a força de travagem poderá ser amplificada caso não seja suficiente para evitar a colisão.

– **pode ativar a travagem:** se o condutor não reagir na sequência do alerta e a colisão se tornar iminente, o tes-


temunho vermelho  e a mensagem "Travel!" serão apresentados no quadro de instrumentos, acompanhados de um sinal sonoro.

**Nota:**

– se o condutor utilizar os controlos do veículo (volante, pedais, etc.), o sistema poderá retardar a respetiva reação ou não ser ativado;

– se a travagem de emergência ativa tiver provocado a paragem do veículo, este permanecerá imobilizado durante um curto período de tempo. Para além deste limite de tempo, o condutor deve manter o veículo imobilizado mantendo o pé no pedal de travão;

– depois de o sistema ativar a travagem, será apresentada a mensagem "Segurança Avanç. ativada"

 No caso de uma manobra de emergência, pode interromper a travagem em qualquer momento:

– carregando rapidamente no pedal de acelerador;

ou

– rodando o volante como manobra para evitar uma colisão.

 **Particularidades dos avisos**

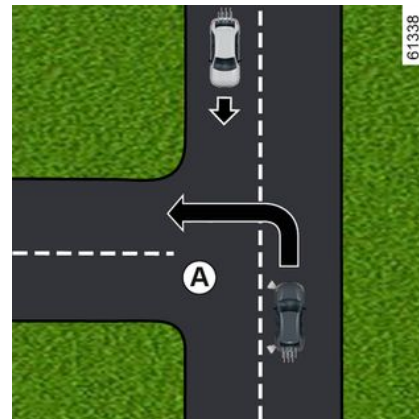
Consoante a velocidade, o aviso e a travagem poderão ser ativados simultaneamente.

### Deteção de veículo

#### Deteção de veículos a circular na mesma faixa de rodagem

O sistema é capaz de detetar um risco de colisão com o veículo que circula à sua frente na mesma faixa quando o veículo circular a uma velocidade superior a aproximadamente 8 km/h.

**Deteção de veículos em sentido contrário no contexto de uma manobra de mudança de direção**



Se pretender mudar de direção (por exemplo, **A**), os veículos em sentido contrário são detetados pelo sistema quando:

- o seu veículo circular a uma velocidade compreendida entre 8 km/h e 20 km/h, aproximadamente;
- o pisca-pisca tiver sido ativado.

#### Deteção de veículos que transpõem a faixa na perpendicular

Os veículos que transponham a faixa na perpendicular são detetados pelo sistema quando:

- o seu veículo circular a uma velocidade compreendida entre aproximadamente 20 km/h e 60 km/h.

**Deteção de veículos parados na faixa de rodagem**

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

Os veículos imobilizados são detetados pelo sistema quando:

- o seu veículo circular a uma velocidade compreendida entre aproximadamente 8 km/h e 80 km/h.

## Deteção de peões e ciclistas

### Deteção de peões e ciclistas na mesma faixa de rodagem

O sistema deteta peões e ciclistas quando:

- o seu veículo circular a uma velocidade compreendida entre aproximadamente 8 km/h e 85 km/h.

### Deteção de peões e ciclistas ao mudar de direção

O sistema deteta peões e ciclistas quando:

- o seu veículo circular a uma velocidade compreendida entre aproximadamente 8 km/h e 20 km/h.

## Ativação/desativação



Consoante o veículo, a função é reativada em função do período de tempo após a última paragem do motor:

- quando o veículo é destrancado;
- ou
- quando é aberta uma porta;
- ou
- quando o motor é novamente ligado.

## Ativar/desativar o sistema através do ecrã multimédia 3



Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções do sistema multimédia.

Selecione "LIGADO" ou "DESLIGADO".

## Definições



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

## Definições através do ecrã multimédia 3

3

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO



Com o veículo imobilizado, para aceder às definições das funções através do ecrã multimédia 3, consulte as instruções do sistema multimédia:


"Antecipação de alerta": regular o nível de sensibilidade do alerta. Para tal, seleccione:

- « Atrasado » ;
- « Standard » ;
- « Precoce ».

Para mais informações, consulte as instruções do sistema multimédia.

## Temporariamente indisponível

Se o sistema detetar uma anomalia

temporária, o testemunho  será

apresentado no quadro de instrumentos.

As causas possíveis são as seguintes:


- o sistema está temporariamente obstruído (encandeado pelo sol, médios, condições atmosféricas adversas, etc.). O sistema ficará novamente operacional quando as condições de visibilidade melhorarem;

- o sistema é temporariamente interrompido (por exemplo, o para-brisas, o para-choques dianteiro ou traseiro ou o logótipo estão obstruídos por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

Neste caso, estacione o veículo e desligue o motor. Limpe o para-brisas, o para-choques dianteiro ou o logótipo. No arranque seguinte do motor, ao fim de aproximadamente cinco ou dez minutos de condução, o testemunho e a mensagem desaparecerão. Se assim não for, esta situação poderá dever-se a outra causa; contacte um representante da marca.

## Anomalias de funcionamento

Se o sistema detetar uma anomalia

temporária, o testemunho  será apresentado no quadro de instrumentos. Consulte um representante da marca.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Avisos



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

A ativação desta função poderá ser retardada ou inibida quando o sistema deteta indícios claros de controlo do veículo por parte do condutor (ação no volante, pedais, etc.).

O sistema não pode ser ativado quando:

- a alavanca de velocidades se encontra em Ponto-morto;
- o Controlo eletrónico de estabilidade (ESC) tiver sido ativado.

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento do radar e/ou da câmara poderá ser modificado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado.

Desative a função e consulte um representante da marca.

- Qualquer intervenção na zona do radar e/ou da câmara (reparações, substituições, modificações no para-brisas, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO



### Em caso de perturbação do sistema

Determinadas condições podem perturbar ou degradar o funcionamento do sistema, tais como:

- um meio ambiente complexo (ponte metálica, túnel, etc.);
- condições meteorológicas adversas (neve, chuva, granizo, fina camada de gelo, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- mau contraste entre o objeto (veículo, peão, etc.) e a zona envolvente (por exemplo, peão vestido de branco numa zona com neve, etc.);
- encandeamento (sol intenso, luzes de veículos em sentido contrário, etc.);
- para-brisas tapado (por sujidade, gelo, neve, condensação, etc.);
- ...

**Nestas condições, o sistema poderá não reagir, poderá avisar o condutor ou poderá travar inadvertidamente.**

### Limitação do funcionamento do sistema

- Sempre que o veículo é ligado, o sistema realiza uma calibração de acordo com o meio envolvente do veículo e poderá permanecer inativo durante um período de tempo compreendido entre dois e cinco minutos de condução, aproximadamente;
- as zonas do radar e da câmara devem permanecer limpas e isentas de modificações de modo a assegurar o devido funcionamento do sistema;
- o sistema poderá não reagir a veículos de pequenas dimensões (como, por exemplo, motos) de forma tão eficaz como relativamente a outros veículos;
- o sistema poderá não funcionar corretamente quando o piso da estrada está escorregadio (chuva, neve, fina camada de gelo, etc.);
- para garantir o correto funcionamento, o sistema necessita distinguir a totalidade do obstáculo. Como tal, o sistema não é capaz de detetar:
  - peões/ciclistas na escuridão ou em condições de iluminação deficiente;
  - peões/ciclistas parcialmente visíveis;
  - peões com menos de 80 cm de altura, aproximadamente;
  - peões que transportem objetos de grandes dimensões;
  - ...



## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

Nestas condições, o sistema poderá não reagir, poderá avisar o condutor ou poderá travar inadvertidamente.



### **Desativação da função**

Será necessário desativar a função se:

- se a zona da câmara tiver sido danificada (por exemplo, no interior ou no exterior do para-brisas);
- a frente do veículo tiver sido danificada (impacto, deformação, risco no radar, etc.);
- o veículo foi rebocado (desempanagem);
- o para-brisas estiver fissurado ou deformado (não realize reparações do para-brisas nesta zona; solicite a respetiva substituição junto de um representante da marca);
- não circular numa estrada pavimentada.

**Em caso de comportamento anormal do sistema, desative-o e consulte um representante da marca.**

### **Interrupção da função**

Pode interromper a função de travagem ativa em qualquer altura através de uma pressão rápida no pedal de acelerador ou manobrando o volante para evitar uma colisão.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Aviso de vigilância do condutor

O aviso de atenção do condutor é uma função que analisa o comportamento do condutor (estilo de condução, direção do veículo, etc.) e o alerta, caso exista o risco de adormecer.

Esta função toma em consideração indicadores como, por exemplo:

- movimentos do volante;
- ações do condutor noutros sistemas (pisca-piscas, pedal do travão, etc.)



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução em caso de risco de fadiga. A função não funciona no veículo. A função não pode substituir, em quaisquer circunstâncias, a responsabilidade do condutor em andamento. O condutor deve adaptar sempre a sua condução à sua capacidade de atenção, independentemente das indicações do sistema.

## Funcionamento



### A função está configurada para notificar o condutor se:

- tiverem decorrido alguns minutos desde a última paragem do veículo;
- a velocidade do veículo for superior a aproximadamente 70 km/h.

Se existir um risco de fadiga ou de falta de atenção, a mensagem "Alert.vigilância Fazer uma pausa" **1** será apresentada no quadro de instrumentos, acompanhada de um sinal sonoro.

Prima o interruptor **2 OK** para eliminar o aviso.

Após a eliminação da mensagem, o sistema continua a monitorização da

atenção e emitirá um novo aviso, se necessário.



O aviso de vigilância do condutor monitoriza constantemente a atenção do condutor e pode emitir vários avisos por trajeto. O sistema é reinicializado sempre que o motor é ligado.

## Ativação/desativação



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

**i** Consoante o veículo, dependendo do período de tempo após a última paragem do motor, os alertas são reativados:

- quando o veículo é destrançado;
- ou
- quando é aberta uma porta;
- ou
- quando o motor é ligado.

**i** Quando os alertas são desativados, o sistema continua a avaliar o estado de fadiga do condutor.

**i** Consoante o veículo, os alertas são automaticamente desativados quando a função "Centragem na via" é ativada. Para reativar os avisos, a função de "Centragem na via" deve ser desativada. Para mais informações ➔ **239**.

**i** Consoante o veículo, poderá não ser possível desativar os alertas.

### Ativar e desativar alertas utilizando o botão "My Safety" 3



Os alertas podem ser desativados ou ativados através do modo "Personalizado" na função "A minha segurança" ➔ **201**.

Se os alertas tiverem sido anteriormente desativados através do modo Personalizado:

- **para desativar os alertas**, prima o botão **3** duas vezes. O testemunho no botão **3** apaga-se;

– **Para reativar os alertas**, prima o botão **3** uma vez. O testemunho no botão **3** acende-se.

### Ativar e desativar os alertas através do ecrã multimédia 4



Para ativar ou desativar os alertas, consulte as instruções do sistema multimédia.

Selecione "LIGADO" ou "DESLIGADO".

### Limitações de funcionamento do sistema

Determinadas condições podem perturbar ou danificar o funcionamento do sistema, tais como:

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

- certos estilos de condução (condução incorreta, etc.);
- conduzir em estradas em mau estado;
- forte vento lateral;
- O relógio está configurado incorretamente (dependendo do veículo);
- estradas sinuosas;
- tração de reboque.

### Anomalias de funcionamento

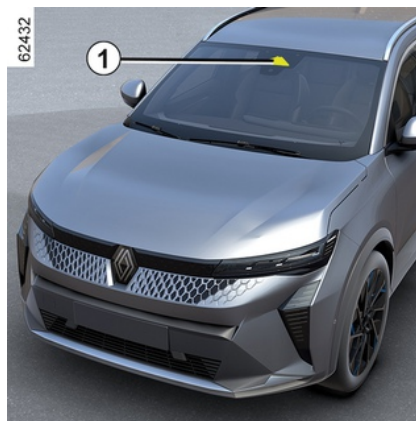
Se o sistema detetar uma avaria, a mensagem "Verif. controlo de fadiga" e

o testemunho  serão apresentados no quadro de instrumentos.

Solicite a verificação do sistema por parte de um representante da marca.

### Reconhecimento dos sinais de trânsito

#### Apresentação



O sistema apresenta os limites de velocidade no quadro de instrumentos de acordo com os sinais rodoviários detetados na berma da estrada.

Utiliza principalmente as informações provenientes da câmara **1** fixada no para-brisas por trás do retrovisor. Consoante o país, o sistema utiliza igualmente informações de uma subscrição de mapas para interpretar determinados sinais (entrada em localidades, etc.).

O sinal apresentado no quadro de instrumentos muda quando um sinal rodoviário é detetado pelo sistema.

Assim que o limitador de velocidade for ativado, poderá adaptar o valor de referência do limite de velocidade ao limite de velocidade apresentado no quadro de instrumentos pelo sistema (→ **258**).

Se o limite de velocidade detetado for excedido, o sinal rodoviário apresentado no quadro de instrumentos será modificado de modo a informar o condutor.

#### Localização da câmara **1**

Certifique-se de que o para-brisas não está obstruído (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

#### Particularidades

##### Para veículos com uma subscrição de mapas:

- se o veículo circular num país onde as unidades de velocidade sejam diferentes das do veículo, o sistema apresentará o painel de limite de velocidade na unidade do país e a conversão da velocidade limitada na unidade do quadro de instrumentos do veículo.
- nos países que reduzem o limite de velocidade com tempo de chuva em determinados tipos de estrada, o siste-

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

ma poderá alterar o limite de velocidade de detetado alguns segundos depois da ativação do limpa-vidros dianteiro.

**Para veículos sem subscrição de mapas:** ao conduzir num país cujas unidades de velocidade sejam diferentes das do seu veículo, é possível seleccionar manualmente a unidade de velocidade apresentada no quadro de instrumentos (por exemplo, alterar a unidade de milhas para quilómetros), de modo a visualizar informações corretas → 137.

**Nota:** o sistema não toma em consideração os limites excepcionais como, por exemplo, dias de nível de poluição elevada.

## Funcionamento



## Testemunhos luminosos

A função apresenta os seguintes testemunhos:

**2.** Sinais de limite de velocidade e sinais de limite de velocidade adicionais (velocidade na saída com seta, velocidade com uma caravana, limite de velocidade com duração de aplicabilidade, etc.)

**3.** Sinais de trânsito adicionais (início de zona de ultrapassagem proibida).

Se o limite de velocidade detetado for excedido, um círculo piscará à volta do sinal rodoviário (testemunho **2**), acompanhado, consoante o veículo, de um

sinal sonoro emitido durante alguns segundos para avisar o condutor.

Este permanecerá aceso no quadro de instrumentos enquanto o veículo exceder o limite de velocidade detetado.



### Subscrição de mapas

A deteção dos sinais rodoviários está associado a uma subscrição de mapas.

**Para gerir a subscrição, consulte as instruções do sistema multimédia.**

Se não existir uma subscrição, o sistema limitar-se-á a tomar em consideração os sinais de limite de velocidade quando forem detetados pela câmara.

O sistema deixará de tomar em consideração informações relacionadas com os mapas. A disponibilidade do limite de velocidade poderá ser afetada.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Ativação/desativação



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.



Consoante o período de tempo após a última paragem do motor, o alerta sonoro é reativado:

- quando o veículo é destrancado;
- ou
- quando é aberta uma porta;
- ou
- quando o motor é novamente ligado.

**Ativar/desativar o alerta sonoro de excesso de velocidade utilizando o botão "A minha segurança" 4**



O alerta sonoro pode ser desativado ou ativado através do modo "Personalizado" na função "A minha segurança" → 201.

Se o alerta sonoro tiver sido anteriormente desativado através do modo "Personalizado":

- **para desativar o alerta sonoro**, prima o botão **4** duas vezes. O testemunho no botão **4** apaga-se;
- **para reativar o alerta sonoro**, prima o botão **4** uma vez. O testemunho no botão **4** acende-se.

**Ativar/desativar o alerta sonoro de excesso de velocidade através do ecrã multimédia 5**



Para ativar ou desativar o alerta sonoro, consulte as instruções do sistema multimédia.

Selecione ON ou OFF.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO


## Variação da velocidade limitada ou da velocidade de regulação




Para adaptar a referência do limitador de velocidade, do regulador de velocidade ou do regulador de velocidade adaptativo ao limite de velocidade detetado, prima o interruptor **6**.

## Indisponibilidade temporária

Se o sistema estiver indisponível por motivos relacionados com os dados da

câmara ou do mapa, o símbolo  ou, consoante o veículo, o símbolo

 será apresentado no quadro de instrumentos. Dirija-se a um represen-

tante da marca, se o problema subsistir.

O sistema pode não detetar o limite de velocidade se:

- o para-brisas não estiver limpo;
- a câmara estiver encandeada devido ao sol;
- a visibilidade for insuficiente (nevoeiro, etc.);
- os painéis estiverem ilegíveis (neve...) ou tapados (por outro veículo ou por árvores);
- as informações provenientes do mapa não estiverem atualizadas.


**Nota:** quando a câmara dianteira está obstruída, a mensagem "Câmara dianteira sem visibilidade" é apresentada no quadro de instrumentos. Limpe a zona do para-brisas à frente da câmara.

## Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma anomalia de funcionamento, o testemunho



ou, consoante o veículo, o sím-

bolo  é apresentado no quadro de instrumentos.

Em alguns casos, são acompanhados pela seguinte mensagem:

- "Ajudas à condução indisponíveis";
- ou

– "Verificar câmara dianteira";

ou

– "Verificar ajudas à condução".

Consulte um representante da marca.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Avisos



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

O condutor deve adaptar sempre a sua velocidade às condições de circulação independentemente das indicações do sistema.

O sistema deteta sinais de limite de velocidade máxima e não deteta outros sinais (por exemplo, entrada/saída de zonas urbanas).

O sistema poderá não detetar todos os sinais de limite de velocidade ou poderá interpretá-los incorretamente.

O condutor não deve ignorar os sinais de trânsito não detetados pelo sistema e deverá dar prioridade ao respeito pelos sinais de trânsito reais e pelo código da estrada.

Em caso de má visibilidade (nevoeiro, neve, gelo...), o sistema poderá não indicar ao condutor o limite adequado.



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Active driver assist

### Apresentação

A "Active driver assist" é um sistema de ajuda à condução para utilização fora de zonas urbanas, em estradas amplas e com traços visíveis.

O sistema é constituído pelas funções do "**Regulador de velocidade adaptativo Stop and Go**" → 262 e "**Centragem na via**".

Este sistema permite ao condutor:

- manter a velocidade do veículo com base numa velocidade memorizada;
- ajustar a distância entre o veículo e o veículo da frente;
- direcionar a trajetória do veículo na via de trânsito;
- adaptar a velocidade do veículo à velocidade apresentada nos sinais de trânsito, automaticamente ou após confirmação por parte do condutor (consoante o veículo).

### A função regulador de velocidade adaptativo Stop and Go.

Consoante o país e a subscrição, com base nas informações de um radar, câmara ou dos mapas cartográficos enviados através de uma ligação GSM, o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go permite manter

uma velocidade selecionada, denominada velocidade de regulação, mantendo simultaneamente uma distância de segurança relativamente ao veículo que circula à sua frente na mesma via de trânsito.

A velocidade de cruzeiro pode ser adaptada automaticamente a uma alteração do limite de velocidade (consoante o país e a subscrição).


Se o veículo à sua frente parar, o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go poderá travar o seu veículo até que se imobilize, antes de voltar a recuperar a velocidade.



Importante: mantenha sempre os pés próximos dos pedais e as mãos no volante, para que esteja preparado para qualquer situação.

O sistema controla a aceleração e desaceleração do seu veículo utilizando o motor e o sistema de travagem.

A função do regulador de velocidade adaptativo Stop and Go pode ser ativada a partir de 0 km/h, consoante as condições de circulação (trânsito, condições meteorológicas, etc.).

Esta função é representada pelo símbolo  → 262.

### Nota:

- o condutor deve considerar o limite de velocidade máximo e as distâncias de segurança de acordo com a legislação do país em que circula;
- o regulador de velocidade adaptativo pode travar o veículo até um terço da capacidade de travagem. Consoante a situação, o condutor pode ter que travar com mais força.



O regulador de velocidade adaptativo Stop and Go não aciona uma paragem de emergência e a respetiva capacidade de travagem é limitada.

### A função "Centragem na via"

Utilizando informações da câmara, a função "Centragem na via" manipula o sistema da direção para direcionar o veículo na via de trânsito.

Se as condições o permitirem, a função está disponível entre:

- 0 km/h e uma velocidade compreendida entre 160 km/h e 180 km/h (consoante a versão) com um veículo mais à frente;

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

ou

– 60 km/h e uma velocidade compreendida entre 160 km/h e 180 km/h (consoante a versão) sem um veículo mais à frente.

3

A função "Centragem na via" é uma funcionalidade de conforto.

É representada pelo testemunho



**Nota:** no caso de curva apertada, as capacidades de retenção lateral da função são limitadas e requerem que o condutor tome medidas imediatas no volante.

## Informações complementares

Consoante o veículo, a função "Active driver assist" pode ser utilizada com outras funções de ajuda à condução.

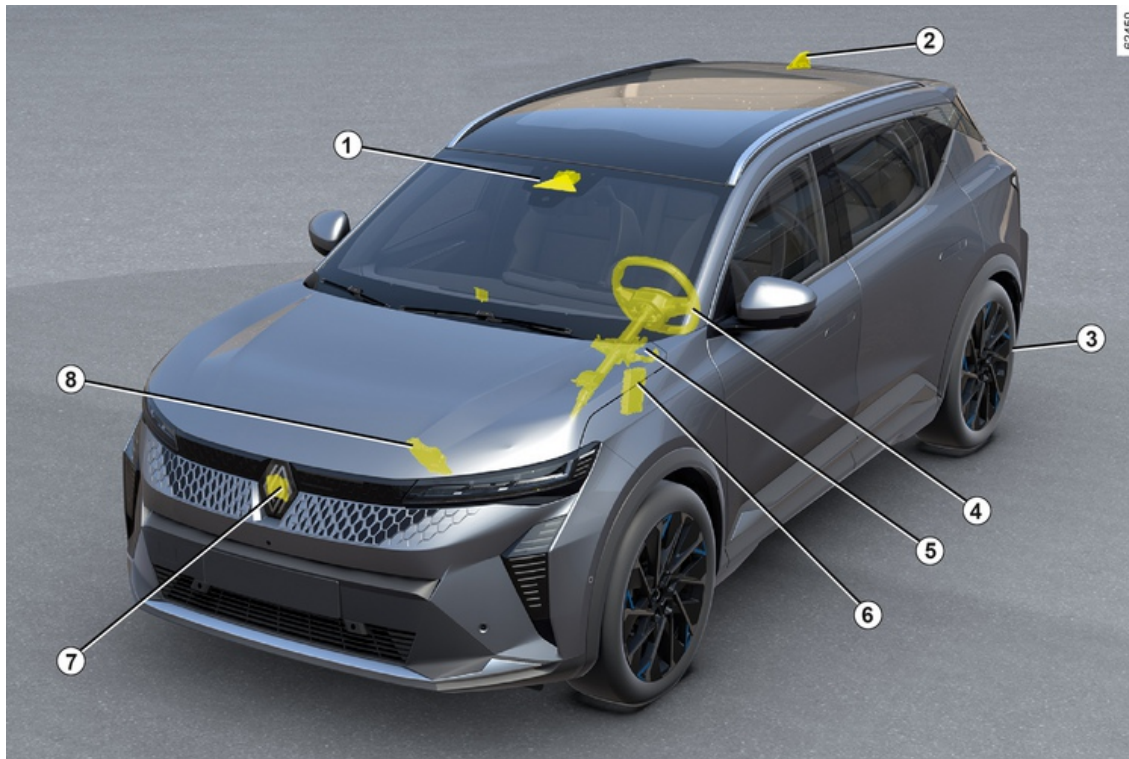
Tenha em atenção:

– Quando a função "Centragem na via" se encontrar no modo de ajuste, isto suspenderá a função "Prevenção de transposição involuntária de via" se já tiver sido ativada. Quando a função "Centragem na via" não está a controlar o sistema da direção, a função "Prevenção de transposição involuntária de via" poderá ser reativada se as condições assim o permitirem.



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Localização dos componentes



62450

3

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## 1 Câmara

Deteta as marcações no piso e a posição dos veículos nas várias vias de circulação.

Recebe informações do radar **6** e combina-as com suas próprias informações para determinar a trajetória e a velocidade do veículo (aceleração/travagem). Entre outras funções, controla os parâmetros de ativação/desativação do sistema (estado de abertura das portas, etc.).

Consoante o veículo, processa informações para detetar a presença das mãos do condutor sobre o volante. Certifique-se de que o para-brisas não está tapado (por sujidade, lama, neve, etc.).

## 2 Antena e mapas

(consoante o país e a subscrição) São transferidos mapas rodoviários e determinadas condições de circulação (rotundas e curvas) em função do trajeto percorrido pelo veículo. O sistema está em condições de antecipar as desacelerações que se seguem a uma alteração do limite de velocidade indicado nos sinais de trânsito, em função dos parâmetros selecionados pelo condutor.

O sistema é igualmente capaz de regular a velocidade do veículo ao aproximar-se de uma curva apertada ou de uma rotunda.

## 3 Travão de estacionamento assistido

Mantém o veículo imobilizado em determinadas circunstâncias.

## 4 Sensor capacitivo

Consoante o veículo, deteta as mãos do condutor no volante.

## 5 Direção assistida

Opera as rodas dianteiras para guiar a trajetória do veículo de acordo com as informações transmitidas pelo computador **1**.

## 6 Calculador do motor

Controla e comanda o motor para obter as acelerações desejadas.

## 7 Radar

Calcula a distância entre o seu veículo e o veículo da frente.

O alcance máximo do sistema é de aproximadamente 150 metros. Este alcance pode variar consoante as condições de circulação (relevo, condições climáticas, etc.)

Certifique-se que a zona do radar não é obstruída (sujidade, lama, neve, uma placa de matrícula dianteira incorretamente colocada), sujeita a impactos, modificada (incluindo através de uma pintura) ou ocultada por qualquer acessório colocado ao nível da parte dianteira do veículo (na grelha ou logótipo, etc.).

## 8 Controlo dinâmico do veículo

Este sistema transmite informações sobre a dinâmica do veículo ao computador **1** (velocidade, aceleração lateral, etc.) e atua sobre o sistema de travagem para controlar a desaceleração e manter o veículo imobilizado.

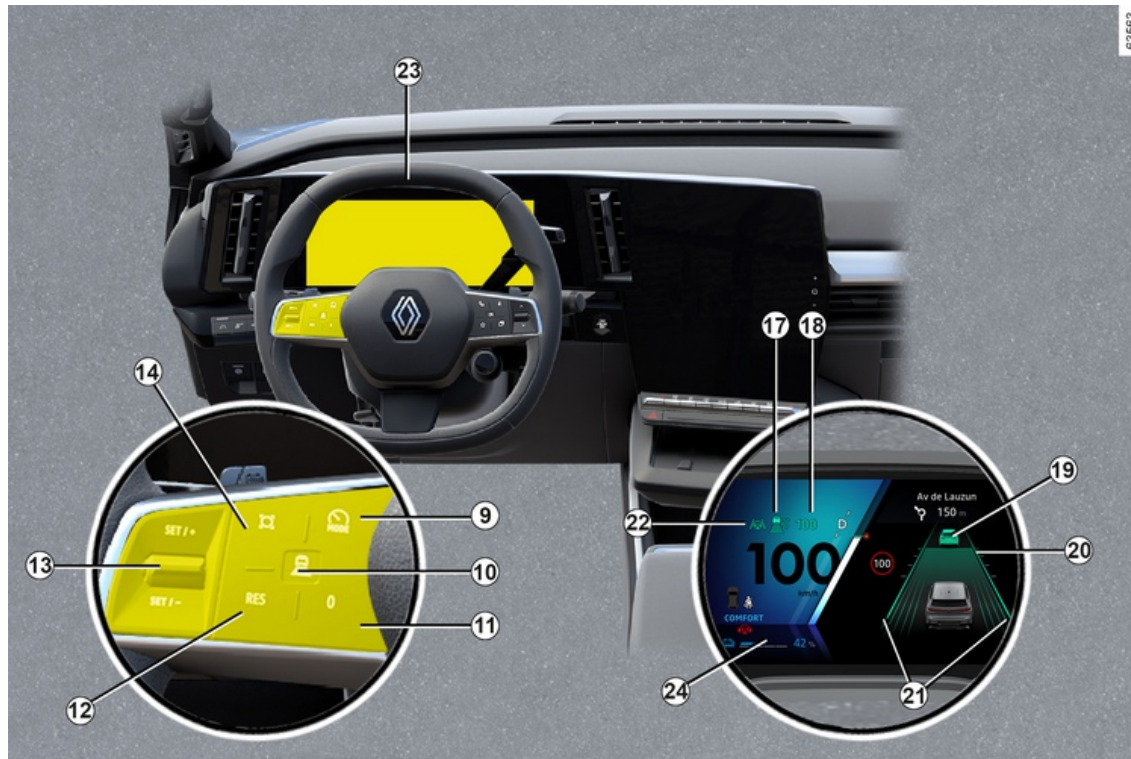


As zonas do radar e da câmara devem permanecer limpas e isentas de alterações de modo a assegurar o devido funcionamento do sistema.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Comandos

3



63563

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

**9.** Interruptor para selecionar/desmarcar as ajudas à condução, consoante o veículo:

- o Active driver assist;
- Regulador de velocidade adaptativo;
- limitador de velocidade;
- OFF.

**10.** Regulações da distância de segurança

**11.** Coloca a função em suspensão e memoriza o limite de velocidade (0).

**12.** Recuperar a velocidade de regulação memorizada (RES).

**13.**

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade de regulação ou memoriza a velocidade atual (SET/+).
- Para baixo: ativa, diminui a velocidade de regulação ou memoriza a velocidade atual (SET/-).

**14.** Botão de menu contextual (consoante o veículo): adapta a velocidade de referência aos limites de velocidade

detetados  → 234

Se o modo "OFF" for selecionado antes de o motor ser desligado, a função do "Limitador de velocidade" será ativada por predefinição da próxima vez que o motor for ligado.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Afixações no quadro de instrumentos

17. Testemunho da função de regulador de velocidade adaptativo Stop and


Go .

18. Velocidade de regulação memorizada.

19. Veículo da frente.

20. Distância de segurança memorizada

21. Indicadores de linhas esquerda e direita

22. Testemunho da função de "Centragem na via" .

## Volante 23

O condutor deve ter sempre as mãos no volante.

Se o condutor virar o volante com força suficiente, a função "Centragem na via" será interrompida para que o condutor retome o controlo do veículo.

Em determinadas condições (curvas apertadas, etc.), poderá ser ativada uma vibração no volante para avisar o condutor que necessita de retomar o controlo do veículo.


Se o condutor não assumir o controlo do volante (se não forem detetadas as mãos do condutor), a função de "Centragem na via" será desativada após diversos alertas visuais e sonoros.

## Ativar/desativar a função "Active driver assist"

### Ativação da função




Para ativar a função, prima o interruptor 9 quantas vezes forem necessárias para a ativar.

O testemunho 22  é apresentado a cinzento no quadro de instrumentos.

Em seguida, prima o comando do volante 13 para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-).


Em seguida, a função "Active driver assist", constituída pelo regulador de velocidade adaptativo Stop and Go e pela função de "Centragem na via", é ativada.


O testemunho verde 22  e os indicadores de traços à esquerda e à direita 21 são apresentados no quadro de instrumentos para confirmar que a função está em funcionamento e a orientar o seu veículo na direção do centro da faixa de rodagem.

Pode interromper a função de "Centragem na via" em qualquer momento virando vigorosamente o volante. Assim que deixar de virar o volante, a função de "Centragem na via" será reativada.

**Nota:** deve manter as mãos sobre o volante ao utilizar a função de "Centragem na via". Não deverá remover as mãos do volante em qualquer circunstância.

### Desativação da função

Prima o interruptor 9. A desativação da função é confirmada pelo desaparecimento do testemunho 22  e dos indicadores de traços à esquerda

recimento do testemunho 22  e dos indicadores de traços à esquerda



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

e à direita **21** do quadro de instrumentos.

**Nota:** se a função "Prevenção de transposição involuntária de via" tiver sido ativada anteriormente e as condições o permitirem, será reativada automaticamente.



Para sair das ajudas à condução, prima o interruptor **1** as vezes necessárias até aceder a OFF. A mensagem "Ajuda à condução desativada" é apresentada no quadro de instrumentos.

Neste caso, na próxima vez que o motor for ligado, a função do "Limitador de velocidade" será ativada e aguardará a memorização de um limite de velocidade.

## Ajustar a posição na faixa de rodagem

(consoante o veículo)



Para ativar a posição na faixa de rodagem, a função "Centragem na via" deve estar no modo de ajuste, o testemunho verde **22** deve ser apresentado no quadro de instrumentos e a velocidade do veículo deve ser inferior a 50 km/h.

Nestas condições, pode ajustar a sua posição na faixa de rodagem virando ligeiramente o volante para a direita ou para a esquerda, de modo a que o veículo mude para o lado selecionado sem que a função "Centragem na via" seja desativada. Assim que o descentramento estiver a, pelo menos, cerca de 15 cm do centro da faixa de rodagem, sem que o veículo fique a menos de cerca de 30 cm do bordo da faixa de rodagem, o condutor tem cerca de

10 segundos para ajustar o descentramento com precisão. Em seguida, o veículo permanecerá na posição descentrada quando o condutor deixar de exercer um esforço para virar o volante. Os traços **21** indicam o descentramento aplicado. Para regressar ao centro da faixa, rode ligeiramente o volante no sentido oposto e, em seguida, deixe de tentar assim que o veículo atingir o centro.

Consoante determinadas condições (por exemplo, curva, velocidade), o veículo poderá ser recentrado automaticamente.

## Função de "Centragem na via" no modo de espera

A função "Centragem na via" é colocada automaticamente no modo de espera nos seguintes casos:

- o sistema não deteta as linhas ou apenas uma linha é detetada na sua via de circulação;
- a largura da via é demasiado estreita ou larga;
- o sistema não deteta as mãos do condutor no volante;
- em algumas condições de circulação (rotunda, cruzamento, curva demasiado apertada, etc.);
- velocidade do veículo superior a aproximadamente 160 km/h ou 180 km/h, consoante o veículo;


## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

- a velocidade do veículo é inferior a aproximadamente 45 km/h, sem qualquer veículo mais à frente;
- o veículo cruza uma linha;
- o sistema é temporariamente perturbado (por exemplo: câmara tapada por sujeidade, lama, neve, condensação, etc.).

Determinadas ações realizadas pelo condutor também podem colocar a função "Centragem na via" no modo de espera:

- ativação dos pisca-piscas;
- viragem do volante com força suficiente.


A suspensão da função é confirmada pela apresentação do testemunho cin-

zento **22**  e dos indicadores de traços à esquerda e à direita **21** no quadro de instrumentos.



Importante: mantenha sempre os pés próximos dos pedais e as mãos no volante, para que esteja preparado para qualquer situação.

Assim que as condições estiverem reunidas, a função direcionará novamente o veículo na faixa de rodagem.

O testemunho **22**  e os indicadores de traços à esquerda e à direita **21** são apresentados a verde no quadro de instrumentos.



Podem afetar a **trajetória do veículo** em qualquer altura, virando o volante.

**Aviso "Mantenha as mãos no volante"**



Quando a função de "Centragem na via" deixar de detetar as suas mãos no volante, serão acionados diversos níveis de aviso:


– **ao fim de 15 segundos**, a mensagem "Mantenha as mãos no volante" é apresentada no quadro de instrumentos;

– **ao fim de aproximadamente 35 segundos**, se o condutor não colocar as mãos sobre o volante após a apresentação do aviso, será emitido um aviso sonoro de forma contínua. Em seguida, os travões são acionados repetidamente durante breves instantes para informar o condutor que deve retomar o controlo do veículo colocando as mãos no volante. Se o condutor não responder, a "Active driver assist" ativará o sinal de perigo e abrandará o veículo até este parar por completo.



O condutor pode interromper esta manobra em qualquer momento colocando as mãos sobre o volante, travando ou desativando a "Active driver assist".

– Após a paragem do veículo, o travão de estacionamento assistido será automaticamente acionado, o sinal de perigo permanecerá aceso, o testemu-

nho **24**  apagar-se-á e a mensagem "Centragem via desativada" será

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

apresentada a vermelho no quadro de instrumentos para informar o condutor.



Nos primeiros dois níveis de aviso, quando o sistema deteta novamente a presença das mãos do condutor no volante, este cessa os avisos. A função continua a direcionar o veículo na via de trânsito.

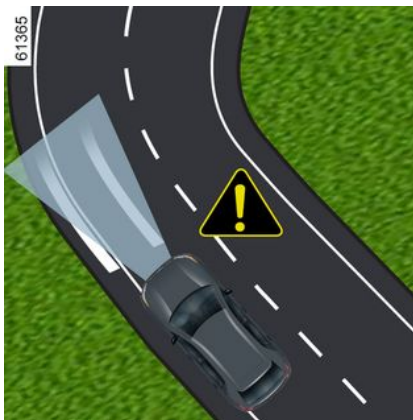
**Note:** em algumas situações, a função "Centragem na via" poderá deixar de ser capaz de detetar as suas mãos sobre o volante e poderá emitir um alerta:

- o condutor segura o volante muito levemente;
- o condutor está a usar luvas;
- ...




**Aviso relativamente ao sensor capacitivo: é proibido montar qualquer acessório no volante (capa de proteção, etc.).**

## Em caso de curva apertada




No caso de uma curva apertada, e consoante a velocidade do veículo, as capacidades de retenção lateral da função serão limitadas e requererão que o condutor realize ações imediatas no volante para que o veículo permaneça na faixa de rodagem.

Se o condutor não intervir, a função aciona a vibração do volante para sinalizar que o veículo está prestes a cruzar a linha e que o condutor necessita de tomar ações imediatas.

O testemunho **22**  e os respetivos indicadores de traços à esquerda ou direita **21** serão apresentados a vermelho no quadro de instrumentos.

Se o veículo transpuser um traço por completo e sair da respetiva faixa de rodagem ou se a curva for demasiado apertada, a função "Centragem na via" será colocada no modo de espera.

A suspensão da função é confirmada pela apresentação do testemunho cin-

zento **22**  e dos indicadores de traços à esquerda e à direita **21** no quadro de instrumentos.



A função "Centragem na via" não pode ajudar o condutor numa rotunda ou num cruzamento e poderá passar automaticamente para o modo de espera. Em qualquer caso, o condutor deve virar sempre o volante para gerir a trajetória do veículo nestas condições de circulação.

## Anomalias de funcionamento

Se for detetada uma anomalia de funcionamento relacionada com a função "Centragem na via", a mensagem "Ajudas condução indisponíveis" ou "Verificar ajudas à condução" será

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

apresentada no quadro de instrumentos e a função será desativada.

Consulte um representante da marca.

3

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Atenção:



A "Active driver assist" é uma ajuda suplementar à condução. Em caso algum poderá o sistema substituir o respeito pelas limitações de velocidade, distâncias de segurança e a atenção do condutor.

O condutor deve manter sempre o controlo do veículo.

O condutor deve adaptar sempre a sua trajetória e a velocidade às condições de circulação e zona envolvente, independentemente das indicações do sistema.

Com a exceção dos traços que delimitam as vias de trânsito e os sinais de limite de velocidade dentro dos limites da capacidade de deteção do sistema, as informações dos sinais rodoviários (outros sinais de trânsito, semáforos, passadeiras, etc.) não são reconhecidas pelo sistema. Estes indicadores não acionam qualquer alerta ou reação do sistema.

A "Active driver assist" utiliza as funções "Regulador de velocidade adaptativo Stop and Go" e "Centragem na via". O sistema não deve, em caso algum, ser considerado um detetor de obstáculos ou um sistema anticolisão.

Utilize a "Active driver assist" exclusivamente fora de zonas urbanas, em estradas amplas com traços visíveis.

Não deve ser utilizada em condições de muito trânsito, em estradas sinuosas ou com piso escorregadio (gelo, "lençol de água", gravilha) ou quando as condições meteorológicas forem adversas (nevoeiro, chuva, vento lateral, etc.).

### **Risco de acidente.**

#### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento do radar e/ou da câmara poderá ser modificado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado. Desative o sistema e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção perto do radar e/ou da câmara (substituições, reparações, modificações no para-brisas, pintura, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO



### Desativação do sistema

Será necessário desativar o sistema se:

- o veículo circula numa estrada sinuosa;
- o veículo foi rebocado (desempanagem);
- o veículo rebocar um atrelado ou uma caravana;
- o veículo está a circular num túnel ou próximo de uma estrutura metálica;
- o veículo chega a uma portagem, uma zona de trabalhos na estrada ou uma via estreita;
- o veículo está a circular num declive muito acentuado;
- a visibilidade é insuficiente (sol intenso, nevoeiro, etc.);
- as condições climáticas são más (chuva, neve, ventos laterais, etc.);
- o veículo está a circular sobre piso escorregadio (chuva, neve, gravilha, etc.);
- a zona da câmara está danificada (por exemplo: zona interior ou exterior do para-brisas); o para-brisas está fissurado ou deformado;
- a zona do radar foi danificada (impactos, etc.);
- a superfície do volante está danificada ou húmida.

**Em caso de comportamento anormal do sistema, desative-o e consulte um representante da marca.**

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO



**Determinadas condições podem perturbar ou danificar o funcionamento do sistema, tais como:**

- obstrução do para-brisas ou da área do radar (devido a sujidade, gelo, neve, condensação, etc.). Verifique com frequência a limpeza e o estado do para-brisas, das escovas do limpa-vidros dianteiro e do para-choques dianteiro;
- um meio ambiente complexo (túnel, etc.);
- mau tempo (neve, chuva intensa, granizo, gelo, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- mau contraste entre o veículo que o precede e a zona envolvente (por exemplo, veículo branco numa zona com neve, etc.);
- encandeamento (sol intenso, luzes de veículos em sentido contrário, etc.);
- estrada estreita, sinuosa ou ondulante (curvas apertadas, etc.);
- o sistema deteta as marcas no alcatrão como uma linha;
- estreitamento/alargamento de vias;
- marcações do solo gastas, com pouco contraste ou muito espaçadas entre si (traços parcialmente apagados, etc.);
- várias marcações na estrada (zona de trabalhos na estrada, estradas escorregadias com ligação a autoestradas adjacentes, berma da estrada, etc.);
- sinais de trânsito que não incluam uma seta, situados numa saída de autoestrada;
- uma área com conectividade reduzida que impossibilite a geolocalização do veículo ou mapas desatualizados;
- um veículo com uma diferença de velocidade significativa;
- utilização de tapetes não adaptados para o veículo. Do lado do condutor, utilize imperativamente apenas tapetes adaptados ao veículo fixados aos elementos pré-instalados e verifique regularmente a sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de bloqueio dos pedais.**

**Nestes casos:**

- **Risco de travagem ou aceleração involuntárias.**
- **Risco de correção involuntária ou incorreta ou ausência de correção da trajetória.**

Diversas situações inesperadas podem afetar o funcionamento do sistema. Certos objetos ou veículos que podem surgir na zona de deteção do radar ou da câmara podem ser interpretados incorretamente pelo sistema, levando a uma possível aceleração ou travagem inadequadas.

## FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

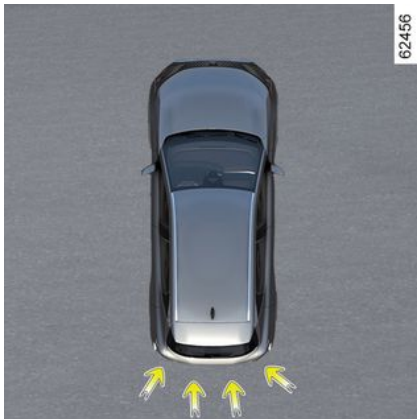
**Deve sempre manter-se atento para situações imprevistas que possam ocorrer durante a condução. Mantenha sempre o seu veículo sob controlo, mantendo os pés próximos dos pedais e as mãos no volante, para que esteja preparado para agir em qualquer situação.**

3



# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

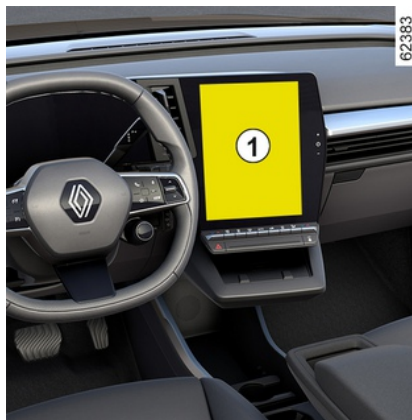
## Travagem de emergência ativa em marcha-atrás



Além da função "Assistente de estacionamento." → 280 e as informações dos quatro sensores centrais situados na traseira do veículo, o sistema deteta obstáculos fixos situados por trás do veículo. Se existir um risco de colisão significativo, o sistema trava o veículo automaticamente.


**Nota:** certifique-se de que os quatro sensores centrais situados na traseira do veículo não estão obstruídos (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.)

## Funcionamento



### Deteção de obstáculos traseiros fixos

Em marcha-atrás (a velocidades compreendidas entre aproximadamente 3 km/h e 10 km/h), se existir risco de colisão com um obstáculo fixo, o sistema **travará automaticamente o veículo.**

É apresentado um aviso visual  **2** no ecrã multimédia **1**, acompanhado de um sinal sonoro.

Após a paragem do veículo, este deve permanecer imobilizado por ação do condutor, mantendo o pé no pedal de travão.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.




Em caso de colisão na parte inferior do veículo durante uma manobra (por exemplo, contacto com um pilarete, um passeio mais elevado ou qualquer outro mobiliário urbano) poderá danificar o veículo (por exemplo, deformação de um eixo). Para evitar o risco de acidente, mande verificar o seu veículo num representante da marca.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Ativação, desativação do sistema




Para ativar ou desativar a função através do ecrã multimédia **1**, selecione o universo "Veículo" e, em seguida "Assistente de estacionamento.". Selecione "Sistema de travagem de emergência ativa em marcha-atrás".

Se a função for desativada, o testemunho  **3** será apresentado no ecrã multimédia.

## Anomalias de funcionamento

Quando o sistema deteta uma anomalia, a travagem de emergência ativa em marcha-atrás é automaticamente desativada.

O testemunho  **3** é apresentado no ecrã multimédia acompanhado, consoante o tipo de anomalia, pela seguinte mensagem no quadro de instrumentos:

- « Sensores estac. indisponíveis » ;
- ou
- « Verificar sensor. estac. » ;
- ou
- « Ajudas condução indisponíveis » ;
- ou
- « Verificar ajudas à condução ».

Limpe os sensores ultrassónicos. Dirija-se a um representante da marca, se o problema subsistir.



Se o veículo estiver equipado com um reboque reconhecido pelo sistema e existir um atrelado ligado, a travagem de emergência ativa em marcha-atrás será automaticamente desativada e será apresentada no quadro de instrumentos a mensagem: "Reboque:sensores estac. indisponíveis", acompanhada do testemunho

 **3** no ecrã multimédia.

# FUNÇÕES ADICIONAIS DE AJUDA À CONDUÇÃO

## Avisos



### **Travagem de emergência ativa em marcha-atrás**

Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não pode substituir, em quaisquer circunstâncias, a atenção e a responsabilidade do condutor.

Determinadas condições meteorológicas e ambientais podem perturbar ou danificar o sistema. Por conseguinte, o condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis estreitos e de pequenas dimensões (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, etc.) no ângulo morto durante a manobra.

A ativação desta função poderá ser retardada ou inibida quando o sistema deteta indícios claros de controlo do veículo por parte do condutor (ação no volante, pedais, etc.).

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de colisão, os sensores traseiros e o respetivo funcionamento poderão ser afetados. Desative a função e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção na zona dos sensores (reparações, substituições, modificações dos para-choques, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

### **Desativação da função**

Será necessário desativar a função se o veículo for rebocado (desempanagem) ou se o veículo estiver equipado com um gancho de reboque não reconhecido pelo sistema.

Em caso de comportamento anormal do sistema, desative-o e consulte um representante da marca.

# LIMITADOR DE VELOCIDADE

A função do limitador de velocidade controla o motor e o sistema de travagem de modo a ajudá-lo a não exceder uma velocidade de circulação escolhida por si, denominada **velocidade limitada**.

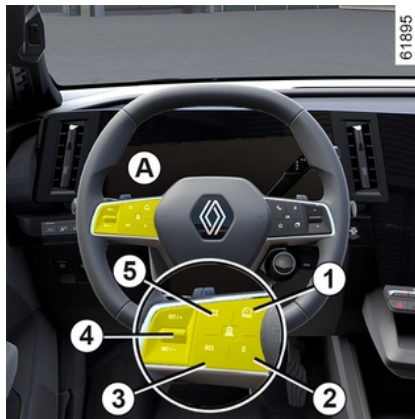
A função do limitador de velocidade pode ser ativada entre 0 e 150 km/h ou, consoante o veículo, 170 km/h.



Com o modo ECO ativado, a velocidade limite não pode exceder a velocidade máxima do modo ECO → 187.

## Comandos

### Controlo A



1. Interruptor para selecionar/desmarcar as ajudas à condução, consoante o veículo:

- Active Driver Assist;
- Regulador de velocidade adaptativo;
- limitador de velocidade;
- OFF.

2. Coloca a função em suspensão e memoriza o limite de velocidade (0).

3. Recuperar o limite de velocidade memorizado (RES).

4.

– Para cima: ativa, aumenta a velocidade limitada ou memoriza a velocidade atual (SET/+).

– Para baixo: ativa, diminui o limite de velocidade ou memoriza a velocidade atual (SET/-).

5. Botão de menu contextual (consoante o veículo): adaptar a velocidade de referência aos limites de velocidade

detetados  → 234.



Consoante o veículo, é possível associar a função do limitador de velocidade à função "Reconhecimento dos sinais de trânsito" → 234 ao pressionar o interruptor 5.

Se o modo "OFF" for selecionado antes de o motor ser desligado, a função do "Limitador de velocidade" será ativada por predefinição da próxima vez que o motor for ligado.

## Conduzir

Se um limite de velocidade tiver sido definido, mas não atingido, a condução será semelhante a conduzir um veículo sem a função de limitador de velocidade.

# LIMITADOR DE VELOCIDADE

Logo que o veículo atinja a velocidade selecionada, qualquer ação no pedal de aceleração não terá qualquer efeito. Só poderá ultrapassar esse valor em caso de emergência (consulte "Exceder o limite de velocidade").

## Funcionamento

### Controlo A



Pressione o interruptor **1** quantas vezes forem necessárias para selecionar o limitador de velocidade.



O testemunho **8** aparece a cinzento. A mensagem "Limitador de velocidade pronto: CONFIGURAR para ativar" aparece no quadro de instrumentos acompanhada por traços, para indicar que a função limitador de velocidade está ativa e a aguardar indicação de uma velocidade limitada.

Para memorizar a velocidade atual, prima o interruptor **4** para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-): o limite de velocidade substitui os traços e, consoante o veículo, o testemunho **8** é apresentado a branco.

A velocidade memorizada mínima é de 30 km/h.

## Variação da velocidade limitada

### Controlo A



É possível alterar a velocidade limite premindo repetidamente ou efetuando uma pressão longa no comando **4**:

- para cima (SET/+) para aumentar a velocidade;
- para baixo (SET/-) para diminuir a velocidade.

## Limitador de velocidade automático com reconhecimento dos sinais de limite de velocidade

(consoante a subscrição: sem uma subscrição, não é possível ativar esta

## LIMITADOR DE VELOCIDADE

função. Para gerir a sua subscrição, consulte as instruções do sistema multimédia.)

Utilizando a câmara, a função de "Detecção de sinais rodoviários" → 234 e o mapa associado à subscrição, o sistema limita automaticamente a velocidade do veículo quando este identifica e passa por um sinal de limite de velocidade.

### Ativação/desativação

No ecrã multimédia, no mundo "Veículo", selecione "Ajudas à condução". Em seguida, no menu "Adaptação à velocidade", visualize o campo "Regulador de velocidade adaptativo" e selecione "Para limites de velocidade".

**Nota:** é igualmente possível ativar/desativar efetuando uma pressão longa no botão contextual 5.

### Ultrapassagem da velocidade limitada

É possível exceder a velocidade limitada em qualquer momento. Para tal, carregue no pedal do acelerador **com firmeza** (perto ou para além do ponto de resistência, consoante o veículo).

Durante o tempo de ultrapassagem, a velocidade limitada pisca a amarelo/laranja no quadro de instrumentos.

Em seguida, largue o pedal do acelerador: a função do limitador de velocidade será recuperada assim que o veículo atingir uma velocidade inferior à velocidade memorizada.



É necessário manter os pés perto dos pedais, de modo a estar pronto a intervir em caso de emergência.



Se o limitador de velocidade não estiver disponível (após várias tentativas de ativação), contacte um representante da marca.

## Interrupção da função

### Controlo A



A função do limitador de velocidade será suspensa quando premir o interruptor 2 (0).

O limite de velocidade é memorizado e apresentado a cinzento no quadro de instrumentos.

### Chamada da velocidade limitada

Se tiver sido memorizada uma velocidade, será possível recuperá-la premindo o interruptor 3.

# LIMITADOR DE VELOCIDADE

**i** Se o limitador estiver suspenso, uma pressão no comando **4** para baixo ou para cima reativará a função sem que o dispositivo tenha em conta a velocidade anteriormente memorizada: a velocidade de referência será aquela a que o veículo circular nesse momento.

## Paragem da função

### Controlo A



A função do limitador de velocidade é interrompida quando pressiona o botão **1** para anular a seleção do limitador. Neste caso, deixa de haver velocidade memorizada.

O testemunho **8** desaparece do quadro de instrumentos para confirmar que a função foi interrompida.

**i** Para sair da ajuda à condução, prima o interruptor **1** as vezes necessárias até aceder a OFF. A mensagem "Ajuda à condução desativada" é apresentada no quadro de instrumentos. Neste caso, na próxima vez que o motor for ligado, a função do "Limitador de velocidade" será ativada e aguardará a memorização de um limite de velocidade.

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

## Apresentação

Com base nas informações de um radar ou câmara, a função regulador de velocidade adaptativo Stop and Go dá-lhe a opção de manter uma velocidade selecionada, denominada velocidade de regulação, mantendo simultaneamente uma distância de segurança relativamente ao veículo que circula à sua frente na mesma via.

Consoante o veículo, quando a função de "Deteção de sinais de trânsito" é ativada → 234, o sistema pode adaptar a velocidade do seu veículo de acordo com os sinais de limite de velocidade reconhecidos pela câmara.

Consoante o país e a subscrição, o sistema utilizará a câmara e o mapa para regular a velocidade do veículo de forma antecipada em função do contexto e das incidências de circulação (rotundas, curvas, próximos sinais rodoviários ou zonas de limite de velocidade).

Se o veículo à sua frente parar, o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go poderá travar o seu veículo até que se imobilize, antes de voltar a recuperar a velocidade.

O sistema controla a aceleração e desaceleração do seu veículo utilizando o motor e o sistema de travagem.

O alcance máximo do sistema é de aproximadamente 130 metros. Este alcance pode variar consoante as condições de circulação (relevo, condições climáticas, etc.).

A função do regulador de velocidade adaptativo Stop and Go pode ser ativada com o veículo a circular a uma velocidade compreendida entre 0 km/h e 150 km/h ou 170 km/h de acordo com as condições de circulação (tráfego, condições meteorológicas, etc.).

A função é indicada pelo símbolo



### Nota:

- o condutor deve considerar o limite de velocidade máximo e as distâncias de segurança de acordo com a legislação do país em que circula;
- o regulador de velocidade adaptativo pode travar o veículo até um terço da capacidade de travagem, aproximadamente. Consoante a situação, o condutor pode ter que travar com mais força.



Com o modo ECO ativado, a velocidade de regulação não pode exceder a velocidade máxima do modo ECO

→ 187.



O sistema de travagem regenerativa e as patilhas não estão disponíveis quando a função do regulador de velocidade ou do regulador de velocidade adaptativo está ativa.



O regulador de velocidade adaptativo Stop and Go não aciona uma paragem de emergência e a respetiva capacidade de travagem é limitada.



# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

Em caso algum o sistema poderá substituir o respeito pelas limitações de velocidade, distâncias de segurança ou a vigilância do condutor.

O condutor deve manter sempre o controlo do veículo.

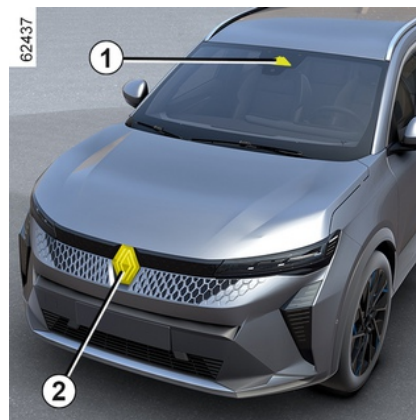
O condutor deve adaptar sempre a velocidade às condições de circulação e da zona envolvente.

**Utilize a função do regulador de velocidade adaptativo Stop and Go fora de zonas urbanas, em estradas amplas com traços visíveis.**

O funcionamento do regulador de velocidade poderá ser limitado em estradas muito sinuosas ou escorregadias (fina camada de gelo, aquaplanagem, gravilha, etc.) nem quando as condições meteorológicas forem adversas (nevoeiro, chuva, ventos laterais, etc.).

**Risco de acidente.**

## Localização da câmara 1



Certifique-se de que o para-brisas não está tapado (por sujidade, lama, neve, etc.).

## Localização do radar 2

Certifique-se de que a placa de proteção do radar não está obstruída (sujidade, lama, neve, placa de matrícula incorretamente montada), sujeita a impactos, modificada (incluindo a pintura) nem oculta por qualquer acessório montado na dianteira do veículo (na grelha ou no logótipo, etc.).

## Comandos



**3.** Interruptor para selecionar/desmarcar as ajudas à condução, consoante o veículo:

- Active Driver Assist;
- Regulador de velocidade adaptativo;
- limitador de velocidade;
- OFF.

**4.** Suspensão da função (com memorização da velocidade de regulação) (0).

**5** Recuperar a velocidade de regulação memorizada (RES).

**6**


## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

- Para cima: ativa, aumenta a velocidade de regulação ou memoriza a velocidade atual (SET/+).
- Para baixo: ativa, diminui a velocidade de regulação ou memoriza a velocidade atual (SET/-).

**7** Botão de menu contextual (consoante o veículo): adapta a velocidade de referência aos limites de velocidade

detetados  → 234

**8** Regulação da distância de segurança.

 Consoante o veículo, é possível associar a função do regulador de velocidade à função "Reconhecimento dos sinais de trânsito" → 234 preminido o interruptor 7.

Se o modo "OFF" for selecionado antes de o motor ser desligado, a função do "Limitador de velocidade" será ativada por predefinição da próxima vez que o motor for ligado.

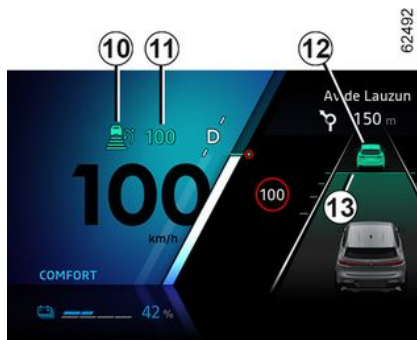


As zonas do radar e da câmara devem permanecer limpas e isentas de alterações de modo a assegurar o devido funcionamento do sistema.



Importante: mantenha sempre os pés próximos dos pedais para que esteja preparado para qualquer situação.

### Afixações



10. Testemunho do regulador de velocidade adaptativo Stop and Go.
11. Velocidade de regulação memorizada.
12. Veículo da frente.
13. Distância de segurança memorizada

### Funcionamento

#### Controlo A



Prima o interruptor 3 as vezes necessárias para selecionar o regulador de velocidade adaptativo. O testemunho 10 é apresentado a cinzento. A mensagem "Regulador adaptativo pronto: SET para ativar" é apresentada no quadro de instrumentos, acompanha-

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

da de traços, de modo a indicar que a função do regulador de velocidade está em funcionamento e a aguardar a memorização de uma velocidade de regulação.

Esta função não pode ser ativada quando:

- se o travão de estacionamento for acionado;
- o cinto de segurança do condutor não está encaixado;
- uma ou mais portas estão incorretamente fechadas;
- a função "Estacionamento mãos livres" já está ativada.

A mensagem "Regul. Adaptat. indisponível" é apresentada no quadro de instrumentos.

### Regulação da velocidade

Com o veículo imobilizado ou a circular a uma velocidade constante, empurre o comando **6** para cima (SET/+) ou para baixo (SET/-): a função será ativada e a velocidade atual será memorizada.

A velocidade de regulação mínima é de 30 km/h.

A velocidade regulada **11** substitui os traços e o regulador de velocidade é confirmado através da apresentação da velocidade regulada a verde e do testemunho **10**.

Se tentar ativar a função a uma velocidade superior a 155 km/h ou, consoante o veículo, 175 km/h, será apresentada a mensagem "Veloc. inválida" e a função permanecerá inativa.

Com uma velocidade de regulação memorizada e a função «regulador» ativa, o condutor pode retirar o pé do pedal do acelerador.

**Nota:** se a velocidade do seu veículo for inferior a cerca de 30 km/h, a função utilizará uma velocidade regulada predefinida de 30 km/h. O veículo acelerará até atingir a velocidade de regulação memorizada.

### Ativar o regulador de velocidade com reconhecimento dos sinais de limite de velocidade (ecrã C)



(consoante o veículo)

Se o veículo estiver equipado com a função "Deteção de sinais de trânsito", → **234** prima o botão contextual **7** para adaptar a velocidade do veículo aos **15** limites de velocidade detetados pela câmara.

Ao passar pelo sinal, a velocidade regulada **11** adota o valor da velocidade detetada **15**.

### Ativar o cruise control com reconhecimento antecipado dos

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

## sinais de limite de velocidade D)



A letra "A" **17** é apresentada no quadro de instrumentos para confirmar a ativação do regulador de velocidade com reconhecimento antecipado dos sinais de limite de velocidade.



(consoante a subscrição)

Utilizando a câmara, a função "Detecção de sinais de trânsito" → **234** e o mapa associado à subscrição, o sistema antecipa a regulação automática da velocidade do veículo até à identificação do sinal seguinte **16**.

### Ativação/desativação

No ecrã multimédia, no mundo "Veículo", seleccione "Assistente de condução". Em seguida, no menu "Conforto", seleccione "Regulador de velocidade adaptativo com limite de velocidade".

### Nota:

- é igualmente possível ativar/desativar a função efetuando uma pressão longa no botão contextual **7**;
- em alguns casos (se existir uma diferença significativa entre a velocidade do veículo e a velocidade limitada), o sistema poderá solicitar que o condutor valide a velocidade manualmente premindo o botão contextual **7**: o quadro branco **18** é apresentado à volta da velocidade indicada de modo a informar o condutor.



O regulador de velocidade com reconhecimento antecipado dos sinais de limite de velocidade está associado a uma subscrição. Se não existir uma subscrição, esta função não poderá ser ativada.

**Para gerir a subscrição, consulte as instruções do sistema multimédia.**

### Funcionamento

Com a função ativa, as seguintes velocidades são apresentadas no quadro de instrumentos:

- velocidade regulada **11**;
- o atual limite de velocidade detetado pelo sistema no troço de estrada que o veículo está a percorrer **15**;
- a velocidade detetada pelo sistema no troço de estrada ou zona de limite de velocidade que se segue **16**.

O sistema toma em consideração a velocidade detetada **16**. A velocidade do veículo é regulada de forma gradual até passar a ser igual à velocidade regulada **11**, sem qualquer ação por parte do condutor. A velocidade indicada em **16** é apresentada em **15** ao passar pelo sinal ou zona identificados.

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

**O condutor deve prestar sempre atenção à velocidade aplicada pelo sistema e permanecerá responsável pela velocidade do veículo.**

Quando a função não está ativa ou a subscrição já não está ativa, o funcionamento é idêntico à definição da velocidade de regulação com o reconhecimento dos sinais de limite de velocidade (visualização **C**).

**Ativar o regulador de velocidade com reconhecimento antecipado do traçado da estrada (ecrã **E**)**



(consoante a subscrição)

Utilizando a câmara, a função "Detecção de sinais de trânsito" → 234e o

mapa adquirido com a subscrição, o sistema pode antecipar e gerir a adaptação automática da velocidade **10** quando o veículo se aproxima de uma rotunda ou de uma curva.

Se o veículo se aproximar de uma curva ou rotunda, será apresentado um testemunho **19** no quadro de instrumentos. O veículo regula a respetiva velocidade para uma velocidade adequada à situação detetada.

**O condutor deve prestar sempre atenção à velocidade aplicada pelo sistema e permanecerá responsável pela velocidade do veículo.**

## Ativação/desativação

No ecrã multimédia, no mundo "Veículo", seleccione "Assistente de condução". Em seguida, no menu "Conforto", seleccione "Regulador de velocidade adaptativo com traçado da estrada".


No menu "Regulação adaptativa", seleccione "Para o tipo de estrada".

Quando a função não está ativa ou a subscrição já não está ativa, o funcionamento é idêntico à definição da velocidade de regulação com o reconhecimento dos sinais de limite de velocidade (ecrã **A** ou, consoante a subscrição, à definição da velocidade regula-

da com o reconhecimento dos sinais de limite de velocidade (ecrã **D**).

Os símbolos que se seguem apresentam as situações que o sistema toma em consideração:

-  rotunda;
-  curva.

 O regulador de velocidade com reconhecimento antecipado do traçado da estrada está associado a uma subscrição.

Se não existir uma subscrição, esta função não poderá ser ativada.

**Para gerir a subscrição, consulte as instruções do sistema multimédia.**

## Controlar a velocidade de regulação

É possível recuperar o controlo da velocidade do veículo das seguintes formas:

- colocar a função no modo de espera;
- carregando no pedal de travão;

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

- ou premindo o interruptor **4** (0);
- premindo o interruptor de seleção/desseleção das ajudas à condução **3**.

Ao adaptar automaticamente a velocidade aos sinais e/ou ao traçado da estrada, é possível ignorar estes eventos. Prima o comando **5** para cima (RES/+) para recuperar a velocidade de regulação memorizada.

### Ativação do controlo de distância de segurança

Assim que o regulador de velocidade é ativado, a distância de segurança predefinida **13** é apresentada a verde no quadro de instrumentos.

Se o sistema detetar um veículo na sua faixa, a silhueta de um veículo **12** será apresentada por cima da guia de distância **13** no quadro de instrumentos.

O seu veículo adapta a velocidade à do veículo da frente e, se necessário, aciona os travões (as luzes de travagem acendem-se) de forma a manter a distância apresentada no quadro de instrumentos.

**Note:** o tamanho da silhueta **12** varia de acordo com a distância que o separa do veículo que circula mais à frente. Quanto maior for a silhueta, mais perto está do veículo da frente.

### Configurar a velocidade regulada

#### comando **A**

É possível alterar a velocidade premindo repetidamente (para uma variação lenta) ou efetuando uma pressão longa (para uma variação rápida) no comando **6**:

- para baixo: (SET/-) para reduzir a velocidade;
- para cima (SET/+) para aumentar a velocidade.

### Regulação da distância de seguimento

A distância de segurança relativamente ao veículo que circula mais à frente pode ser alterada em qualquer altura premindo repetidamente o interruptor **8**.



A guia de distância horizontal no quadro de instrumentos indica as várias distâncias de segurança disponíveis:

- guia de distância **F**: distância longa (correspondente a aproximadamente 2,4 segundos);
- guia de distância **G**: distância intermédia 2 (correspondente a aproximadamente 2 segundos);
- guia de distância **H**: distância intermédia 1 (correspondente a aproximadamente 1,6 segundos);
- guia de distância **I**: distância curta (correspondente a aproximadamente 1,2 segundos).

A guia de distância selecionada é apresentada a verde no quadro de ins-

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

trumentos. As outras guias permanecem a cinzento.

**Nota:** a distância deve ser definida de acordo com o fluxo de trânsito, regulamentação local e condições climáticas.



A distância de segurança é configurada por predefinição no guia de distância **G**.

## Ultrapassagem da velocidade de regulação

A velocidade de regulação pode ser ultrapassada em qualquer altura; para isso, prima o pedal do acelerador.

Se for excedida, a velocidade de regulação **11** será apresentada a amarelo.

Se o condutor carregar no pedal do acelerador, a função "Controlo de distância" deixará de funcionar.

Em seguida, solte o pedal do acelerador: o regulador de velocidade e o controlo de distância de segurança irão retomar automaticamente a velocidade e as instruções de segurança e distância selecionadas previamente.

## Manobra de ultrapassagem

Se pretender ultrapassar o veículo à sua frente e a sua velocidade for supe-

rior a 70 km/h, a ativação dos piscas piscas reduzirá temporariamente a distância de seguimento e acionará a aceleração de modo a facilitar a ultrapassagem.

## Paragem e arranque do veículo

Se o veículo mais à frente abrandar, o sistema adaptará a respetiva velocidade para imobilizar o veículo por completo, se necessário (por exemplo, em caso de trânsito intenso). O veículo imobiliza-se a alguns metros do veículo da frente.

Quando o veículo da frente arranca novamente:

– se a paragem durar menos de trinta segundos, o veículo será novamente ligado sem que seja necessária qualquer ação por parte do condutor;

**Nota:** o condutor deve estar sempre preparado para incidências repentinas em andamento e permanece responsável pelo controlo do veículo: caso o sistema detete um peão na área à volta do veículo, o re arranque automático será inibido até à paragem seguinte;

– se o tempo de paragem exceder aproximadamente trinta segundos, para que o veículo volte a arrancar, é necessário:

–

- carregando no pedal do acelerador;
- premindo uma vez o botão **5** (RES) no comando **A**.

A mensagem "Prima RES ou acelere para reativar o regulador" aparece no painel de instrumentos, para confirmar.

Se a paragem exceder cerca de três minutos, o travão de estacionamento assistido será acionado automaticamente e o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go será desativado.

O testemunho **10** apagar-se-á para confirmar que a função foi desativada.

## Interrupção da função

Pode definir a função para suspensão quando:

- premir o interruptor **4** (0);
- carregar no pedal de travão quando o veículo está em andamento.

A função é desativada pelo sistema se:

- coloca a alavanca de velocidades em posição P, R ou N;
- solta o cinto de segurança do condutor;
- abrir um dos abríveis;
- pressionar o botão de Start/Stop do motor;
- o grau de inclinação for demasiado elevado;

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

– alguns dispositivos de correção e de ajuda à condução são acionados (travagem ativa de emergência, ABS, ESC, etc.)

**Nota:** consoante o veículo, se a receção dos dados conectados não for a ideal, o sistema colocará automaticamente em espera as funções do regulador de velocidade com reconhecimento antecipado dos sinais de limite de velocidade e/ou o reconhecimento antecipado do traçado da estrada.

As duas funções serão reativadas automaticamente assim que a receção dos dados conectados voltar a ser a ideal.

Em todas as circunstâncias, a suspensão é confirmada quando as luzes de alerta aparecem a cinzento e a mensagem "Regulador adaptativo desligado" aparece no painel de instrumentos.



Colocar o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go em suspensão ou desligá-lo não provoca uma rápida redução de velocidade: para travar, será necessário carregar no pedal de travão, caso as condições assim o exijam.

### Sair da suspensão

#### Com base na velocidade regulada memorizada

Antes de chamar uma velocidade memorizada, assegure-se de que as condições de circulação o permitem (estado do trânsito e do piso, condições meteorológicas, etc.). Prima **6**, mude para cima na faixa de velocidades válidas.

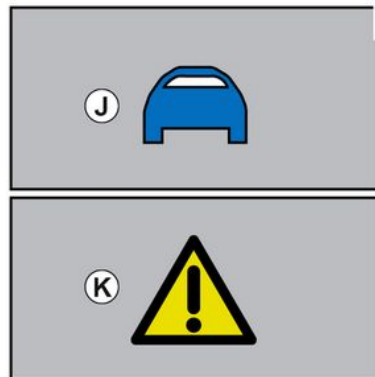
Quando a velocidade memorizada é chamada, a ativação do regulador de velocidade é confirmada através da apresentação da velocidade de regulação a verde.

**Nota:** se a velocidade memorizada for superior à velocidade atual, o veículo irá acelerar para atingir aquela velocidade.

#### Com base na velocidade atual

Se o cruise control estiver no modo standby, prima o interruptor **6** para baixo reativará a função do cruise control sem tomar em consideração a velocidade memorizada: será considerada a velocidade a que o veículo circula.

### Avisos "Assuma o controlo do veículo"



**Em algumas situações (p. ex. aproximação de um veículo que circula muito mais lentamente, veículo da frente que muda rapidamente de via, etc.), o sistema pode não ter tempo de reagir.**

Dependendo da situação, o sistema emite um sinal sonoro associado ao:



## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

– o alerta laranja **J** se a situação necessitar da atenção do condutor;  
ou

– o alerta vermelho **K** acompanhado da mensagem "Travel", se a situação necessitar da atenção imediata do condutor.

**Em todas as situações, reaja em conformidade e execute as manobras adequadas.**


### Paragem da função



A função de "Regulador de velocidade adaptativo Stop and Go" será interrompida:

– quando prime o comando **A** do interruptor **3**

O testemunho **10** desaparece do quadro de instrumentos para confirmar que a função foi interrompida.

 Para sair da ajuda à condução, prima o interruptor **3** as vezes necessárias até aceder a OFF. A mensagem "Ajuda à condução desativada" é apresentada no quadro de instrumentos.

Neste caso, na próxima vez que o motor for ligado, a função do "Limitador de velocidade" será ativada e aguardará a memorização de um limite de velocidade.

## Indisponibilidade temporária (radar)



O radar é capaz de detetar o veículo que circula à sua frente. O sistema pode não funcionar corretamente se a zona de deteção do radar estiver tapada ou se o sinal for interrompido.

Se a zona de deteção do radar estiver obstruída ou se o sinal do radar for interrompido, a mensagem "Sensor diant. sem visibilidade" será apresentada no quadro de instrumentos e o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go será interrompido.

O testemunho verde **10** apaga-se para confirmar que a função foi automaticamente desativada.

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

Certifique-se que a zona do radar permanece limpa e não está obstruída por neve, lama, uma placa de matrícula dianteira incorretamente colocada ou qualquer acessório colocado na dianteira do veículo (na grelha, etc.) nem ocultada por qualquer acessório montado na dianteira do veículo (na grelha ou logótipo, etc.).

As condições em certas zonas geográficas podem perturbar a função como, por exemplo:

- zonas áridas, túneis, pontes compridas ou estradas pouco utilizadas sem linhas de marcação, sem sinalização ou com árvores nas proximidades;
- zona militar ou aeroporto.

Deve abandonar essas zonas para que a função atue normalmente.

Em todos os casos, se a mensagem não for apagada após o rearranque do motor, contacte um representante da marca.

### Indisponibilidade temporária (câmara)

O sistema não poderá funcionar se a câmara estiver obstruída (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

Em caso de diminuição da visibilidade da câmara, o desempenho do regulador de velocidade adaptativo Stop and Go será reduzido. Permaneça atento.

### Anomalias de funcionamento

Se for detetada uma anomalia de funcionamento da função Stop and Go do regulador de velocidade adaptativo, a mensagem "Verificar cruise control adaptativo" será apresentada no painel de instrumentos e a função do cruise control adaptativo Stop and Go será suspensa.

Se for detetada uma avaria operacional em um ou vários componentes do sistema, o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go será desativado.

Consoante o tipo de anomalia, a mensagem é apresentada no quadro de instrumentos:

- "Verificar câmara dianteira" acompanhada, consoante o veículo, pela luz


de alerta  ;

- "Verificar sensor dianteiro" acompanhada, consoante o veículo, pela luz

de alerta  ;

- "Verificar câmara/sensor" acompanhada, consoante o veículo, pela luz

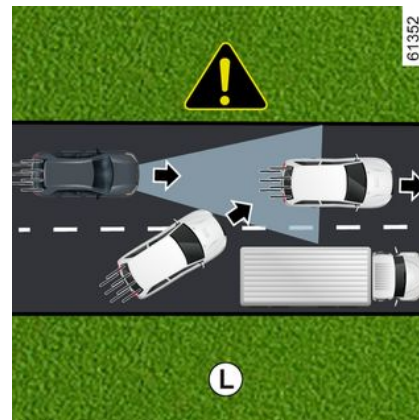
de alerta  ;

- "Mandar verificar o veículo" acompanhada pela luz de alerta  .

Consulte um representante da marca.

### Limitações de funcionamento do sistema

#### Deteção de veículo



O sistema apenas deteta veículos (carros, camiões, motos) que se deslocam na mesma direção do seu veículo.

Um veículo que vire para a mesma via (p. ex., **L**) será tido em conta pelo sistema assim que entre nas zonas de deteção da câmara e do radar.

**O sistema poderá acionar uma travagem indevida ou retardada.**

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO



## O sistema não é capaz de detetar:

- veículos a chegar a cruzamentos: estrada escorregadia (por exemplo, **M**) etc.;
- veículos que circulem em contramão ou em marcha-atrás na sua direção.



O regulador de velocidade adaptativo Stop and Go tem de ser utilizado fora de zonas urbanas, em estradas amplas com traços visíveis.

## Deteção ao curvar



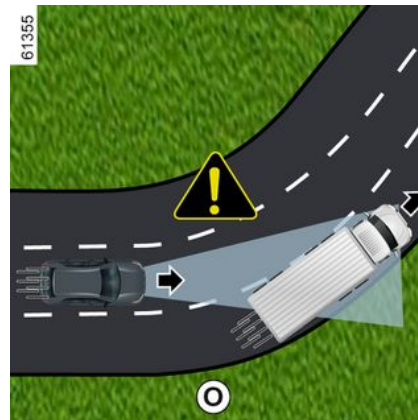
Ao entrar numa curva, o radar e/ou a câmara podem, momentaneamente, não detetar o veículo em frente (por exemplo, **N**).

## O sistema pode acionar uma aceleração.

Ao sair de uma curva, a deteção do sistema do veículo da frente pode ser interrompida ou retardada.

## O sistema poderá acionar uma travagem indevida ou retardada.

## Deteção de veículos em vias adjacentes



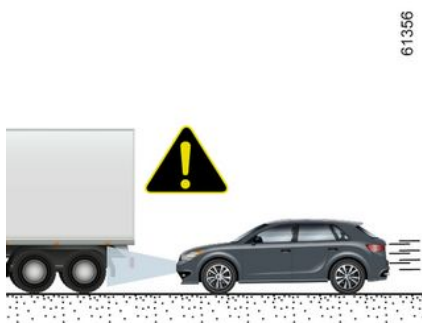
O sistema pode apenas detetar veículos que circulem numa via adjacente quando:

- entrar numa curva (por ex., **O**);
- circular numa estrada com vias estreitas;
- a velocidade do veículo na via adjacente é mais lenta e se um destes veículos se encontrar demasiado perto da via do outro.

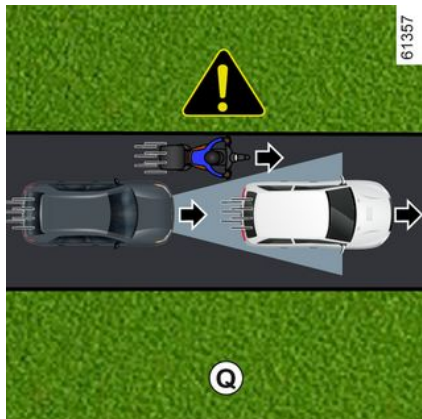
**O sistema pode acionar incorretamente o abrandamento ou a travagem do veículo.**

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

3



P



Q

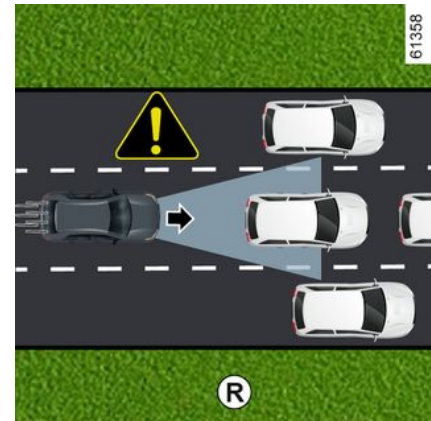
**Veículos ocultos devido a variações no nível do solo**

O sistema não irá detetar veículos ocultos devido a variações do nível do solo ou os veículos situados fora das zonas de deteção da câmara ou do radar ao circular em subida ou descida.

**Veículos fora das zonas de deteção da câmara ou do radar.**

**O sistema não reagirá ou reagirá tarde** se os veículos detetados estiverem fora das zonas de deteção da câmara e do radar, particularmente nos seguintes casos:

- veículos que transportam objetos longos que excedam a via;
- o comprimento real de veículos altos (p. ex., **P**) fora da zona de deteção do radar (máquinas de construção, veículos de reboque de equipamento agrícola, etc.);
- veículos insuficientemente centrados na via;
- veículos estreitos que estão bastante próximos (p. ex., **Q**).



R

**Veículos parados e em marcha lenta**

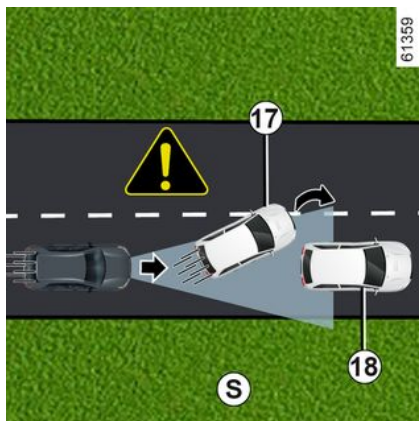
Quando conduzir acima de aproximadamente 50 km/h, **o sistema não deteta:**

- veículos parados (p. ex., **R**);
- veículos em marcha muito lenta.

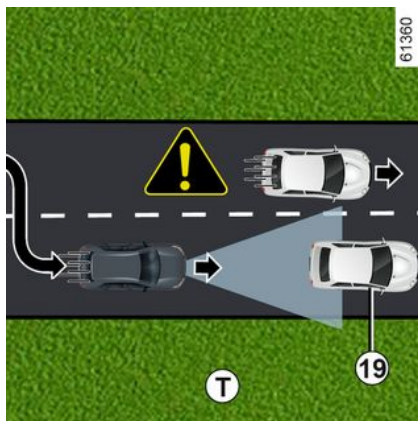
Quando conduzir abaixo de aproximadamente 50 km/h, **o sistema pode não reagir ou reagir tardiamente a:**

- veículos parados (p. ex., **R**);
- veículos em marcha muito lenta;

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO



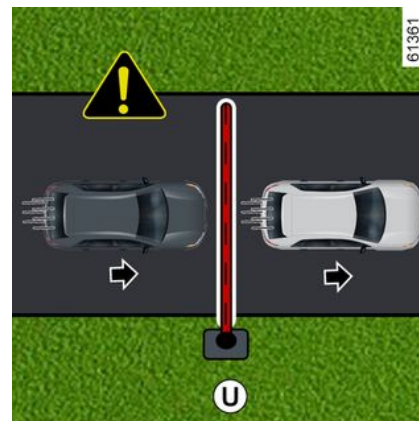
- veículos mais à frente **17** que mudem de via, revelando um veículo **18** imobilizado (por ex., **S**);
- veículos imobilizados **19** ao mudar de via (por ex., **T**).



**i** Esteja sempre preparado para reagir em todas as circunstâncias.

**O condutor deve manter sempre o controle do veículo.**

O regulador de velocidade adaptativo Stop and Go não aciona uma paragem de emergência e a respetiva capacidade de travagem é limitada.



**Não deteção de obstáculos fixos e objetos de pequenas dimensões**

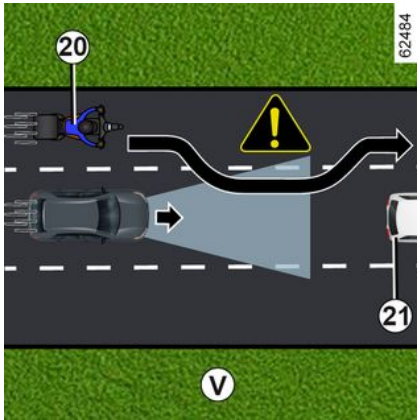
**O sistema não é capaz de detetar:**

- peões, bicicletas, motos, etc.;
- animais;
- obstáculos fixos (portagens, paredes, etc.) (p. ex., **U**).

Estes não são tidos em conta pelo sistema. Estes não acionam qualquer alerta ou reação do sistema.

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

Deteção da entrada de veículos na faixa a alta velocidade



Se o seu veículo for ultrapassado por outro veículo que circule a alta velocidade **20** (motociclo, automóvel, etc.) e o veículo ficar temporariamente situado entre si e o veículo mais à frente **21**, o sistema poderá ativar uma **aceleração, abrandamento ou travagem inadvertidos.**

# REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO

## Avisos



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Em caso algum o sistema poderá substituir o respeito pelas limitações de velocidade, distâncias de segurança ou a vigilância do condutor.

O condutor deve manter sempre o controlo do veículo.

Com exceção dos sinais de limite de velocidade e das informações dos mapas rodoviários (veículos equipados com a função de "Reconhecimento dos sinais de trânsito" e uma subscrição), o sistema não tomará em consideração outras informações de trânsito (semáforos, passadeiras, etc.). O condutor deve adaptar sempre a velocidade às condições de circulação e zona envolvente, independentemente das indicações do sistema.

O sistema não deve, em caso algum, ser considerado um detetor de obstáculos ou um sistema anticolisão.

**Utilize o regulador de velocidade adaptativo Stop and Go fora de zonas urbanas, em estradas amplas com linhas visíveis.**

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento do radar e/ou da câmara poderá ser modificado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado. Desative o sistema e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção perto do radar e/ou da câmara (substituições, reparações, modificações no para-brisas, pintura, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

## REGULADOR DE VELOCIDADE ADAPTATIVO STOP AND GO



### Desativação da função

Será necessário desativar a função se:

- o veículo for rebocado (recuperação de avarias);
- o veículo rebocar um atrelado ou uma caravana;
- o veículo está a circular num túnel ou próximo de uma estrutura metálica;
- o veículo chega a uma portagem, uma zona de trabalhos na estrada ou uma via estreita;
- o veículo circula numa estrada muito sinuosa (estrada montanhosa, etc.);
- o veículo está a circular num declive muito acentuado;
- a visibilidade é insuficiente (sol intenso, nevoeiro, etc.);
- o veículo está a circular sobre piso escorregadio (chuva, neve, gravilha, etc.);
- as condições climáticas são más (chuva, neve, ventos laterais, etc.);
- a zona do radar foi danificada (impactos, etc.);
- se a zona da câmara tiver sido danificada (por exemplo, no interior ou no exterior do para-brisas);
- se o para-brisas estiver fissurado ou deformado.

**Em caso de comportamento anormal do sistema, desative-o e consulte um representante da marca.**





### Casos de perturbação do sistema

Determinadas condições podem perturbar ou degradar o funcionamento do sistema, tais como:

- o para-brisas e o para-choques dianteiro estiverem obstruídos na zona do radar (por sujidade, gelo, neve, condensação, placa de matrícula, etc.);
- um meio ambiente complexo (túnel, etc.);
- mau tempo (neve, chuva intensa, granizo, gelo, etc.);
- má visibilidade (noite, nevoeiro, etc.);
- encandeamento (sol intenso, luzes de veículos em sentido contrário, etc.);
- estrada estreita, sinuosa ou ondulante (curvas apertadas, etc.);
- um veículo com uma diferença de velocidade significativa;
- utilização de tapetes não adaptados para o veículo. Do lado do condutor, utilize imperativamente apenas tapetes adaptados ao veículo fixados aos elementos pré-instalados e verifique regularmente a sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de bloqueio dos pedais.**

### **Neste caso, o sistema poderá travar ou acelerar inadvertidamente.**

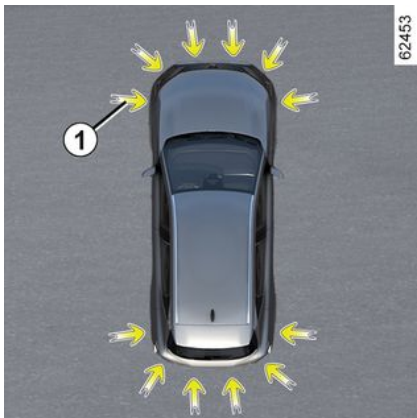
Diversas situações inesperadas podem afetar o funcionamento do sistema. Certos objetos ou veículos que podem surgir na zona de deteção do radar ou da câmara podem ser interpretados incorretamente pelo sistema, levando a uma possível aceleração ou travagem inadequadas.

**Deve sempre manter-se atento para situações imprevistas que possam ocorrer durante a condução. Mantenha sempre o seu veículo sob controlo e os pés sempre próximos dos pedais, para que esteja preparado para agir em qualquer situação.**

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Ajuda ao estacionamento

### Princípio de funcionamento



Existem sensores ultrassônicos, indicados pelas setas **1**, montados nos para-choques para detetar obstáculos perto do veículo.

A função alerta o condutor através de sinais sonoros e de uma visualização que representa a zona em que o obstáculo foi detetado.

Consoante o equipamento, o sistema deteta obstáculos atrás, à frente e nas laterais do veículo.

O sistema de ajuda ao estacionamento apenas é ativado quando o veículo

circula a uma velocidade inferior a cerca de 10 km/h.

A função não toma em consideração os sistemas de reboque ou de transporte que não sejam reconhecidos pelo sistema.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

Todavia, em caso algum pode substituir o condutor nos cuidados e na responsabilidade que este deve ter durante as manobras.

O condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis pequenos e estreitos (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, etc.) no ângulo morto durante a manobra.



Em caso de colisão na parte inferior do veículo durante uma manobra (por exemplo, contacto com um pilarete, um passeio mais elevado ou qualquer outro mobiliário urbano) poderá danificar o veículo (por exemplo, deformação de um eixo). Para evitar o risco de acidente, mande verificar o seu veículo num representante da marca.

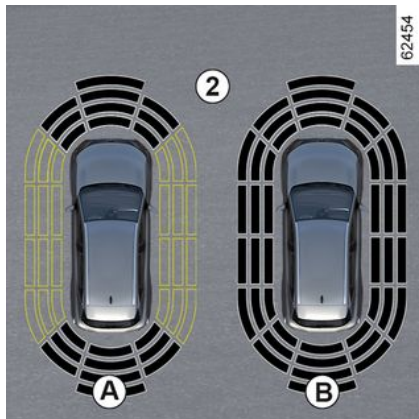
### Localização dos sensores ultrassônicos **1**

Certifique-se de que a zona em torno dos sensores ultrassônicos indicados pelas setas **1** não está obstruída (por sujidade, lama, neve, uma placa de matrícula incorretamente colocada/fixada), não foi sujeita a impactos, modificada (incluindo pintura) ou tapada por qualquer acessório colocado na traseira e/ou, consoante o veículo, na dianteira ou nas partes laterais do veículo.

**Nota:** nos veículos equipados com a função "Câmara 360°" → **295**, a análise das imediações do veículo (zonas **A** and **B**) não é apresentada na "Vista panorâmica" ou na "Vista lateral".

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Funcionamento



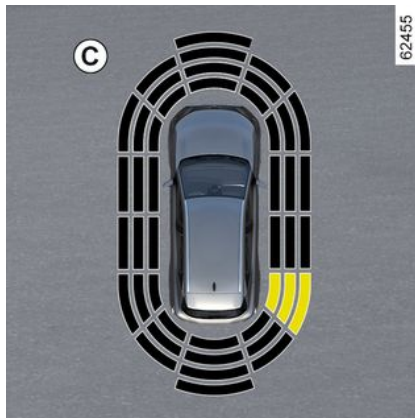
A visualização **2** apresenta a zona envolvente do veículo e emite sinais sonoros.

Consoante o equipamento, poderá ser necessário percorrer alguns metros para que a deteção lateral seja ativada.

Quando todas as zonas tiverem um fundo cinzento, o conjunto do perímetro do veículo é vigiado:

- Visualização **A**: análise da zona envolvente do veículo em curso;
- Visualização **B**: análise da zona envolvente do veículo concluída.

### Deteção de obstáculos



A maioria dos objetos que se encontra na proximidade da parte dianteira, traseira e nas laterais do veículo é detetada.

A frequência do sinal sonoro aumentará à medida que o veículo se aproximar de um obstáculo até passar a ser um sinal consoante a aproximadamente 20 cm no caso de um obstáculo detetado nas partes laterais e a aproximadamente 30 cm no caso de um obstáculo detetado à frente ou atrás.

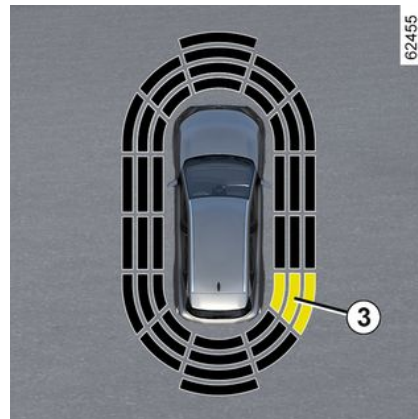
A zona de deteção do obstáculo é apresentada (visualização **C**). Consoante o veículo, a zona é apresentada a verde, laranja (ou amarelo, consoante o veículo) ou vermelho, dependendo da proximidade do obstáculo detetado.



Em caso de mudança de trajetória durante uma manobra, poderá ser assinalado tardiamente um risco de colisão com um obstáculo.

3

### Particularidade de obstáculos detetados nas partes laterais



Consoante a orientação das rodas, o sistema determina a trajetória do veículo e avisa o condutor se houver risco ou não de colisão com um obstáculo **3** localizado na lateral do veículo.

Quando é detetado um obstáculo localizado na lateral:

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

– se existir o risco de colisão, os sinais sonoros são emitidos com uma frequência cada vez mais alta durante a aproximação do obstáculo, até se tornar contínua. A zona de deteção do obstáculo **3** é apresentada (visualização **D**).

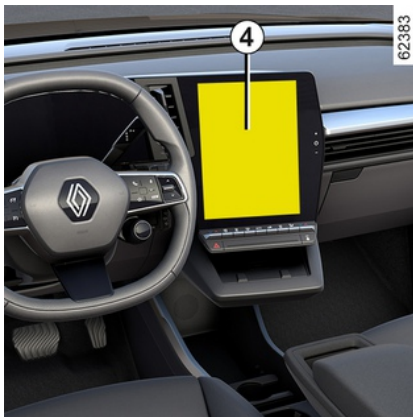
– se não existir qualquer perigo de colisão, não será emitido qualquer sinal durante a aproximação do obstáculo. Consoante o veículo, a zona de deteção do obstáculo **3** é apresentada de forma intercalada.



Em caso de mudança de trajetória durante uma manobra, poderá ser assinalado tardiamente um risco de colisão com um obstáculo.

### Ativação/desativação

#### Ativação/desativação no ecrã multimédia **4**



No universo "Veículo" no ecrã multimédia, **4**, prima o menu "Assistente de estacionamento".

Ativar ou desativar áreas abrangidas pelos detetores ultrassónicos.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

**Nota:** consoante o veículo, não é possível desativar a zona de deteção traseira.

#### Desativação automática do sistema de ajuda ao estacionamento

O sistema desativa-se:

- quando a velocidade do veículo é superior a cerca de 10 km/h;
- consoante o veículo, quando este está parado há mais de aproximada-

mente cinco segundos e é detetado um obstáculo (caso, por exemplo, num engarramento, etc.);

- quando estiver na posição N ou P;
- quando é detetada uma anomalia de funcionamento.

**Nota:** consoante o veículo, se o veículo estiver equipado com um reboque não reconhecido pelo sistema, apenas será desativada a função do Sistema de ajuda ao estacionamento traseiro.

### Definições



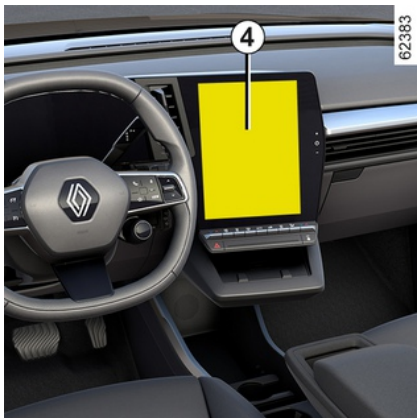
Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.



Sempre que o veículo é ligado, a função retoma o estado de ativação guardado aquando da última paragem do motor.

### Configurar as definições através do ecrã multimédia **4**

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO



Com o veículo imobilizado, no mundo "Veículo" do ecrã multimédia **4**, prima o menu "Assistente de estacion."

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

### **Desativação do som do sistema (consoante o veículo)**

Ative ou desative o som do sistema de ajuda ao estacionamento.

**Nota:** se cortar o som, ao aproximar-se de um obstáculo, apenas será alertado pelo visor.

### **Volume sonoro do sistema de auxílio ao estacionamento**

Ajuste o volume do Sistema de ajuda ao estacionamento com a barra de volume.



Sempre que o veículo é ligado, a função retoma o estado de ativação guardado aquando da última paragem do motor.

### **Casos particulares**

É possível desativar manualmente os alertas sonoros ou, consoante o veículo, a zona de deteção em causa nos seguintes casos:

- se estiverem presentes equipamentos de reboque, transporte ou atrelado não reconhecidos pelo sistema à frente dos sensores ultrassónicos;
- se os sensores ultrassónicos estiverem danificados.

**Nota: mesmo que o som esteja desativado**, os ecrãs continuarão a avisar o condutor.

### **Anomalias de funcionamento**

Quando o sistema deteta uma anomalia: um sinal sonoro avisa o condutor durante cerca de três segundos quando a marcha-atrás é engrenada, acompanhado da mensagem "Verificar sensor. estac." no quadro de instrumentos, ou o sistema não emite qualquer som ou visualização quando a marcha-atrás é engrenada.

Verifique se os sensores ultrassónicos estão limpos.

Se a avaria persistir, consulte um representante da marca.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Conselhos



Quando o veículo circular a uma velocidade inferior a cerca de 10 km/h, alguns ruídos (moto, camião, martelo pneumático, etc.) poderão provocar a emissão de sinais sonoros do sistema de ajuda ao estacionamento.



### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de impacto, o alinhamento dos sensores poderá ser alterado e o respetivo funcionamento poderá ser afetado. Desative a função e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção na zona dos sensores (reparações, substituições, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

### **Em caso de perturbação do sistema**

Determinadas condições podem perturbar ou danificar o funcionamento do sistema, tais como:

- condições meteorológicas adversas (chuva, neve, granizo, fina camada de gelo, etc.);
- alguns tipos de ruídos (motociclos, camiões, martelos pneumáticos, etc.);
- montagem de uma lança ou gancho de reboque incompatível.

### **Risco de falsos alarmes ou ausência de avisos**

Se o sistema se comportar de forma anormal, contacte um representante da marca.



### **Limitação do funcionamento do sistema**

- A zona em torno dos sensores deverá permanecer limpa e isenta de modificações para garantir o devido funcionamento do sistema.
- Os objetos de pequenas dimensões que se desloquem perto do veículo (motos, bicicletas, peões, etc.) poderão não ser reconhecidos pelo sistema.
- O sistema poderá não detetar obstáculos que estejam demasiado perto do veículo.
- O sistema poderá não emitir qualquer aviso quando os outros veículos ou obstáculos circularem a uma velocidade significativamente diferente.
- Em caso de mudança de trajetória durante uma manobra, o sistema poderá comunicar obstáculos com atraso.
- Se o veículo estiver a rebocar um atrelado, o sistema de ajuda ao estacionamento traseiro deve ser desativado.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Câmara de marcha-atrás

### Funcionamento



Quando a marcha-atrás é engrenada, a câmara **1** situada na traseira do veículo transmite uma vista da zona por trás do veículo no visor multimédia **2**, acompanhada de uma a três guias **3**, **4** ou **5** (fixa, móvel e atrelado).

Este sistema utiliza diversas guias para o respetivo funcionamento (guias móveis para a trajetória, guias fixas para a distância). Quando a zona vermelha for atingida, baseie-se na representação do para-choques para parar com precisão.



### Guias fixas **3**

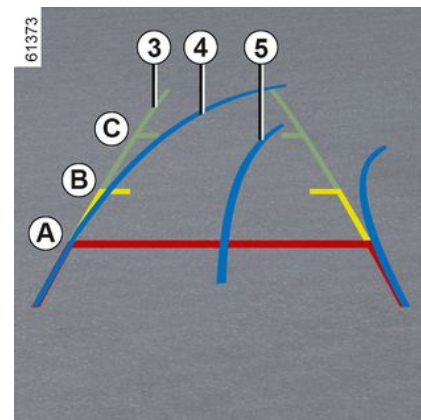
A zona fixa inclui as marcas de cores **A**, **B** e **C** que indicam a distância atrás do veículo:

- **A** (vermelha) a cerca de 30 centímetros do veículo;
- **B** (amarela) a aproximadamente 70 centímetros do veículo;
- **C** (verde) a cerca de 150 centímetros do veículo.

Esta zona mantém-se fixa e indica a trajetória do veículo, em função do alinhamento das rodas.

### Guias móveis **4**

São apresentadas a azul no ecrã multimédia **2**. Indica a trajetória do veículo em função da posição do volante.



### Guias do atrelado **5**

São apresentadas a azul no ecrã multimédia **2**. Isto indica a trajetória do atrelado em função da posição do volante. Permite ao condutor posicionar o gancho de reboque o mais perto possível da cabeça de engate do atrelado.

### « Vista do reboque »

Se um reboque estiver ligado, enquanto estiver numa marcha à frente, prima o menu "Câmara" no universo "Veículo" no ecrã multimédia **2** para permitir que a câmara **1** transmita uma vista do ambiente traseiro durante aproximadamente 30 segundos.



# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Definições



No ecrã multimédia **2**, quando a marcha-atrás estiver engrenada, pressione o botão "Definições" para adicionar ou remover guias e ajustar as definições de imagem da câmara (brilho, contraste, etc.).

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



Certifique-se de que a câmara não está tapada (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

## Função "Zoom auto"

Se for detetado um obstáculo por trás do veículo, a função "Zoom auto" mudará a visualização atual para uma vista superior traseira.

Para ativar/desativar a função "Zoom auto", consulte as instruções do sistema multimédia.



O ecrã apresenta uma imagem invertida semelhante à de um espelho.

As zonas são uma representação projetada numa superfície plana. Esta informação deve ser ignorada quando se sobrepõe a um objeto vertical ou assente no solo. Os objetos que se afixam no bordo do ecrã podem surgir deformados.

Em caso de excessiva luminosidade (neve, veículo ao sol, etc.), a imagem captada pela câmara pode ser perturbada.

Se o porta-bagagens estiver aberto ou incorretamente fechado, a mensagem "Porta-bagagens aberto" será apresentada.

## Anomalias de funcionamento

Quando a marcha-atrás é engrenada, se o sistema detetar uma anomalia, será apresentado temporariamente um ecrã negro no ecrã multimédia **2**.

Esta situação poderá ser causada por uma avaria na câmara ou no ecrã (nitidez, imagem fixa, atraso na comunicação, etc.).

Se a apresentação temporária do ecrã negro persistir, consulte um representante da marca.



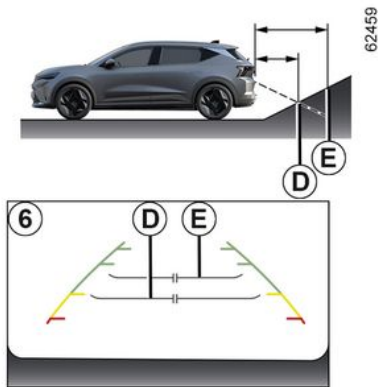
Esta função é um auxílio complementar. Por isso, em caso algum o sistema poderá substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor.

O condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis pequenos e estreitos (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, etc.) no ângulo morto durante a manobra.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

Diferença entre a distância estimada e a distância real

3

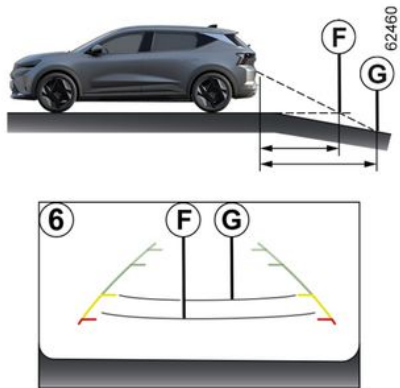


## Conduzir em marcha-atrás em direção a uma subida acentuada

As distâncias apresentadas nas guias fixas **6** são menores do que as distâncias reais.

Os objetos apresentados no ecrã estão na verdade mais distantes no declive.

Por exemplo, se o ecrã apresentar um objeto a **D**, a distância real do objeto será de **E**.

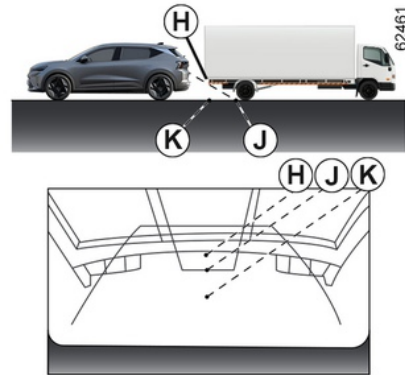


## Conduzir em marcha-atrás em direção a uma descida acentuada

As distâncias apresentadas nas guias fixas **6** são maiores do que as distâncias reais.

Como tal, os objetos apresentados no ecrã estão na verdade mais próximos no declive.

Por exemplo, se o ecrã apresentar um objeto a **G**, a distância real do objeto será de **F**.



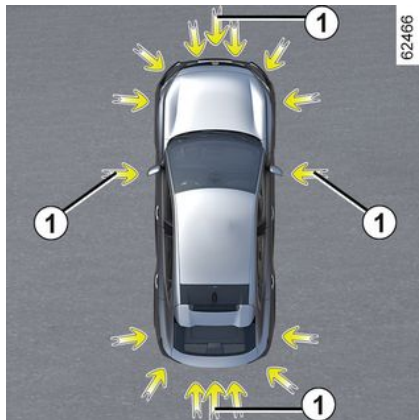
## Conduzir em marcha-atrás em direção a um objeto saliente

A posição **H** parece mais distante do que a posição **J** no ecrã. Contudo, a posição **H** encontra-se a uma distância idêntica à da posição **K**.

A trajetória indicada pelas guias fixas e móveis não toma em consideração a altura do objeto. Como tal, existe o risco de o veículo colidir com o objeto ao recuar em direção à posição **K**.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Estacionamento mãos livres



Conforme indicado pelas setas **1**, os detetores ultrassônicos colocados nos para-choques do veículo ajudam a encontrar lugares de estacionamento acessíveis e facilitam a manobra de estacionamento.

Remova as mãos do volante; apenas será possível controlar:

- o pedal de acelerador;
- o pedal do travão;
- a alavanca de velocidades.

Pode recuperar o controlo em qualquer momento utilizando o volante.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

Todavia, em caso algum pode substituir o condutor nos cuidados e na responsabilidade que este deve ter durante as manobras.

O condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis pequenos e estreitos (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, etc.) no ângulo morto durante a manobra.



Em caso de colisão na parte inferior do veículo durante uma manobra (por exemplo, contacto com um pilarete, um passeio

mais elevado ou qualquer outro mobiliário urbano) poderá danificar o veículo (por exemplo, deformação de um eixo).

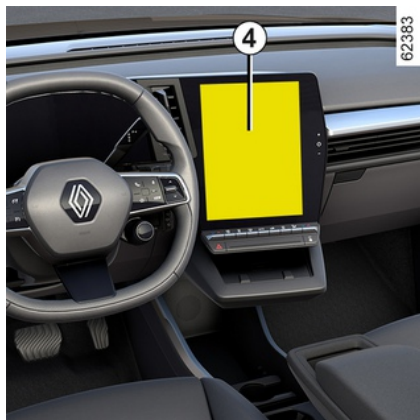
Para evitar o risco de acidente, mande verificar o seu veículo num representante da marca.

## Localização dos sensores ultrassônicos **1**

Certifique-se de que a zona em torno dos sensores ultrassônicos indicados pelas setas **1** não está obstruída (por sujidade, lama, neve, uma placa de matrícula incorretamente colocada/fixada, etc.), não foi sujeita a impactos, modificada (incluindo pintura) ou tapada por qualquer acessório colocado na traseira e, consoante o veículo, na dianteira ou nas partes laterais do veículo.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Funcionamento



Com o veículo parado ou em andamento a menos de aproximadamente

30 km/h, existem diversas formas de aceder à função:

- através do ecrã multimédia **4**, no mundo "Veículo" **2**, prima o menu "Estacionamento mãos livres" **3** para aceder ao menu dos sistemas de ajuda ao estacionamento;
- através do widget "Estacionamento mãos livres" (se tiver sido previamente configurado);
- através do botão "Favoritas" no volante (se tiver sido previamente configurado);
- consoante o veículo, através do atalho "Estacionamento mãos livres" na vista da câmara de 360°.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

## Escolha da manobra

O sistema pode efetuar três tipos de manobra:

- estacionar o veículo num lugar de estacionamento em paralelo ou perpendicular;
- saída de estacionamento do veículo entre dois carros.


No ecrã multimédia **4**, selecione a manobra a realizar.

**Nota:** ao ligar o veículo, ou após um estacionamento em paralelo bem-sucedido com a ajuda do sistema, a manobra predefinida proposta pelo siste-

ma é a ajuda para sair de um lugar de estacionamento em paralelo.

Noutros casos, a manobra predefinida pode ser definida a partir do ecrã multimédia **4**.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

 O arranque do sistema é acompanhado da ativação do sistema de ajuda ao estacionamento e, nos veículos assim equipados, da câmara de marcha-atrás ou da câmara de 360°, de modo a ajudar o condutor a visualizar a manobra → **280**, → **286**, → **295**.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Funcionamento



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução.

Como tal, o sistema não pode substituir em qualquer circunstância a vigilância e a responsabilidade do condutor durante as manobras (o condutor tem de estar sempre pronto a travar).



Durante as manobras, o volante poderá girar rapidamente: não coloque as mãos na parte interior e certifique-se de que nada fica preso na parte interior.

## Estacionar o veículo num lugar de estacionamento em paralelo ou perpendicular


Quando a velocidade do veículo é inferior a 30 km/h, aproximadamente, o sistema procura os lugares de estacionamento disponíveis dos lados do veículo.

Após encontrar um lugar, este é apresentado no ecrã multimédia 4, indica-

do pela letra "P". Conduza lentamente até à apresentação da mensagem "STOP", acompanhada de um sinal sonoro. Se forem detetados diversos lugares em qualquer um dos lados do veículo, deverá seleccionar o lugar pretendido ativando o pisca-pisca. Se os lugares estiverem no mesmo lado do veículo, apenas será tomado em consideração o último lugar detetado.


O lugar passa a cinzento no ecrã multimédia 4 e é assinalado com a letra "P".

- Pare o veículo;
- engrene a marcha-atrás.

O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos acompanhado de um sinal sonoro.

- Solte o volante;
- siga as instruções do sistema apresentadas no ecrã multimédia 4.

A velocidade não deve ultrapassar os 7 km/h, aproximadamente.


A extinção do testemunho  no quadro de instrumentos, acompanhado de um sinal sonoro, avisa-o sobre o fim da manobra.

## Sair de um lugar de estacionamento em paralelo.

- Ative a função "Estacionamento mãos livres";
- selecione o modo "Sair de lugar de estacionamento em paralelo";
- acione as luzes indicadoras de mudança de direção do lado em que deseja sair do veículo;

Se todas as condições estiverem reunidas, será apresentada uma mensagem no ecrã multimédia 4 para iniciar a manobra.


- prima "OK" para iniciar.

O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos acompanhado de um sinal sonoro.

- Solte o volante;
- realize manobras para a frente e para trás seguindo as instruções apresentadas no ecrã multimédia 4 e utilizando os alertas emitidos pelo Sistema de ajuda ao estacionamento.

A velocidade não deve ultrapassar os 7 km/h, aproximadamente.

Assim que o veículo estiver em posição de sair do lugar de estacionamento,

o testemunho  desaparece do quadro de instrumentos, acompanhado de um sinal sonoro e de uma mensagem apresentada no ecrã multimé-


## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

dia 4 de modo a confirmar que a manobra foi concluída.

### Suspender/retomar a manobra


A manobra é suspensa nos seguintes casos:

- se um obstáculo na trajetória impedir o fim da manobra;
- uma porta de passageiro ou a tampa da bagageira é aberta.


O testemunho  desaparece do quadro de instrumentos acompanhado de um sinal sonoro para informar que a manobra foi suspensa. A mensagem "Manobra de estacionamento parada" e o motivo da interrupção da manobra serão apresentados no ecrã multimédia 4.

Certifique-se de que:

- soltou o volante;
- e
- todas as portas e a bagageira estão fechadas;
- e
- nenhum obstáculo está na trajetória;
- e
- o motor está ligado.

Se o testemunho  piscar, tal indicará que o sistema está novamente disponível para retomar a manobra.

Para retomar a manobra, prima o menu "Assistente de estacion." . O teste-

munho  acende-se no quadro de instrumentos.


Siga as instruções apresentadas no ecrã multifunções 4.

### Cancelamento da manobra

A manobra é cancelada nos seguintes casos:

- se segurar no volante;
- se o veículo estiver imobilizado durante demasiado tempo;
- se o travão de estacionamento for acionado;
- se o veículo exceder a velocidade de 7 km/h;
- se as rodas do veículo patinarem;
- se o botão start/stop do motor for premido;
- através do ecrã multimédia 4;
- se as instruções apresentadas no ecrã multimédia não forem respeitadas;
- se o cinto de segurança do condutor for desencaixado;
- se a porta do condutor for aberta;

- se tiver realizado mais de dez movimentos para frente/para trás durante uma manobra;
- se os sensores do sistema de ajuda ao estacionamento estiverem sujos ou obstruídos.

O testemunho  desaparece do quadro de instrumentos acompanhado de um sinal sonoro para avisar que a manobra foi cancelada. A mensagem "Manobra de estacionamento cancelada" e o motivo do cancelamento da manobra serão apresentados no ecrã multimédia 4.

### Função indisponível

Ao selecionar um dos métodos de ativação do sistema, se as condições de funcionamento não estiverem reunidas, a mensagem "Estacionamento mãos livres indisponível" será apresentada no quadro de instrumentos para avisar o condutor que a função está indisponível.

### Anomalias de funcionamento

Quando a função deteta uma anomalia de funcionamento, são apresentadas as seguintes mensagens no quadro de instrumentos:

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

– "Verificar Park Assist" acompanhada

do testemunho ;

ou

– « Verificar sensor. estac. » ;

ou

– « Verificar ajudas estacionamento ».

Limpe os sensores ultrassónicos. Dirija-se a um representante da marca, se o problema subsistir.

**Nota:** caso ocorra uma anomalia na função, o veículo não ficará imobilizado.

**Volte a assumir imediatamente o controlo do veículo.**

## Avisos



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo. Certifique-se de que a manobra segue as regras de circulação em vigor nas vias utilizadas.

O condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis estreitos e de pequenas dimensões (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, equipamento de reboque, etc.) no ângulo morto durante a manobra.

### **Intervenções/reparações do sistema**

- Em caso de colisão, o funcionamento dos sensores poderá ser afetado. Desative a função e consulte um representante da marca.
- Qualquer intervenção na zona dos sensores (reparações, substituições, modificações dos equipamentos exteriores, etc.) deve ser realizada por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

### **Casos de perturbação do sistema**

Determinadas condições poderão perturbar ou impedir o funcionamento do sistema, como, por exemplo, condições climáticas adversas (neve, granizo, gelo, etc.).

Em caso de comportamento anormal do sistema, desative-o e consulte um representante da marca.

Risco de falsos alarmes.

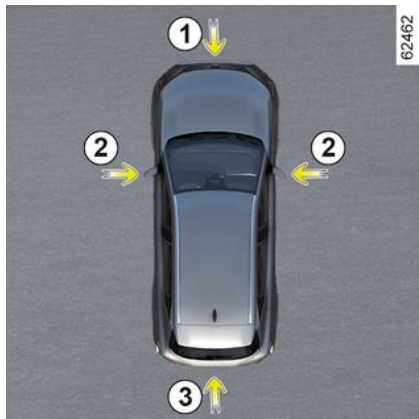
### **Limitações do funcionamento do sistema**

- O sistema pode não detetar objetos nos ângulos mortos dos sensores
- Antes e durante toda a manobra, observe sempre para verificar se o lugar de estacionamento sugerido pelo sistema continua disponível e livre de obstáculos.
- O sistema não deverá ser utilizado ao rebocar um atrelado ou se existir um sistema de reboque ou de transporte de carga no veículo ou em veículos circundantes.



# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

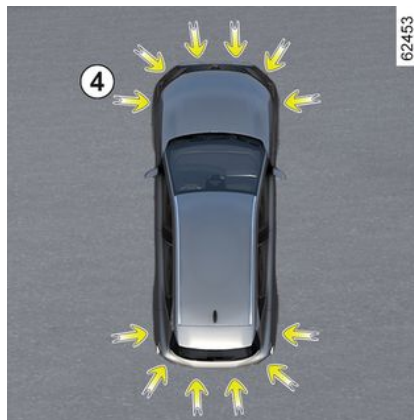
## Câmara de 360°



Utilizando as informações das câmaras **1**, **2** e **3** situadas no para-choques dianteiro, nos retrovisores exteriores e no porta-bagagens, assim como detetores ultrassónicos **4** situados nos para-choques do veículo, a funcionalidade facilita manobras difíceis (por exemplo, estacionamento) apresentando a zona envolvente do veículo.

**Nota:** certifique-se de que as câmaras não estão obstruídas (por sujidade, lama, neve, condensação, etc.).

## Funcionamento



As câmaras transmitem diversas vistas independentes no ecrã multimédia **5**.

Estas câmaras permitem visualizar a zona envolvente do veículo:

- vista frontal (através da câmara **1**): vista frontal normal e vista frontal panorâmica;
- vista traseira (através da câmara **3**): vista traseira normal e vista frontal panorâmica;



- "vista de pássaro" (através das câmaras **1**, **2** e **3**): "vista de pássaro" normal e "vista de pássaro" temporária (quando é detetado um obstáculo);
- vista lateral (através da câmara **2**): vista frontal lateral e vista traseira lateral;
- vista 3D;
- vista do atrelado.

Os sensores ultrassónicos detetam obstáculos à frente, atrás e (consoante o veículo) ao lado do veículo.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Câmara dianteira 1



A vista da câmara dianteira é apresentada no ecrã multifunções **5**.



Esta função é um auxílio complementar. Por isso, em caso algum o sistema poderá substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor.

O condutor deve estar sempre preparado para imprevistos que possam surgir durante a condução: certifique-se sempre de que não existem obstáculos móveis pequenos e estreitos (como, por exemplo, uma criança, um animal, um carrinho de criança, uma bicicleta, uma pedra, um poste, etc.) no ângulo morto durante a manobra.

## Câmara traseira 3



A vista da câmara traseira é apresentada no ecrã multifunções **5**.

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

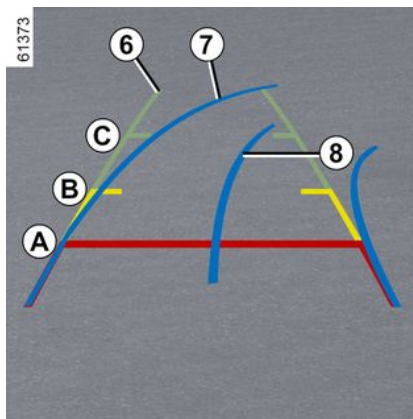


No caso das vistas traseiras, o ecrã multimédia **5** apresenta uma imagem invertida da vista traseira, à semelhança do que acontece num retrovisor.



Na vista frontal ou traseira: ao realizar manobras num declive, os objetos apresentados no ecrã multimédia poderão estar mais próximos ou distantes do que aparentam.

**Tenha esta situação em consideração no sentido de avaliar corretamente a distância antes de qualquer manobra.**



A vista "frontal" ou "traseira" transmitida ao ecrã multimédia **5** é apresentada com uma, duas ou três guias **6**, **7** e **8**.

Este sistema é utilizado com a ajuda de uma ou de várias guias (móvel e atrelado para a trajetória, fixa para a distância).

### Guias fixas **6**

A zona fixa inclui as marcas de cores **A**, **B** e **C** que indicam a distância atrás do veículo:

- **A** (vermelha) a cerca de 30 centímetros do veículo;
- **B** (amarela) a aproximadamente 70 centímetros do veículo;
- **C** (verde) a cerca de 150 centímetros do veículo.

### Linha guia móvel **7**

É apresentada a azul no ecrã multimédia **5**. Indica a trajetória do veículo em função da posição do volante nas vistas frontal e traseira.

### Guia do atrelado **8**

É apresentada a azul no ecrã multimédia **5**. Isto indica a trajetória do atrelado em função da posição do volante.

Permite ao condutor posicionar o gancho de reboque o mais perto possível da cabeça de engate do atrelado.



As guias frontais, traseiras e laterais são uma representação projetada em solo plano; esta informação deve ser ignorada quando se sobrepõe a um objeto vertical ou assente no solo. Os objetos apresentados no bordo do ecrã multimédia poderão surgir deformados. Em caso de excessiva luminosidade (neve, veículo ao sol, etc.), a imagem captada pela câmara pode ser perturbada.

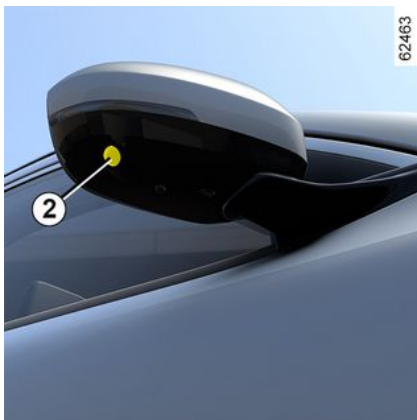
## AJUDA AO ESTACIONAMENTO



Na representação combinada das câmaras:

- os objetos elevados (passeio, veículo, etc.) poderão surgir deformados na vista superior de pássaro;
- os objetos por cima do veículo não são apresentados.

### Câmara frontal lateral do lado do condutor 2



A câmara **2**, montada no retrovisor exterior, transmite uma vista lateral ao ecrã multimédia **5**.

Consoante o veículo, é possível utilizar o ecrã multimédia para passar da vista de pássaro para a vista frontal lateral. Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

### Vista de pássaro



A vista superior é uma representação combinada das câmaras **1**, **2** e **3**. Apresenta uma vista da parte superior do veículo e da respetiva zona envolvente.

Esta vista pode ser utilizada para confirmar uma vista da posição do veículo relativamente à sua zona envolvente imediata (à frente, atrás e de lado).



No modo de "vista de pássaro", os objetos apresentados no ecrã multimédia estão na verdade mais distantes do que aparentam.

**Tenha esta situação em consideração no sentido de avaliar corretamente a distância antes de qualquer manobra.**

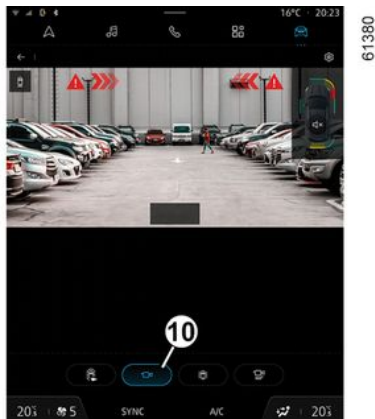
### Vistas laterais



No ecrã multimédia, ao premir o botão específico **9** é possível obter uma combinação de uma "vista de pássaro" e duas vistas laterais.

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

### Vista frontal panorâmica ou vista traseira panorâmica



No ecrã multimédia, ao premir o botão específico **10**, é possível obter uma vista frontal panorâmica.

Quando a marcha-atrás é engrenada, a vista frontal panorâmica é substituída por uma vista traseira panorâmica.

**Nota:** a vista frontal ou a vista traseira varia consoante o ângulo do volante de modo a melhorar a visão do condutor.

### Vista 3D



No ecrã multimédia, ao premir o botão específico **11**, é possível obter uma vista 3D que permite visualizar o veículo e a respetiva zona envolvente em três dimensões.

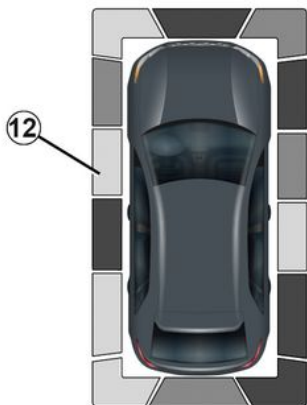
### "Vista do atrelado"



Numa mudança de marcha para a frente, se existir um atrelado ligado, prima o menu "" câmara 360° "" no universo" Veículo no ecrã multimédia **5** para ativar a câmara **3** de modo a transmitir uma vista da área circundante durante aproximadamente 30 segundos.

3

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO



3

No ecrã multimédia, quando o sistema "360° camera" é apresentado, é possível alterar a vista (por exemplo, substituir a vista traseira pela vista traseira panorâmica).

### Deteção de obstáculos

Com o sistema ativado, se a função "Sistema de assistência ao estacionamento" detetar um ou vários obstáculos em torno do veículo, a linha indicadora **12** será apresentada nas diversas vistas.

Além do alerta sonoro, estas indicadores apresentam a proximidade de obstáculos através de diferentes cores:

- verde: obstáculo a uma distância compreendida entre aproximadamente 50 e 70 cm;
- amarelo: obstáculo a uma distância compreendida entre aproximadamente 30 e 50 cm;
- vermelho: obstáculo a uma distância inferior a aproximadamente 30 cm.

Estes indicadores apresentam igualmente a localização dos obstáculos detetados, conforme indicado pelas respetivas posições relativamente ao símbolo do "Veículo".

Para mais informações → 280.

### Funcionalidade "auto zoom"



Se for detetado um obstáculo nas proximidades da dianteira ou da traseira

do veículo, a função "Zoom auto" mudará a visualização atual para uma visualização específica (vista superior, frontal ou traseira).

Para ativar ou desativar a função "Zoom auto", consulte as instruções do sistema multimédia.

### Ativação/desativação



### Modo automático

Com o veículo imobilizado e o motor a trabalhar, o modo automático é ativado quando a marcha-atrás é engrenada. A vista traseira e a "vista de pássaro" são apresentadas no ecrã multimédia **5**.

Ao passar rapidamente de marcha-atrás para uma relação de marcha pa-

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

ra a frente, a vista traseira e a vista superior são substituídas pela vista frontal e pela vista superior no ecrã multimédia **5**.

O modo automático está desativado:

- ao fim de aproximadamente três segundos, ao passar da marcha-atrás para a posição N ou P;
- ao fim de aproximadamente três minutos, se o veículo se deslocar para a frente ou para trás (por exemplo, ao realizar uma manobra) antes de colocar a alavanca na posição N ou P;
- quando a velocidade do veículo em marcha para a frente excede 10 km/h.

### Modo manual

Para ativar o modo manual, com o veículo imobilizado e o motor a trabalhar, no universo "Veículo" no ecrã multimédia **5**, prima o menu "câmara 360°" e a vista frontal e a "vista de pássaro" serão apresentadas no ecrã multimédia.

O modo manual é desativado:

- quando a velocidade do veículo em marcha para a frente atinge 10 km/h;
- se a alavanca de velocidades não for utilizada durante aproximadamente três minutos.



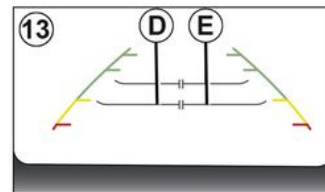
– Não utilize esta função com os retrovisores exteriores na posição recolhida.

– Certifique-se de que a tampa do porta-bagagens está devidamente fechada antes de utilizar a função.

– Não coloque objetos sobre as câmaras ou à frente das mesmas.

**Diferença entre a distância estimada e a distância real**

**Conduzir para a frente ou para trás em direção a uma subida acentuada**



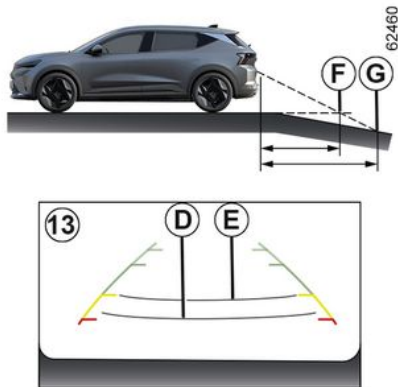
As distâncias apresentadas nas guias fixas **13** são menores do que as distâncias reais.

Os objetos apresentados no ecrã estão na verdade mais distantes no declive.

Por exemplo, se o ecrã apresentar um objeto a **D**, a distância real do objeto será de **E**.

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

Conduzir para a frente ou para trás em direção a uma descida acentuada

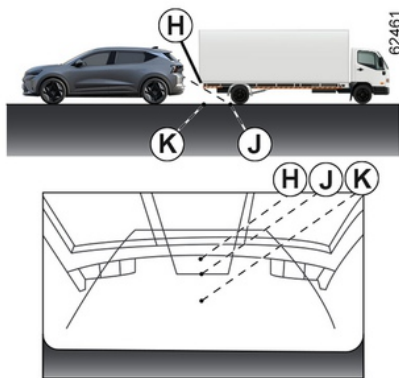


As distâncias apresentadas nas guias fixas **13** são maiores do que as distâncias reais.

Como tal, os objetos apresentados no ecrã estão na verdade mais próximos do declive.

Por exemplo, se o ecrã apresentar um objeto a **G**, a distância real do objeto será de **F**.

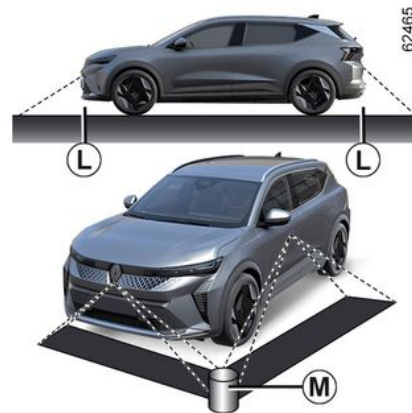
Conduzir para a frente ou para trás em direção a um objeto saliente



A posição **H** parece mais distante do que a posição **J** no ecrã. Contudo, a posição **H** encontra-se a uma distância idêntica à da posição **K**.

A trajetória indicada pelas guias fixas e móveis não toma em consideração a altura do objeto. Como tal, existe o risco de o veículo colidir com o objeto ao recuar em direção à posição **K**.

Limitação do funcionamento do sistema



O sistema não é capaz de apresentar objetos situados em determinadas zonas.

No modo de vista frontal ou traseira, o sistema não pode ser utilizado para visualizar um objeto na zona **L**.

No modo de vista superior, o sistema não pode ser utilizado para visualizar um objeto de grandes dimensões na zona **M** (junto à extremidade da zona apresentada).



# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Regulação da afixação



No ecrã multimédia, quando o sistema "360° camera" é apresentado, é possível alterar a vista (por exemplo, substituir a vista traseira pela vista traseira panorâmica).



Por motivos de segurança, efetue as regulações com o veículo parado.

Se a alavanca de velocidades estiver na posição R, estarão disponíveis as seguintes vistas:

- ecrã partilhado entre a vista traseira e a vista de pássaro;

ou

- vista traseira panorâmica;

ou

- vistas laterais/"vista de pássaro" (consoante o veículo);

ou

- Vista 3D (consoante o veículo).

Ao passar da marcha-atrás para a posição P, as vistas disponíveis são as seguintes:

- ecrã partilhado entre a vista traseira e a "vista de pássaro";

ou

- vista traseira panorâmica (consoante o veículo);

ou

- vistas laterais/"vista de pássaro" (consoante o veículo);

ou

- Vista 3D (consoante o veículo).

Ao passar da marcha-atrás para a posição D, as vistas disponíveis são as seguintes:

- ecrã partilhado entre a vista frontal e a "vista de pássaro";

ou

- vista frontal panorâmica;

ou

- vistas laterais/"vista de pássaro";

ou

- vista 3D.

## Configurar as regulações das câmaras

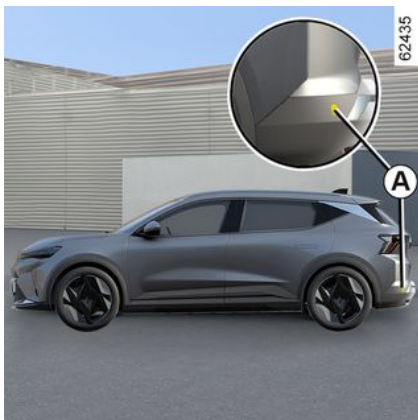
No ecrã multimédia, quando o sistema "câmara 360°" é apresentado, prima o botão "Definições" para adicionar ou remover as guias e configurar as definições de imagem da câmara (luminosidade, contraste, etc.).

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

**Nota:** por motivos de segurança, as vistas não são apresentadas no menu "Definições" de regulações com o veículo em movimento.

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

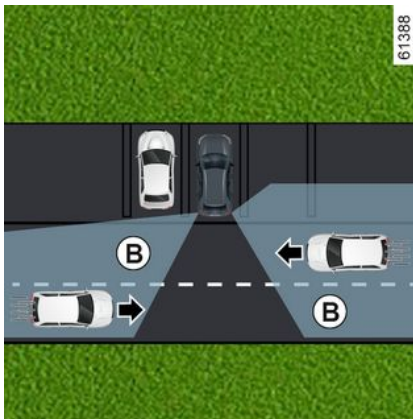
### Aviso de saída de estacionamento



Utilizando a informação dos radares instalados em cada um dos lados do para-choques traseiro (área **A**), o sistema notifica o condutor quando aparecer outro veículo na zona de deteção **B**.

A função está ativada se:

- a marcha-atrás está engrenada;
- e
- o veículo estiver parado ou a circular a baixa velocidade.



**i** A capacidade de deteção do sistema depende da área circundante do veículo (objetos estáticos, etc.) e do estado do para-choques, etc.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

### Particularidade



Certifique-se de que a área do radar **A** não está tapada (por autocolantes, lama, neve, etc.).

Se um radar estiver obstruído, a mensagem "Sensores later. sem visibilidade" será exibida.

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

de" será apresentada no painel de instrumentos. Limpe a zona em que os sensores se encontram.

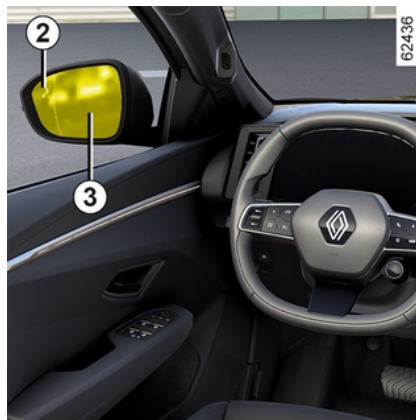
### Ativação/desativação no ecrã multimédia 1



Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções do sistema multimédia.

Selecione " ON " ou " OFF".

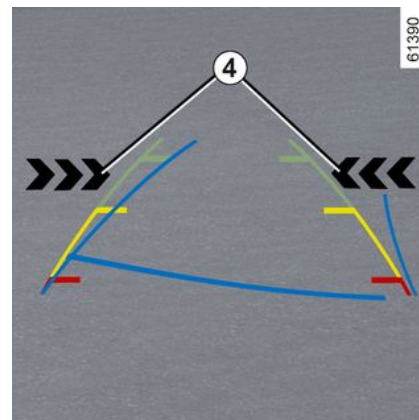
### Funcionamento



A função avisa quando existe um veículo na área **B** que se está a aproximar.

Quando um veículo é detetado, as luzes **de alerta** acendem em ambos os espelhos retrovisores **3**.

**Nota:** limpe regularmente os retrovisores **3** de modo a garantir que as luzes de alerta **2** permanecem visíveis.



As luzes de alerta **4** no ecrã multimédia mostram de que lado o veículo em aproximação foi detetado.

**Nota:** limpe a câmara regularmente para que não fique tapada.

As luzes de alerta **2** e **4** são acompanhadas por um aviso sonoro quando a marcha à ré está engatada e o veículo está em movimento.

### Anomalias de funcionamento

Se o veículo estiver equipado com um gancho de reboque reconhecido pelo sistema e existir um atrelado ligado, o aviso de saída de estacionamento será automaticamente desativado e a seguinte mensagem será apresentada

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

no quadro de instrumentos: "Ajudas condução indisponíveis".

Se o sistema detetar uma anomalia, a mensagem "Verificar sensores lat." aparece no painel de instrumentos. Consulte um representante da marca.



Devido à presença de sensores por trás do para-choques, é aconselhável solicitar a realização de qualquer intervenção no para-choques (reparação, substituição, pintura, etc.) a um profissional qualificado.



### Limitação do funcionamento do sistema

– A zona do radar deve permanecer limpa e isenta de modificações de modo a garantir o correto funcionamento do sistema.

– Os objetos de pequenas dimensões (motos, bicicletas, peões, etc.) que se desloquem em direção ao veículo poderão não ser reconhecidos pelo sistema.

### Desativação da função

Será necessário desativar a função se:

- a zona do radar **A** tiver sido danificada (para-choques traseiro);
- o veículo estiver equipado com um reboque não reconhecido pelo sistema.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução. Esta função não substitui, de forma alguma, a vigilância e a responsabilidade do condutor, o qual deve assegurar sempre o controlo do veículo.

O sistema não deve, em caso algum, ser considerado um detetor de obstáculos ou um sistema anticollisão.

### Intervenções/reparações do sistema

– Em caso de colisão, a posição dos radares pode ser alterada, o que afetará a função. Desative a função e consulte um representante da marca.

– As intervenções na zona dos radares (reparações, substituições, etc.) devem ser realizadas por um profissional qualificado.

Apenas um representante da marca está habilitado a intervir no sistema.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO



## Em caso de perturbação do sistema

Determinadas condições podem perturbar ou danificar o funcionamento do sistema, tais como:

- um ambiente complexo (estacionamento subterrâneo, estruturas metálicas, etc.);
- mau tempo (neve, chuva intensa, granizo, gelo, etc.);

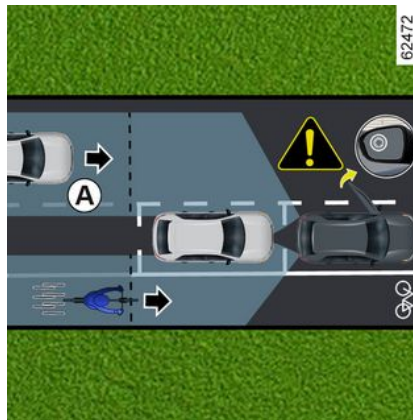
## Desativação da função

Será necessário desativar a função se o veículo for rebocado (desempanagem) ou se o veículo estiver equipado com um gancho de reboque não reconhecido pelo sistema.

Em caso de comportamento anormal do sistema, desative-o e consulte um representante da marca.

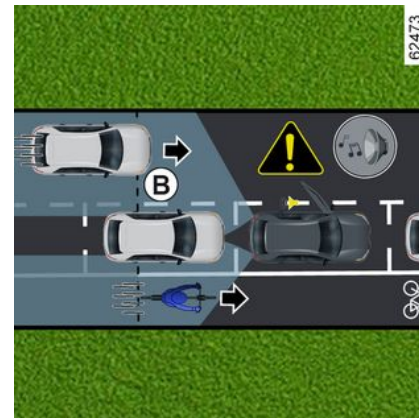
## Saída dos passageiros em segurança

### Descrição



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução para a segurança dos ocupantes do veículo.

A finalidade da função de "Saída dos passageiros em segurança" consiste em alertar o condutor e/ou os passageiros para o potencial perigo caso abram as respetivas portas quando o veículo estiver imobilizado.



Utilizando as informações provenientes dos sensores montados em cada um dos lados do para-choques traseiro (zona **C**), a função avisa o condutor:

- quando outro veículo (ou motociclo, bicicleta, peão, etc.) se encontra na zona de deteção **A**;
- e
- quando existe um risco de colisão com um veículo (ou motociclo, bicicleta, peão, etc.) na zona **B**.

# AJUDA AO ESTACIONAMENTO

## Particularidade



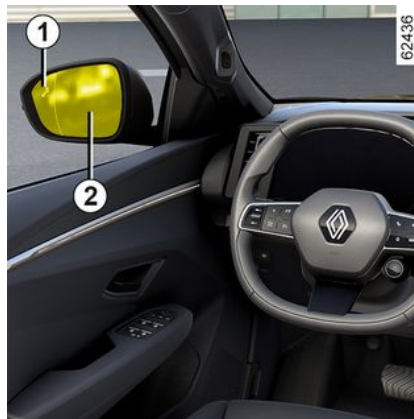
Certifique-se de que a zona **C** em torno dos radares de cada um dos lados do para-choques traseiro não está obstruída (por sujidade, lama, neve, etc.).

Se um dos radares estiver obscurecido, a mensagem "Radares laterais sem visibilidade" é exibida no painel de instrumentos. Limpe a zona em que os sensores se encontram.

Será necessário desativar a função se:

- a zona do radar **C** tiver sido danificada (para-choques traseiro);
- o veículo estiver equipado com um reboque não reconhecido pelo sistema.

## Funcionamento



Quando uma porta é aberta, quando um objeto em movimento é detetado, a luz de alerta **1** aparece no espelho retrovisor **2** e, dependendo do veículo, as luzes ambiente na porta dianteira estão acesas.

**Nota:** limpe regularmente os retrovisores **2** de modo a garantir que as luzes de alerta **1** permanecem visíveis.

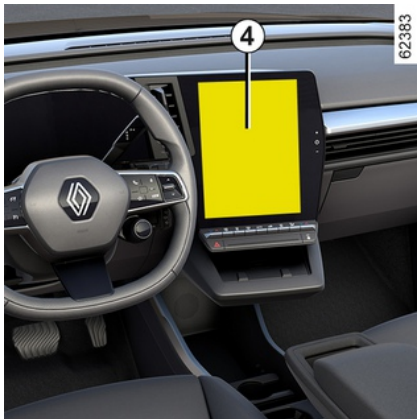


Quando o objeto detetado estiver muito perto, será emitido um sinal sonoro, em conjunto com a mensagem de aviso "Obstáculo lateral detetado" **3** no quadro de instrumentos.

**Nota:** o sistema permanece ativo durante algum tempo após desligar a ignição.

## AJUDA AO ESTACIONAMENTO

### Ativar/desativar a função no ecrã multimédia 4



Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções do sistema multimédia.



Quando o veículo é des-trancado, a função regressa ao último estado guardado no ecrã multimédia.

### Condições de não funcionamento

- o veículo está em movimento e não está completamente imobilizado;
- o veículo é trancado a partir do exterior;

- existem objetos em movimentos (motociclos, bicicletas, peões, veículos, etc.) que se deslocam na direção ou perto do seu veículo a baixa velocidade que não são considerados um risco pelo sistema;
- o raio de ação dos sensores situados no interior do para-choques traseiro é ocultado por objetos, como, por exemplo, outros veículos particularmente largos estacionados muito perto do seu veículo.

Se o veículo estiver equipado com um reboque reconhecido pelo sistema, a mensagem "Assistência de estacionamento indisponível" será apresentada no painel de instrumentos para informar que a função não está operacional.

Para escolher o equipamento adaptado ao seu veículo, aconselhamo-lo a consultar um representante da marca.

### Anomalias de funcionamento

Se o sistema detetar uma anomalia, a mensagem "Verificar os radares laterais" será apresentada no quadro de instrumentos. Consulte um representante da marca.



Esta função constitui uma ajuda suplementar à condução e poderá não detetar determinados veículos ou objetos em movimento nas imediações do seu veículo. Esta função não substitui de modo algum a atenção e a responsabilidade do condutor e dos ocupantes do veículo, os quais são sempre responsáveis por prestar especial atenção às condições de trânsito e por verificar a área antes de sair do veículo.

### Casos de perturbação do sistema

Determinadas condições (meio ambiente complexo, condições meteorológicas adversas, etc.) poderão perturbar ou danificar o funcionamento do sistema, com o risco de falsos alarmes.

## CHAMADA DE EMERGÊNCIA

Se o veículo estiver equipado com esta funcionalidade, a função de chamada de emergência pode ser utilizada para telefonar (gratuitamente) para os serviços de emergência de forma automática ou manual em caso de acidente ou doença, reduzindo o tempo necessário para a chegada dos serviços de emergência.

**Nota:** a função da chamada de emergência está operacional:

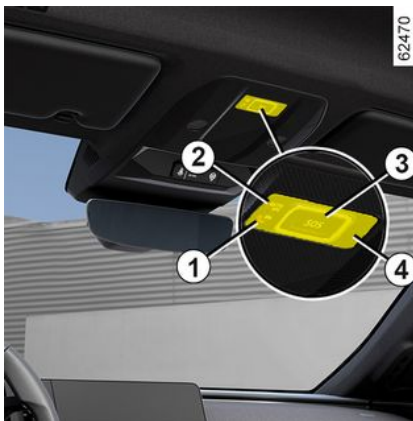
- em países abrangidos pelos serviços de emergência telemáticos e com uma infraestrutura associada compatível com o sistema;
- em função da cobertura de rede da região geográfica em que o veículo circula.

Se utilizar a função de chamada de emergência para reportar um acidente que tenha testemunhado, tal implicará parar, se as condições de circulação o permitirem, de modo a permitir que os serviços de emergência localizem o seu veículo e, como tal, a localização do acidente reportado.

Respeite a legislação local.



Utilize a chamada de emergência apenas em caso de emergência se estiver envolvido ou testemunhar um acidente ou caso se sinta doente.

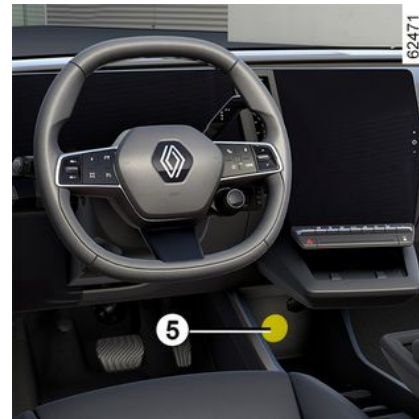


**1.** Testemunho de funcionamento do sistema:

- verde: operacional (rede disponível);
- apagado: inoperacional (rede indisponível);
- vermelho: anomalia de funcionamento;

– verde intermitente: chamada em curso.

2. Testemunho do modo automático.
3. Botão "SOS".
4. Microfone.
5. Altifalante.



Uma chamada é realizada da seguinte forma:

- a chamada para os serviços de emergência é iniciada;
- os dados relacionados com o incidente (matrícula do construtor, hora da chamada, últimas localizações, sentido do veículo, etc.) são enviados;
- é estabelecida uma comunicação de voz com os serviços de emergência;



# CHAMADA DE EMERGÊNCIA

– se necessário, é realizada uma chamada para a assistência de emergência.

Existem dois modos da chamada de emergência:

- modo automático;
- Modo manual.

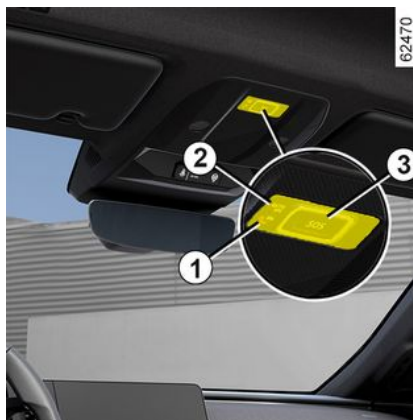
## Modo automático

Se o testemunho do modo automático **2** for apresentado a verde, tal confirmará que o sistema automático está ativo.

A chamada de emergência é automaticamente iniciada no caso de um acidente que tenha solicitado a ativação do equipamento de proteção (pré-tensores dos cintos de segurança, airbag, etc.).



Em caso de acidente, se a localização e as condições de circulação o permitirem, permaneça perto do veículo, de modo a poder responder rapidamente à central de atendimento, se necessário.



## Modo manual

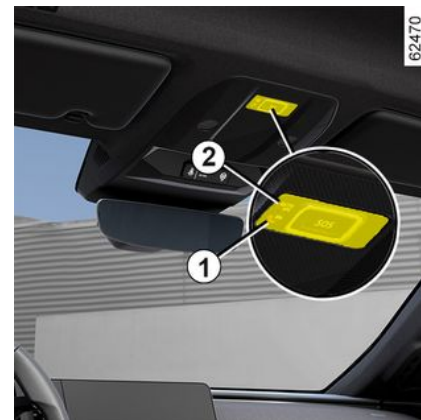
A chamada de emergência pode ser iniciada:

- efetuando uma pressão longa no botão **3** durante, pelo menos, três segundos;
- ou
- premindo o botão **3** cinco vezes no espaço de dez segundos.

Se o botão tiver sido premido inadvertidamente, será possível cancelar a chamada efetuando uma pressão longa no botão **3** durante aproximadamente 2 segundos antes da realização da chamada para a central de atendimento.

Após o estabelecimento de uma chamada, apenas a central de atendimento pode terminar a chamada.

## Anomalias de funcionamento



Em alguns casos, a chamada de emergência poderá não funcionar (por exemplo, bateria com pouca carga, etc.).

Se o sistema detetar uma anomalia de funcionamento, a luz de alerta **1** acender-se-á a vermelho durante mais de 30 minutos.

Em caso de avaria no sistema, as luzes de alerta e **1** e **2** apagam-se e não voltam a acender-se.

Nestes dois casos, consulte um representante da marca logo que possível.

## CHAMADA DE EMERGÊNCIA



O sistema funciona com uma bateria dedicada. A vida útil da bateria é de aproximadamente quatro anos (o teste de vida útil da bateria é apresentado a vermelho para avisar o condutor). Consulte um representante da marca.



Sem a funcionalidade de chamada de emergência, o sistema não será rastreável e não estará sob constante vigilância. Os dados são apagados automaticamente e o sistema apenas memorizará as últimas três posições do veículo. De acordo com a legislação particular do país em questão, os dados apenas são enviados no caso de uma chamada de emergência. Os dados enviados para a central de atendimento são tratados de acordo com a legislação de proteção de dados em vigor no país em que o veículo se encontra. O sistema apenas memoriza dados do histórico de atividade durante 13 horas. O proprietário do veículo tem o direito de aceder aos seus dados. O proprietário pode solicitar a correção, eliminação ou bloqueio dos dados.



No sentido de garantir a sua segurança e o correto funcionamento do sistema, todas as intervenções realizadas na bateria (remoção, desligamento, etc.) devem ser realizadas por um profissional qualificado.

### **Risco de queimaduras por choques elétricos.**

Respeite imperativamente a periculosidade de substituição mencionada no documento de manutenção sem a ultrapassar.

O tipo da bateria é específico. Certifique-se de que a bateria é substituída por um tipo idêntico. Contacte um representante da marca.

## MULTI-SENSE

Consoante o veículo, o sistema MULTI-SENSE permite-lhe optar entre diversos modos de condução que influenciam a condução, a iluminação ambiente, o conforto e a posição de condução:

- todos os modos estão pré-configurados e podem ser personalizados (iluminação ambiente, etc.);
- o modo "Perso" é personalizável.

Os modos de condução influenciam:

- a força da direção;
- o controlo eletrónico de estabilidade;
- a reatividade do motor.

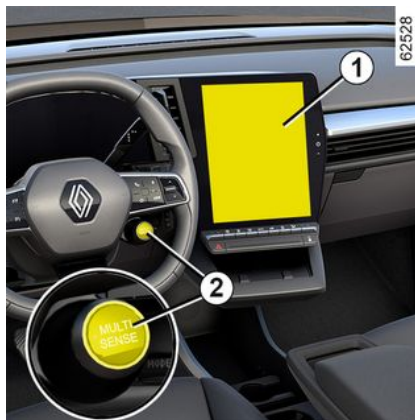
Também influenciam:

- a iluminação do habitáculo e do quadro de instrumentos;
- na apresentação do quadro de instrumentos e do ecrã multimédia;
- consoante o veículo, na posição de condução.



As definições do motor são específicas de cada modo de condução e não podem ser personalizadas, com exceção do modo "Perso".

### Acesso ao menu



Consoante o veículo, é possível aceder a "MULTI-SENSE":

- a partir do ecrã multimédia **1**;
- utilizando o comando no volante **2**.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



Cada vez que o veículo é utilizado, será mantido o último modo selecionado.

### Modo "Eco"

O modo "O modoEco " concentra-se na poupança de energia. O motor e o

nível de aquecimento podem ser geridos para reduzir o consumo ➔ 187.

### Modo "Sport"

Este modo autoriza uma maior capacidade de resposta do motor. A direção é mais firme.

### Modo "Comfort"

Com as predefinições do veículo, este modo proporciona-lhe o melhor equilíbrio entre conforto e dinamismo.

### Modo "Custom"

Este modo permite uma configuração completa dos elementos de condução, incluindo a capacidade de resposta do motor.



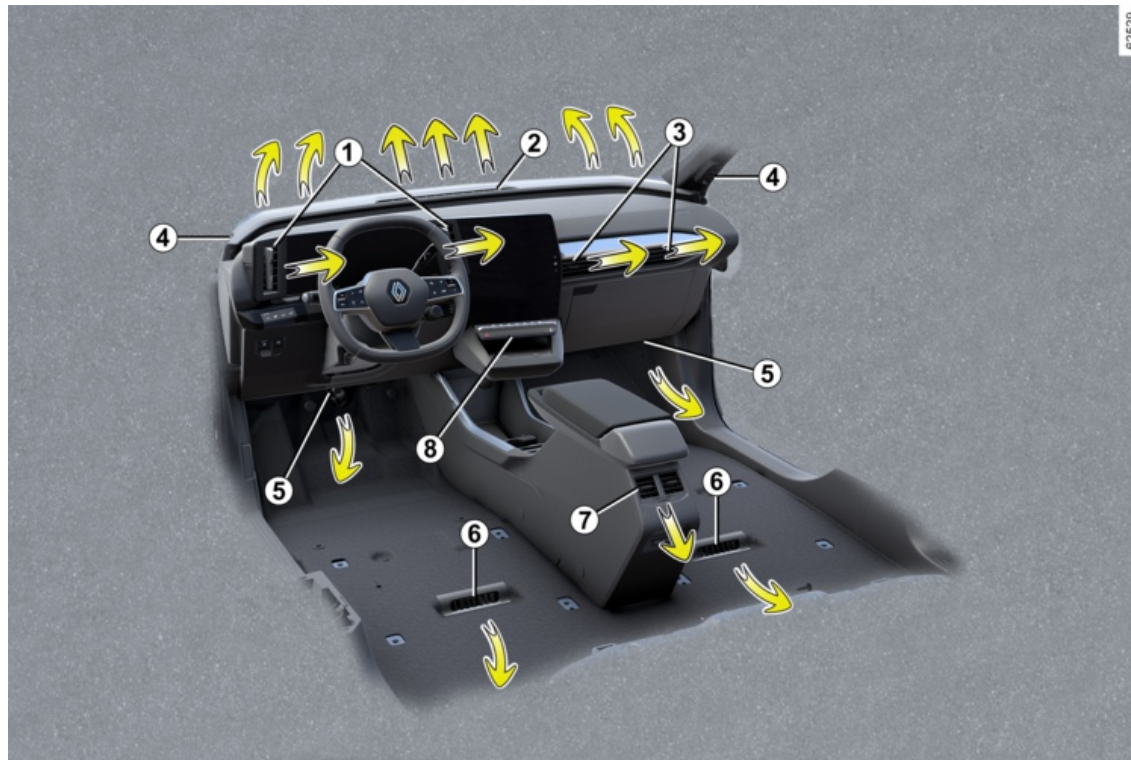
Pode repor o modo pelas definições do modo.

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

Arejadores: entradas de ar

Saídas de ar

4



62529

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

1. Arejadores do posto de condução
2. Entrada de ar para desembaciamento do para-brisas
3. Arejadores do passageiro
4. Saída para desembaciamento de vidro lateral
5. Saídas de ar para aquecimento dos pés dos ocupantes dianteiros
6. Saídas de ar para aquecimento dos pés dos passageiros traseiros
7. Arejadores centrais dos passageiros traseiros.
8. Bloco de comandos

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

## Saídas de ar da posição do condutor 1



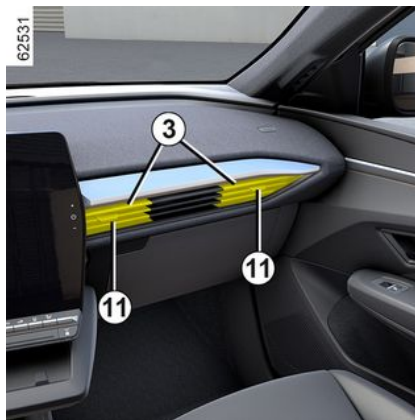
### Orientação

Para orientar o fluxo de ar, rode as saídas de ar **1** utilizando os cursores **9**.

**Para fechar:** afaste o cursor **10** do volante para além do ponto de resistência.

**Para abrir:** mova o cursor **10** na direção do volante.

## Saídas de ar dos passageiros 3




### Orientação

Para orientar o fluxo de ar, rode as saídas de ar **11**.

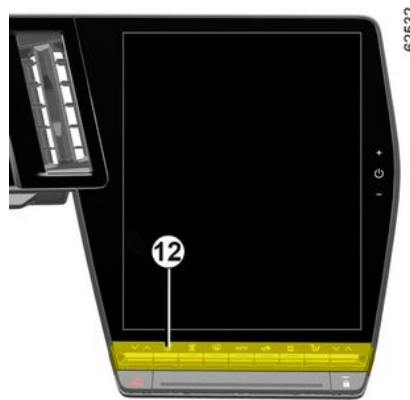
**Para fechar:** mova o cursor **11** na direção do exterior do painel frontal, para além do ponto de resistência.

**Para abrir:** mova o cursor **11** na direção do interior do painel frontal.

 Não fixe qualquer objeto nos arejadores (como, por exemplo, um suporte de telemóvel).

**Riscos de danos.**

## Caudal



Para controlar o fluxo de ar das saídas de ar **1** e **3**, pressione ou eleve o controle **12** para o nível desejado.

Para eliminar os maus odores no seu veículo, utilize exclusivamente dispositivos concebidos para esse efeito. Consulte um representante da marca.

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO



Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, para eliminar um mau

odor...).

**Risco de degradação ou de incêndio.**

## Bancos traseiros



(consoante o veículo)

## Orientação

Para direcionar o fluxo de ar, gire as saídas de ar 7 utilizando os cursores.

## Caudal

Para verificar o fluxo das saídas de ar 7, rode o botão 13 de acordo com a abertura pretendida:

- para a direita: abertura máxima;
- para a esquerda: fechar.



Não fixe qualquer objeto nos arejadores (como, por exemplo, um suporte de telemóvel).

**Riscos de danos.**



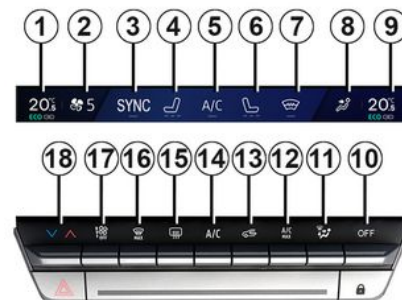
Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, para eliminar um mau

odor...).

**Risco de degradação ou de incêndio.**

## Ar condicionado automático

### Comandos



1. Indicador da temperatura de aquecimento do banco do condutor.

2. Indicador da velocidade de ventilação.

3. Comando de ativação da função "Sincronização" SYNC.

4. Comando de ativação do aquecimento do banco do condutor.

5. Comando de ativação do ar condicionado.

6. Comando de ativação do aquecimento do banco do passageiro.

## AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

**7.** Comando de ativação do aquecimento do volante.

**8.** Indicador da repartição do ar do habitáculo.

**9.** Indicador da temperatura de aquecimento do banco do passageiro.

**10.** Regulação da temperatura do ar do passageiro.

**11.** Regulação da repartição do ar no habitáculo.

**12.** Comando de ativação da função "A/C MAX".

**13.** Reciclagem de ar.

**14.** Comando de ativação do ar condicionado no modo AUTO.

**15.** Degelo/desembaciamento do óculo traseiro e, consoante o veículo, dos retrovisores.

**16.** Função "Desembaciamento rápido".

**17.** Regulação da velocidade de ventilação e paragem do sistema.

**18.** Regulação da temperatura do ar do condutor.

### Ativação do sistema

Assim que o veículo arranca, o sistema recupera o último programa utilizado.

O sistema também permanece funcional com o veículo estacionado.

Prima o comando **14** para ativar o sistema ou coloque o comando **17** na velocidade de ventilação pretendida.

### Paragem do sistema

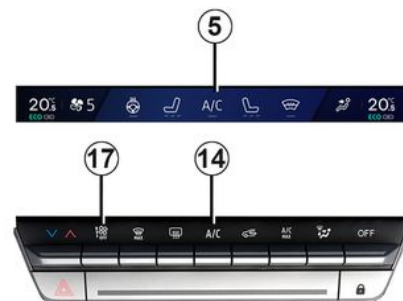
Prima o comando **17** até alcançar a posição OFF ».

### Ativação ou paragem do ar condicionado

No modo automático, o sistema gere a ativação do ar condicionado. Pode ativar ou desativar o sistema premindo o comando **5**.

### Modo automático

O ar condicionado automático é um sistema que garante (exceto em casos de utilização extremos) o máximo conforto no habitáculo e assegura um bom nível de visibilidade, com o melhor consumo.



O sistema atua na velocidade de ventilação, na repartição do ar, na reciclagem de ar e na temperatura do ar, para além de ativar e desativar o ar condicionado.

Este modo é constituído por três programas:

**AUTO** : permite obter o melhor nível de conforto de acordo com as condições exteriores. Prima o botão **14**.

**SOFT**: atinge o nível de conforto pretendido de forma mais suave e silenciosa. Prima o botão **14** e, em seguida, prima para baixo para ativar o modo SOFT.

**FAST** : aumenta o fluxo de ar no habitáculo. Este modo é particularmente recomendado para otimizar o conforto



# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

nos lugares traseiros. Prima o botão **14** e, em seguida, prima para cima para ativar o modo FAST.

Quando o ar condicionado é iniciado no modo automático, o sistema recupera o último programa utilizado.



Qualquer ação realizada num botão que não o botão AUTO desativa o modo automático.

## Modificação da repartição do ar no habitáculo

Prima **11** uma ou mais vezes para selecionar a distribuição do ar. A distribuição do ar selecionada **8** é apresentada no ecrã multimédia. As posições encontram-se na seguinte sequência:



O fluxo de ar é dirigido para os desembaciadores do para-brisas e dos vidros laterais dianteiros.



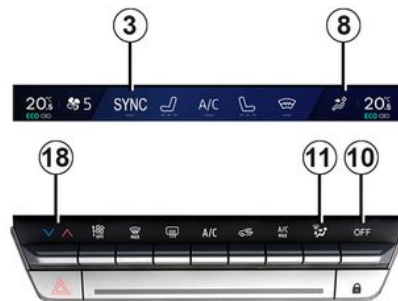
O fluxo de ar é repartido entre os desembaciadores dos vidros laterais dianteiros, as saídas de desembaciamento do para-brisas e os pés dos ocupantes.



O fluxo de ar é dirigido para todos os desembaciadores dos vidros laterais dianteiros, desembaciadores do para-brisas, para os arejadores do painel de bordo e para os pés dos ocupantes.



O fluxo de ar é dirigido principalmente para os arejadores do painel de bordo.



O caudal de ar é dirigido para os arejadores do painel de bordo e dos pés.



O fluxo de ar é dirigido sobretudo para os pés de todos os ocupantes.

## Regulação da temperatura do ar

Existem 2 tipos de regulação:

- regulação independente do habitáculo;
- ajustando utilizando a SYNC função sincronizar o lado do passageiro com o lado do condutor.

## Regulação independente do habitáculo

Utilize os comandos **10** e **18** para regular os lados esquerdo e direito de forma independente.

## Ajustando utilizando o SYNC

Prima SYNC **3** no ecrã multimédia para sincronizar a temperatura do lado do passageiro com a temperatura do lado do condutor.

**Para sair desta função**, prima novamente o botão SYNC ou ajustar a temperatura do lado do passageiro.

## Regulação da velocidade da ventilação

No modo automático, o sistema calcula a melhor velocidade de ventilação para atingir e manter a temperatura.

Também pode ajustar a velocidade de ventilação premindo o comando **17** para aumentar ou diminuir a velocidade de ventilação.

## AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

### Função «voir clair» (desembaciamento rápido)

Pressione o botão **16** e a luz de aviso integrada acende.

Esta função permite um desembaciamento rápido do para-brisas, do óculo traseiro, dos vidros laterais dianteiros e dos retrovisores exteriores (consoante o veículo). Isto ativa automaticamente as funções de ar condicionado e degelo do óculo traseiro.

**Para sair desta função**, prima o botão **14** ou **16**.



Alguns botões possuem um indicador de luz operacional que indica o estado operacional.

### Degelo e desembaciamento do óculo traseiro



Prima o botão **15** e a luz de aviso integrada acende. Esta função permite um desembaciamento rápido ou o degelo do óculo traseiro e dos retrovisores (em veículos equipados).

**Para sair desta função**, prima novamente o botão **15**. Se o não fizer, o desembaciamento parará automaticamente.

### Função "A/C MAX"

A função "A/C MAX" permite que o utilizador sinta a máxima potência do sistema de ar condicionado sem qualquer restrição ou compromisso relacionado

com a acústica e a sensação de ar demasiado frio nas mãos e no rosto.



Esta função envolve modificações automáticas:

- temperatura programada para arrefecimento máximo;
- distribuição de ar pelos ocupantes;
- caudal de ar na potência máxima;
- ativação do ar condicionado;
- reciclagem de ar.

Prima o botão **12** para ativar a função. Desative o modo ECO para retirar o máximo proveito.

### Ativação da reciclagem do ar (com isolamento do habitáculo)

Esta função é gerida de forma automática, mas pode ser ativada manual-

## AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

mente. Neste caso a operação é confirmada no botão **13** por uma luz de alerta integrada.



Em todos os casos, o desembaçamento/degelo continua a ter prioridade relativamente à reciclagem do ar.

### Utilização manual

Prima o botão **13** e a luz de aviso integrada acende.

A utilização prolongada desta função pode provocar odores, devidos ao ar não-renovado, e/ou embaciamento dos vidros.

É aconselhado assim voltar ao modo automático, premindo de novo o botão **13** quando a reciclagem do ar já não for necessária.

### Função "Favoritos"

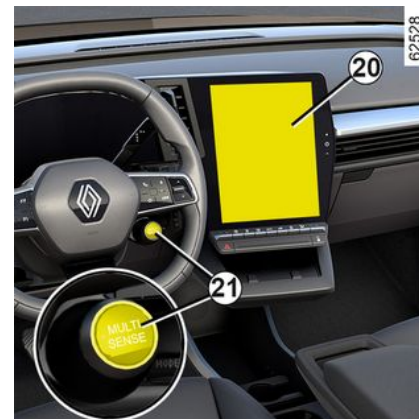


Consoante o veículo, quando premir o comando no volante **19**, é possível ativar as seguintes funções de acordo com as definições do utilizador memorizadas anteriormente:

- volante aquecido;
- bancos aquecidos;
- óculo traseiro aquecido;
- retrovisores com desembaçador.

Para mais informações sobre a programação desta função, consulte as instruções do sistema multimédia.

### Modo ECO



A partir do menu MULTI-SENSE acessível a partir do ecrã multimédia **20** ou ao premir o interruptor **21**, é possível ativar o modo ECO, o que influencia o nível de aquecimento e reduz o consumo de combustível do veículo.

Um testemunho ECO localizado sob o visor da temperatura no ecrã multimédia **20** informa-o de que o modo ECO está ativado.

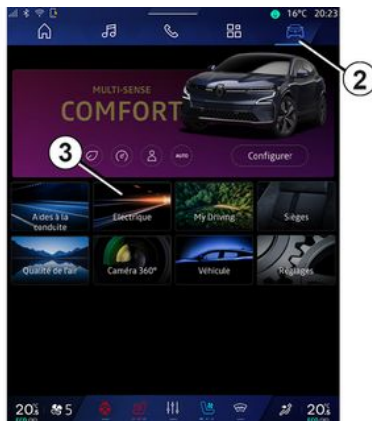
# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

## Ar condicionado: programação

### Programação do ar condicionado



Com o veículo imobilizado e o motor ligado, a partir do universo "Veículo" **2** no ecrã multimédia **1**, prima o menu "Elétrico" e **3** depois aceda ao separador "Carregamento e Ar-condicionado" para aceder às definições.



É possível guardar diversos programas de conforto ativando as seguintes definições:

- regulação da temperatura;
- programação da hora a que o veículo deve estar pronto;
- seleção dos dias em que o programa deve ser repetido.

É possível ativar/desativar os programas guardados.

**Nota:** pode programar o ar condicionado através de uma aplicação para smartphone.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



**Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou paragem do veículo**

Nunca abandone o veículo com crianças, adultos não autónomos ou animais lá dentro, ainda que seja por pouco tempo.

Com tempo quente e/ou com sol, tenha presente que a temperatura interior do habitáculo sobe muito rapidamente.

**PERIGO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.**

### Ativar "Programação"

A função é iniciada antes da hora programada, de modo a que o veículo atinja uma temperatura agradável no momento em que o utilizador chegar se:

- o capô estiver fechado;
- o nível de carga da bateria de tração for superior a 7,5 %;
- o motor para;
- o condutor não estiver no interior do veículo.

O testemunho  acende-se no quadro de instrumentos.

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

## Ativação imediata do ar condicionado

Será possível ligar imediatamente o ar condicionado se:

- o capô estiver fechado;
- o nível de carga da bateria de tração for superior a 7,5 %;
- o motor para;
- o condutor não estiver no interior do veículo.

A operação da ativação imediata do ar condicionado é diferente da programação:

- deve ser iniciada no smartphone;
- a função de aquecimento do volante e dos bancos, se o veículo dispuser desse equipamento, é ativado automaticamente;
- a função para ao fim de aproximadamente 10 minutos.

Para mais informações, consulte o manual do sistema multimídia.

## Paragem programada do ar condicionado

O ar condicionado para automaticamente cerca de 10 minutos depois da hora programada.

No entanto, a função pode ser desativada se:

- o motor estiver a trabalhar;

- o nível de carga da bateria de tração for inferior a 7 %;
- o capô estiver aberto;
- um dos interruptores do bloco de comandos for premido;
- o condutor estiver no interior do habitáculo durante aproximadamente 20 segundos.

**Nota:** estas condições aplicam-se igualmente à desativação imediata do ar condicionado.

se o veículo permanecer estacionado durante um longo período de tempo sem a abertura de qualquer porta com, pelo menos, um programa de pré-climatização ativo, a função será desativada a partir do início da terceira pré-climatização. A função estará disponível quando uma das portas do veículo for aberta.

## Ar condicionado: informações e conselhos de utilização

### Informações e conselhos de utilização

### Conselhos de utilização

Nalgumas situações (ar condicionado desligado, reciclagem de ar ativa, velocidade de ventilação nula ou fraca, etc.), é possível constatar o embaciamento dos vidros do veículo.

Se existir condensação, utilize a função "**Desembaciamento rápido**" para o remover e, em seguida, utilize o ar condicionado no modo automático para evitar que se forme novamente.



Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, para eliminar um mau

odor...).

**Risco de degradação ou de incêndio.**

## Consumo

É normal que constate um aumento do consumo de energia durante a utilização do ar condicionado.

Nos veículos equipados com ar condicionado sem modo automático, desative o sistema quando já não for necessário.

### Conselhos para reduzir o consumo e, consequentemente, preservar o ambiente

Circule com os arejadores abertos e os vidros fechados. Se o veículo tiver estado estacionado ao sol, mantenha os vidros abertos durante alguns minutos para deixar sair o ar quente, antes de arrancar.

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

## Manutenção

Consulte o livro de manutenção do seu veículo, para conhecer a periodicidade das operações de manutenção.



Utilize regularmente o sistema de ar condicionado, mesmo com tempo frio, acionando-o, pelo menos, uma vez por mês durante aproximadamente 5 minutos.

## Anomalias de funcionamento

De um modo geral, em caso de anomalia de funcionamento, consulte um representante da marca.

– **Perda de eficácia do degelo, do desembaciamento ou do ar condicionado.**

Esta situação poderá dever-se ao entupimento do cartucho do filtro do habitáculo.

– **Falta de produção de ar frio.**

Verifique a posição correta dos comandos e o estado dos fusíveis. Se estiverem bem, desligue o sistema.

## Presença de água sob o veículo

Após uma utilização prolongada do ar condicionado, a presença de água sob

o veículo é normal. Esta água é proveniente da condensação.



**Não abra o circuito de fluido criogénico.** O fluido poderá ferir os olhos ou a pele.

## Fluido criogénico



O circuito do fluido criogénico (em relação ao qual alguns componentes estão hermeticamente vedados) pode conter gases fluorados com efeito de estufa.

Dependendo do veículo, encontrará as seguintes informações na etiqueta **A**

colada no interior do compartimento do motor.

A presença e a localização das informações na etiqueta **A** dependem do veículo.



**Tipo de fluido criogénico**



**(XXX) Tipo de óleo no circuito do ar condicionado**



**Produto inflamável**



**Consulte o Manual do Utilizador do veículo**



**Manutenção**

x,xxx kg	<b>(1)</b> Quantidade de fluido criogénico existente no veículo.
GWP xxxxx	<b>(2)</b> Potencial de aquecimento global (equivalente em CO <sub>2</sub> ).
CO <sub>2</sub> eq x,xxxt	<b>(3)</b> Quantidade em peso e em equivalente de CO <sub>2</sub> .

59952

# AREJADORES, AQUECIMENTO E AR CONDICIONADO

## Informações complementares

Consoante a etiqueta e consoante o tipo de fluido criogénico:

### Fluido criogénico R-1234yf

- (1) 0,450 kg/1050 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002t/0,004t



**Não abra o circuito de fluido criogénico.** O fluido poderá ferir os olhos ou a pele.



Antes de realizar qualquer ação no compartimento do motor, é imperativo desligar a ignição

→ 171.

## EQUIPAMENTOS MULTIMÉDIA



1. Ecrã multimédia.
2. Portas multimédia USB-C na parte superior **A** e inferior **B** da consola central.
3. Comandos sob o volante.
4. Comando de voz.
5. Portas multimédia USB-C para os passageiros traseiros.



Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.



A presença e a localização destes equipamentos dependem do veículo.



### Tomadas multimédia "USB-C"

As portas multimédia USB-C **2** e **5** podem ser utilizadas para carregar acessórios com uma potência máxima de 15 watts (5 volts) por porta.

**Nota:** as portas multimédia USB-C **2** também permitem a transferência de dados.





## EQUIPAMENTOS MULTIMÉDIA



Ligue apenas acessórios cuja potência máxima seja de 15 watts.

**Risco de incêndio.**



### **Utilização do telemóvel**

Relembramos-lhe que deve respeitar a legislação em vigor no país em que circula relativamente à utilização deste tipo de aparelhos.

### Microfone 6



(para o telefone e para o assistente de voz)

### Zona de carregamento por indução 7



→ 333

# EQUIPAMENTO DO HABITÁCULO

## Elevadores de vidros elétricos

Estes sistemas funcionam com a ignição ligada ou desligada até que uma porta dianteira seja aberta (durante um período limitado a 3 minutos).

4



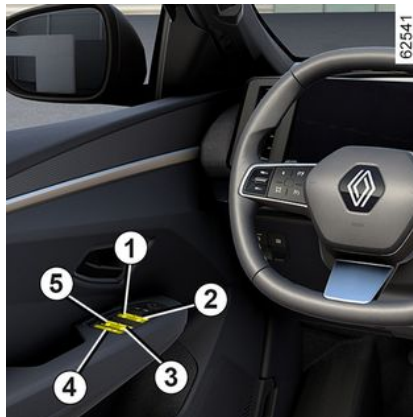
### Responsabilidade do condutor

Ao sair do veículo, nunca deixe o cartão ou a chave no habitáculo se tiver uma criança, adulto não autónomo ou animal de estimação no interior do veículo, ainda que seja por pouco tempo.

Com efeito, poderiam pôr-se em perigo a si próprios e a outras pessoas, acionando o motor ou os equipamentos (como, por exemplo, os elevadores de vidros) ou ainda trancar as portas. Em caso de entalamento, prima imediatamente o contactor correspondente para inverter o sentido do movimento do vidro.

**Perigo de ferimentos graves.**

## Elevadores elétricos de vidros impulsivos



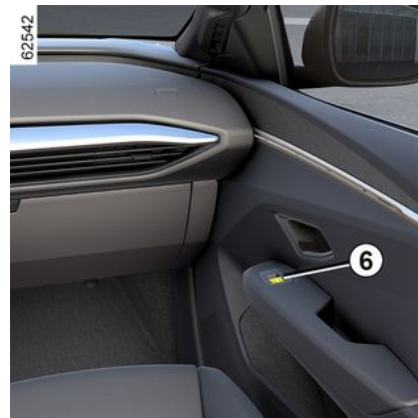
Pressione ou puxe brevemente um interruptor da janela até ao limite: a janela subirá ou descerá completamente. Uma ação no contactor interrompe o movimento do vidro.

**Nota:** os vidros traseiros não abrem por completo.

No banco do condutor, utilize o interruptor:

1. para o vidro do lado do condutor;
2. para o lado do passageiro dianteiro;
3. e 5 para os passageiros traseiros.

Nos lugares dos passageiros, prima o interruptor 6.



Evite apoiar objetos sobre um vidro entreaberto: risco de danificar o elevador de vidros.

# EQUIPAMENTO DO HABITÁCULO



## Segurança dos passageiros

O condutor pode desativar o funcionamento dos vidros elétricos dos passageiros traseiros premindo o interruptor 4. É afixada uma mensagem de confirmação no quadro de instrumentos;

**Nota:** se a janela detetar uma resistência quando estiver quase totalmente fechada (por exemplo, um ramo de árvore), esta irá parar e volta a descer alguns centímetros.

## Impossibilidade de utilização do vidro impulsional

O vidro impulsional está equipado com uma proteção térmica: se premir o interruptor do vidro mais de 16 vezes consecutivas, entrará no modo de proteção (bloqueando o vidro).

É possível:

- utilizar o interruptor do vidro elétrico de forma breve e com intervalos de aproximadamente 30 segundos;
- com o motor a trabalhar, o vidro será desbloqueado ao fim de aproximadamente 20 minutos de inação no interruptor do vidro elétrico.

## Abertura/fecho dos vidros à distância

Ao destrancar as portas a partir do exterior, se **efetuar uma pressão longa no botão de destrancamento do cartão**, todos os vidros equipados com elevador elétrico impulsional serão automaticamente abertos.

Ao trancar as portas a partir do exterior, se **efetuar uma pressão longa no botão de trancamento do cartão**, todos os vidros equipados com elevador elétrico impulsional serão automaticamente fechados.

Recomenda-se que o sistema só seja acionado se o utilizador estiver a ver claramente o veículo e sem ninguém no interior.



Ao fechar os vidros, certifique-se de que nenhuma parte do corpo (braços, mãos, etc.) está fora do veículo.

**Perigo de ferimentos graves.**

## Anomalias de funcionamento

Em caso de avaria no fecho de uma janela, o sistema regressa ao modo normal: puxe o interruptor em causa para cima as vezes necessárias para

fechar completamente a janela (a janela fecha-se gradualmente), segure o interruptor (ainda do lado do fecho) durante um segundo e, em seguida, baixe e levante completamente a janela para reiniciar o sistema.

Caso seja necessário, dirija-se a um representante da marca.

## Tejadilho panorâmico opaco

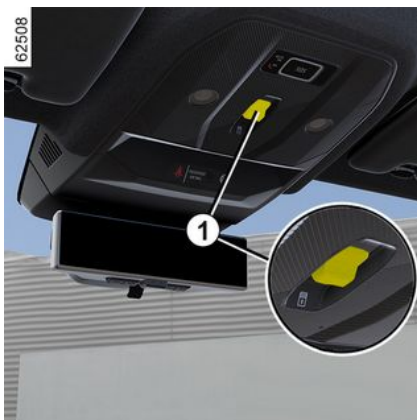
### Funcionamento

O tejadilho panorâmico feito de vidro opaco é dividido em duas seções (dianteira e traseira).

Pode tornar-se totalmente opaco ou completamente transparente. Pode também tornar apenas uma área opaca (dianteira ou traseira).

Cada transição ou pedido de transição é acompanhada por uma animação em representação do tejadilho.

## EQUIPAMENTO DO HABITÁCULO



Para tornar **todo o tejadilho** opaco ou transparente, prima sem soltar o interruptor **1**.

Para alterar **uma das seções (dianteira ou traseira)** para o modo opaco ou transparente, efetue uma pressão breve no interruptor **1** quantas vezes forem necessárias.

**Nota:** antes de premir o interruptor **1** novamente, deve aguardar a conclusão da ação selecionada anteriormente.

Dependendo do veículo, a operação também pode ser realizada por comando de voz. Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

**i** O tejadilho torna-se completamente opaco depois de as portas serem trancadas ou de o veículo ser colocado no modo de suspensão (portas destrancadas e motor desligado, o quadro de instrumentos e/ou o ecrã multimédia apagam-se).

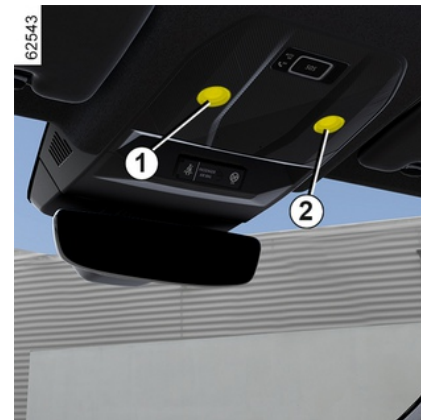
**i** Quando o quadro de instrumentos e o ecrã multimédia se acendem (sequência de boas-vindas) ou quando o botão de arranque/paragem do motor é premido, o tejadilho regressa à última definição antes de o veículo ter sido colocado no modo de suspensão ou quando as portas foram trancadas.

### Limites de funcionamento

Em condições climáticas muito frias, o funcionamento do tejadilho panorâmico pode ser limitado (movimento reduzido) ou pode não funcionar.

## Iluminação interior

### Luzes de leitura



(consoante o veículo)

Toque nas luzes **de leitura 1, 2 ou 3** para ativar:

- uma iluminação contínua;
- uma extinção imediata.

### Nota:

- Não é necessário premir as luzes para ativar ou desativar a iluminação. Apenas é necessário estabelecer um contacto;
- no ecrã multimédia, é possível ativar/desativar as luzes de leitura ao abrir as portas, utilizando o ecrã multimédia ➔ **140**.

# EQUIPAMENTO DO HABITÁCULO



O destrancamento e a abertura das portas provoca o acendimento temporizado das luzes de teto e do habitáculo.

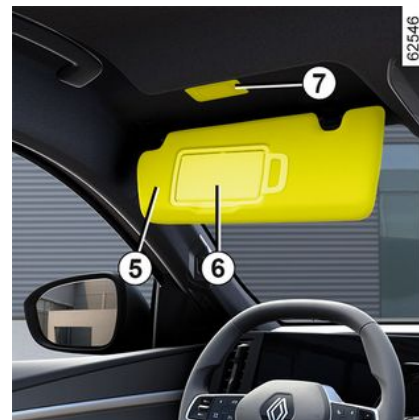
## Luz de porta-bagagens



A luz **4** acende-se quando se abre o porta-bagagens.

## Pala de sol, espelho

### Palas de sol



Baixe a pala de sol **5** sobre o para-brisas ou desencaixe-a e rode-a na direção do vidro lateral.

### Espelho de cortesia

Levante a tampa **6**.

A iluminação **7** é automática.

# EQUIPAMENTO DO HABITÁCULO

## Tomada de acessórios

### Tomada de acessórios 1



Esta tomada destina-se a ligar acessórios homologados pelos nossos serviços técnicos.

Pode ser utilizado para o compressor do kit de enchimento dos pneus, por exemplo ➔ 357.



Ligue apenas acessórios cuja potência máxima seja de 120 watts (12 V).

Quando são utilizadas várias tomadas de acessórios ao mesmo tempo, a potência total dos acessórios ligados não deverá exceder os 180 watts.

**Risco de incêndio.**

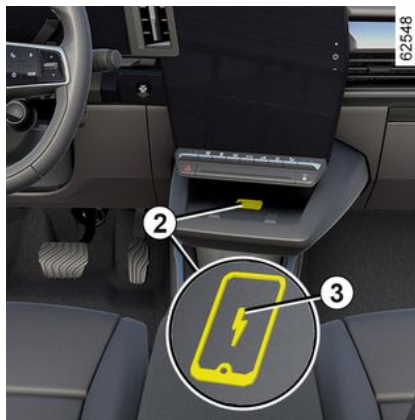
# ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

## Porta-objetos de portas dianteiras 1



Não deverá ser colocado qualquer objeto sobre o piso (na área à frente do condutor) dado que, no caso de uma travagem súbita, esses objetos poderão deslizar para debaixo dos pedais e, dessa forma, obstar à sua utilização.

## Porta-objetos na consola central ou zona de carga por indução 2



Consoante o veículo, o símbolo 3 indica que a zona de carga por indução 2 pode ser utilizada para carregar o seu telefone sem utilizar um cabo de carga.

Para mais informações sobre o carregador sem fios, consulte as instruções do sistema multimédia.



Consoante o país e a subscrição, a zona de carregamento por indução é também a zona de colocação de smartphones equipados com uma chave digital ➔ 62.

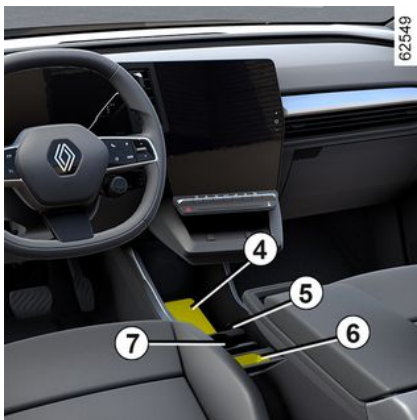


É imperativo não deixar quaisquer objetos (cartão de arranque, unidade de memória USB, cartão SD, joias, chaves, moedas, etc.) na zona de carga por indução 2 enquanto o telefone é carregado. Remova os eventuais cartões magnéticos ou cartões de crédito da capa do telefone antes de posicionar o telefone na zona de carga por indução 2.

# ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

**i** Os objetos que permanecem na zona de carga por indução **2** poderão entrar em sobreaquecimento. É aconselhável colocá-los nas zonas previstas para este efeito (porta-objetos, compartimento da pala de sol, etc.).

## Porta-objetos na consola central **4**



É possível utilizar uma divisória **7** para ajustar a arrumação na consola central (estão disponíveis diversas opções

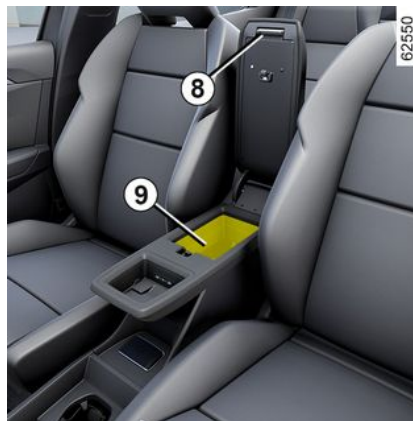
consoante a posição da divisória nas ranhuras de encaixe **5**).

## Porta-bebidas **6**

Utilizando dois separadores **7**, é possível criar uma área para alojar outra bebida.

Os dois separadores podem ser removidos para obter um compartimento de arrumação vazio.

## Porta-objetos de apoio de braço central **9**



Consoante o veículo, levante a tampa do apoio de braço deslizante premindo o botão **8**.



Não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos, que ultrapassem o espaço disponível ou fiquem em má posição, nos espaços de arrumação "abertos", sob pena de serem projetados sobre os ocupantes, em caso de curva, travagem brusca ou colisão.



Quando curvar, acelerar ou travar, verifique se o recipiente instalado no porta-bebidas não transborda.

**Risco de queimaduras se o líquido estiver quente e/ou verter.**



Não conduza com o apoio de braço central **9** na posição aberta, porque pode afetar o funcionamento do airbag central e/ou causar ferimentos durante o acionamento.



# ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO



Não coloque objeto(s) na tampa do compartimento central do apoio de braço, **9** isso pode afetar o funcionamento do airbag central e/ou causar ferimentos durante o acionamento.

## Arrumação na pala de sol 10



Este local pode ser utilizado para prender os talões da autoestrada, cartões...

## Porta-luvas



Para abrir, prima o manípulo **11**. Neste compartimento, podem ser guardadas uma caixa de lenços de papel, uma garrafa de água, etc.

## Pega de cortesia 12



Serve para se segurar durante a viagem.

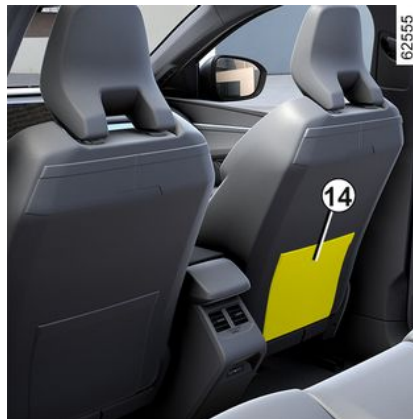
Não a utilize para se apoiar ao subir ou ao descer do veículo.

# ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

Porta-objetos de porta traseira  
13



Bolsa porta-objetos 14



(consoante o veículo)


Apoio de braço central traseiro  
16




Não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos, que ultrapassem o espaço disponível ou fiquem em má posição, nos espaços de arrumação "abertos", sob pena de serem projetados sobre os ocupantes, em caso de curva, travagem brusca ou colisão.


## ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

Para aceder ao apoio de braço central traseiro **16**, puxe a correia **15**.

 Certifique-se de que guarde o porta-bebidas **17** antes de fechar o apoio de braço.

 Ao fechar o apoio de braço, certifique-se de que nenhuma parte (braços, mãos, dedos, etc.) está perto da área de travamento.  
**Risco de entalamento.**


### Porta-bebidas **17**

 Quando curvar, acelerar ou travar, verifique se o recipiente instalado no porta-bebidas não transborda.  
**Risco de queimaduras se o líquido estiver quente e/ou verter.**

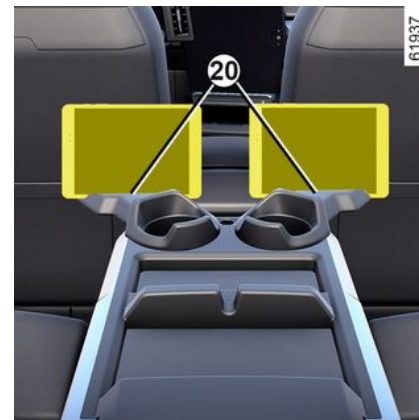
### Porta-objetos do apoio de braço **18**




Levante a tampa **19**

 Ao conduzir, certifique-se de que a tampa **19** está devidamente fechada.  
Em caso de travagem brusca, há risco de fechamento acidental da tampa.

### Suporte para tablet **20**



Rode o porta-bebidas **17** e deslize o(s) seu(s) tablet(s) ou smartphone(s) para a(s) caixa(s) de arrumação.


 As caixas devem ser utilizadas apenas para armazenar tablets ou smartphones.


# ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

## Porta-esquis 22



gens, puxe a correia **21** localizada atrás do encosto de cabeça central para baixar o assento central.

 Antes de baixar o encosto central, certifique-se de que o apoio de braço central está devidamente travado no respetivo compartimento.

 Ao deslocar o banco traseiro, certifique-se de que nada obstrui os pontos de fixação (partes do corpo, animais, gravilha, panos, brinquedos, etc.).



Se pretender transportar objetos compridos (esquis, etc.) no porta-baga-

# TRANSPORTE DE OBJETOS

## Arrumações no porta-bagagens

### Transporte de objetos na bagageira

Coloque sempre os objetos de modo a que os maiores fiquem apoiados:

62568

**A**



– No encosto do banco traseiro, para uma carga normal (exemplo **A**).

62567

**B**



– nos encostos dos bancos traseiros com os encostos traseiros rebatidos, como no caso de cargas máximas (por exemplo **B**).

Certifique-se de que os objetos transportados são uniformemente distribuídos por toda a área de carga.

Se desejar transportar objetos sobre o encosto rebatido, antes de o rebater, é imperativo que retire o apoio de cabeça para que o encosto possa encostar o mais possível ao assento.



Coloque sempre os objetos mais pesados diretamente sobre o piso do porta-bagagens. Se o veículo estiver equipado, utilize os pontos de fixação **1** situados no piso do porta-bagagens. A carga deve ser distribuída de modo a que nenhum objeto possa ser projetado para a frente em caso de travagem brusca. Aplique os cintos de segurança dos lugares traseiros, ainda que não estejam a ser utilizados.

## Reboque



**Peso admissível, peso máximo admissível do reboque com e sem trações: → 386.**

**escolha e colocação de um sistema de reboque**

A barra de reboque (travessa e engate) não vem montada de origem no veículo: o conjunto da barra de reboque e das fixações não deve exceder os 23 kg.

Nenhum equipamento de reboque deve obstruir qualquer componente de iluminação ou a placa de matrícula quando não estiver a ser utilizado.

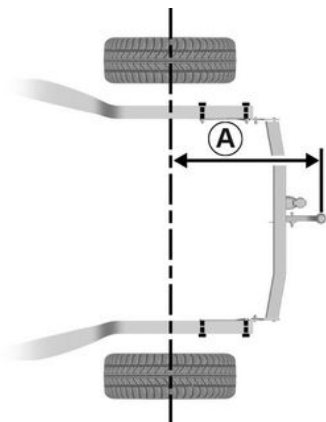
Em todos os casos, deve respeitar os regulamentos em vigor no país em que circula.

Para a montagem e conhecer as condições de utilização, consulte as instruções de montagem do equipamento.

Aconselhamo-lo a que guarde estas instruções junto dos outros documentos de bordo.

# TRANSPORTE DE OBJETOS

63561



Tamanho máximo **A**: 968 mm.

63562



## Barras de tejadilho

### Acesso aos pontos de fixação



62570

Abra as portas, para aceder aos encaixes de fixação **1**.



Se as barras de tejadilho de origem, e homologadas pelos nossos serviços técnicos, forem fornecidas com parafusos, utilize-os exclusivamente para a fixação das barras de tejadilho neste veículo.

## Precauções de utilização

### Manipulação do portão traseiro

Antes de acionar a tampa do porta-bagagens, verifique os objetos e/ou os acessórios (porta-bicicletas, bagageira de tejadilho, etc.) montados sobre as barras de tejadilho: estes componentes devem estar corretamente posicionados e fixos e não podem impedir o correto funcionamento da tampa do porta-bagagens.



Para escolher o equipamento adaptado ao seu veículo, aconselhamo-lo a consultar um representante da marca.

Para a montagem das barras e para saber quais as condições de utilização, consulte as instruções de montagem do fabricante. Aconselhamo-lo a que guarde estas instruções junto dos outros documentos de bordo.

**Carga autorizada nas barras de tejadilho → 386.**

# TRANSPORTE DE OBJETOS

## Spoiler A



É **proibido** fixar objetos e/ou acessórios (bicicletários, etc.) ao spoiler **A** .



É proibido fixar qualquer equipamento de transporte (porta-bicicletas, bagageira de tejadilho, etc.) apoiado sobre o defletor ou o porta-bagagens. Para montar um dispositivo de transporte no seu veículo, contacte um representante da marca.

# ACEDER AO MOTOR, NÍVEIS

## Capô

### Destrancamento de segurança do capô



Para abrir, puxe a alavanca **1**, situada no lado esquerdo do painel de bordo.



Não efetue intervenções sob o capô quando o veículo estiver a carregar ou enquanto a ignição não estiver desligada.



Evite apoiar-se no capô, dado que existe um risco de fecho inadvertido do capô.



Levante o capô alguns centímetros e empurre a alavanca **2** para a esquerda.



Em caso de choque, ainda que ligeiro, contra a grelha frontal ou o capô, mande verificar, logo que possível, o sistema de trancamento do capô num representante da marca.



# ACEDER AO MOTOR, NÍVEIS



O sistema de propulsão do veículo elétrico utiliza uma tensão contínua de aproximadamente 400

volts.

O sistema pode ficar quente durante e depois de desligar a ignição.

Respeite as mensagens de aviso das etiquetas existentes no veículo.

Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de 400 V do veículo (componentes, cabos, fichas, bateria de tração) é estritamente proibida.

**Risco de queimaduras graves ou choques elétricos podendo causar a morte.**

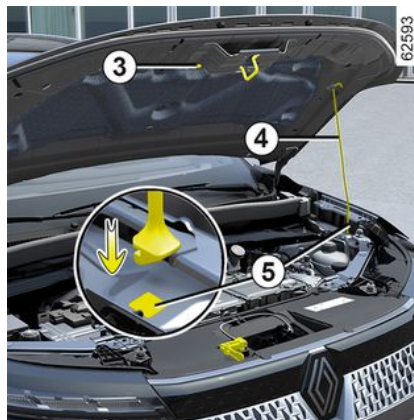
Além disso, o motoventilador pode entrar em funcionamento a qualquer instante. A etiqueta



no compartimento do motor informa-o desta situação.

**Risco de ferimentos.**

## Abertura do capô



Depois de elevar o capô e desencaixar o hidráulico **4** da respetiva fixação **3**, para sua segurança, é **necessário** colocar o hidráulico na respetiva posição **5**.

## Fecho do capô



Antes de fechar o capô, verifique se não ficou nada esquecido dentro do compartimento do motor.

Para fechar o capô, volte a colocar o hidráulico **4** na respetiva fixação **3**. Segure o capô pela parte central dianteira e acompanhe-o até 30 cm da posição de fecho. Largue-o. Fechar-se-á por ação do seu próprio peso.

5

## ACEDER AO MOTOR, NÍVEIS



Aquando de intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste de limpavidros está na posição «paragem».

**Risco de ferimentos.**



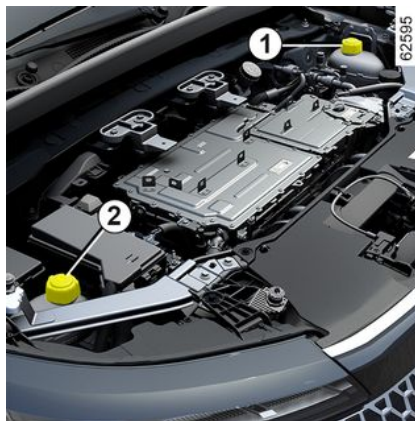
Certifique-se do correto travamento do capô. Assegure-se de que nada impede o trancamento (areia, pano...).



Depois de qualquer intervenção no compartimento do motor, assegure-se que não se esquece de nada (pano, ferramentas...) Estes podem danificar o motor ou provocar um incêndio.

### Líquido de refrigeração do motor

#### Líquido de refrigeração do motor



Consoante o veículo, a localização do reservatório do líquido de refrigeração pode variar:

- o reservatório **1** é utilizado para arrefecer o motor;
- ou
- o reservatório **1** é utilizado para arrefecer o motor e o reservatório **2** é utilizado para arrefecer a bateria de tração;
- ou
- o reservatório **2** é utilizado para refrigerar o motor e a bateria de tração.

A verificação do nível efetua-se com o motor parado e em piso horizontal. Para cada reservatório, o nível **a frio** tem de estar compreendido as marcas "MINI" e "MAXI" indicadas nos reservatórios do líquido de refrigeração **1** e **2**.

Reponha este nível **a frio** antes de atingir a marca "MINI".

**Nota:** num veículo novo, na fase de rodagem, o nível do fluido pode estar acima da marca "MAXI" do reservatório e, em seguida, descer para o nível entre "MINI" e "MAXI". Tal não representa um risco.



Em caso de descida anormal ou repetida do nível de óleo, consulte um representante da marca.



Quando o motor estiver quente, não faça intervenções no circuito de refrigeração.

**Risco de queimaduras.**

# ACEDER AO MOTOR, NÍVEIS



O sistema de propulsão do veículo elétrico utiliza uma tensão contínua de aproximadamente 400

volts.

O sistema pode ficar quente durante e depois de desligar a ignição.

Respeite as mensagens de aviso das etiquetas existentes no veículo.

Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de 400 V do veículo (componentes, cabos, fichas, bateria de tração) é estritamente proibida.

**Risco de queimaduras graves ou choques elétricos podendo causar a morte.**

Além disso, o motoventilador pode entrar em funcionamento a qualquer instante. O testemunho



no compartimento do motor informa-o desta situação.

**Risco de ferimentos.**

**Periodicidade de verificação do nível**

**Os níveis do líquido de refrigeração devem ser verificados regularmente** (a falta de líquido de refrigeração pode provocar danos bastante graves no motor e na bateria).

Se for necessário acrescentar óleo, utilize apenas produtos homologados pelos nossos Serviços Técnicos que garantem:

- proteção anticongelante;
- proteção anticorrosão do circuito de refrigeração.

## Periodicidade de substituição

Consulte o documento de manutenção do seu veículo



Não efetue intervenções sob o capô quando o veículo estiver em carregamento ou enquanto a ignição não está desligada.



Aquando de intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste de limpavidros está na posição «paragem».

**Risco de ferimentos.**

## Níveis, filtros

### Nível de líquido de travões



A verificação do nível efetua-se com o motor parado e em piso horizontal. Deve ser verificado com frequência e sempre que sinta uma diferença, ainda que ligeira, na eficácia do sistema de travagem.

### Periodicidade de substituição

Consulte o documento de manutenção do seu veículo

## ACEDER AO MOTOR, NÍVEIS



Em caso de descida anormal ou repetida do nível de óleo, consulte um representante da marca.

### Enchimento

Sempre que se proceda a intervenções no circuito hidráulico, o líquido deve ser substituído por um especialista. Utilize imperativamente produtos homologados pelos nossos Serviços Técnicos (em embalagem virgem).

### Nível 2

É normal que o nível baixe à medida que as pastilhas de travões se vão desgastando, mas nunca deve estar abaixo da linha de alerta "MINI".

Se pretender verificar pessoalmente o estado de desgaste dos discos, consulte o documento explicativo do método de verificação, disponível na rede da marca ou no website do construtor.

### reservatório de lava-vidros



### Enchimento

Abra a tampa **3**, encha até ver o líquido e volte a colocar a tampa.

### Líquido

Utilize apenas líquido lava-vidros que contenha anticongelante.

Aconselhamo-lo a consultar um representante da marca ou um profissional qualificado.

**Nota:** não utilize água pesada (risco de danos na bomba de ferragem, depósitos de calcário na bomba e nos jatos).

# BATERIA

## Bateria de 12 volts secundária



A bateria secundária é uma bateria de 12 V: fornece a energia necessária para o funcionamento dos equipamentos do veículo (luzes, limpa-vidros, vidros, sistema áudio, etc.) e de determinados sistemas de segurança, como, por exemplo, a assistência à travagem.

**Não deverá abri-la ou acrescentar qualquer fluido.**



Não efetue intervenções sob o capô quando o veículo estiver em carregamento ou enquanto a ignição não está desligada.

### Manutenção/substituição

O estado de carga da bateria de 12 V secundária **1** poderá diminuir, especialmente se utilizar o veículo:

- quando a temperatura exterior baixa;
- depois da utilização prolongada de elementos consumidores com o motor parado.



Para garantir a sua segurança e o funcionamento correto dos equipamentos elétricos do veículo (luzes, limpa-vidros, ABS, etc.), todas as intervenções na bateria de "12 V" secundária (extração, desligamento, etc.) devem ser efetuadas **IMPERATIVAMENTE** por um profissional especializado.

Risco de queimaduras por choques elétricos.

Respeite **imperativamente** a periodicidade de substituição mencionada no documento de manutenção sem a ultrapassar.

O tipo da bateria é específico. Certifique-se de que a bateria é substituída por um tipo idêntico. Chame um representante da marca.

# BATERIA



O sistema de propulsão do veículo elétrico utiliza uma tensão contínua de aproximadamente 400

volts.

O sistema pode ficar quente durante e depois de desligar a ignição.

Respeite as mensagens de aviso das etiquetas existentes no veículo.

Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de 400 V do veículo (componentes, cabos, fichas, bateria de tração) é estritamente proibida.

**Risco de queimaduras graves ou choques elétricos podendo causar a morte.**

Além disso, o motoventilador pode entrar em funcionamento a qualquer instante. O testemunho



no compartimento do motor informa-o desta situação.

**Risco de ferimentos.**

## Etiqueta A



Respeite as indicações apresentadas na bateria.

2. Chamas vivas interditas e proibido fumar.
3. Proteção obrigatória dos olhos.
4. Manter afastado das crianças.
5. Materiais explosivos.
6. Consulte o manual.
7. Substâncias corrosivas.

## desempanagem



Para não danificar o seu veículo, é interdito recarregar a sua bateria secundária de 12 volts utilizando:

- um carregador de bateria externo;
- uma bateria de outro veículo.

Chame um representante da marca.



É interdito desligar a bateria secundária de 12 volts.

**Risco de queimaduras por choques elétricos.**



Não utilize o seu veículo elétrico para desempanar a bateria de 12 volts de outro veículo. A potência elétrica de 12 volts de um veículo elétrico é insuficiente para esta operação. Risco de danos no veículo.

# LIMPEZA

## Manutenção da carroçaria

### Manutenção da carroçaria

Um veículo bem cuidado permite ser conservado durante mais tempo. É assim aconselhável cuidar regularmente do exterior do veículo.

O seu veículo beneficia de técnicas de anticorrosão avançadas. Não está, contudo, menos sujeito à ação de vários parâmetros.

#### Agentes atmosféricos corrosivos

- poluição atmosférica (em cidades e zonas industriais);
- salinidade da atmosfera (zonas marítimas, sobretudo em tempo quente),
- condições climáticas sazonais e higrométricas (sal espalhado pelas ruas no Inverno, água de lavagem de ruas...).

#### Incidentes de circulação

#### Agressões abrasivas

Poeiras atmosféricas, areia, lama, gravilha projetada pelos outros veículos...

Impõe-se um mínimo de precauções para se proteger contra estes riscos.

#### O que deve fazer

Lave frequentemente o veículo, **com o motor desligado**, com produtos de limpeza recomendados pelo nosso

Departamento Técnico (nunca utilize produtos abrasivos). Lave prévia e abundantemente com lava-jato:

- produtos resinosos caídos das árvores ou poluição industrial;
- a lama nas cavas de rodas e na parte inferior da carroçaria, onde forma pastas húmidas;
- **excrementos de aves que produzem uma reação química na pintura, levando a uma ação descolorante rápida, podendo mesmo provocar a decapagem da pintura.**

É imperativo lavar **imediatamente** o veículo para remover estas manchas, pois será impossível fazê-las desaparecer por simples polimento;

- o sal, sobretudo nas cavas de rodas e na superfície inferior da carroçaria, depois de andar em regiões onde foram espalhados produtos ou resíduos químicos.

Retire regularmente os resíduos vegetais (resina, folhas, etc.) do veículo.

Manter uma certa distância dos outros veículos no caso de estrada com gravilha, para evitar danificar a pintura.

Fazer ou mandar fazer rapidamente os retoques na pintura, para evitar a propagação da corrosão.

Não deixe de fazer visitas periódicas, porque o seu veículo beneficia de uma

garantia anticorrosão. Consulte o documento de manutenção do veículo.

Respeitar as leis locais sobre lavagem de veículos (por ex.: não lavar o veículo na via pública).

Ao lavar o veículo com um dispositivo de limpeza de alta pressão, tome as seguintes precauções:

- certifique-se de que a pintura do seu veículo, a zona ou o componente que pretende limpar é compatível com este tipo de lavagem;
- a pressão exercida pelo dispositivo deve ser inferior a 100 bar;
- durante a lavagem, posicione o bico de pulverização a, pelo menos, 15 cm do veículo e verifique se o caudal de água é inferior a 15 l/min;
- não persista em lavar a mesma zona, pontos afetados ou as juntas (risco de danos na pintura, separação de juntas, etc.).

Caso os elementos mecânicos, dobradiças, etc. tenham sido limpos, é imperativo protegê-los de novo com uma pulverização com produtos homologados pelos nossos serviços técnicos.

## LIMPEZA



Selecionámos produtos de manutenção que poderá encontrar nas boutiques da marca.

### O que não deve fazer

Lavar o veículo ao sol ou com temperaturas negativas.

Raspar lamas ou sais sem humedificação prévia.

Deixar acumular sujidades exteriores.

Deixar aumentar a ferrugem a partir de pequenas esfoladelas acidentais.

A utilização de solventes não aprovados pelos nossos Serviços técnicos para remover manchas poderá danificar a pintura.

Circular na neve e lama sem lavar o veículo, particularmente nas cavas de rodas e na parte inferior da carroçaria.



Desengordure ou limpe com aparelhos de limpeza de alta pressão ou pulverização de produtos não-homologados pelos nossos Serviços técnicos:

– componentes mecânicos (por ex. compartimento do motor);

- rodas (por exemplo, componentes do sistema de travagem como, por exemplo, estribos dos travões);
- a parte inferior da carroçaria;
- as peças com dobradiças (por exemplo, no interior das portas);
- os plásticos exteriores pintados (por exemplo, para-choques).

Essa utilização pode provocar oxidações ou maus funcionamentos.

### Passagem sob um pórtico de lavagem

Reponha a haste de limpa-vidros na posição de Repouso ➔ 165 .

Verifique a fixação dos acessórios exteriores, luzes adicionais e retrovisores e certifique-se de que fixa com fita adesiva as escovas de limpa-vidros.

Se o veículo estiver equipado com antena de rádio, retire-a.

Não se esqueça de retirar a fita adesiva e de repor o chicote da antena, depois de terminar a lavagem.



### Lavagem do veículo

Nunca lave o compartimento do motor, a tomada de carga e a bateria de tração num dispositivo de alta pressão.

**Risco de danos no circuito eléctrico.**

Nunca lave o veículo quando estiver em carga.

**Risco de choques eléctricos que podem causar a morte.**

### Limpar os faróis, sensores e câmaras

Utilize um pano macio ou algodão.

Se tal não for suficiente, humedeça o pano com água e sabão, enxaguando sempre com um pano macio ou algodão.

Seque delicadamente com um pano macio.

**Não utilize produtos de limpeza com álcool nem utensílios (por exemplo, um raspador).**

**Limpar autocolantes, películas decorativas, etc.**

### O que deve fazer

Utilize um pano macio ou algodão.



## LIMPEZA

Humedeça-o ligeiramente com água e sabão e, em seguida, limpe sempre com um pano macio ou de algodão.

Seque delicadamente com um pano macio.

### O que não deve fazer

Utilizar produtos de limpeza à base de álcool.

Utilize utensílios (por ex. raspador).

Esfregar de demasiado intenso.



Lavar o veículo com um dispositivo de limpeza de alta pressão.

### Manutenção das guarnições interiores

### Manutenção das guarnições interiores

Um veículo bem cuidado permite ser conservado durante mais tempo. É assim aconselhável cuidar regularmente do interior do veículo.

Uma nódoa deve ser sempre tratada rapidamente.

Qualquer que seja a origem da nódoa, utilize uma solução de água **fria(ou tépida) preparada com sabão natural**.

**O emprego de detergentes (detergentes para loiça, produtos em pó, produtos à base de álcool...) é totalmente interdito.**

Utilize um pano macio.

Enxágue e absorva o excedente.

### Ecrã multimédia

A manutenção do ecrã poderá depender do tipo de equipamento multimédia. Para mais informações, consulte o manual do sistema multimédia.

### Vidros do painel de bordo

(por ex. painel de instrumentos, relógio, visor da temperatura exterior, etc).

Utilize um pano macio ou algodão.

Se isso não bastar, utilize um pano macio (ou algodão) ligeiramente humedecido com água e sabão e, em seguida, limpe com outro pano húmido macio ou algodão.

Seque **delicadamente** com um pano macio.

**Não utilize produtos com álcool e/ou fluidos de vaporização na área.**

### Cintos de segurança

Devem conservar-se sempre limpos.

Utilize os produtos selecionados pelos nossos Serviços Técnicos (Boutique

da marca) ou água tépida com sabão aplicada com uma esponja. Em seguida, seque com um pano.

**Nunca limpe os cintos de segurança com lixívia ou produtos químicos.**

### Têxteis (bancos, guarnição de portas...)

Aspire **regularmente** os têxteis.

### Nódoa líquida

Utilize uma solução de água e sabão.

Absorva ou enxugue ligeiramente (nunca esfregar) com a ajuda de um pano macio, lave e absorva o excedente.

### Nódoa sólida ou pastosa

Remova **imediatamente** e com cuidado o excedente de matéria sólida ou pastosa com uma espátula (do rebordo para o centro, de modo a evitar espalhar a nódoa).

No caso de uma nódoa líquida, limpe conforme indicado.

### Particularidade de bombons, pastilha elástica

Coloque um cubo de gelo sobre a nódoa para a cristalizar e, em seguida, proceda conforme indicado para uma nódoa sólida.

## LIMPEZA



Para mais recomendações sobre manutenção interior e/ou em caso de resultados insatisfatórios, consulte um representante da marca.

### **Desmontagem/montagem de equipamentos amovíveis montados de origem no veículo**

Se tiver de retirar os equipamentos amovíveis para limpar o habitáculo (por exemplo, os tapetes), verifique se os recoloca sempre corretamente e do lado certo (os tapetes do condutor devem ser colocados no lado do condutor...) e se os fixa utilizando os elementos fornecidos com o equipamento (por exemplo, os tapetes do condutor devem ser fixados sempre com a ajuda dos elementos de fixação pré-instalados).

Com o veículo parado, verifique sempre se nada impede a condução (obstáculo no curso dos pedais, calcanhar preso no tapete, etc.).

### **O que não deve fazer**

Posicionar objetos como, por exemplo, ambientadores, perfumes, etc. nos arejadores, dado que poderão danificar a guarnição do painel de bordo.



Utilizar equipamentos de limpeza de alta pressão ou sprays no interior do habitáculo:

sem cuidados de utilização, esses aparelhos poderiam, entre outras situações, prejudicar o bom funcionamento dos componentes elétricos e eletrônicos presentes no veículo.

# PNEUS

## Pneus

### Manutenção dos pneus

Os pneus, sendo o único meio de ligação entre o veículo e a estrada, devem ser mantidos em bom estado.

Deve certificar-se de que os pneus cumprem a legislação local definida no Código da Estrada.



Os pneus devem estar em bom estado e os sulcos devem apresentar-se com profundidade suficiente; os pneus homologados pelos nossos serviços técnicos incluem avisadores de desgaste **1** que são **constituídos por bossas-testemunhos incorporadas nos sulcos do piso**.

Quando o piso do pneu estiver gasto até ao nível dos indicadores de desgaste, **estes tornar-se-ão visíveis 2: será então necessário substituir os pneus, dado que a profundidade do piso é de apenas 1,6 mm, no máximo, provocando uma aderência deficiente em estradas molhadas.**

Um veículo sobrecarregado, longos percursos em autoestrada, particularmente com muito calor, e condução frequente em maus pisos concorrem para a deterioração mais rápida dos pneus e influem na segurança.



Os incidentes de condução, tais como «toques no passeio», podem causar danos nos pneus e nas jantes, para além de desafinações no trem dianteiro ou no trem traseiro. Neste caso, mande verificar o seu estado num representante da marca.

### Pressões de enchimento dos pneus

Respeite as pressões dos pneus. As pressões dos pneus deverão ser verificadas uma vez por mês, pelo menos, e, além disso, antes de cada viagem

grande (consulte a etiqueta afixada no enquadramento da porta do condutor) **→ 355.**



### Pressões insuficientes dos pneus

provocam um desgaste prematuro e um aquecimento anormal dos pneus. A segurança do veículo pode, por conseguinte, ser afetada e os riscos possíveis são os seguintes:

- aderência deficiente;
- perigo de rebentamento ou de desvulcanização.

A pressão dos pneus depende da carga e da velocidade de utilização do veículo. As pressões devem ser ajustadas em função das condições de utilização (consulte a etiqueta colada no enquadramento da porta).

As pressões devem ser verificadas a frio: não tenha em conta pressões altas que possa atingir com temperatura elevada ou após o veículo ter efetuado um percurso a alta velocidade.

Caso não seja possível verificar as pressões dos pneus a **frio, será ne-**

## PNEUS

é necessário acrescentar aos valores de pressão indicados 0,2 a 0,3 bar (ou 3 PSI).

**Nunca tire pressão a um pneu quente.**




Atenção: um pipo de válvula em falta ou mal apertado pode prejudicar a estanqueidade do

pneu e ocasionar perdas de pressão.

Adquira sempre pipos de válvulas idênticos aos de origem e apertos corretamente.



**Veículo equipado com um sistema de alerta de perda de pressão dos pneus**

Se a pressão for insuficiente (furo, etc.), o testemunho  será apresentado no quadro de instrumentos ➔ 191.



Não é permitido trocar as rodas dianteiras de 18" e 20" (pneus e/ou jantes) pelas rodas traseiras.

### Substituição dos pneus

Para substituir os pneus, consulte um representante da marca.



Para sua segurança e para respeitar a lei.

Quando for necessário substituí-los, recomen-

da-se que monte no seu veículo pneus da mesma marca, do mesmo tipo, da mesma dimensão e da mesma estrutura.

**Estes devem ter índices de capacidade de carga e de velocidade, no mínimo, idênticos aos dos pneus originais ou correspondentes aos índices preconizados por um representante da marca.**

O desrespeito por estas instruções poderá por em perigo a sua segurança e comprometer o comportamento em estrada do seu veículo.

**Risco de perda de controlo do veículo.**

### Precauções inverniais

#### Correntes

**Por razões de segurança, é formalmente interdito montar correntes no eixo traseiro.**

## PNEUS

A montagem de pneus de dimensões superiores às de origem **pode impossibilitar a utilização de correntes.**

### Pneus unidirecionais

Um pneu unidirecional apenas pode ser montado num sentido. É necessário respeitar esse sentido.

Se for necessário montar um pneu unidirecional no sentido oposto ao da rotação na sequência de um furo, conduza com cuidado, particularmente em piso molhado, dado que as especificações do pneu não serão as adequadas.



Se pretender utilizar **equipamentos específicos**, consulte um representante da marca.

### Pneus de "Neve" ou de "Inverno"

Aconselhamo-lo a equipar **as quatro rodas** do veículo com o mesmo tipo de pneus, para preservar o mais possível a sua capacidade de aderência.

**Atenção:** estes pneus têm por vezes um sentido de rodagem específico e um índice de velocidade máxima que pode ser inferior à velocidade máxima que o seu veículo pode atingir.



A montagem de correntes no veículo só é possível em pneus de dimensões idênticas às de origem no **seu veículo.**

Se pretender montar correntes, deve utilizar correntes específicas. Aconselhamo-lo a consultar um representante da marca.

### Pneus com pregos

Este tipo de pneus só pode ser utilizado durante um período limitado e definido pela legislação local. É necessário respeitar a velocidade imposta pela legislação em vigor.

Estes pneus devem equipar, no mínimo, as duas rodas dianteiras.

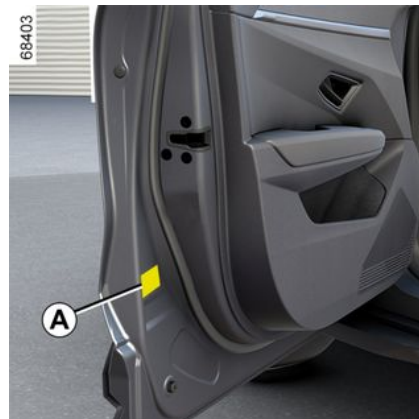
**Nota:** a utilização de pneus de neve, pneus de inverno ou pneus com pregos reduz significativamente a autonomia do veículo.



Em qualquer dos casos, consulte um representante da marca, que saberá aconselhar a escolha dos equipamentos que melhor se adaptam ao seu veículo.

## Pressão dos pneus

### Etiqueta A



Para a ler, abra a porta.

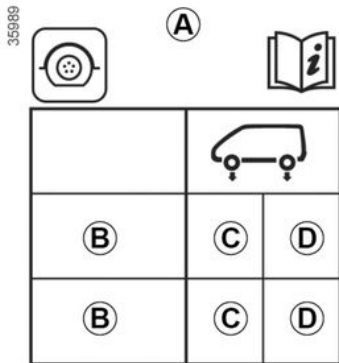
As pressões de enchimento devem ser verificadas com os pneus frios.

Caso as pressões dos pneus não possam ser verificadas com os pneus **frios, acrescente às pressões 0,2 a 0,3 bar (ou 3 PSI). Nunca tire pressão a um pneu quente.**

As pressões de enchimento devem corresponder à utilização atual do veículo (vazio, carregado, condução em autoestrada...). Respeite as pressões de enchimento. Verifique-as pelo menos uma vez por mês e antes de cada grande viagem.

## PNEUS

Consoante o veículo, após cada reen-  
chimento ou reajustamento da pressão  
dos pneus, deverá reinicializar o valor  
de referência da pressão dos pneus  
→ 191.



**B.** : dimensão dos pneus que equi-  
pam o veículo.

**C.** : pressões de enchimento dos  
pneus dianteiros.

**D.** : pressões de enchimento dos  
pneus traseiros.

**Veículo equipado com um sistema de alerta de perda de pressão dos pneus**

Se a pressão for insuficiente (fu-  
ro, etc.), o testemunho se-  
rá apresentado no quadro de ins-  
trumentos → 191.

**Segurança dos pneus e montagem de correntes:**

para mais informações so-  
bre as condições de manutenção  
e, consoante a versão do veículo,  
a utilização de correntes → 353.



**Veículos utilizados em plena carga (Massa Máxima Autorizada em Carga) e com reboque**

A velocidade máxima deve ser li-  
mitada a **62 mph (100 km/h)** e  
deve acrescentar **0,2 bar à**  
**pressão dos pneus.** → 386.  
**Risco de rebentamento de**  
**pneus.**



Para sua segurança e  
para respeitar a lei.

Quando for necessário  
substituí-los, recomen-

da-se que monte no seu veículo  
pneus da mesma marca, do mes-  
mo tipo, da mesma dimensão e  
da mesma estrutura.

**Os pneus devem ter índices de capacidade de carga e de velocidade, pelo menos, idênticos aos dos pneus originais ou estar em conformidade com os índices recomendados por um representante da marca.**

O desrespeito por estas instru-  
ções poderá por em perigo a sua  
segurança e comprometer o com-  
portamento em estrada do seu  
veículo.

**Risco de perda de controlo do veículo.**

## PNEUS

### Kit de reparação dos pneus

### Kit de reparação dos pneus



O kit repara pneus se a banda de rolamento **A** tiver sido danificada por objetos com dimensão inferior a 6 milímetros. O kit não consegue reparar todos os tipos de furos, como, por exemplo, cortes com mais de 6 milímetros, golpes no flanco do pneu **B**, etc. Assegure-se também de que a jante está em bom estado. Não retire o objeto causador do furo, se ainda estiver no pneu.



Não utilize o kit de reparação, se o pneu estiver deteriorado depois de ter rolado com um furo.

Por conseguinte, examine cuidadosamente os flancos do pneu antes de utilizar o kit.

Não se esqueça que circular com pneus pouco cheios, ou mesmo vazios (ou com furo), prejudica a sua segurança e pode tornar o pneu irreparável.

#### **Esta reparação é provisória.**

Um pneu que tenha tido um furo deve ser sempre inspecionado (e reparado, se possível) por um especialista assim que possível.

Quando mandar substituir um pneu que tenha sido reparado com este kit, deve informar o reparador desse facto.

Em andamento, é possível que sinta uma ligeira vibração originada pela presença do produto injetado no pneu.

## PNEUS



O kit está homologado para encher apenas pneus de veículos que disponham, de origem,

deste equipamento.

Nunca deverá servir para encher pneus de qualquer outro veículo ou objetos insufláveis (boia, barco...).

Evite derrames sobre a pele ao manusear o produto de reparação. No entanto, se isto acontecer, lave a zona atingida com água abundante.

Nunca deixe o kit de reparação ao alcance de crianças.

Não abandone a garrafa vazia, nem a junte ao lixo doméstico. Entregue-a a um representante da marca ou a um organismo habilitado para a reciclagem.

A garrafa tem uma duração de vida limitada inscrita no seu rótulo.

Verifique a data de validade.

Dirija-se a um representante da marca para substituir o tubo de enchimento e a garrafa de produto de reparação.




Em caso de furo, utilize o kit situado no porta-bagagens.



**Veículo equipado com um sistema de alerta de perda de pressão dos pneus**

Se a pressão for insuficiente (fu-

ro, etc.), o testemunho  será apresentado no quadro de instrumentos → 191.

**Com o motor a trabalhar e o travão de estacionamento acionado:**

- desligue os eventuais acessórios ligados às tomadas de acessórios do veículo;
- em veículos equipados com um dispositivo de reboque, desligue a tomada do reboque, se necessário;
- **consulte as informações sobre o compressor do kit de reparação** situado na bagageira do veículo e siga as instruções de utilização;
- encha o pneu à pressão preconizada → 353;
- após, no máximo, **15 minutos**, pare o enchimento e leia a pressão (no manómetro 2);

**Nota: durante o esvaziamento do recipiente (aproximadamente 30 segundos), o manómetro 2 indicará durante breves instantes um valor de pressão máximo de 6 bar e, em seguida, a pressão diminuirá.**

– Ajuste a pressão: para aumentar, continue o enchimento com o kit. Para reduzir, prima o botão 1.

**Se não for possível atingir a pressão recomendada de 1,8 bar ao fim de 15 minutos, a reparação será impossível. Não circule com o veículo. Consulte um representante da marca.**



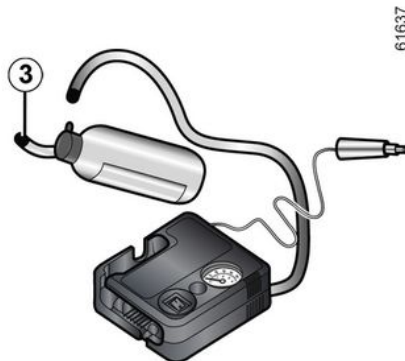
## PNEUS



Antes de utilizar o kit, imobilize o veículo em local suficientemente afastado da zona de circulação, ative o sinal de perigo e ative o travão de mão. Peça aos ocupantes que saiam do veículo e se mantenham afastados da via de circulação.



Em caso de estacionamento na berma da estrada, deve avisar os outros utentes da estrada da presença do seu veículo com um triângulo de pré-sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.



Quando o pneu estiver devidamente cheio, remova o kit: desaperte lentamente o adaptador de enchimento do recipiente 3, de modo a evitar a projeção de produto e, em seguida, armazene o recipiente numa embalagem de plástico para evitar fugas de produto.

- Cole a etiqueta de aviso (localizada sob a garrafa) no painel de bordo, num local bem visível para o condutor.
- Guarde o kit.
- No fim desta operação de enchimento inicial, continua a sair ar do pneu. É necessário percorrer uma distância curta para vedar o furo.
- Arranque imediatamente e conduza a uma velocidade compreendida entre 20 e 60 km/h de modo a distribuir uniformemente o produto pelo pneu. De-

pois de percorrer 3 km, pare e verifique a pressão.

- Se a pressão for superior a 1,3 bar, mas inferior à pressão recomendada (consulte a etiqueta afixada no enquadramento da porta do condutor), ajuste-a. Caso contrário, contacte um representante da marca: o pneu não pode ser reparado.

### Precauções de utilização do kit

O kit não deve funcionar mais de 15 minutos consecutivos.

A garrafa deve ser substituída após a primeira utilização, mesmo que ainda contenha líquido.



Não coloque qualquer objeto por baixo dos pés do condutor, dado que, durante uma travagem súbita, esses objetos poderão deslizar para debaixo dos pedais e impedir a sua utilização.

## PNEUS



Atenção: um pipo de válvula em falta ou mal apertado pode prejudicar a estanqueidade do pneu e ocasionar perdas de pressão.

Adquira sempre pipos de válvulas idênticos aos de origem e apertos corretamente.



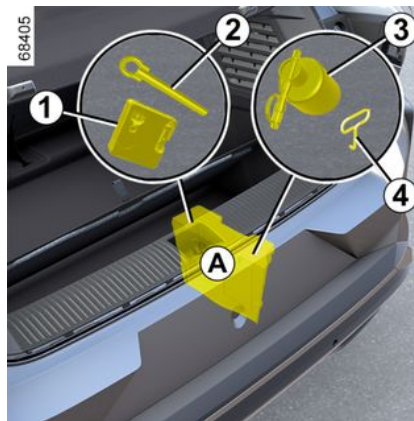
Após uma reparação com o kit, não percorra mais de 200 km.

Além disso, reduza a velocidade e não ultrapasse os 80 km/h em qualquer circunstância. A etiqueta colada no painel de bordo contém esta recomendação.

Consoante o país ou a legislação local, um pneu reparado com o kit de enchimento de pneus deve ser substituído.

## Ferramentas

### Bloco de ferramentas



As ferramentas incluídas no bloco de ferramentas depende do veículo.

O bloco de ferramentas **A** encontra-se por baixo do tapete no porta-bagagens.

O bloco de ferramentas inclui um compressor do kit de enchimento dos pneus **1** ➔ **357**, um anel de reboque **2** ➔ **362** e, consoante o veículo, um recipiente de produto antifuro **3** e uma chave de tampão **4**.

Depois de utilizar as ferramentas, certifique-se de que são corretamente arrumadas.



Não deixe ferramentas soltas no interior do veículo, dado que poderão ser projetadas ao travar.

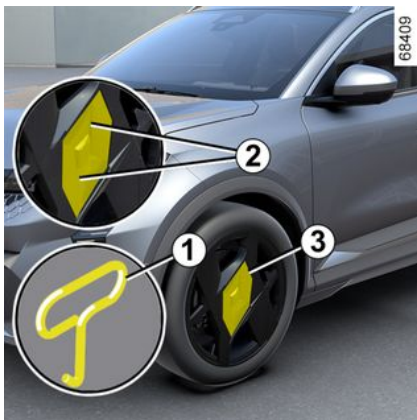
Depois de as utilizar, verifique se todas as ferramentas estão corretamente encaixadas no bloco de ferramentas e, em seguida, posicione-o corretamente no respetivo alojamento, de modo a reduzir o risco de ferimentos.



A remoção do tampão de roda central poderá danificar ou parti-lo.

# PNEUS

## Tampão de roda central 3



Remova-o com a chave do tampão **1** (situada no bloco de ferramentas), encaixando o gancho num dos entalhes **2** no tampão de roda central **3**. Puxe a chave do tampão até um dos fixadores ser removido na totalidade. Repita o procedimento no outro entalhe **2**. Puxe pelas extremidades do tampão de roda central com as mãos até ser removido na totalidade.

Para reposicionar o tampão de roda central **3**, posicione e centre o tampão de roda central em paralelo por cima da roda. Pressione com firmeza as extremidades do tampão de roda para colocar os fixadores na roda, até estarem totalmente encaixados na roda.

Certifique-se de que está corretamente posicionado pressionando a parte central do tampão de roda.



A remoção do tampão de roda central **poderá danificar ou parti-lo.**

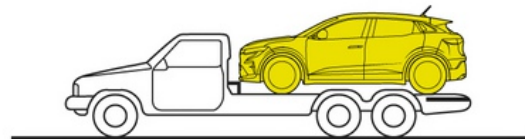
# DESEMPANAGEM

Reboque: desempanagem

desempanagem



6.1645



6

## DESEMPANAGEM

Antes de proceder a qualquer tarefa de reboque, incluindo reboque em plataforma, coloque a alavanca de velocidades na posição N e desative o travão de estacionamento.

É imperativo respeitar a legislação em vigor relativamente ao reboque.

Caso conduza o reboque, não ultrapasse o peso máximo de reboque permitido do veículo ➔ **386**.

Para desempanar um veículo sobre uma plataforma ou rebocar o veículo com a ajuda de um ponto de reboque respeite as instruções que se seguem:

- com o cartão no interior do habitáculo, prima o botão de arranque do motor;
- Colocar o comando de relações na posição N ➔ **174**: o travão de estacionamento é desativado;
- prima o botão de arranque do motor durante mais de dois segundos. As funções de acessórios são alimentadas: é possível utilizar as luzes do veículo (sinais de perigo, luzes de travagem, etc.). À noite, as luzes do veículo devem estar acesas;
- depois de terminar o reboque, prima duas vezes o botão de arranque do motor durante mais de dois segundos (risco de descarga da bateria).

### Escolha de reboque

É estritamente proibido rebocar o veículo com as rodas dianteiras no solo.



Não deixe ferramentas soltas no interior do veículo, dado que poderão ser projetadas ao travar.

### Acesso aos pontos de reboque

**Utilize apenas os pontos de reboque dianteiro 2 e traseiro 5** (nunca utilize os veios de transmissão ou qualquer outra parte do veículo). Estes pontos de reboque apenas podem ser utilizados para puxar. Em caso algum devem servir para levantar direta ou indiretamente o veículo.

**Nota:** certifique-se de que protege a área do ponto de reboque com um pano quando usar uma chave de parafusos plana ou ferramenta semelhante.

**Aperte manualmente o anel de reboque 3 tanto quanto possível.**

Apenas é permitido utilizar o anel de reboque **3**.

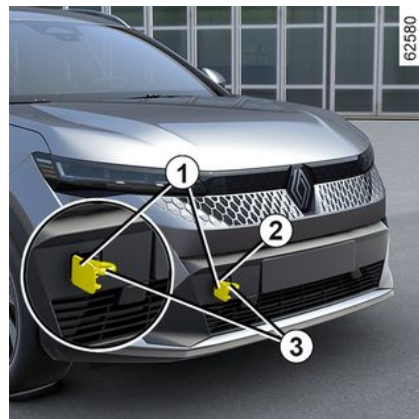


Certifique-se de que o anel de reboque está corretamente enroscado.  
**Risco de perda do objeto rebocado.**



Com o motor parado, os sistemas de assistência de direção e de travagem não estão operacionais.

### Versão padrão



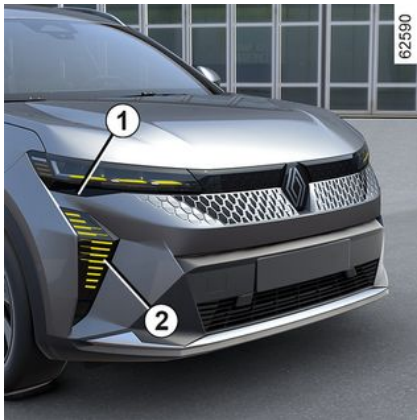


# FARÓIS, LUZES: SUBSTITUIR LÂMPADAS

## Iluminação interior: substituir lâmpadas

### Faróis dianteiros

### Faróis médios/máximos em LED 1



Consulte um representante da marca.

### Luzes diurnas LED/luzes laterais/indicadores de direção 2

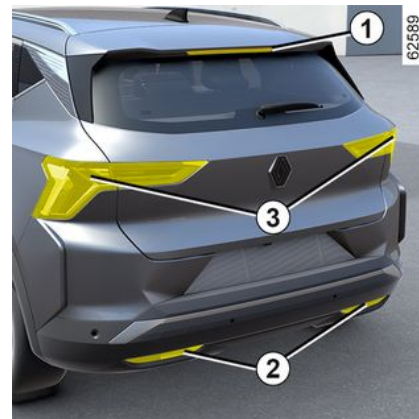
Consulte um representante da marca.



Todas as intervenções (ou modificações) no sistema elétrico devem ser realizadas por um representante da marca, dado que uma ligação incorreta poderá danificar o equipamento elétrico (cablagem, componentes e, em particular, o alternador). Além disso, o seu representante da marca dispõe das peças necessárias à adaptação.

## Luzes traseiras e pisca-piscas

### Luz de travão LED de alto nível 1



Consulte um representante da marca.

### Luzes de marcha-atrás LED e luzes de nevoeiro traseiras 2

Consulte um representante da marca.

### LED/luzes laterais indicadoras de direção e travagem 3

Consulte um representante da marca.

# FARÓIS, LUZES: SUBSTITUIR LÂMPADAS

Luzes LED da matrícula 4



Consulte um representante da marca.

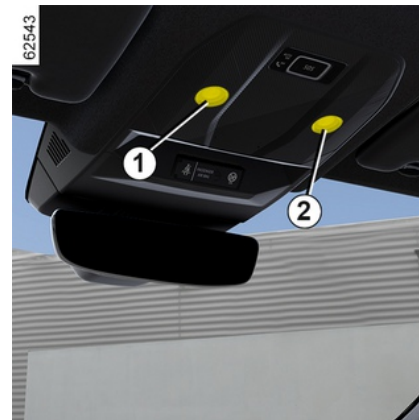
Piscas laterais 5



Consulte um representante da marca.

Iluminação interior: substituição de lâmpadas

Luzes de leitura 1 e 2



Consulte um representante da marca.



# FARÓIS, LUZES: SUBSTITUIR LÂMPADAS

Luzes dos espelhos 3



Consulte um representante da marca.

Luz de compartimento de carga 4



Consulte um representante da marca.

# ESCOVAS DE LIMPA-VIDROS: SUBSTITUIÇÃO

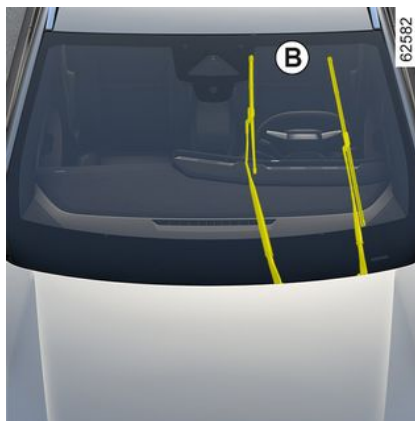
## Substituir as escovas do para-brisas 2



Para substituir as escovas, coloque-as primeiro na posição de serviço **B**

**Com a ignição ligada, motor desligado:**

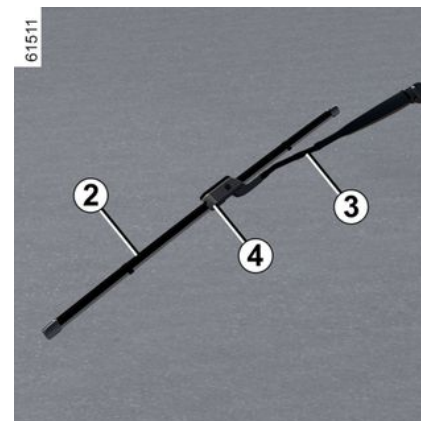
- mova a haste **1** duas vezes consecutivas para a posição **A** (varrimento único): as escovas de limpa-vidros pararão na posição **B** de manutenção, afastadas do capô;
- prima o botão **4** e, em seguida, remova a escova para cima.



### Para montar

Para repor a escova de limpa-vidros **2**, insira-a no respetivo braço **3** e, em seguida, encaixe-a até ouvir um clique. Certifique-se do correto travamento da escova.

Para recolocar as escovas na posição rebaixada, certifique-se de que as escovas estão dobradas na direção do para-brisas e, em seguida, coloque a haste **1** na posição **A** (varrimento único): as escovas de limpa-vidros dianteiro serão dobradas na direção do capô quando a ignição for ligada.

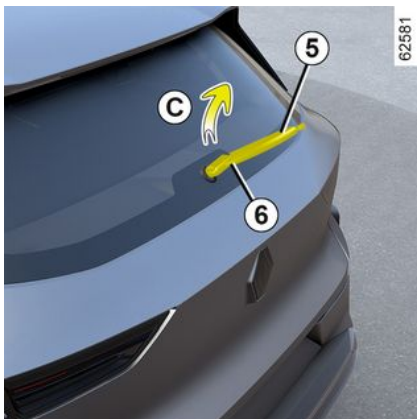


**i** Vigie o estado das escovas de limpa-vidros. A sua duração também depende de si:

- limpe regularmente a escova e o para-brisas com água com sabão;
- não as utilize quando o para-brisas estiver seco;
- separe as escovas do vidro se não forem utilizadas durante muito tempo.

# ESCOVAS DE LIMPA-VIDROS: SUBSTITUIÇÃO

## Escova de para-brisas traseiro 5



A haste na posição desligada (desativada):

- Levante o braço de limpa-vidros **6**;
- rode a escova do para-brisas traseiro **5** (movimento **C**) até desencaiar;
- solte a escova do para-brisas traseiro **5** puxando a mesma.

### Para montar

Proceda no sentido inverso ao da desmontagem e certifique-se do correto travamento da escova. Certifique-se do correto travamento da escova.



Vigie o estado das escovas de limpa-vidros. A sua duração também depende de

si:

- limpe regularmente a escova e o para-brisas com água com sabão;
- não os utilize quando o para-brisas estiver seco;
- separe as escovas do vidro se não forem utilizadas durante muito tempo.



– Com tempo muito frio, verifique se as escovas de limpa-vidros não estão imobilizadas pelo gelo (risco de sobreaquecimento do motor).

– Vigie o estado das escovas de limpa-vidros.

Devem ser substituídas assim que a sua eficácia diminui: cerca de todos os anos.

Durante a substituição da escova, proceda cuidadosamente para que a escova não caia sobre o vidro: risco de quebrar o vidro.



Antes de substituir a escova de limpa-vidros traseiro, certifique-se de que a haste está na posição de paragem (desativada).  
**Risco de ferimentos.**

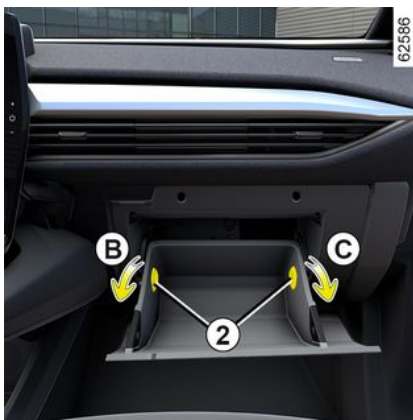
# FUSÍVEIS

## Compartimento dos fusíveis

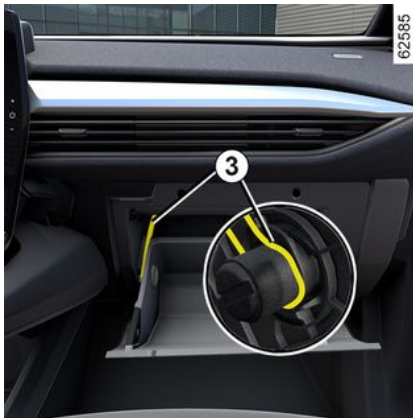


Se algum dos aparelhos elétricos não funcionar, comece por verificar o estado dos fusíveis.

É possível aceder aos fusíveis por trás do porta-luvas **A**. Abra o porta-luvas **A** através do botão de abertura **1**.



Depois de aberta, rode os batentes **2** um quarto de volta (movimentos **B** e **C**) para os remover.



Desencaixe o cabo **3** para libertar a tampa do porta-luvas de modo a aceder à caixa de fusíveis.



Desloque a tampa do porta-luvas **A** para baixo tanto quanto possível.

Em seguida, terá um acesso direto à caixa de fusíveis **4**.

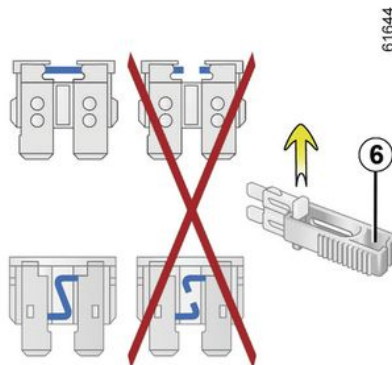
# FUSÍVEIS

## Caixa de fusíveis D



Desencaixe a tampa **5**.

## Lingueta 6



Remova o fusível com a lingueta **6** situada no painel de fusíveis.  
Para o extrair da pinça, faça-o deslizar lateralmente.  
Não utilize os espaços livres para fusíveis.



Verifique o fusível em causa e, **se necessário, substitua-o (o fusível de substituição deve ter a mesma intensidade do fusível original).**

Um fusível de uma intensidade demasiado alta pode, em caso de consumo anormal de um dos equipamentos, provocar o aquecimento excessivo do circuito elétrico (risco de incêndio).



Para cumprir a legislação local ou como medida de precaução: obtenha, num representante da marca, uma caixa de emergência, contendo um jogo de lâmpadas e outro de fusíveis.

## Afetação dos fusíveis

**(a presença dos fusíveis depende do nível de equipamento do veículo)**



## FUSÍVEIS

Número	Afetação
<b>1</b>	ESP/ABR ECU Interruptor de travagem
<b>2</b>	Motor de comando do vidro traseiro direito
<b>3</b>	Motor do elevador de vidros do condutor
<b>4</b>	Iluminação interior
<b>5</b>	Motor de comando do vidro traseiro esquerdo
<b>6</b>	Tomada de reboque/tomada de acessórios do compartimento do porta-bagagens
<b>7</b>	Memória de posição do banco dianteiro ECU e controle de ajuste do banco dianteiro
<b>8</b>	Puxador elétrico retrátil
<b>9</b>	Moto de comando do vidro do passageiro
<b>10</b>	Retrovisor elétrico
<b>11</b>	Módulo de comunicação da tomada de reboque
<b>12</b>	Tomadas de acessórios multimédia/Radar do lado esquerdo e direito/SRVM

Número	Afetação
<b>13</b>	Controle de abertura exterior traseira direita
<b>14</b>	Controle de abertura externa frontal direita
<b>15</b>	Controle de abertura externa frontal esquerda
<b>16</b>	Filtro de interferência da tela traseira/Filtro de interferência da tela traseira aquecida
<b>17</b>	Puxador elétrico retrátil
<b>18</b>	Tomada de acessórios da primeira fila
<b>19</b>	Rádio
<b>20</b>	Luz ambiente
<b>21</b>	Pré-equipamento para acessórios
<b>22</b>	Sensor de chuva e de luminosidade

## RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES



### **Acessórios elétricos e eletrônicos**

Antes de instalar este tipo de acessório (particularmente emissores/recetores: banda de frequências, nível de potência, posição da antena...), assegure-se que é compatível com o seu veículo. Aconselhe-se junto de um representante da marca.

Antes de ligar um acessório a uma tomada, certifique-se de que não excede a potência máxima autorizada para a tomada → **326 → 332. Risco de incêndio.**

Não é permitido realizar intervenções nos circuitos elétricos e/ou eletrônicos do veículo, exceto se forem realizadas por um profissional qualificado. Com efeito, uma eventual ligação e/ou montagem incorreta de acessórios elétricos/eletrônicos não aprovados pelo construtor poderá provocar:

- danos nos equipamentos elétricos e/ou eletrônicos;
- danos nos componentes ligados aos mesmos;
- a recolha e utilização de dados do veículo;
- uma invasão de privacidade (modificação, eliminação ou acesso não autorizado a dados pessoais);
- cancelamento da autorização de entrada em vigor.

### **Risco de acidentes graves. Risco de invasão de privacidade.**

Se o equipamento elétrico for montado posteriormente, certifique-se de que é notificado da intensidade e da posição do fusível correspondente.

### **Utilizar a tomada de diagnóstico**

A utilização de acessórios eletrônicos na tomada de diagnóstico poderá provocar perturbações graves dos sistemas eletrônicos do veículo e/ou dar origem a uma invasão da privacidade (modificação, eliminação ou acesso não autorizado a dados pessoais). Para sua segurança, recomendamos a utilização apenas de acessórios eletrônicos aprovados pelo construtor, devendo consultar um representante da marca. **Risco de acidentes graves. Risco de invasão de privacidade.**

### **Montagem de acessórios em pós-venda**

Se deseja instalar acessórios no veículo, consulte um representante da marca. Além disso, para garantir o bom funcionamento do seu veículo e evitar quaisquer riscos que ponham em causa a sua segurança, aconselhamo-lo a utilizar acessórios homologados, porque são adaptados ao seu veículo e os únicos reconhecidos pelo construtor.

Se desejar utilizar uma barra antirroubo, fixe-a exclusivamente no pedal de travão.

### **Perturbação da condução**



## RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Do lado do condutor, utilize imperativamente apenas tapetes adaptados ao veículo fixados aos elementos pré-instalados e verifique regularmente a sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de bloqueio dos pedais.**

## ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

Os conselhos que se seguem permitir-lhe-ão intervir rápida e provisoriamente; por segurança, consulte, logo que possível, um representante da marca.

ANOMALIAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
Não é possível carregar a bateria de tração	A temperatura exterior é inferior a -26°C.	Recarregue o veículo num local com temperatura amena. Se necessário → 362.
O testemunho da tampa de carga pisca a vermelho.	Ausência de corrente elétrica na tomada de parede ou ligação incorreta do cabo na tomada doméstica.	Verifique a instalação (disjuntor, programador...).
	O cabo está defeituoso.	Verifique as ligações (tomada de carregamento, etc.) → 20
Não é possível carregar a bateria de tração	O cabo de carga não está fixado corretamente no veículo.	Consulte um representante da marca para o substituir.
O testemunho luminoso da tampa de carga pisca a azul.		Ligue o cabo de carga corretamente ao veículo → 20.

ANOMALIAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
O cartão não tranca nem destranca as portas.	Pilha do cartão gasta.	Substitua a bateria ou solicite a substituição da mesma. Continuará a ser possível trancar, destrancar e ligar o veículo → 66 e → 171.
	Utilização de aparelhos que funcionam na mesma frequência do telecomando (telemóvel...).	Não utilize estes aparelhos ou utilize a chave integrada → 66.
	O veículo encontra-se numa zona de fortes radiações eletromagnéticas.	Utilize a chave integrada no cartão → 66.

## ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

ANOMALIAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
	Bateria de 12 volts secundária descarregada.	
	Dessincronização do cartão.	Destranque a porta do condutor introduzindo a chave integrada no cartão na fechadura da porta ➔ <b>66</b> e, em seguida, coloque o cartão na zona de colocação ➔ <b>171</b> e prima o botão "START" para sincronizar o cartão.
A mensagem "Colocar o cartão próximo do botão START" é apresentada no quadro de instrumentos.	A pilha do cartão está descarregada ou o cartão está dessincronizado.	Verifique o estado da pilha do cartão ou coloque o cartão na área de colocação dedicada ➔ <b>171</b> .

ANOMALIAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
A direção torna-se dura.	Sobreaquecimento da assistência.	Conduza cuidadosamente a baixa velocidade e preste atenção ao nível de força sobre o volante necessário para virar as rodas.
	Avaria no motor de assistência elétrica.	Consulte o representante da marca.
	Avaria no sistema de assistência.	

Equipamento elétrico	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
Vibrações.	Pneus com pressão incorreta, mal calibrados ou danificados.	Verifique a pressão dos pneus. Se não for essa a causa, mande verificá-los num representante da marca.
O limpa-vidros não funciona.	Escovas de limpa-vidros coladas.	Descole as escovas, antes de utilizar o limpa-vidros.
	Fusível de limpa-vidros fundido.	Consulte o representante da marca.

## ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

<b>Equipamento elétrico</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
	Fusível de limpa-vidros traseiro fundido (varrimento intermitente, paragem fixa).	Substitua o fusível ou solicite a respetiva substituição → 370.
	Avaria do motor.	Consulte o representante da marca.
O limpa-vidros não para.	Comandos elétricos defeituosos.	Consulte o representante da marca.
Frequência mais rápida de acendimento dos pisca-piscas.	Lâmpada avariada.	Consulte o representante da marca.
Os pisca-piscas não funcionam.	De um só lado: Lâmpada avariada.	Consulte o representante da marca.
	Dos dois lados: – fusível fundido; – Circuito elétrico ou comando defeituoso.	Substitua o fusível ou solicite a respetiva substituição → 370. Substituir: entre em contacto com um representante autorizado.

<b>Equipamento elétrico</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
Os faróis não funcionam.	Um só: – Lâmpada avariada; – fio desligado ou ficha incorretamente posicionada.	Consulte o representante da marca. Consulte o representante da marca.
	Os dois: Fusível queimado.	Substitua o fusível ou solicite a respetiva substituição → 370.
Os faróis não se apagam.	Comandos elétricos defeituosos.	Consulte o representante da marca.

## ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

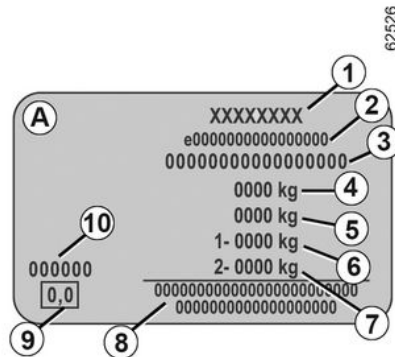
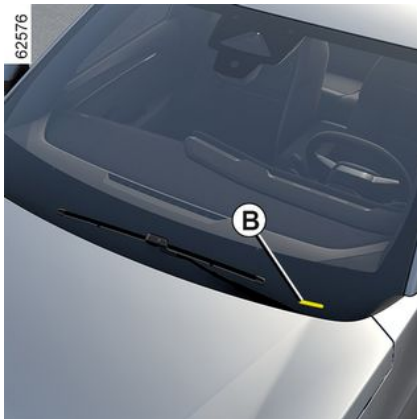
<b>Equipamento elétrico</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
Vestígios de condensação nos faróis ou nas luzes traseiras.	<p>A presença de vestígios de condensação pode ser um fenómeno natural causado por variações de temperatura e humidade.</p> <p>Se for o caso, esta condensação desaparecerá progressivamente durante a utilização das luzes.</p>	
<b>Com o veículo parado</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
O ar condicionado e a ventoinha de ventilação são ligados após desligar a ignição ou enquanto o veículo está a ser carregado.	<p>Isto não constitui necessariamente uma avaria. O compressor do ar condicionado e a ventoinha de ventilação são ligados para regular a temperatura do sistema quando a temperatura exterior é baixa.</p> <p>O compressor do ar condicionado e a ventoinha de ventilação são ligados durante mais de 30 minutos após desligar a ignição.</p>	Consulte o representante da marca.
O ar condicionado programável não funciona.	Uma das condições de utilização não está satisfeita (a bateria de tração não está carregada...).	➔ <b>322.</b>
As funções de ar condicionado e aquecimento do habitáculo são desligadas sem qualquer intervenção por parte do utilizador, mesmo que o nível de carga da bateria seja suficiente.	Isto não constitui necessariamente uma avaria; o sistema é desligado por predefinição de modo a conservar a autonomia da bateria ou otimizar a recarga.	<p>Para entrar no modo de maior autonomia de bordo, prima o botão de arranque sem carregar no pedal de travão. Não obstante, o ar condicionado para ao fim de alguns minutos.</p> <p>É sempre possível reativar o sistema premindo os comandos do ar condicionado ➔ <b>317.</b></p>

## ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

<b>Com o veículo parado</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>QUE FAZER</b>
	Avaria elétrica.	Consulte o representante da marca.

# INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

## Placas de identificação do veículo



As indicações que figuram na placa do construtor devem ser referidas em todas as suas cartas ou recomendações.

A presença e a localização das informações dependem do veículo

### Placa de identificação A

1. Nome do fabricante.
  2. Número de conceção comunitária ou número de homologação.
  3. Número de identificação.
- B.** Consoante o veículo, esta informação é igualmente facultada na marca .
4. MMAC (Massa Máxima Autorizada em Carga).

5. MTR (Massa total rolante: veículo em carga com atrelado).
6. MMTA (Massa Total Máxima Autorizada) no eixo dianteiro.
7. MMTA do eixo traseiro.
8. Área reservada para inscrições de parcerias ou complementares.
9. Referência da pintura (código de cor).

## Informações técnicas relativas aos serviços de emergência



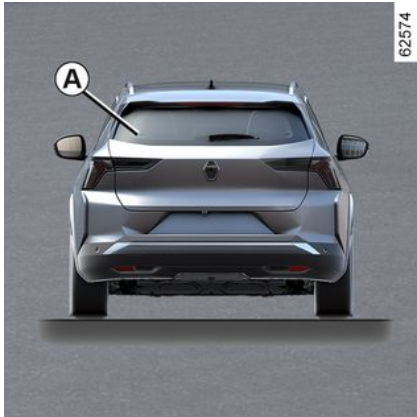
O Código QR na etiqueta **A** permite que os técnicos de emergências utilizem um tablet ou smartphone para aceder imediatamente às informações

## INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

técnicas úteis para intervir no veículo em caso de acidente.

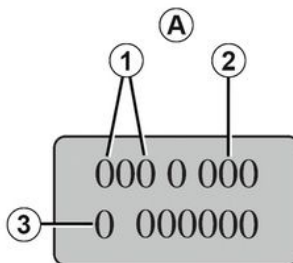
Certifique-se de que a etiqueta **A** está sempre visível e presente tanto no para-brisas como no óculo traseiro.

**Qualquer modificação ou dano pode impedir o acesso às informações.**

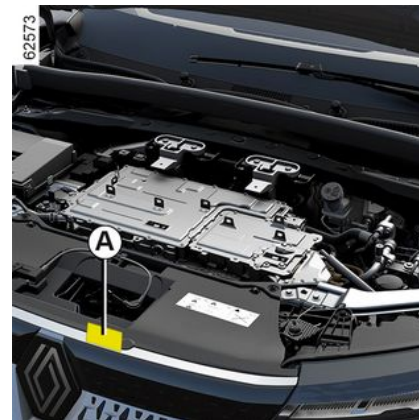


### Identificação do motor, especificações do motor

#### Placa de identificação do motor



### Características do motor



Tipo de motor: 6AM

**As indicações que figuram na placa do motor ou na etiqueta **A** devem ser referidas em toda a correspondência ou pedidos.**

(a localização pode ser diferente consoante a motorização)

1. Tipo de motor.
2. Índice do motor.
3. Número de série do motor.



# INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

## Informações sobre elevação



68628

O seu veículo está equipado com quatro pontos de elevação dedicados **1** situados por baixo do veículo.



**Para sua segurança,** recomendamos que contacte um representante da marca para trocar as rodas. **Risco de danos no veículo e, em particular, na bateria de tração elétrica em caso de posicionamento incorreto do equipamento de elevação.**

Os pontos de elevação são compatíveis com a utilização de um macaco equipado com uma placa plana e um diâmetro compreendido entre **80 mm** e **140 mm**.

O macaco utilizado deve estar em conformidade com as normas e regulamentos em vigor no país em questão. A capacidade de elevação do macaco deve ser superior ao peso máximo autorizado do veículo no eixo em questão → **381**.

O macaco apenas deve ser utilizado para elevar o veículo de modo a trocar as rodas. Esta ação deve ser realizada:

- com o travão de estacionamento acionado,
- com o veículo sem carga,
- em piso nivelado, antiderrapante e sólido.

Antes de elevar o veículo, a placa do macaco deve ser corretamente encostada ao ponto de elevação **1**.

Coloque o macaco horizontalmente: a cabeça do macaco **deve** ficar alinhada com a embaladeira **1**, o mais perto possível da roda em questão, conforme ilustrado por uma seta **2**.



No sentido de evitar qualquer risco de ferimentos ou danos no veículo, rode o macaco apenas até a roda a substituir estar afastada três centímetros do solo, no máximo.

**Risco de ferimentos. Risco de danos no veículo.**



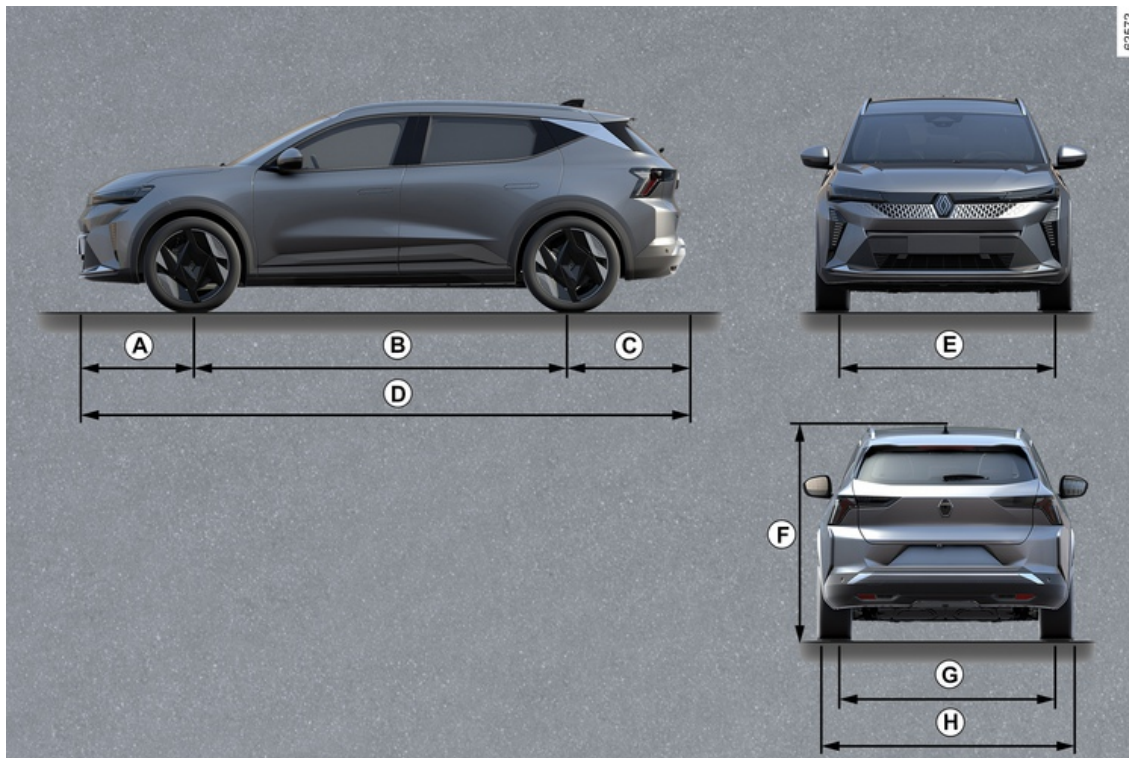
Por motivos de segurança, os pontos de elevação do veículo apenas podem ser utilizados para trocar as rodas. Nunca deverão ser utilizados:

- para realizar uma reparação;
- para aceder à parte inferior do veículo.

**Risco de ferimentos. Risco de danos no veículo.**

# INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

## Dimensões (em metros)



7

## INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

	<b>Comprimento</b>
<b>A</b>	0,840
<b>B</b>	2,784
<b>C</b>	0,843
<b>D</b>	4,468
<b>E</b>	1625 a 1635
<b>F</b>	1,572 sem carga
<b>G</b>	1620 to 1630
<b>H</b>	1,864 2.085 com retrovisores exteriores abertos 1.908 com retrovisores exteriores recolhidos

# INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

Massas (em kg)

7

# INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

(em kg)

<b>As massas indicadas referem-se a um veículo de base sem extras opcionais: poderão variar em função do equipamento do seu veículo. Consulte um representante da marca.</b>	
<b>Massa máxima autorizada em carga ( MMAC )</b> <b>Massa máxima autorizada ( MMTA )</b> <b>Massa total rolante ( MTR )</b>	Pesos indicados na chapa do fabricante ➔ <b>381</b>
<b>Massa de reboque com travões *</b>	são obtidas pelo cálculo MTR - MMAC
<b>Massa de reboque sem travões *</b>	750 kg
<b>Carga admitida na lança de reboque *</b>	75 kg
<b>Carga admitida no tejadilho</b>	80 kg (incluindo porta-bagagens de tejadilho)
<b>* Carga rebocável (Reboque de caravana, barco...)</b> O reboque está interdito quando o resultado de MTR - MMAC é igual a zero ou quando o MTR é igual a zero (ou não está indicado) na chapa do construtor. – É importante que respeite as condições de reboque impostas pela legislação local, nomeadamente as que estão definidas no Código da Estrada. Para qualquer adaptação de atrelagem, contacte um representante da marca. – No caso de um veículo com reboque, <b>a massa total rolante (veículo + reboque) nunca deve ser ultrapassada.</b> No entanto, é admitido: – MMTA traseira excedida em 15 %, no máximo; – MMAC excedido em, no máximo, 10 % ou 100 kg (consoante o primeiro limite a ser atingido em primeiro lugar). Em qualquer dos casos, a velocidade máxima do veículo e atrelado não pode exceder 100 km/h e à pressão dos pneus deve acrescentar 0,2 bar (3 PSI).	

## PEÇAS SOBRESSALENTES E REPARAÇÕES

As peças sobressalentes de origem, concebidas com base num caderno de encargos muito rigoroso, são objeto de testes específicos. Com efeito, o seu nível de qualidade é equivalente ao das peças utilizadas nos veículos novos.

A utilização sistemática de peças sobressalentes de origem assegura a preservação das performances do seu veículo. Além disso, as reparações efetuadas na Rede da marca com peças de origem beneficiam das condições de garantia indicadas no verso da ordem de reparação.

# COMPROVATIVOS DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Consulte a página específica

# COMPROVATIVOS DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	Nº de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Nº de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Nº de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Consulte a página específica

7



# COMPROVATIVOS DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Consulte a página específica

# COMPROVATIVOS DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Consulte a página específica

# COMPROVATIVOS DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Carimbo</b>		
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

\* Consulte a página específica

# COMPROVATIVOS DE MANUTENÇÃO

VIN: .....

Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	N° de fatura:	Observações/diversos
<b>Tipo de intervenção:</b> Revisão <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Carimbo</b>	
<b>Verificação anticorrosão:</b> OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/>			

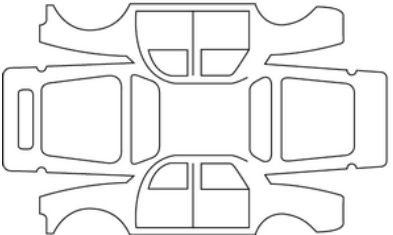
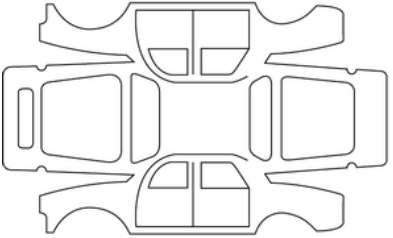
\* Consulte a página específica

7

# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

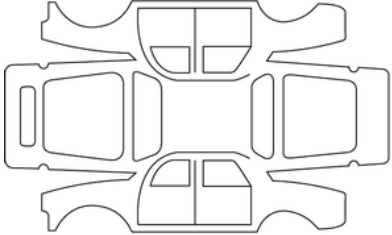
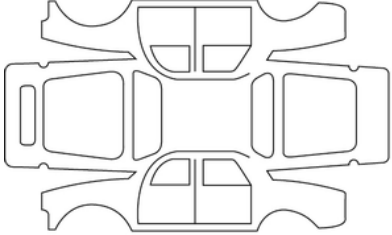
**VIN:** .....

Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

**VIN:** .....

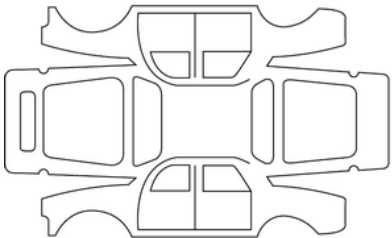
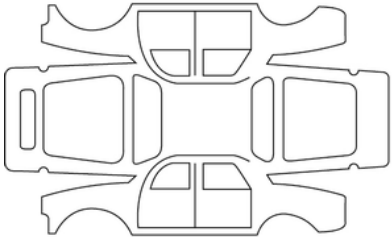
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

7

# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

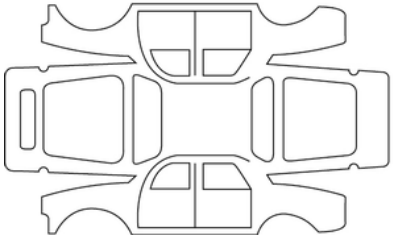
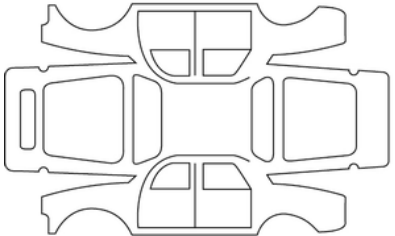
**VIN:** .....

Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

**VIN:** .....

Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

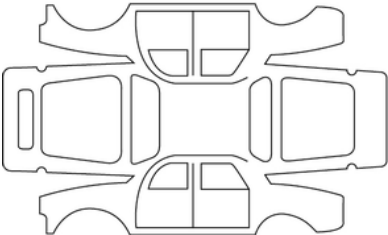
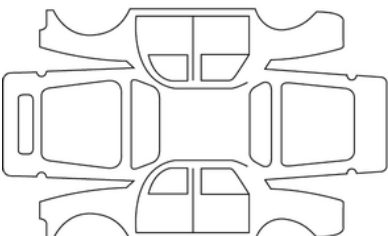
7



# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

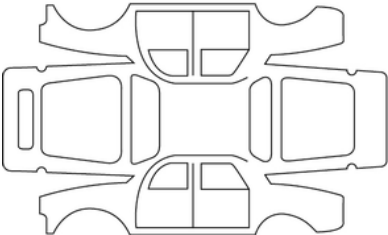
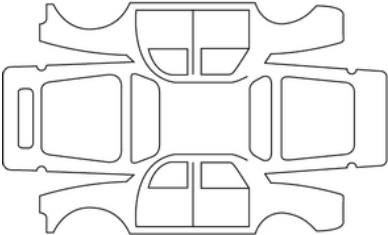
**VIN:** .....

Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

**VIN:** .....

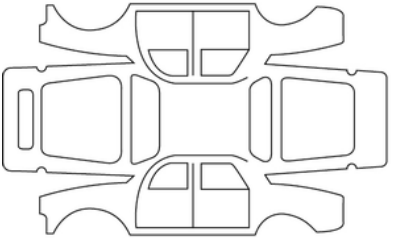
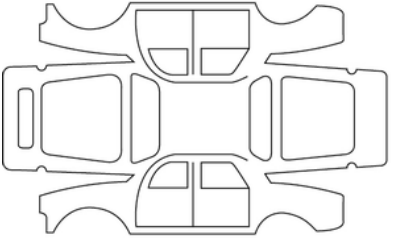
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

7

# CONTROLO ANTICORROSÃO

Se a validade da garantia depender de uma reparação, esta deve ser indicada abaixo.

**VIN:** .....

Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação devido a corrosão a efetuar:		
Data da reparação:		<b>Carimbo</b>
Reparação a efetuar:		

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## Símbolos

"Cartão mãos livres": utilização, [54](#)

## A

A autonomia do veículo, [187](#)

Abrir/fechar a bagageira, [54](#)

Abrir/fechar as portas, [54](#)

Abrir/fechar o teto de abrir, [54](#)

Abriu as portas, [65](#)

Abríveis, [54](#), [65](#), [69](#)

ABS, [196](#)

Acesso ao compartimento do motor, [342](#)

Acesso ao veículo, [54](#), [59](#)

Active driver assist, [239](#), [239](#)

Airbag, [92](#), [97](#)

Airbag: airbag, [92](#)

Airbag : ativar o airbag do passageiro dianteiro, [121](#)

Airbag : desativar o airbag do passageiro dianteiro, [121](#)

Airbags : segurança de crianças, [121](#)

Ajuda à condução, [202](#), [202](#), [217](#), [217](#), [221](#), [221](#), [234](#), [234](#), [239](#)

, [255](#), [262](#), [289](#), [289](#), [295](#), [295](#), [304](#)

Ajuda ao estacionamento, [280](#), [286](#)

Ajuda à travagem de emergência, [196](#)

Alavanca de velocidades, [174](#)

Alerta: saída de estacionamento, [304](#)

Alerta de ângulo morto, [217](#)

Alerta de distância de segurança, [221](#)

Alerta de excesso de velocidade, [234](#)

Alerta de transposição involuntária de via, [202](#)

Anéis de reboque, [362](#)

Ângulo morto: alerta, [217](#)

Anomalias de funcionamento, [262](#), [304](#)

Anomalias de funcionamento: pilhas de cartões, [52](#)

Apoios de cabeça, [85](#)

Apoios de cabeça dianteiros, [78](#)

Apoios de cabeça traseiros, [85](#)

Ar condicionado, [314](#), [322](#)

Ar condicionado: informações e conselhos de utilização, [323](#)

Arejadores, [314](#)

Arranque, [171](#)

Arranque do motor, [171](#), [171](#), [171](#)

Assistência: ajuda à condução, [262](#)

Autonomia da bateria de tração, [187](#)

Autonomia de energia, [187](#)

Autonomia do veículo, [189](#)

Aviso de perda de pressão dos pneus, [191](#)

Aviso de vigilância do condutor, [232](#)

## B

Bagageira, [70](#)

Bagageira elétrica, [72](#)

Bancos: aquecidos, [80](#)

Bancos: bancos dianteiros com comandos elétricos, [80](#)

Bancos: regulação, [80](#)

Bancos dianteiros, [78](#)

Bancos dianteiros: regulação, [79](#), [87](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

Bancos traseiros, [85](#)  
Barras de tejadilho, [340](#)  
Bateria, [347](#)  
Bateria de 12 V: manutenção, [347](#)  
Bateria de 12 volts, [20](#), [347](#)  
Bateria de tração, [20](#)  
Buzina para peões, [20](#)

## C

Cabo de carga, [46](#)  
Cadeiras para criança, [101](#), [107](#)  
Câmara de 360°, [295](#)  
Câmara de marcha-atrás, [286](#), [286](#)  
Câmara de visão traseira, [152](#)  
Capô, [342](#)  
Características do motor, [382](#)  
Carroçaria (manutenção), [349](#)  
Cartão: chave de emergência, [52](#)  
Cartão: mãos livres, [52](#), [54](#)  
Cartão: o motor não se liga no modo mãos livres, [52](#)  
Cartão: supertrancamento, [59](#)  
Cartão: trancar/destrancar os abríveis, [52](#), [59](#)  
Cartão: utilização, [59](#)  
Cartão "mãos livres": pilha, [59](#)  
Cartão RENAULT: utilização, [54](#)  
Chave digital, [62](#)  
Cintos de segurança, [87](#), [92](#)  
Circuito elétrico de "400 volts", [20](#)

Comando integrado de telemóvel mãos livres, [326](#)  
Comandos de portas/abríveis, [54](#)  
Computador de bordo, [130](#)  
Condução ECO, [187](#)  
Conduzir, [171](#), [184](#), [189](#), [191](#), [196](#), [202](#), [217](#), [221](#), [258](#), [262](#),  
[289](#), [295](#)  
Conselhos de condução, [187](#), [187](#), [189](#)  
Conselhos práticos, [189](#)  
Consumo energia, [137](#), [189](#)  
Contactador de arranque, [184](#)  
Controlo de tração, [196](#)  
Controlo eletrónico de estabilidade: ESC, [196](#)  
Cortinas, pala de sol, [331](#)  
Crianças, [101](#)  
Crianças (segurança), [328](#)

## D

Definições, [140](#)  
Dispositivos complementares aos cintos de segurança dianteiros, [92](#)  
Dispositivos de proteção lateral, [98](#)  
Dispositivos de retenção adicionais, [92](#)  
Dispositivos de retenção complementares dos cintos de segurança traseiros, [92](#), [97](#)  
Dispositivos de retenção de crianças, [101](#), [101](#)  
Distância de segurança, [262](#)  
Distâncias de segurança, [221](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## E

ECO condução, [187](#), [187](#)  
Ecrã multifunções, [217](#)  
Ecrã multimédia, [221](#), [295](#), [304](#)  
Elevadores de vidros elétricos, [328](#)  
Enchimento dos pneus, [191](#)  
Equipamentos multimédia, [326](#)  
ESC : controlo eletrónico de estabilidade, [196](#)  
Escovas de limpa-vidros: substituição, [368](#)  
Estacionamento: sistema de ajuda ao estacionamento, [304](#)  
Estacionamento mãos livres, [289](#)

## F

Faróis: regulação, [161](#)  
Fechar as portas, [65](#)  
Ferramentas, [360](#)  
Funções personalizáveis do veículo, [140](#)  
Fusíveis, [370](#)

## G

Guarnições interiores: manutenção, [351](#), [351](#)

## I

Iluminação e sinalização exteriores, [156](#)  
Iluminação exterior de acompanhamento, [161](#)  
Iluminação interior, [330](#)  
Iluminação interior: substituição de lâmpadas, [366](#)

Instalação da cadeira para criança, [107](#)

## K

Kit de reparação dos pneus, [191](#), [357](#), [357](#)

## L

Lâmpadas: substituição, [365](#), [365](#)  
Lavagem, [349](#)  
Limitador de velocidade, [258](#)  
Limpa-vidros, [165](#), [165](#), [169](#)  
Limpeza: interior do veículo, [351](#)  
Luzes: regulação, [161](#)  
Luzes: substituir as lâmpadas, [365](#)  
Luzes de dia, [365](#)  
Luzes exteriores, [365](#)

## M

Manutenção: carroçaria, [349](#), [349](#)  
Manutenção: filtros, [345](#)  
Manutenção: guarnições interiores, [351](#), [351](#)  
Massas do veículo, [386](#)  
Máximos:, [365](#)  
Médios, [365](#)  
Meio ambiente, [186](#)  
Mensagens no quadro de instrumentos, [184](#), [191](#)  
Menu de configuração, [140](#)  
Multi-Sense, [313](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## N

Navegação, [326](#)

Níveis, [342](#), [345](#)

Níveis: líquido de refrigeração, [344](#)

Nível do líquido de refrigeração do motor, [344](#)

## P

Paragem do motor, [171](#), [184](#)

Peças sobressalentes e de reparação, [388](#)

Personalização das regulações do veículo, [140](#)

Personalizar as definições do veículo, [140](#)

Pintura: manutenção, [349](#)

Pisca-piscas, [365](#), [365](#)

Placa de identificação do motor, [382](#)

Pneus, [191](#), [353](#), [353](#)

Porta-objetos/arrumações: habitáculo, [333](#)

Portas, [65](#), [69](#)

Portas/tampa de bagageira, [54](#), [59](#)

Posição de condução: regulações, [87](#)

Posto de condução, [124](#)

Poupança de energia, [187](#), [189](#)

Pressão dos pneus, [191](#), [355](#)

Pré-tensores, [92](#)

Pré-tensores dos cintos de segurança, [92](#)

Pré-tensores dos cintos de segurança dianteiros, [92](#)

Prevenção de transposição involuntária de via, [202](#)

Programação da carga, [46](#)

## Q

Quadro de instrumentos, [184](#), [191](#)

## R

Rádio, [326](#)

Reboque: desempanagem, [362](#)

Reboque de desempanagem, [362](#)

Reconhecimento dos sinais de trânsito, [234](#), [234](#)

Regulação de faróis, [161](#)

Regulação do banco dianteiro, [79](#)

Regulação elétrica da altura dos faróis, [161](#)

Regulações: menu de configuração, [140](#)

Regulador de velocidade, [258](#), [262](#)

Regulador de velocidade adaptativo, [262](#)

Regulador de velocidade - limitador de velocidade, [258](#)

Resolução de problemas: rebocar o veículo, [362](#)

Retenção complementar aos cintos de segurança, [92](#), [97](#)

Retrovisores, [150](#)

## S

Saída dos passageiros em segurança, [307](#)

Segurança de crianças:, [59](#), [101](#), [101](#), [328](#)

Segurança dos passageiros: passageiro dianteiro airbag, [121](#)

Sinais de iluminação, [161](#)

Sinalização sonora e luminosa, [164](#)

Sistema antiblocação de rodas: ABS, [196](#)

Sistema de ajuda à navegação, [326](#)

# ÍNDICE ALFABÉTICO

Sistema de ajuda ao estacionamento: estacionamento assistido, [289](#)

Sistema de aquecimento, [314](#)

Sistema de assistência à condução no centro da via, [239](#)

Sistema de retenção de crianças, [101](#)

Sistema multimédia (equipamento), [326](#)

Substituição das escovas do limpa-vidros dianteiro, [368](#)

Substituição de lâmpadas, [365](#), [365](#)

Veículo elétrico: introdução, [20](#)

Visor, [137](#)

Volante: regulação, [148](#)

## T

Telemóvel, [326](#)

Testemunho de pisca-piscas, [365](#)

Testemunhos do quadro de instrumentos, [184](#)

Testemunhos luminosos, [217](#)

Testemunhos no quadro de instrumentos, [191](#)

Tomada de acessórios, [332](#)

Tomada de carga, [20](#)

Trancamento das portas, [54](#), [59](#), [59](#)

Trancamento e destrancamento das portas, [59](#), [66](#)

Transporte de crianças, [101](#)

Travagem de emergência, [196](#)

Travagem de emergência ativa em marcha-atrás, [255](#)

Travão de estacionamento, [181](#), [184](#)

Travão de estacionamento assistido, [181](#), [184](#)

## V

Veículo elétrico: autonomia do veículo, [189](#)

Veículo elétrico: condução, [189](#)







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / [renaultgroup.com](http://renaultgroup.com)

NU 1531-3 – 77 11 416 673 – 07/2024 – Edition portugaise



7711416673

